
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 舞蹈（一位古物学家著）(the Dance (by An Antiquary) Historic)
000001

2. 舞蹈（一位古物学家著）(the Dance (by An Antiquary) Historic)
000002

3. 舞蹈（一位古物学家著）(the Dance (by An Antiquary) Historic)
000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

舞蹈（一位古物学家著）(The Dance (by An Antiquary) Historic) 第1/3页

[ðə; ði] [dɑːns]
THE DANCE
这 舞蹈

舞蹈

[hɪ'stɒrɪk] [ɪˌlʌs'treʃən]
Historic Illustrations
历史性 插图

历史插图

[ɒv; əv] ['dɑːnsɪŋ]
of Dancing
的 跳舞

舞蹈

[frɒm; frəm] - [biː] . [siː] . [tuː; tə] - [ə; eɪ] . [diː] .
from 3300 B . C . to 1911 A . D .
从 - B . C . 到 - 一个 . D .

从公元前3300年到公元1911年

[baɪ]
BY
经过

经过

[æn; ən] ['æntɪkwəri]
AN ANTIQUARY
一个 古董商

一位古董商

['lʌndən]
LONDON
伦敦

伦敦

[dʒɒn] [beɪl] , [sʌnz] & ['dænjəlsən] , ['limitid] .
JOHN BALE , SONS & DANIELSSON , LTD .
约翰 包 , 儿子们 & 丹尼尔森 , 有限公司 .

约翰·贝尔父子丹尼尔森有限公司

- - - , [greɪt] ['tɪtʃfiːld] [striːt] , ['ɒksfəd] [striːt] , ['dʌbljuː]
83 - 91 , GREAT TITCHFIELD STREET , OXFORD STREET , W
- - - , 伟大的 蒂奇菲尔德 街道 , 牛津 街道 , W

西牛津街大蒂奇菲尔德街83-91号

[rɪ'spektfəli] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] ['dɑːktər; draɪv] . ['elənɔ] ['mækswel] . -
Respectfully dedicated to Dr . Eleanor Maxwell . 1911
尊敬 投入的 到 博士 . 埃莉诺 麦克斯韦 . -

谨以此文献给埃莉诺·麦克斯韦尔博士。1911年

['kɒntents] .
CONTENTS .
内容 .

内容。

['prefəs]
PREFACE
前言

前言

['tʃæptə(r)] [ai]
CHAPTER I
章 我

第一章

[i'dʒɪpʃn] , [ə'sɪriən] , ['hiːbruː] [ænd; ənd] [fə'niːʃn] ['dɑːnsɪŋ] .
Egyptian , Assyrian , Hebrew and Phoenician Dancing .
埃及人 , 亚述人 , 希伯来语 和 腓尼基人 跳舞 .

埃及、亚述、希伯来和腓尼基舞蹈。

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ]
CHAPTER II
章 二

第二章

['dɑːnsɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [griːks] .
Dancing with the Greeks .
跳舞 和 这 希腊人 .

与希腊人共舞。

['tʃæptə(r)] [θriː]
CHAPTER III
章 三、

第三章

[ɪ'trʌskən] - [saʊθ] [ɪ'tæliən] , ['rəʊmən] ['dɑːnsɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Etruscan - South Italian , Roman Dancing , etc .
伊特鲁里亚 - 南 意大利语 , 罗马 跳舞 , ETC .

伊特鲁里亚-南意大利舞蹈、罗马舞蹈等。

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'viː]
CHAPTER IV
章 第四

第四章

[ðə; ði] " ['ɜːli] ['ɪŋglɪʃ] " [ænd; ənd] " [ˌmedi'iːvl] " [dɑːns] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌfɔː'tiːnθ] ['sentʃəri] .
The " Early English " and " Mediaeval " dance to the fourteenth century .
这 " 早期的 英语 " 和 " 中世纪 " 舞蹈 到 这 第十四 世纪 .

“早期英国”和“中世纪”舞蹈一直延续到十四世纪。

['tʃæptə(r)] [viː]
CHAPTER V
章 V

第五章

[sə'saɪəti] ['dɑːnsɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] ['sentʃəri] .
Society dancing from the fifteenth century .
社会 跳舞 从 这 第十五 世纪 .

十五世纪的社交舞蹈。

['tʃæptə(r)] ['sɪksθ]
CHAPTER VI
章 六年级

第六章

[ðə; ði] ['mɒd(ə)n] ['θɪətə(r)] [dɑːns] .
The Modern Theatre Dance .
这 现代的 剧院 舞蹈 .

现代剧场舞蹈。

[ˌbɪbliˈɒɡrəfi]
BIBLIOGRAPHY
参考书目

参考书目

[lɪst] [ɒv; əv] [ɪˌlʌsˈtreʃən]
LIST OF ILLUSTRATIONS
列表 的 插图

插图列表

[ˈprefəs] .
PREFACE .
前言 .

前言。

[ðɪs] [sketʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌaɪkəˈnɒɡrəfi] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɑːns] [dʌz] [nɒt] [prɪˈtend] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]
This sketch of the iconography of the dance does not pretend to be a
这 草图 的 这 图像学 的 这 舞蹈 做 不是 假装 到 是 一个
[ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði][ˈsʌbdʒɪkt] ,
history of the subject ,
历史 的 这 主题 ,

这篇关于舞蹈图像学的概述并非旨在对该主题进行历史研究。

[ɪkˈsept] [ɪn][ðə; ði][məʊst] [ˌelɪˈmentri] [wei] .
except in the most elementary way .
除了 在 这 最多 初级 方式 .

除了最基本的方式。

[ˌaɪ ˈtiː] [meɪ] [biː; bi][ˈteɪkən][æz; əz][ə; eɪ] [ˈsʌməri] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɒv; əv][ˈpɒstʃə(r)] ;
It may be taken as a summary of the history of posture ;
它 可能 是 已采取 作为 一个 概括 的 这 历史 的 姿势 ;

可以将其视为姿势发展史的总结；

[ə; eɪ] [kəmˈpliːt] [dɑːns] [ˈkænɒt] [biː; bi] [ˈiːzəli] [ˈrendəd] [ɪn] [ˌɪləˈstreɪʃ(ə)n] .
a complete dance cannot be easily rendered in illustration .
一个 完全的 舞蹈 不能 是 容易地 渲染 在 插图 .

完整的舞蹈很难用插图来表现。

[ðə; ði][tekst][ɪz][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [ˌelɪˈmentri] [dɪˈskrɪpʃn] ;
The text is of the most elementary description ;
这 文本 是 的 这 最多 初级 描述 ;

这段文字描述的是最基本的事物；

[tuː; tə][ɡəʊ][ˈɪntuː][ðə; ði][ˈsʌbdʒɪkt] [ˈθʌrəli] [wʊd] [ɪnˈvɒlv] [jˈiəz] [ænd; ənd] [ˈvɒljuːmz] .
to go into the subject thoroughly would involve years and volumes .
到 去 进入 这 主题 彻底 会 涉及 年 和 卷 .

要深入研究这个课题，需要数年时间和大量的篇幅。

[ðə; ði] [dɪskɹˈɪpʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈveəriəs] [hɪˈstɒrɪk] [ˈdɑːnsɪz][ɔː(r)][ˈmjuːzɪk][ɑː(r); ə(r)] [ɪˈnɔːməs] [ˈsʌbdʒɪkts] ;
The descriptions of the various historic dances or music are enormous subjects ;
这 描述 的 这 各种各样的 历史性 舞蹈 或者 音乐 是 巨大的 主题 ;

对各种历史舞蹈或音乐的描述是一个非常庞大的主题；

[tuː] [ˈɔːθəz] [əˈləʊn] [hæv; həv][ˈɡɪv(ə)n] - [ˈdɑːnsɪz][ɪn][fɔː(r)][ˈvɒljuːmz] . [[wʌn]]
two authors alone have given 800 dances in four volumes . [1]
二 作者 独自的 有 给定 - 舞蹈 在 四 卷 . [1]

仅两位作者就在四卷书中收录了 800 首舞蹈。[1]

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [ˈɪntrəstɪŋ] [ɪf] [sʌm; səm][aɪˈdɪə][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɔːrkɪˈsɒgrəfi] [ɒv; əv][ðə; ði]
It would have been interesting if some idea of the orchesography of the
它 会 有 到过 有趣的 如果 一些 主意 的 这 管弦乐编排 的 这
[ɪˈdʒɪpʃ(ə)nz][ænd; ənd] [griːks] [kʊd; kəd][hæv; həv] [biːn] [ˈgɪv(ə)n] ;
Egyptians and Greeks could have been given ;
埃及人 和 希腊人 可以 有 到过 给定 ;

如果能介绍一下埃及人和希腊人的管弦乐编配方法，那就太好了；

[ðɪs] [ɑːt] [ɒv; əv] [dɪˈskraɪbɪŋ] [ˈdɑːnsɪz] [mʌtʃ] [ɪn][ðə; ði][ˈmænə(r)] [ðæt] [ˈmjuːzɪk][ɪz] [ˈrɪt(ə)n] [ɪz] [lɒst] ,
this art of describing dances much in the manner that music is written is lost ,
这 艺术 的 描述 舞蹈 很多 在 这 方式 那 音乐 是 书面 是 丢失的 ,

这种像谱写乐谱一样描述舞蹈的艺术已经失传了。

[ænd; ənd][ðə; ði] [əˈtempts] [tuː; tə] [rɪˈvaɪv] [ˌaɪ ˈtiː][hæv; həv] [biːn] [ˌɪnɪˈfektɪv] .
and the attempts to revive it have been ineffective .
和 这 尝试 到 复活 它 有 到过 无效 .

而复兴它的尝试均告失败。

[ðə; ði] [ɪnˈkriːsɪŋ] [spiːd] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈækʃ(ə)n] [sɪns] [ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] [ˈlʊli] [wʊd] [naʊ] [ˈrendə(r)][ˌaɪ ˈtiː]
The increasing speed of the action since the days of Lulli would now render it
这 增加 速度 的 这 行动 自从 这 天 的 卢利 会 现在 使成为 它
[ˈɔːlməʊst][ɪmˈpɒsəb(ə)l] .
almost impossible .
几乎 不可能的 .

自卢利时代以来，行动速度的不断加快使得现在几乎不可能做到这一点。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [həʊpt] [ðæt] [ðɪs] [wɜːk] [meɪ] [biː; bi][ɒv; əv][sʌm; səm][juːz][æz; əz] [ˈɪləstreɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˈkɒstjuːm] ,
It is hoped that this work may be of some use as illustrating the costume ,
它 是 希望 那 这 工作 可能 是 的 一些 使用 作为 图示 这 戏服 ,

希望这项工作能对服装的展示起到一定的帮助作用。

[pəˈzɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [əkˈsesəriz] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɑːns] [ɪn] [ˈveəriəs] [pɪərɪədz][tuː; tə] [ðəʊz] [prəˈdjuːsɪŋ]
position and accessories of the dance in various periods to those producing
位置 和 配件 的 这 舞蹈 在 各种各样的 时期 到 那些 生产
[entəˈteɪnmənts] .
entertainments .
娱乐 .

不同时期舞蹈的姿势和配饰，以及用于娱乐的舞蹈。

[tuː; tə][ðə; ði][ˈriːdə(r)][dɪˈzaɪərəs][ɒv; əv] [ˈθʌrəli] [ˈstʌdiɪŋ] [ðə; ði][ˈsʌbdʒɪkt][ə; eɪ] [ˌbɪbliˈɒgrəfi] [ɪz]
To the reader desirous of thoroughly studying the subject a bibliography is
到 这 读者 渴望 的 彻底 学习 这 主题 一个 参考书目 是
[ˈgɪv(ə)n][æt; ət][ðə; ði][end] .
given at the end .
给定 在 这 结尾 .

对于希望深入研究该主题的读者，文末附有参考书目。

[ˈfʊtnəʊt]
FOOTNOTES
脚注

脚注

[ˈfʊtnəʊt] [wʌn] : [ˈtɑːmpsənz] [kəmˈpliːt] [kəˈlekʃ(ə)n] [ɒv; əv] - [ˈkʌntri] [ˈdɑːnsɪz] [pəˈfɔːmd] [æt; ət]
Footnote 1 : Thompson's complete collection of 200 country dances performed at
脚注 1 : 汤普森的 完全的 收藏 的 - 国家 舞蹈 执行 在
[kɔːt] , [bæθ.bɑːθ] ,
Court , Bath ,
法庭 , 洗澡 ,

脚注 1：汤普森在巴斯宫廷表演的 200 首乡村舞蹈的完整集，

['tʌnˌbrɪdʒ] , [ænd; ənd][ɔːl] ['pʌblɪk] [ə'sembliz] , [wɪð] ['prɒpə(r)] ['fɪgəz] [ænd; ənd][də'rekʃ(ə)nz][tuː; tə] [iːtʃ] [set][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌvaɪə'lɪn] ,
Tunbridge , and all public assemblies , with proper figures and directions to each set for the violin ,
坦布里奇 , 和 全部 民众 组件 , 和 恰当的 数据 和 方向 到 每个 放 为了 这 小提琴 ,

坦布里奇以及所有公共集会，每组小提琴都有相应的数字和指示，

['dʒɜːmən] [fluːt] , [ænd; ənd] ['əʊbɔɪ] , 8s .
German flute , and hautboy , 8s .
德语 长笛 , 和 双簧管 , 8s .

德国长笛和双簧管，8。

6d .
6d .
6d .

6d.

['prɪntɪd] [fɔː(r); fə(r)] [tʃɑːlz] [ænd; ənd]['sæmjʊəl] ['tɒmpsn] , [ˌes 'tiː] . [pɔːlz] ['tʃɜːtʃjɑːd] , ['lʌndən] ,
Printed for Charles and Samuel Thompson , St . Paul's Churchyard , London ,
打印 为了 查尔斯 和 塞缪尔 汤普森 , 英石 . 保罗的 墓地 , 伦敦 ,

由查尔斯和塞缪尔·汤普森印刷，地址：伦敦圣保罗教堂墓地

[weə(r)] [meɪ] [biː; bi][hæd; həd][ðə; ði] ['jɪəli] ['dɑːnsɪz][ænd; ənd] [ˌmɪnju'et] .
where may be had the yearly dances and minuets .
在哪里 可能 是 有 这 每年 舞蹈 和 小步舞曲 .

每年一度的舞会和小步舞会可能就在这里举行。

[fɔː(r)] ['vɒljuːmz] , [iːtʃ] - ['dɑːnsɪz] . - - - .
Four volumes , each 200 dances . 1770 - 1773 .
四 卷 , 每个 - 舞蹈 . - - - .

四卷，每卷 200 支舞曲。1770-1773 年。

[hɪ'stɒrɪk] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv] ['dɑːnsɪŋ] .
Historic Illustrations of Dancing .
历史性 插图 的 跳舞 .

舞蹈的历史插图。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[wʌn] : ['dɑːnsɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['klæpɪŋ] [ɒv; əv][bændz] .
1 : Dancing to the clapping of bands .
1 : 跳舞 到 这 鼓掌 的 乐队 .

1：伴着乐队的掌声跳舞。

[i'dʒɪpʃn] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [tuːm] [ɒv; əv][ʊə(r)] - ['ɑːri] - [ɪn] - [ptɑː] , 6th ['dɪnəsti] , [ə'baʊt] - [biː] . [siː] . (['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .)
Egyptian , from the tomb of Ur - ari - en - Ptah , 6th Dynasty , about 3300 B . C . (British Museum .)
埃及人 , 从 这 墓 的 乌尔 - 阿里 - 英文 - 普塔赫 , 6th 王朝 , 关于 - B . C . (英国 博物馆 .)

埃及，出土于乌尔阿里恩普塔赫墓，第六王朝，约公元前3300年（大英博物馆藏）。

['tʃæptə(r)] [ai] .
CHAPTER I .
章 我 .

第一章

[i'dʒɪpʃn] , [ə'sɪriən] , ['hiːbruː] , [ænd; ənd] [fə'niːʃn] ['dɑːnsɪŋ] .
Egyptian , Assyrian , Hebrew , and Phoenician Dancing .
埃及人 , 亚述人 , 希伯来语 , 和 腓尼基人 跳舞 .

埃及、亚述、希伯来和腓尼基舞蹈。

[ðə; ði]['rɪtʃuəl] [dɑːns] [ɒv; əv]['iːdʒɪpt] .
The Ritual Dance of Egypt .
这 仪式 舞蹈 的 埃及 .

埃及的仪式舞蹈。

['dɑːnsɪŋ] [ɪg'zæmpl] [frɒm; frəm] [tuːm] [ɒv; əv][ʊə(r)] - ['ɑːri] - [ɪn] - [ptɑː] , 6th ['dɪnəsti] , ['brɪtɪʃ]
Dancing Examples from Tomb of Ur - ari - en - Ptah , 6th Dynasty , British
跳舞 示例 从 墓 的 乌尔 - 阿里 - 英文 - 普塔赫 , 6th 王朝 , 英国
[mju'ziːəm] .
Museum .
博物馆 .

大英博物馆藏乌尔阿里恩普塔墓舞蹈实例，第六王朝。

[dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv] ['dɑːnsɪŋ] [frɒm; frəm][sɜː(r)][dʒiː] . ['wilkinsn] ; [ɒv; əv][ðə; ði] [i'dʒɪpʃn] [paɪps][ænd; ənd]
Description of Dancing from Sir G . Wilkinson ; of the Egyptian Pipes and
描述 的 跳舞 从 先生 G . 威尔金森 ; 的 这 埃及人 管道 和
[ˌhaɪərə'glɪfɪks] [ɒv; əv] ['dɑːnsɪŋ] ,
Hieroglyphics of Dancing ,
象形文字 的 跳舞 ,

G·威尔金森爵士对舞蹈的描述；埃及笛子与舞蹈象形文字，

& [siː] . [fə'niːʃn] [raʊnd] ['dɑːnsɪz] , [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['laɪmstəʊn] [gruːp] [faʊnd] [æt; ət]['saɪprəs] ,
& c . Phoenician Round Dances , from a Limestone Group found at Cyprus ,
& c . 腓尼基人 圆形的 舞蹈 , 从 一个 石灰石 团体 成立 在 塞浦路斯 ,
[ænd; ənd] [brɒnz] ['pætərə][frɒm; frəm] - , ['saɪprəs] .
and Bronze Patera from Idalium , Cyprus .
和 青铜 帕特拉 从 - , 塞浦路斯 .

等等。腓尼基圆舞图，出土于塞浦路斯的一组石灰岩中；以及出土于塞浦路斯伊达利翁的青铜浅盘。

[ɪn] [ðɪs] [wɜːk] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['nesəsəri] [tuː; tə] ['wʌri] [ðə; ði]['riːdə(r)] [wɪð] [ˌspekju'leɪʃ(ə)n][æz; əz][tuː; tə]
In this work it is not necessary to worry the reader with speculations as to
在 这 工作 它 是 不是 必要的 到 担心 这 读者 和 猜测 作为 到
[ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv] ['dɑːnsɪŋ] .
the origin of dancing .
这 起源 的 跳舞 .

在这部作品中，没有必要让读者为舞蹈的起源而进行推测。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ʌðə(r)] [ɔː'θɒrətiz] ['iːzəli] [ək'sesəb(ə)l] [huː] [hæv; həv] ['rɪt(ə)n] [ə'pɒn] [ðɪs] [θiːm] .
There are other authorities easily accessible who have written upon this theme .
那里 是 其他 当局 容易地 可访问 WHO 有 书面 之上 这 主题 .

还有其他一些权威人士也撰写过关于这个主题的文章，很容易找到。

['dɑːnsɪŋ] [ɪz] ['prɒbəbli] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['əʊldɪst] [ɑːts] .
Dancing is probably one of the oldest arts .
跳舞 是 大概 一 的 这 最老 艺术 .

舞蹈可能是最古老的艺术形式之一。

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][mæn][wɒz; wəz][mæn][hiː; hi] [wɪ'ðaʊt] [daʊt] [bɪ'gæn][tuː; tə][dʒe'stɪkjuleɪt] [wɪð] [feɪs] ,
As soon as man was man he without doubt began to gesticulate with face ,
作为 很快 作为 男人 曾是 男人 他 没有 怀疑 开始 到 指手画脚 和 脸 ,
['bɒdi] , [ænd; ənd] [lɪmz] .
body , and limbs .
身体 , 和 四肢 .

人一旦成为人，就无疑开始用面部、身体和四肢做出各种手势。

[haʊ] [lɒŋ] [ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [tuː; tə] [dɪ'veləp] ['bɒdɪli] [dʒeˌstɪkju'leɪʃn] ['ɪntuː][æn; ən] [ɑːt] [nəʊ][wʌn][kæn; kən]
How long it took to develop bodily gesticulation into an art no one can
如何 长的 它 采取 到 发展 身体上的 手势 进入 一个 艺术 不 一 能
[ges] — [pə'hæps] [ə; eɪ] [mɪ'leniəm] .
guess — perhaps a millennium .
猜测 — 也许 一个 千年 .

将肢体动作发展成一门艺术用了多久，无人能猜——或许长达一千年。

[ɪn] ['raɪtɪŋ] [ɒv; əv] ['dɑːnsɪŋ] ,
In writing of dancing ,
在 写作 的 跳舞 ,

在描写舞蹈时，

[wʌn] [wɪl] ['ðeəfɔː(r)] [ɪn'kluːd] [ðəʊz] [dʒesˌtikju'leiʃən][ɔː(r)] ['muːvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɒdi] [sə'dʒestɪŋ]
one will therefore include those gesticulations or movements of the body suggesting
一 将要 所以 包括 那些 手势 或者 移动 的 这 身体 建议
[æn; ən][aɪ'dɪə] ,
an idea ,
一个 主意 ,

因此，其中就包括那些暗示某种想法的手势或身体动作。

['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː][biː; bi][ðə; ði] [sləʊ] ['muːvmənt] [ɒv; əv] ['mɑːrtʃɪŋ] , [ɔː(r)][ðə; ði]['ræpɪd]['gæləp] ,
whether it be the slow movement of marching , or the rapid gallop ,
无论 它 是 这 慢的 移动 的 行军 , 或者 这 迅速的 驰骋 ,

无论是缓慢的行军，还是快速的驰骋，

['iːv(ə)n][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['muːvmənts] [ðæt] [wiː; wi] ['kɒmənli] [kɔːl][ˌækrə'bætɪk] .
even some of the movements that we commonly call acrobatic .
甚至 一些 的 这 移动 那 我们 通常 称呼 杂技 .

甚至包括一些我们通常称之为杂技的动作。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [ɪn'tendɪd] [hɪə(r)][tuː; tə] [ɪn'kluːd] [ðə; ði][mɔː(r)] ['senʃuəl] ['muːvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [iːst]
It is not intended here to include the more sensual movements of the East
它 是 不是 故意的 这里 到 包括 这 更多的 感性的 移动 的 这 东方
[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'beɪst] [æn'tiːk] .
and the debased antique .
和 这 堕落 古董 .

这里并不打算包括东方的感官享受和颓废的古代习俗。

['dʒen(ə)rəli][ðə; ði] [æn'tiːk] ['dɑːnsɪz][wɜː(r); wə(r)] [kə'nektɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [rɪ'lɪdʒəs] ['rɪtʃuəl] [kən'siːvd] [tuː; tə]
Generally the antique dances were connected with a religious ritual conceived to
一般来说 这 古董 舞蹈 是 连接 和 一个 宗教 仪式 构思 到
[biː; bi][ək'septəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [gɒdz] .
be acceptable to the Gods .
是 可接受 到 这 神 .

古代舞蹈通常与被认为能被神灵接受的宗教仪式有关。

[ðɪs] [kə'nekʃn] [bɪ'twiːn] ['dɑːnsɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] [raɪts] [wɒz; wəz] ['kɒmən] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði]
This connection between dancing and religious rites was common up to the
这 联系 之间 跳舞 和 宗教 仪式 曾是 常见的 向上 到 这
16th ['sentʃəri] .
16th century .
16th 世纪 .

舞蹈与宗教仪式之间的这种联系在16世纪之前很普遍。

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [kən'tɪnjuːz] [ɪn][sʌm; səm] ['kʌntriz] .
It still continues in some countries .
它 仍然 继续 在 一些 国家 .

在一些国家，这种情况仍然存在。

[ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːliɪst] [dɪ'zaɪnz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [kʌm] [daʊn] [tuː; tə][ˌjuː 'es][ðə; ði] ['dɑːnsəz]
In some of the earliest designs which have come down to us the dancers
在 一些 的 这 最早 设计 哪个 有 来 向下 到 我们 这 舞者
[muːvd] ,
moved ,
已搬 ,

在我们现存的一些最早的设计图中，舞者是会移动的。

[æz; əz] [stɑːz] , [hænd][ɪn][hænd] [raʊnd] [æn; ən]['ɔːltə(r)] , [ɔː(r)]['pɜːs(ə)n] , [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði] [sʌn] ;
as stars , hand in hand round an altar , or person , representing the sun ;
作为 明星 , 手 在 手 圆形的 一个 坛 , 或者 人 , 代表 这 太阳 ;

如同繁星，手牵手围绕着祭坛或代表太阳的人；

['aɪðə(r)][ɪn][ə; eɪ] [sləʊ] [ɔː(r)] ['steɪtli] ['meθəd] , [ɔː(r)] [wɪð] ['ræpɪd] [treɪnd] ['dʒestʃəz] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]
either in a slow or stately method , or with rapid trained gestures , according to
任何一个 在 一个 慢的 或者 庄严 方法 , 或者 和 迅速的 受过训练 手势 , 根据 到
[ðə; ði]['rɪtʃuəl] [pə'fɔːmd] .
the ritual performed .
这 仪式 执行 .

根据所进行的仪式，动作可以缓慢而庄重，也可以快速而有节奏。

['dɑːnsɪŋ] , ['mjuːzɪk][ænd; ənd]['pəʊətri][wɜː(r); wə(r)] [ɪn'seprəbl] .
Dancing , music and poetry were inseparable .
跳舞 , 音乐 和 诗 是 形影不离 .

舞蹈、音乐和诗歌密不可分。

['dɑːnsɪŋ] [ɪz][ðə; ði]['pəʊətri][ɒv; əv] ['məʊʃn] , [ænd; ənd][ɪts] [kə'nekʃn] [wɪð] ['mjuːzɪk] , [æz; əz][ðə; ði]
Dancing is the poetry of motion , and its connection with music , as the
跳舞 是 这 诗 的 运动 , 和 它是 联系 和 音乐 , 作为 这
['pəʊətri][ɒv; əv] [saʊnd] ,
poetry of sound ,
诗 的 声音 ,

舞蹈是动作的诗篇，它与音乐的联系，即声音的诗篇。

[ə'kɜːz] [æt; ət][ɔːl] [taɪmz] .
occurs at all times .
发生 在 全部 时代 .

随时都会发生。

[ɪn]['aʊə(r)] [əʊn] [deɪ] ['mjuːzɪk(ə)l] [θiːmz] [ɑː(r); ə(r)] [mɑːkt] [baɪ] [fɔːmz] [ə'rɪdʒənəli] [dɑːns] [taɪmz] ,
In our own day musical themes are marked by forms originally dance times ,
在 我们的 自己的 天 音乐 主题 是 标记 经过 表格 起初 舞蹈 时代 ,

在当今时代，音乐主题往往以最初用于舞蹈的形式来标记，

[æz; əz][wɔːlts] [taɪm] , [gə'vɒt] [taɪm] , [ˌmɪnju'et] [taɪm] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
as waltz time , gavotte time , minuet time , etc .
作为 华尔兹 时间 , 加沃特舞曲 时间 , 小步舞曲 时间 , ETC .

例如华尔兹舞曲的节拍、加沃特舞曲的节拍、小步舞曲的节拍等等。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[ˌtuː'tuː] : [griːk] ['fɪgəz] [ɪn][ə; eɪ] ['sɒləm] [dɑːns] .
2 : Greek figures in a solemn dance .
2 : 希腊语 数据 在 一个 庄严 舞蹈 .

2：希腊人物在庄严的舞蹈中。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] [vɑːz] [æt; ət] [bɜː'lɪn] .
From a vase at Berlin .
从 一个 花瓶 在 柏林 .

来自柏林的一个花瓶。

[ə'mʌŋst] [ðə; ði] ['ɜːliɪst] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)nz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [ˌkɒmprɪ'hensəb(ə)l] , [wiː; wi] [hæv; həv] ['sɜːt(ə)n]
Amongst the earliest representations that are comprehensible , we have certain
在 这 最早 表现形式 那 是 可理解的 , 我们 有 肯定
[i'dʒɪpʃn] ['peɪntɪŋz] ,
Egyptian paintings ,
埃及人 绘画 ,

在现存最早且可理解的图像中，有一些埃及绘画作品。

[ænd; ənd] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɪg'zɪbɪt] ['pɑːstʃərz] [ðæt] ['evɪdəntli] [hæd; həd] ['iːv(ə)n] [ðen] [ə; eɪ] ['set(ə)ld]
and some of these exhibit postures that evidently had even then a settled
和 一些 的 这些 展览 姿势 那 显然 有 甚至 然后 一个 定居
['miːnɪŋ] ,
meaning ,
意义 ,

其中一些姿势显然在当时就具有既定的含义。

[ænd; ənd] [wɜː(r); wə(r)] [ə; eɪ] [freɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['sentənsɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɑːt] .
and were a phrase in the sentences of the art .
和 是 一个 短语 在 这 句子 的 这 艺术 .

并且是艺术作品句子中的一个短语。

[nɒt] ['əʊnli] [wɜː(r); wə(r)] [ðeɪ] ['set(ə)ld] [æt; ət] [sʌtʃ] [æn; ən] ['ɜːli] ['pɪəriəd] ([biː] . [siː] . - ,
Not only were they settled at such an early period (B . C . 3000 ,
不是 仅有的 是 他们 定居 在 这样的 一个 早期的 时期 (B . C . - ,

他们不仅在很早的时期（公元前3000年）就定居下来，

[fɪg] . [wʌn]) [bʌt; bət] [ðeɪ] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] [ək'septɪd] [ænd; ənd] ['hændɪd] [daʊn] [tuː; tə]
fig . 1) but they appear to have been accepted and handed down to
如图 . 1) 但 他们 出现 到 有 到过 公认 和 递交 向下 到
[sək'siːdɪŋ] [ˌdʒenə'reɪʃnz] ([fɪg] . [ˌtuː'tuː]) ,
succeeding generations (fig . 2) ,
成功 几代人 (如图 . 2) ,

图 1）但它们似乎已被接受并传承给了后代（图 2），

[ænd; ənd] [wɒt] [ɪz] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [ɪn] [sʌm; səm] ['kʌntriz] , ['iːv(ə)n] [tuː; tə] ['aʊə(r)] [əʊn] [taɪmz] .
and what is remarkable in some countries , even to our own times .
和 什么 是 卓越 在 一些 国家 , 甚至 到 我们的 自己的 时代 .

而有些国家发生的事情，即使在我们这个时代也令人瞩目。

[ðə; ði] [ə'kʌmpəniɪŋ] [ɪˌlʌs'treʃən] [frɒm; frəm] ['iːdʒɪpt] [ænd; ənd] [griːs] [ɪg'zɪbɪt] [wɒt] [wɒz; wəz]
The accompanying illustrations from Egypt and Greece exhibit what was
这 随同 插图 从 埃及 和 希腊 展览 什么 曾是
['evɪdəntli] [ə; eɪ] [trə'dɪʃən(ə)l] ['ætɪtjuːd] .
evidently a traditional attitude .
显然 一个 传统的 态度 .

随附的埃及和希腊插图明显体现了一种传统观念。

[ðə; ði] [hænd] - [ɪn] - [hænd] [dɑːns] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [ɒv; əv] [ðiːz] .
The hand - in - hand dance is another of these .
这 手 - 在 - 手 舞蹈 是 其他 的 这些 .

手牵手的舞蹈也是其中之一。

[ðə; ði] ['ɜːliɪst] [ə'kʌmpənɪmənt] [tuː; tə] ['dɑːnsɪŋ] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] ['klæpɪŋ] [ɒv; əv]
The earliest accompaniments to dancing appear to have been the clapping of
这 最早 伴奏 到 跳舞 出现 到 有 到过 这 鼓掌 的
[hændz] ,
hands ,
双手 ,

最早伴随舞蹈出现的音乐似乎是拍手。

[ðə; ði][paɪps] , [[wʌn]] [ðə; ði][gɪ'tɑː(r)] , [ðə; ði] [ˌtæmbə'riːn] , [ðə; ði][ˌkæstə'nets] , [ðə; ði] ['sɪmblz] , [ðə; ði] ['tæmbʊə(r)] ,
the pipes , [1] the guitar , the tambourine , the castanets , the cymbals , the tambour ,
这 管道 , [1] 这 吉他 , 这 铃鼓 , 这 响板 , 这 钹 , 这 鼓 ,

风笛[1]、吉他、铃鼓、响板、钹、手鼓

[ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [ɪn][ðə; ði] [striːt] , [ðə; ði] [drʌm] .
and sometimes in the street , the drum .
和 有时 在 这 街道 , 这 鼓 .

有时在街头，还能听到鼓声。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv] [i'dʒɪpʃn] ['dɑːnsɪŋ] [ɪz][frɒm; frəm][sɜː(r)]['gɑːrdənər] ['wɪlkɪnsənz] " ['eɪnʃənt] ['iːdʒɪpt] " [[ˌtuː'tuː]] : —
The following account of Egyptian dancing is from Sir Gardiner Wilkinson's " Ancient Egypt " [2] : —
这 下列的 帐户 的 埃及人 跳舞 是 从 先生 加德纳 威尔金森的 " 古老的 埃及 " [2] : —

以下关于埃及舞蹈的描述出自加德纳·威尔金森爵士的《古埃及》[2]：—

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[θriː] : [ðə; ði] [ˌhaɪərə'glɪfɪks] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] [dɑːns] .
3 : The hieroglyphics describe the dance .
3 : 这 象形文字 描述 这 舞蹈 .

3：象形文字描述了舞蹈。

" [ðə; ði] [dɑːns] [kən'sistid] ['məʊstli][ɒv; əv][ə; eɪ] [sək'seʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['fɪgəz] ,
" The dance consisted mostly of a succession of figures ,
" 这 舞蹈 由……组成 大多 的 一个 演替 的 数据 ,

“这种舞蹈主要由一系列动作组成，

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [pə'fɔrməz] [ɪn'devə(r)] [tuː; tə] [ɪg'zɪbɪt] [ə; eɪ] [greɪt] [və'raɪəti][ɒv; əv]['dʒestʃə(r)] .
in which the performers endeavoured to exhibit a great variety of gesture .
在 哪个 这 表演者 努力 到 展览 一个 伟大的 种类 的 手势 .

表演者们力求展现丰富多样的手势。

[men][ænd; ənd] ['wɪmɪn] [dɑːnst] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [ɔː(r)][ɪn] ['seprət] ['pɑːtiz] ,
Men and women danced at the same time , or in separate parties ,
男人 和 女性 跳舞 在 这 相同的 时间 , 或者 在 分离 各方 ,

男女同时跳舞，或者分开跳舞。

[bʌt; bət][ðə; ði]['lætə(r)][wɜː(r); wə(r)]['dʒen(ə)rəli] [prɪ'fɜːd] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][suː'pɪəriə(r)] [greɪs] [ænd; ənd] ['elɪgəns] .
but the latter were generally preferred for their superior grace and elegance .
但 这 后者 是 一般来说 首选 为了 他们的 优越的 优雅 和 优雅 .

但后者因其更胜一筹的优雅和精致而更受青睐。

[sʌm; səm] [dɑːnst] [tuː; tə] [sləʊ] [eəz] , [ə'dæptɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [staɪl] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['muːvmənt] ;
Some danced to slow airs , adapted to the style of their movement ;
一些 跳舞 到 慢的 播出 , 改编 到 这 风格 的 他们的 移动 ;

有些人跳的是舒缓的曲子，这些曲子与他们的舞姿相得益彰；

[ðə; ði] ['ætətjʊd] [ðeɪ] [ə'sjuːmd] ['friːkwəntli] [pɑː'tʊk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [greɪs] [nɒt] [ʌn'wɜːði] [ɒv; əv] [ðə; ði] [griːks] ;
the attitudes they assumed frequently partook of a grace not unworthy of the Greeks ;
这 态度 他们 假定 频繁地 参与 的 一个 优雅 不是 不配 的 这 希腊人 ;

他们所表现出的态度常常带有希腊人特有的优雅气质；

[ænd; ənd] [sʌm; səm] ['kredɪt] [ɪz] [djuː] [tuː; tə] [ðə; ði] [skɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɑːtɪst] [huː] [ˌreprɪ'zentɪd] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] ,
and some credit is due to the skill of the artist who represented the subject ,
和 一些 信用 是 到期的 到 这 技能 的 这 艺术家 WHO 代表 这 主题 ,

这其中一部分功劳要归功于描绘这一主题的艺术家高超的技艺。

[wɪtʃ] [ik'sait] [ə'dɪʃən(ə)l] ['ɪntrəst] [frɒm; frəm] [ɪts] ['biːɪŋ] [ɪn] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['əʊldɪst] [tuːmz] [ɒv; əv] [θiːbz] ([biː] . [siː] . - ,
which excites additional interest from its being in one of the oldest tombs of Thebes (B . C . 1450 ,
哪个 兴奋 额外的 兴趣 从 它是 存在 在 一 的 这 最老 陵墓 的 底比斯 (B . C . - ,

由于它位于底比斯最古老的陵墓之一（公元前 1450 年），因此更令人感兴趣。

[ˌæmə'nəufis] [ˌaɪ 'aɪ] .) .
Amenophis II .) .
阿蒙霍特普斯 二 .) .

阿蒙霍特普二世）。

['ʌðə(r)z] [prɪ'fɜːd] [ə; eɪ] ['laɪvli] [step] , ['regjuleɪtɪd; 'regjəleɪtɪd] [baɪ] [æn; ən] [ə'prəʊpriət] [tjuːn] ; [ænd; ənd] [men] ['sʌmtaɪmz] [dɑːnst] [wɪð] [greɪt] ['spɪrɪt] ,
Others preferred a lively step , regulated by an appropriate tune ; and men sometimes danced with great spirit ,
其他的 首选 一个 热闹 步 , 受监管 经过 一个 合适的 调 ; 和 男人 有时 跳舞 和 伟大的 精神 ,

其他人则喜欢伴着合适的曲调跳轻快的舞步；男人们有时跳舞时精神抖擞，活力四射。

['baʊndɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [graʊnd] , [mɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['mænə(r)] [ɒv; əv] [ˌjʊərə'piːənz] [ðæn; ðən] [ɒv; əv] ['iːstən] ['piːp(ə)l] .
bounding from the ground , more in the manner of Europeans than of Eastern people .
边界 从 这 地面 , 更多的 在 这 方式 的 欧洲人 比 的 东 人们 .

从地面跃起，更像是欧洲人而不是东方人。

[ɒn] [ðiːz] [ə'keɪʒnz] [ðə; ði] ['mjuːzɪk] [wɒz; wəz] [nɒt] ['ɔːlweɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['meni] ['ɪnstrʊm(ə)nts] ,
On these occasions the music was not always composed of many instruments ,
在 这些 场合 这 音乐 曾是 不是 总是 由 的 许多 仪器 ,

在这些场合，音乐并非总是由多种乐器组成。

[ænd; ənd] [hɪə(r)] [wiː; wi] [faɪnd] ['əʊnli] [ðə; ði] [sə'lɪndrɪk(ə)l] ['meɪsɪz] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['wʊmən] ['snæpɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] ['fɪŋgəz] [ɪn] [ðə; ði] [taɪm] ,
and here we find only the cylindrical maces and a woman snapping her fingers in the time ,
和 这里 我们 寻找 仅有的 这 圆柱体 权杖 和 一个 女士 啪啪 她 手指 在 这 时间 ,

这里我们只能看到圆柱形的权杖和一个打着响指的女人。

[ɪn] [luː; ljuː] [ɒv; əv] ['sɪmblz] [ɔː(r)] [ˌkæstə'nets] .
in lieu of cymbals or castanets .
在 代替 的 钹 或者 响板 .

代替钹或响板。

" ['greɪsf(ə)l] ['ætətjʊd] [ænd; ənd][dʒes,tikju'leiʃən][wɜː(r); wə(r)][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [staɪl] [ɒv; əv][ðeə(r)] [dɑːns]
" Graceful attitudes and gesticulations were the general style of their dance
" 优美 态度 和 手势 是 这 一般的 风格 的 他们的 舞蹈
, [bʌt; bət] , [æz; əz][ɪn][ɔːl]['ʌðə(r)] ['kʌntriz] ,
, but , as in all other countries ,
, 但 , 作为 在 全部 其他 国家 ,

“他们舞蹈的总体风格是姿态优雅、手势优美，但与其他所有国家一样，

[ðə; ði] [teɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] [pə'fɔːməns] ['veərid] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ræŋk][ɒv; əv][ðə; ði]['pɜːs(ə)n][baɪ]
the taste of the performance varied according to the rank of the person by
这 品尝 的 这 表现 多种多样 根据 到 这 秩 的 这 人 经过
[huːm] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪm'plɔɪd] ,
whom they were employed ,
谁 他们 是 受雇 ,

表演的品味会根据雇佣他们的人的级别而有所不同。

[ɔː(r)][ðeə(r)] [əʊn] [skɪl] ,
or their own skill ,
或者 他们的 自己的 技能 ,

或他们自身的技能，

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɑːns] [æt; ət][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [priːst] ['difə] [frɒm; frəm] [ðæt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]
and the dance at the house of a priest differed from that among the
和 这 舞蹈 在 这 房子 的 一个 牧师 不同 从 那 之中 这
[ʌn'kuːθ] ['pezntri] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
uncouth peasantry , etc .
粗野 农民 , ETC .

祭司家里的舞蹈与粗鄙的农民家里的舞蹈有所不同。

" [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] ['kʌstəməri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ʌpə(r)] ['ɔːdərs] [ɒv; əv][ɪ'dʒɪpʃ(ə)nz][tuː; tə] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn]
" It was not customary for the upper orders of Egyptians to indulge in
" 它 曾是 不是 习惯 为了 这 上 订单 的 埃及人 到 放纵 在
[ðɪs] [ə'mjuːzmənt] ,
this amusement ,
这 娱乐 ,

“埃及上层阶级并不热衷于这种娱乐活动。”

['aɪðə(r)][ɪn]['pʌblɪk][ɔː(r)]['praɪvət] [ə'sembliz] ,
either in public or private assemblies ,
任何一个 在 民众 或者 私人的 组件 ,

无论是在公共集会还是私人集会上，

[ænd; ənd] [nʌn] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv] ['præktɪst] [ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət][ðə; ði]['ləʊə(r)][ræŋks][ɒv; əv][sə'saɪəti] ,
and none appear to have practised it but the lower ranks of society ,
和 没有任何 出现 到 有 已实践 它 但 这 降低 排名 的 社会 ,

而且似乎只有社会底层人士才会这样做。

[ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [geɪnd] [ðeə(r)] ['laɪvlihʊd] [baɪ] [ə'tendɪŋ] ['festɪv] ['miːtiŋz] .
and those who gained their livelihood by attending festive meetings .
和 那些 WHO 获得 他们的 生计 经过 参加 节日 会议 .

以及那些靠参加节日集会谋生的人。

" ['fɪrɪŋ] [lest] [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd] [kə'rʌpt] [ðə; ði] ['mænəz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['piːp(ə)l]['nætʃ(ə)rəli] ['laɪvli] [ænd; ənd]
" Fearing lest it should corrupt the manners of a people naturally lively and
" 恐惧 免得 它 应该 腐败 这 礼仪 的 一个 人们 自然 热闹 和
[fɒnd][ɒv; əv] ['geɪəti] ,
fond of gaiety ,
喜爱 的 欢乐 ,

“恐怕这会败坏一个天性活泼好动、喜爱欢乐的民族的风俗，

[ænd; ənd] ['diːmɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['naɪðə(r)][ə; eɪ] ['nesəsəri] [pɑːt] [ɒv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][nɔː(r)] [bɪ'kʌmɪŋ] [ə; eɪ]
and deeming it neither a necessary part of education nor becoming a
和 认为 它 两者都不 一个 必要的 部分 的 教育 也不 成为 一个
['pɜːs(ə)n][ɒv; əv]['səʊbə(r)]['hæbɪts] ,
person of sober habits ,
人 的 清醒 习惯 ,

并且认为它既不是教育的必要组成部分，也不是养成良好生活习惯的必要条件。

[ðə; ði][ɪ'dʒɪpʃ(ə)nz][fə'bæd; fə'beɪd] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði]['haɪə(r)] ['klɑːsɪz] [tuː; tə] [lɜːn] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][æn; ən]
the Egyptians forbade those of the higher classes to learn it as an
这 埃及人 禁止 那些 的 这 更高 课程 到 学习 它 作为 一个
[ə'mjuːzmənt] .
amusement .
娱乐 .

埃及人禁止上层阶级的人以娱乐为目的学习它。

" ['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] ['pɑːstʃərz] [rɪ'zembld] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɒd(ə)n] ['bæleɪ] ,
" Many of these postures resembled those of the modern ballet ,
" 许多 的 这些 姿势 类似 那些 的 这 现代的 芭蕾舞 ,

“这些姿势中有很多都类似于现代芭蕾舞的姿势，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌpɪru'et] [dɪ'laɪtɪd] [æn; ən] [i'dʒɪpʃn] ['pɑːti] [θriː] , - [j'iəz] [ə'gəʊ] .
and the pirouette delighted an Egyptian party 3 , 500 years ago .
和 这 旋转 高兴极了 一个 埃及人 派对 3 , - 年 前 .

3500年前，旋转舞步曾让埃及的一群人欣喜不已。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[fɔːr] : [i'dʒɪpʃn] [ˌhaɪərə'glɪfɪk] [fɔː(r); fə(r)] " [dɑːns] . "
4 : Egyptian hieroglyphic for " dance . "
4 : 埃及人 象形文字 为了 " 舞蹈 . "

4：埃及象形文字，意为“舞蹈”。

" [ðə; ði] [dresɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fiːmeɪl] [wɜː(r); wə(r)] [lait] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði]['faɪnɪst]['tekstʃə(r)] ,
" The dresses of the females were light and of the finest texture ,
" 这 连衣裙 的 这 女性 是 光 和 的 这 最好的 质地 ,

“女人们的裙子轻薄，质地上乘，

[ə; eɪ] [luːs] ['fləʊɪŋ] [rəʊb] ['riːtʃɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['æŋklz] , ['sʌmtaɪmz] [wɪð] [ə; eɪ] ['gɜːdl] .
a loose flowing robe reaching to the ankles , sometimes with a girdle .
一个 松动的 流动 长袍 到达 到 这 脚踝 , 有时 和 一个 腰带 .

宽松飘逸的长袍，长度及踝，有时配有腰带。

" [ɪn]['leɪtə(r)] [taɪmz] , [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [mɔː(r)][træns'pærənt][ænd; ənd]['fəʊldɪd][ɪn] ['nærəʊ] [pliːts] . [[θriː]]
" In later times , it appears more transparent and folded in narrow pleats . [3]
" 在 之后 时代 , 它 出现 更多的 透明的 和 折叠 在 狭窄的 褶皱 . [3]
[sʌm; səm] [dɑːnst] [ɪn] [peəz] ,
Some danced in pairs ,
一些 跳舞 在 对 ,

“后来，它变得更加透明，并折叠成狭窄的褶皱。[3] 有些人成双成对地跳舞，

['həʊldɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðərz] [hænd] ; ['ʌðə(r)z] [went] [θruː] [ə; eɪ] [sək'seʃ(ə)n] [ɒv; əv] [steps] [ə'ləʊn] , [bəʊθ]
holding each other's hand ; others went through a succession of steps alone , both
保持 每个 其他的 手 ; 其他的 去 通过 一个 演替 的 步骤 独自的 , 两个都
[men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ;
men and women ;
男人 和 女性 ;

他们手牵着手；其他人则独自一人一步一步地走完，男女都有。

['sʌmtaɪmz] [ə; eɪ][mæn] [pə'fɔːmd] [ə; eɪ]['səʊləʊ][tuː; tə][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv]['mjuːzɪk][ɔː(r)][ðə; ði] ['klæpɪŋ]
sometimes a man performed a solo to the sound of music or the clapping
有时 一个 男人 执行 一个 独奏 到 这 声音 的 音乐 或者 这 鼓掌
[ɒv; əv][hændz] .
of hands .
的 双手 .

有时，一名男子会在音乐或掌声中进行独奏。

" [ə; eɪ] ['feɪvərɪt] ['fɪgə(r)] [dɑːns] [wɒz; wəz] [ˌjuːnɪ'vɜːsəli] [ə'dɒptɪd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] , [ɪn] [wɪtʃ]
" A favourite figure dance was universally adopted throughout the country , in which
" 一个 最喜欢的 数字 舞蹈 曾是 普遍地 已采用 自始至终 这 国家 , 在 哪个
[tuː] ['pɑːtnə] ,
two partners ,
二 合作伙伴 ,

一种深受全国人民喜爱的舞蹈被广泛接受，这种舞蹈由两名舞伴共同完成。

[huː] [wɜː(r); wə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] [men] , [əd'vɑːnst] [tə'wɔːd] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] , [ɔː(r)] [stʊd] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs]
who were usually men , advanced toward each other , or stood face to face
WHO 是 通常 男人 , 先进的 朝向 每个 其他 , 或者 站立 脸 到 脸
[ə'pɒn][wʌn][leg] ,
upon one leg ,
之上 一 腿 ,

他们通常是男性，彼此靠近，或者单腿站立，面对面站着。

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [pə'fɔːmd] [ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] ['muːvmənts] , [rɪ'taɪəd] [ə'gen] [ɪn] ['ɒpəzɪt] [də'rekʃ(ə)nz]
and having performed a series of movements , retired again in opposite directions
和 拥有 执行 一个 系列 的 移动 , 退休 再次 在 对面的 方向
,
,
,

做了一系列动作后，他们又朝相反的方向退了回去。

[kən'tɪnjʊɪŋ] [tuː; tə][həʊld][baɪ][wʌn][hænd][ænd; ənd] [kən'kluːdɪŋ] [baɪ] ['tɜːnɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [raʊnd] ([siː]
continuing to hold by one hand and concluding by turning each other round (see
继续 到 抓住 经过 一 手 和 总结 经过 转弯 每个 其他 圆形的 (看
[fɪg] . [θriː]) .
fig . 3) .
如图 . 3) .

继续用一只手牵着对方，最后将对方转过来（见图 3）。

[ðæt] [ðə; ði] ['ætɪtjuːd] [wɒz; wəz] ['veri] ['kɒmən] [ɪz] [pruːvd] [baɪ][ɪts] ['hævɪŋ] [biːn] [ə'dɒptɪd] [baɪ][ðə; ði]
That the attitude was very common is proved by its having been adopted by the
那 这 态度 曾是 非常 常见的 是 已证实 经过 它是 拥有 到过 已采用 经过 这
[ˌhaɪərə'glɪfɪk] ([fɪg] .
hieroglyphic (fig .
象形文字 (如图 .

这种态度非常普遍，这一点可以从象形文字（图）所采用的这种态度得到证明。

[fɔːr]) [æz; əz][ðə; ði] [məʊd] [ɒv; əv] [dɪ'skraɪbɪŋ] - [dɑːns] . -
4) as the mode of describing ' dance . '
4) 作为 这 模式 的 描述 - 舞蹈 . -

4）作为描述“舞蹈”的方式。

" ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] [pə'zɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɑːns] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn]['gɑːdnə(r)] ['wilkinsn] [ɑː(r); ə(r)] [juːst]
" Many of the positions of the dance illustrated in Gardner Wilkinson are used
" 许多 的 这 职位 的 这 舞蹈 插图 在 加德纳 威尔金森 是 用过的
[æt; ət][ðə; ði]['prez(ə)nt] [deɪ] .
at the present day .
在 这 展示 天 .

“加德纳·威尔金森所描绘的许多舞蹈姿势在今天仍然被使用。

[fɪɡ] .
Fig .
如图 .

如图。

[faɪv] : ['sɪprɪən] ['laɪmstəʊn] [ɡruːp] [ɒv; əv] [fə'niːʃn] ['dɑːnsəz] , [ə'baʊt] 6½ [ɪn] .
5 : Cyprian limestone group of Phoenician dancers , about 6½ in .
5 : 塞浦路斯 石灰石 团体 的 腓尼基人 舞者 , 关于 6½ 在 .

5：塞浦路斯石灰岩腓尼基舞者群像，约 6½ 英寸。

[haɪ] .
high .
高的 .

高的。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['sʌmwɒt] ['sɪmələ(r)] [ɡruːp] , ['ɔːlsəʊ] [frɒm; frəm] ['saɪprəs] , [ɪn] [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
There is a somewhat similar group , also from Cyprus , in the British Museum .
那里 是 一个 有些 相似的 团体 , 还 从 塞浦路斯 , 在 这 英国 博物馆 .

大英博物馆里也有一组类似的藏品，同样来自塞浦路斯。

[ðə; ði] [dres] , [ə; eɪ] ['hʊdɪd] [kaʊl] , [ə'pɪəz] [tuː; tə] [biː; bi] [ɒv; əv] [ɡreɪt] [æn'tɪkwəti] .
The dress , a hooded cowl , appears to be of great antiquity .
这 裙子 , 一个 连帽的 兜帽 , 出现 到 是 的 伟大的 古代 .

这件带兜帽的长袍看起来年代非常久远。

[ðə; ði] [ə'sɪriənz] ['prɒbəbli] [dɑːnst] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['neɪʃnz] ,
The ASSYRIANS probably danced as much as the other nations ,
这 亚述人 大概 跳舞 作为 很多 作为 这 其他 国家 ,

亚述人可能和其他国家的人一样喜欢跳舞。

[bʌt; bət] [ə'mʌŋst] [ðə; ði] ['meni] ['mɒnjumənts] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] [dɪ'skʌvəd] [ðeə(r)] [ɪz] ['lɪt(ə)l] ['dɑːnsɪŋ]
but amongst the many monuments that have been discovered there is little dancing
但 在 这 许多 纪念碑 那 有 到过 发现 那里 是 小的 跳舞
[ʃəʊn] ,
shown ,
所示 ,

但在已发现的众多古迹中，很少有舞蹈的痕迹。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['evɪdəntli] [mɔː(r)] [praʊd] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [kæm'peɪnz] [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['hʌntɪŋ]
and they were evidently more proud of their campaigns and their hunting
和 他们 是 显然 更多的 自豪的 的 他们的 竞选活动 和 他们的 打猎
[ðæn; ðən] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['dɑːnsɪŋ] .
than of their dancing .
比 的 他们的 跳舞 .

显然，他们更以自己的战役和狩猎为荣，而不是以自己的舞蹈为荣。

[ə; eɪ] [stɜːn] [ænd; ənd] [strɒŋ] ['piːp(ə)l] , [ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [ʌn'daʊtɪdli] [hæd; həd] [ðɪs] [ə'mjuːzmənt] ,
A stern and strong people , although they undoubtedly had this amusement ,
一个 船尾 和 强的 人们 , 虽然 他们 无疑 有 这 娱乐 ,
[wiː; wi] [nəʊ] ['lɪt(ə)l] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
we know little about it .
我们 知道 小的 关于 它 .

这是一个性格坚韧不拔的民族，虽然他们无疑也有这种娱乐方式，但我们对此却知之甚少。

[ɒv; əv] [ðə; ði] [fɪ'nɪʃənz] , [ðeə(r)] ['neɪbɜːrz] , [wiː; wi] [hæv; həv] [sʌm; səm] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv] [ðeə(r)]
Of the Phoenicians , their neighbours , we have some illustrations of their
的 这 腓尼基人 , 他们的 邻居 , 我们 有 一些 插图 的 他们的
[dɑːns] ,
dance ,
舞蹈 ,

关于他们的邻居腓尼基人，我们有一些关于他们舞蹈的插图。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ə'pærəntli] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sɪəriəs] ['neɪtʃə(r)] , [dʒʌdʒiŋ] [baɪ] [ðə; ði] [ɪg'zæmpl] [wɪtʃ] [wiː; wi] [pə'zes] ,
which was apparently of a serious nature , judging by the examples which we possess ,
哪个 曾是 显然 的 一个 严肃的 自然 ， 评判 经过 这 示例 哪个 我们 具有 ，

根据我们掌握的例子来看，这显然是一件性质严重的事情。

[sʌtʃ] [æz; əz] [ðæt] ([fɪg] .
such as that (fig .
这样的 作为 那 (如图 .

例如（图）。

[faɪv]) [frɒm; frəm] ['saɪprəs] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [θriː] ['fɪgəz] [ɪn] ['hʊdɪd] [kaʊl] ['dɑːnsɪŋ] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] ['paɪpə(r)] .
5) from Cyprus representing three figures in hooded cowls dancing around a piper .
5) 从 塞浦路斯 代表 三 数据 在 连帽的 兜帽 跳舞 大约 一个 派珀 .

5) 来自塞浦路斯，描绘了三个戴着兜帽的人围绕着一个吹笛人跳舞。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [dɑːns] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] ['sentə(r)] , [æz; əz] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] ([fɪg] .
It is a dance around a centre , as is also (fig .
它 是 一个 舞蹈 大约 一个 中心 ， 作为 是 还 (如图 .

它是一种围绕中心的舞蹈，如图所示。

[sɪks]) [ðæt] [frɒm; frəm] - [ɪn] ['saɪprəs] .
6) that from Idalium in Cyprus .
6) 那 从 - 在 塞浦路斯 .

6) 来自塞浦路斯的 Idalium。

[ðə; ði] ['lætə(r)] [ɪz] [ɪn'greɪvd] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] [brɒnz] [bəʊl] [ænd; ənd] [ɪz] ['evɪdəntli] [ə; eɪ] ['plænɪt] [ænd; ənd] [sʌn] [dɑːns] [bɪ'fɔː(r)] [ə; eɪ] ['gɒdes; 'gɒdəs] ,
The latter is engraved around a bronze bowl and is evidently a planet and sun dance before a goddess ,
这 后者 是 刻 大约 一个 青铜 碗 和 是 显然 一个 行星 和 太阳 舞蹈 前 一个 女神 ，

后者刻于一个青铜碗周围，显然描绘的是行星和太阳在女神面前跳舞的场景。

[ɪn] [ə; eɪ] ['temp(ə)l] ; [ðə; ði] [sʌn] ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ə'raʊnd] [wɪtʃ] [ðeɪ] [dɑːns] ,
in a temple ; the sun being the central object around which they dance ,
在 一个 寺庙 ； 这 太阳 存在 这 中央 目的 大约 哪个 他们 舞蹈 ，

在寺庙里；太阳是中心物体，他们围绕着它跳舞。

[ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [paɪps] , [ðə; ði] [hɑːp] , [ænd; ənd] ['teɪbə(r)] .
accompanied by the double pipes , the harp , and tabour .
伴随 经过 这 双倍的 管道 ， 这 竖琴 ， 和 塔布尔 .

伴奏乐器包括双管乐器、竖琴和小鼓。

[ðə; ði] [i'dʒɪpʃn] ['ɒrɪdʒɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'vəʊʃn] [ɪz] [ə'pærənt] [ɪn] [ðə; ði] ['diːteɪlz] ,
The Egyptian origin of the devotion is apparent in the details ,
这 埃及人 起源 的 这 虔诚 是 明显 在 这 细节 ，

这种崇拜的埃及渊源在细节中显而易见。

[ɪ'speʃəli] [ɪn] [ðə; ði] ['ləʊtəs] - ['smelɪŋ] ['gɒdes; 'gɒdəs] ([mɑːkt] [ə; eɪ] [ɒn] [fɪg] .
especially in the lotus - smelling goddess (marked A on fig .
尤其 在 这 莲花 - 闻起来 女神 (标记 一个 在 如图 .

尤其是在莲花香女神（图上标记为 A）中。

[sɪks]) [huː] [həʊldz][ðə; ði]['flaʊə(r)][ɪn][ðə; ði]['mænə(r)] [ʃəʊn] [ɪn][æn; ən] [i'dʒɪpʃn] ['peɪntɪŋ] [ɪn][ðə; ði]
6) who holds the flower in the manner shown in an Egyptian painting in the
6) WHO 持有 这 花 在 这 方式 所示 在 一个 埃及人 绘画 在 这
['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] ([fɪg] . ['sɛvən]) .
British Museum (fig . 7) .
英国 博物馆 (如图 . 7) .

6) 手持花朵，姿势与大英博物馆中的一幅埃及绘画（图 7）所示相同。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[sɪks] : [fə'niːʃn] ['pætərə] , [frɒm; frəm] - ,
6 : Phoenician patera , from Idalium ,
6 : 腓尼基人 帕特拉 , 从 - ,

6：腓尼基人的帕特拉 来自伊达利姆

['ʃəʊɪŋ] [ə; eɪ] [rɪ'lɪdʒəs] ['rɪtʃuəl] [dɑːns] [bɪ'fɔː(r)] [ə; eɪ]['gɒdes; 'gɒdəs][ɪn][ə; eɪ]['temp(ə)l] [raʊnd] [ə; eɪ] [sʌn]
showing a religious ritual dance before a goddess in a temple round a sun
显示 一个 宗教 仪式 舞蹈 前 一个 女神 在 一个 寺庙 圆形的 一个 太阳
['embləm] .
emblem .
徽 .

画面展现的是在神庙中，围绕着太阳标志，向女神表演的宗教仪式舞蹈。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [fɪ'nɪʃənz] [wiː; wi][hæv; həv] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪg'zæmpl] , [bʌt; bət][nəʊ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] ,
From the Phoenicians we have illustrated examples , but no record ,
从 这 腓尼基人 我们 有 插图 示例 , 但 不 记录 ,

腓尼基人给我们提供了图示示例，但没有文字记载。

[ˌweər'æz] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['neɪbɜːrz] [ðə; ði] ['hiːbruːz] [wiː; wi][hæv; həv] ['æmpl] ['rekɔːdz] [ɪn][ðə; ði]
whereas from their neighbours the Hebrews we have ample records in the
然而 从 他们的 邻居 这 希伯来书 我们 有 充足 记录 在 这
['skrɪptʃəz] , [bʌt; bət][nəʊ] [ɪˌlʌs'treʃən] .
Scriptures , but no illustrations .
经文 , 但 不 插图 .

而对于他们的邻居希伯来人，我们在圣经中有很多记载，却没有插图。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [haʊ'evə(r)] ,
It is , however ,
它 是 , 然而 ,

然而，事实的确如此。

[məʊst]['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [dɑːns] [wɪð] [ðem; ðəm][hæd; həd][ðə; ði] [trə'dɪʃən(ə)l] ['kærəktə(r)][ɒv; əv]
most probable that the dance with them had the traditional character of
最多 可能 那 这 舞蹈 和 他们 有 这 传统的 特点 的
[ðə; ði] ['neɪʃnz] [ə'raʊnd] [ðem; ðəm][ɔː(r)] [huː] [hæd; həd] [held] [ðem; ðəm] ['kæptɪv] ,
the nations around them or who had held them captive ,
这 国家 大约 他们 或者 WHO 有 握住 他们 俘虏 ,

很可能与他们共舞的舞蹈具有周边民族或曾俘虏他们的民族的传统特色。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fɪlɪstaɪn] [dɑːns] ([fɪg] .
and the Philistine dance (fig .
和 这 庸俗 舞蹈 (如图 .

以及非利士人的舞蹈（图）。

[sɪks]) [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [kaɪnd][æz; əz] [ðæt] [ə'raʊnd] [ðə; ði]['gəʊldən][kɑːf] (['ɑːpɪs])
6) may have been of the same kind as that around the golden calf (Apis)
6) 可能 有 到过 的 这 相同的 种类 作为 那 大约 这 金的 小牛 (蜜蜂)
[ɒv; əv][ðə; ði] ['dezət] (['eksədəs][ˌɛks'ɛks'tuː] .
of the desert (Exodus xxxii .
的 这 沙漠 (出埃及记 xxxii .

6）可能与沙漠中金牛犊（阿庇斯）周围的那种（出埃及记 32）相同。

[viː] . -) .
v . 19) .
v . -) .

第 19 节）。

[wen] [ðeɪ] [pɑːst] [ðə; ði] [red] [siː] ,
When they passed the Red Sea ,
什么时候 他们 通过了 这 红色的 海 ,

当他们过红海时，

['mɪriəm] [ænd; ənd][ðə; ði] ['meidnz] [dɑːnst] [ɪn] ['kɔːrəs] [wɪð] ['sɪŋɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['biːtɪŋ] [ɒv; əv]
Miriam and the maidens danced in chorus with singing and the beating of
米里亚姆 和 这 少女们 跳舞 在 合唱 和 歌唱 和 这 殴打 的
[ðə; ði]['tɪmbrəl] (['tæmbʊə(r)]) .
the timbrel (tambour) .
这 铃鼓 (鼓) .

米利暗和少女们伴着歌声和铃鼓的敲击声翩翩起舞。

(['eksədəs]['ɛks'viː] .
(Exodus xv .
(出埃及记 十五 .

（出埃及记 15.

[viː] . [wʌn] .)
v . 1 .)
v . 1 .)

v. 1.)

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

['sɛvən] : ['fiːmeɪl] ['fɪgə(r)] ['smelɪŋ] [ə; eɪ]['ləʊtəs] .
7 : Female figure smelling a lotus .
7 : 女性 数字 闻起来 一个 莲花 .

7：一位女性正在闻莲花。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['peɪntɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
From a painting in the British Museum .
从 一个 绘画 在 这 英国 博物馆 .

出自大英博物馆的一幅画作。

[kɪŋ] ['deɪvɪd][nɒt]['əʊnli] [dɑːnst] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði][ɑːk] ([ˌtuː'tuː]['sæmjʊəl]['sɪksθ] .
King David not only danced before the ark (2 Samuel vi .
国王 大卫 不是 仅有的 跳舞 前 这 方舟 (2 塞缪尔 六 .

大卫王不仅在约柜前跳舞（撒母耳记下 6: 18）。

[viː] . -) , [bʌt; bət] ['menʃnz] ['dɑːnsɪŋ] [ɪn][ðə; ði] 149th [ænd; ənd] 150th [sɑːm] .
v . 16) , but mentions dancing in the 149th and 150th Psalm .
v . -) , 但 提及 跳舞 在 这 149th 和 150th 诗篇 .

第 16 节），但在第 149 篇和第 150 篇诗篇中提到了跳舞。

['sɜːt(ə)n] [hɪ'stɔːriənz] ['ɔːlsəʊ] [tel] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] ['dɑːnsɪŋ] [ɪn] [ðeə(r)] ['rɪtʃuəl] [ɒv; əv] [ðə; ði]
Certain historians also tell us that they had dancing in their ritual of the
肯定 历史学家 还 告诉 我们 那 他们 有 跳舞 在 他们的 仪式 的 这
['siːz(ə)nz] .
seasons .
季节 .

一些历史学家还告诉我们，他们在季节更迭的仪式中加入了舞蹈。

[ðeə(r)] ['dɑːnsɪŋ] [siːm] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [dʒɔɪ] ,
Their dancing seems to have been associated with joy ,
他们的 跳舞 似乎 到 有 到过 联系 和 喜悦 ,

他们的舞蹈似乎与喜悦有关。

[æz; əz] [wiː; wi] [riːd] [ɒv; əv] " [ə; eɪ] [taɪm] [tuː; tə] [mɔːn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [taɪm] [tuː; tə] [dɑːns] " ; [wiː; wi]
as we read of " a time to mourn and a time to dance " ; we
作为 我们 读 的 " 一个 时间 到 哀悼 和 一个 时间 到 舞蹈 " ; 我们
[faɪnd] (['eklz] .
find (Eccles .
寻找 (传道书 .

正如我们读到的"有哀恸的时候，也有跳舞的时候"；我们发现（传道书）。

[θriː] .
iii .
三、 .

三、

[viː] . [fɔːr]) [ðeɪ] [hæd; həd] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] [paɪps] :
v . 4) they had also the pipes :
v . 4) 他们 有 还 这 管道 :

v. 4) 他们也有管道：

" [wiː; wi] [hæv; həv] [paɪpt] [tuː; tə] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [juː; jʊ] [hæv; həv] [nɒt] [dɑːnst] " (['mæθjuː]
" We have piped to you and you have not danced " (Matthew
" 我们 有 管道 到 你 和 你 有 不是 跳舞 " (马修
[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] . [viː] . -) .
xi . v . 17) .
十一 . v . -) .

"我们吹笛向你们，你们却不跳舞"（马太福音 11:17）。

[ðiːz] ['dɑːnsɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['evɪdəntli] ['eksɪkjuːtɪd] [baɪ] [ðə; ði] ['piːplz] [ðəm'selvz] , [ænd; ənd] [nɒt] [baɪ]
These dances were evidently executed by the peoples themselves , and not by
这些 舞蹈 是 显然 执行 经过 这 人民 他们自己 , 和 不是 经过
['pʌblɪk] [pə'fɔrmɚz] .
public performers .
民众 表演者 .

这些舞蹈显然是由民众自己表演的，而不是由公共表演者表演的。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[eit] : [dɑːns] [ɒv; əv] [bə'kæntɪz] , ['peɪntɪd] [baɪ] [ðə; ði] [sə'ræmɪk] ['peɪntə(r)] , ['haɪərɒn] .
8 : Dance of Bacchantes , painted by the ceramic painter , Hieron .
8 : 舞蹈 的 酒神女祭司 , 绘 经过 这 陶瓷制品 画家 , 希隆 .

8：酒神女祭司之舞，由陶瓷画家希隆绘制。

(['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .)
(British Museum .)
(英国 博物馆 .)

（大英博物馆）

['fʊtnoʊt]
FOOTNOTES
脚注

脚注

['fʊtnəʊt] [wʌn] :
Footnote 1 :
脚注 1 :

脚注1：

[i'dʒɪpʃn] ['mju:zɪk] [ə'pɪəz] [tu:; tə][hæv; həv] [bi:n] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kɒmplɪkeɪtɪd] ['kærəktə(r)][ænd; ənd][ðə; ði]
Egyptian music appears to have been of a complicated character and the
埃及人 音乐 出现 到 有 到过 的 一个 复杂的 特点 和 这
['dʌb(ə)l] [paɪp][ɔ:(r)] [flu:ts] [wɜ:(r); wə(r)] ['prɒbəbli] ['ri:dɪd] ,
double pipe or flutes were probably reeded ,
双倍的 管道 或者 长笛 是 大概 芦苇 ,

埃及音乐似乎具有复杂的特点，双管乐器或笛子很可能是簧片乐器。

[æz; əz] [wɪð] ['aʊə(r)][ˌklærɪə'net] .
as with our clarionet .
作为 和 我们的 单簧管 .

就像我们的单簧管一样。

[ðə; ði] [left] [paɪp][hæd; həd] [fju:] [stɒps] [ænd; ənd] [sɜ:vd] [æz; əz][ə; eɪ] [sɔ:t] [ɒv; əv] ['əʊbɔɪ] ;
The left pipe had few stops and served as a sort of hautboy ;
这 左边 管道 有 很少 停止 和 服务 作为 一个 种类 的 双簧管 ;

左侧管子几乎没有止动装置，可以当作一种双簧管使用；

[ðə; ði] [raɪt] [hæd; həd] ['meni] [stɒps] [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['haɪə(r)] .
the right had many stops and was higher .
这 正确的 有 许多 停止 和 曾是 更高 .

右侧赛道有很多停靠点，而且坡度更高。

[ðə; ði]['sɪŋg(ə)l][paɪp] , ([ə; eɪ]) " [ðə; ði][rɪ'kɔ:də(r)] " [ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'zi:əm] , [ɪz][ə; eɪ] ['trebl] [ɒv; əv] -
The single pipe , (a) " The recorder " in the British Museum , is a treble of 10
这 单身的 管道 , (一个) " 这 录音机 " 在 这 英国 博物馆 , 是 一个 高音 的 -
- [wʌn] / [ˌtu:'tu:][ɪn] .
- 1 / 2 in .
- 1 / 2 在 .

单管乐器，（a）大英博物馆的"竖笛"，是一根 10-1/2 英寸的高音管。

[ænd; ənd][ɪz] , [laɪk][ðə; ði] [skɒtʃ] [skeɪl] ; [ðə; ði]['tenə(r)] ([bi:]) [ɪz][eit] - [θri:] / [fɔ:r][ɪn] .
and is pentaphonic , like the Scotch scale ; the tenor (b) is 8 - 3 / 4 in .
和 是 五声音阶 , 喜欢 这 苏格兰威士忌 规模 ; 这 男高音 (b) 是 8 - 3 / 4 在 .

并且是五声音阶的，就像苏格兰音阶一样；次中音（b）是 8-3/4 英寸。

[lɒŋ] [ænd; ənd][ɪts]['prez(ə)nt] [pɪtʃ] —
long and its present pitch —
长的 和 它是 展示 沥青 —

长音调及其当前音调——

['fʊtnəʊt] [ˌtu:'tu:] : [vɒl] . [ai] . , [pi:] . - - [eit] .
Footnote 2 : Vol . i . , p . 503 - 8 .
脚注 2 : 沃尔 . 我 . , p . - - 8 .

脚注 2：第 1 卷，第 503-8 页。

['fʊtnəʊt] [θri:] : [ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv][æn; ən] [i'dʒɪpʃn] ['gɔ:fərɪŋ] [mə'ʃi:n] [ɪn] ['wilkinsn] ,
Footnote 3 : There is a picture of an Egyptian gauffering machine in Wilkinson ,
脚注 3 : 那里 是 一个 图片 的 一个 埃及人 喘息 机器 在 威尔金森 ,
[vɒl] .
vol .
卷 .

脚注 3：威尔金森的著作中有一张埃及抛光机的图片，第 1 卷。

[ai] . , [piː] . - .
i . , p . 185 .
我 . , p . - .

i.，第 185 页。

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'aɪ] .
CHAPTER II .
章 二 .

第二章

[griːk] ['dɑːnsɪŋ] .
Greek Dancing .
希腊语 跳舞 .

希腊舞蹈。

[ˌbækə'neɪliən] [dɑːns] , [baɪ][ðə; ði][sə'ræmɪk]['peɪntə(r)]['haɪərɒn] .
Bacchanalian Dance , by the Ceramic Painter Hieron .
酒神节 舞蹈 , 经过 这 陶瓷制品 画家 希隆 .

陶艺家希隆的《酒神之舞》。

[dɪ'skrɪpʃn] [ɒv; əv][sʌm; səm] [griːk] ['dɑːnsɪz] , [ðə; ði] - , [ðə; ði] - , [ðə; ði]['hɔːrmɑːs] ,
Description of some Greek Dances , the Gĕrănŏs , the Corybantium , the Hormos ,
描述 的 一些 希腊语 舞蹈 , 这 - , 这 - , 这 荷尔蒙 ,

对一些希腊舞蹈的描述，如 Gĕrănŏs、Corybantium 和 Hormos。

& [siː] . ['dɑːnsɪŋ] [bə'kænti] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [vɑːz] [ænd; ənd][frɒm; frəm] ['terə] ['kɒtə] .
& c . Dancing Bacchante from a Vase and from Terra Cotta .
& c . 跳舞 酒神女祭司 从 一个 花瓶 和 从 泰拉 科塔 .

等等。花瓶和陶土制成的跳舞的酒神女祭司。

[ðə; ði][hænd] - [ɪn] - [hænd] , [ænd; ənd] - [dɑːns] [frɒm; frəm][sə'ræmɪk][weə(r)] .
The Hand - in - hand , and Panathenaeac Dance from Ceramic Ware .
这 手 - 在 - 手 , 和 - 舞蹈 从 陶瓷制品 仓库 .

手牵手与泛雅典娜之舞（出自陶瓷器皿）。

['mɪlətri] [dɑːns] [frɒm; frəm] ['skʌlptʃə(r)] [ɪn]['vætɪkən] , [griːk] ['dɑːnsə(r)] [wɪð] [ˌkæstə'nets] .
Military Dance from Sculpture in Vatican , Greek Dancer with Castanets .
军队 舞蹈 从 雕塑 在 教廷 , 希腊语 舞蹈家 和 响板 .

梵蒂冈雕塑中的军事舞蹈，手持响板的希腊舞者。

[ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['sɪmblz] [ænd; ənd] [paɪps] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
Illustration of Cymbals and Pipes from the British Museum .
插图 的 钹 和 管道 从 这 英国 博物馆 .

大英博物馆藏钹与笛的插图。

[ðə; ði] ['kɔːrəs] .
The Chorus .
这 合唱 .

合唱团。

[griːk] ['dɑːnsəz] [ænd; ənd] ['tʌmbləz] .
Greek Dancers and Tumblers .
希腊语 舞者 和 玻璃杯 .

希腊舞蹈演员和体操运动员。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[naɪn] : ['dɑːnsɪŋ] [bə'kænti] .
9 : Dancing Bacchante .
9 : 跳舞 酒神女祭司 .

9：跳舞的酒神女祭司。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] [vɑːz] [ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
From a vase in the British Museum .
从 一个 花瓶 在 这 英国 博物馆 .

出自大英博物馆的一件花瓶。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [griːk] ['terə] ['kɒtə] ['dɑːnsɪŋ] [gɜːl] , [ə'baʊt] - [biː] . [siː] . (['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .)
10 : Greek terra cotta dancing girl , about 350 B . C . (British Museum .)
- : 希腊语 大地 科塔 跳舞 女孩 , 关于 - B . C . (英国 博物馆 .)

10：希腊陶土舞女像，约公元前350年（大英博物馆藏）。

[wɪð] [ðə; ði] [griːks] , ['dɑːnsɪŋ] ['sɜːt(ə)nli] [wɒz; wəz][praɪ'merəli] [pɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [rɪ'lɪdʒəs] [raɪt] ;
With the Greeks , dancing certainly was primarily part of a religious rite ;
和 这 希腊人 , 跳舞 当然 曾是 主要 部分 的 一个 宗教 仪式 ;

对古希腊人来说，舞蹈无疑是宗教仪式的主要组成部分；

[wɪð] ['mjuːzɪk][ˌaɪ 'tiː] [fɔːmd] [ðə; ði] ['lɪrɪk] [ɑːt] .
with music it formed the lyric art .
和 音乐 它 形成 这 歌词 艺术 .

它与音乐共同构成了歌词艺术。

[ðə; ði] [tɜːm] , [haʊ'evə(r)] , [wɪð] [ðem; ðəm] [ɪn'kluːdɪd] [ɔːl] [ðəʊz] ['ækʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bɒdi] [ænd; ənd] [lɪmz] ,
The term , however , with them included all those actions of the body and limbs ,
这 学期 , 然而 , 和 他们 包括 全部 那些 行动 的 这 身体 和 四肢 ,

然而，这个术语也包含了身体和四肢的所有动作。

[ænd; ənd] [ɔːl] [ɪk'spreʃ(ə)nz] [ænd; ənd] ['ækʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fiːtʃəz] [ænd; ənd] [hed] [wɪtʃ] [sə'dʒest] [aɪ'diəz] ;
and all expressions and actions of the features and head which suggest ideas ;
和 全部 表达式 和 行动 的 这 特征 和 头 哪个 建议 想法 ;

以及面部和头部所有能暗示想法的表情和动作；

['mɑːrtʃɪŋ] , [ˌækrə'bætɪk] [pə'fɔːmənsɪz] , [ænd; ənd] [mɪ'metɪk] ['ækʃ(ə)n] [ɔːl] [keɪm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [tɜːm] .
marching , acrobatic performances , and mimetic action all came into the term .
行军 , 杂技 表演 , 和 拟态 行动 全部 来了 进入 这 学期 .

行进、杂技表演和模仿动作都包含在这个术语中。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɪ'stɔːriənz] , [ðə; ði] [griːks] [ə'trɪbjuːtɪd] ['dɑːnsɪŋ] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['diəti] : ['həʊmə(r)] [meɪks] [ə'pɒləʊ] - ,
According to the historians , the Greeks attributed dancing to their deities : Homer makes Apollo orchestes ,
根据 到 这 历史学家 , 这 希腊人 归因于 跳舞 到 他们的 神灵 : 荷马 制作 阿波罗 - ,

据历史学家记载，希腊人将舞蹈与他们的神灵联系起来：荷马笔下的阿波罗是乐队的指挥者，

[ɔː(r)] [ðə; ði] ['dɑːnsə(r)] ; [ænd; ənd] [ə'mʌŋst] [ðə; ði] ['ɜːli] ['dɑːnsɪz] [ɪz] [ðæt] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['ɒnə(r)] [kɔːld] [ðə; ði] [ˌhaɪpə'kiːmə] .
or the dancer ; and amongst the early dances is that in his honour called the Hyporchema .
或者 这 舞蹈家 ; 和 在 这 早期的 舞蹈 是 那 在 他的 荣誉 称为 这 低化学 .

或者舞者；在早期的舞蹈中，有一种舞蹈是为了纪念他而跳的，叫做Hyporchema。

[ðeə(r)]['dɑːnsɪz] [meɪ] [biː; bi][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] ['sekʃənz] ['sʌmwɒt] [ðʌs] : ([wʌn]) [ðəʊz] [ɒv; əv][ə; eɪ]
Their dances may be divided into sections somewhat thus : (1) those of a
他们的 舞蹈 可能 是 分割 进入 部分 有些 因此 : (1) 那些 的 一个
[rɪ'lɪdʒəs] ['spiːʃiːz] ,
religious species ,
宗教 物种 ,

他们的舞蹈大致可以分为以下几类：（1）宗教舞蹈，

([ˌtuː'tuː]) [ðəʊz] [ɒv; əv][ə; eɪ][dʒɪm'næstɪk]['neɪtʃə(r)] , ([θriː]) [ðəʊz] [ɒv; əv][ə; eɪ][mɪ'metɪk]['kærəktə(r)] , (
(2) those of a gymnastic nature , (3) those of a mimetic character , (
(2) 那些 的 一个 体操 自然 , (3) 那些 的 一个 拟态 特点 , (
[fɔːr]) [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['θɪətə(r)] ,
4) those of the theatre ,
4) 那些 的 这 剧院 ,

（2）体操类的，（3）模仿类的，（4）戏剧类的

[sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] ['kɔːrəs] , ([faɪv]) [ðəʊz] ['pɑːtli] ['səʊʃ(ə)l] , ['pɑːtli] [rɪ'lɪdʒəs] ['dɑːnsɪz] , [sʌtʃ] [æz; əz]
such as the chorus , (5) those partly social , partly religious dances , such as
这样的 作为 这 合唱 , (5) 那些 部分 社会的 , 部分 宗教 舞蹈 , 这样的 作为
[ðə; ði][ˌhaɪme'niːəl] ,
the hymeneal ,
这 婚房 ,

例如合唱队，（5）那些部分是社交性的、部分是宗教性的舞蹈，例如婚礼舞，

[ænd; ənd] ([sɪks]) ['tʃeɪmbə(r)]['dɑːnsɪz] .
and (6) chamber dances .
和 (6) 房间 舞蹈 .

（6）室内舞蹈。

[grəʊn] [ʌp] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [dɪd] [nɒt] [dɑːns] [tə'geðə(r)] ,
Grown up men and women did not dance together ,
生长 向上 男人 和 女性 做过 不是 舞蹈 一起 ,

成年男女不会一起跳舞。

[bʌt; bət][ðə; ði] [juːθ] [ɒv; əv][bəʊθ]['seksɪz][dʒɔɪnd][ɪn][ðə; ði] - [ɔː(r)] [tʃeɪn] [dɑːns] [ænd; ənd][ðə; ði]
but the youth of both sexes joined in the Hormŏs or chain dance and the
但 这 青年 的 两个都 性别 加入 在 这 - 或者 链 舞蹈 和 这
- ,
Gĕrănŏs ,
- ,

但是，男女青年都加入了霍尔姆斯舞（Hormŏs）或链舞（chain dance）和格拉诺斯舞（Gĕrănŏs），

[ɔː(r)] [kreɪn] ([siː] [fɪg] . -) .
or crane (see fig . 11) .
或者 起重机 (看 如图 . -) .

或起重机（见图 11）。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ðə; ði] - [frɒm; frəm][ə; eɪ] [vɑːz] [ɪn][ðə; ði][mjuː'zeɪoʊ] - , ['neɪplz] .
11 : The Gĕrănŏs from a vase in the Museo Borbonico , Naples .
- : 这 - 从 一个 花瓶 在 这 博物馆 - , 那不勒斯 .

11：那不勒斯波旁博物馆花瓶上的 Gĕrănŏs。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][sʌm; səm] [ɔː'θɒrətiz] , [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['prɪmətɪv] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [klɑːs] ,
According to some authorities , one of the most primitive of the first class ,
根据 到 一些 当局 , 一 的 这 最多 原始 的 这 第一的 班级 ,

据一些权威人士称，这是第一等级中最原始的等级之一，

[ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə] ['frɪdʒɪən] ['ɒrɪdʒɪn] , [wɒz; wəz][ðə; ði] - ,
attributed to Phrygian origin , was the Aloenes ,
归因于 到 弗里吉亚 起源 , 曾是 这 - ,

据称起源于弗里吉亚的芦荟，

[dɑːnst] [tuː; tə][ðə; ði] ['frɪdʒɪən] [fluːt] [baɪ][ðə; ði] [priːsts] [ɒv; əv] ['sibə,liː] [ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]
danced to the Phrygian flute by the priests of Cybele in honour of her
跳舞 到 这 弗里吉亚 长笛 经过 这 神父 的 西布莉 在 荣誉 的 她
['dɔːtə(r)] ['sɪəriːz] .
daughter Ceres .
女儿 谷神星 .

库柏勒的祭司们伴着弗里吉亚笛声跳舞，以纪念她的女儿谷神星。

[ðə; ði]['dɑːnsɪz] ['ʌltɪmətli] ['selɪbreɪtɪd] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [kʌlt] [wɜː(r); wə(r)] ['njuːmərəs] : [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði]
The dances ultimately celebrated in her cult were numerous : such as the
这 舞蹈 最终 著名 在 她 邪教 是 很多的 : 这样的 作为 这
[æn'θəmə] ,
Anthema ,
颂歌 ,

她的崇拜仪式中最终庆祝的舞蹈种类繁多，例如颂歌（Anthema）

[ðə; ði] - , [ðə; ði] - , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)z] , [sʌm; səm] ['rʌstɪk] [fɔː(r); fə(r)] ['leɪbərə(r)] ,
the Bookolos , the Epicredros , and many others , some rustic for labourers ,
这 - , 这 - , 和 许多 其他的 , 一些 乡村 为了 劳工 ,
['ʌðə(r)z][ɒv; əv] ['ʃepədz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
others of shepherds , etc .
其他的 的 牧羊人 , ETC .

Bookolos、Epicredros 以及许多其他书籍，有些是为劳动者准备的乡村书籍，有些是为牧羊人准备的书籍等等。

['evri] [ləʊ'kæləti] [siːm] [tuː; tə][hæv; həv][hæd; həd][ə; eɪ] [dɑːns] [ɒv; əv][ɪts] [əʊn] .
Every locality seems to have had a dance of its own .
每一个 地点 似乎 到 有 有 一个 舞蹈 的 它是 自己的 .

每个地方似乎都有自己独特的舞蹈。

['dɑːnsɪz][ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv] ['viːnəs] [wɜː(r); wə(r)] ['kɒmən] , [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz][ðə; ði] [ˌpeɪtrə'nes] [ɒv; əv]
Dances in honour of Venus were common , she was the patroness of
舞蹈 在 荣誉 的 金星 是 常见的 , 她 曾是 这 女赞助人 的
['prɒpə(r)][ænd; ənd] ['diːsnt] ['dɑːnsɪŋ] ;
proper and decent dancing ;
恰当的 和 体面的 跳舞 ;

为纪念维纳斯而跳的舞蹈很常见，她是端庄得体的舞蹈的守护神；

[ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri] , [ðəʊz] [ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv] [daiə'nisiəs] [ɔː(r)] ['bækəs] [dɪ'dʒenəreɪtɪd] ['ɪntuː] ['revlri]
on the contrary , those in honour of Dionysius or Bacchus degenerated into revelry
在 这 相反 , 那些 在 荣誉 的 狄奥尼修斯 或者 巴克斯 退化的 进入 狂欢
[ænd; ənd] [əb'senəti] .
and obscenity .
和 淫秽 .

相反，那些纪念狄俄尼索斯或巴克斯的活动却堕落成了狂欢和淫秽。

[ðə; ði] - [dɑːnst] [wen] [ðə; ði] [greɪps] [wɜː(r); wə(r)] [prest] , [ænd; ənd] ['ɪmɪteɪtɪd] [ðə; ði]
The Epilenios danced when the grapes were pressed , and imitated the
这 - 跳舞 什么时候 这 葡萄 是 按下 , 和 模仿 这
['gæðərɪŋ] [ænd; ənd] ['presɪŋ] .
gathering and pressing .
采集 和 紧迫 .

葡萄被压榨时，埃皮莱尼奥斯人会跳舞，并模仿采摘和压榨葡萄的过程。

[ðə; ði] - [dɑːnst] [wen] [ðə; ði] [waɪn] [wɒz; wəz] ['vætɪd] ([fɪgz] .
The Anteisterios danced when the wine was vatted (figs .
这 - 跳舞 什么时候 这 葡萄酒 曾是 混合 (无花果 .

当葡萄酒被放入酒桶时，安泰斯特里奥斯人跳起了舞（无花果）。

[eit] , [naɪn] , -) , [ænd; ənd][ðə; ði] - , [dɑːnst] [tuː; tə][ðə; ði] - , ['sɪmblz] , [ænd; ənd]
8 , 9 , 10) , and the Bahilicos , danced to the sistrus , cymbals , and
8 , 9 , -) , 和 这 - , 跳舞 到 这 - , 钹 , 和
['tæmbʊə(r)] , ['ɒf(ə)n] [dɪ'dʒenəreɪtɪd] ['ɪntuː] ['ɔːdʒiːz] .
tambour , often degenerated into orgies .
鼓 , 经常 退化的 进入 狂欢 .

8、9、10），而巴希利科斯人伴着西斯特鲁斯鼓、钹和铃鼓跳舞，经常演变成狂欢。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : - [dɑːns] , [ə'baʊt] [ðə; ði] 4th ['sentʃəri] [biː] . [siː] .
12 : Panathenaeac dance , about the 4th century B . C .
- : - 舞蹈 , 关于 这 4th 世纪 B . C .

12：泛雅典娜节舞蹈，约公元前4世纪

[ðə; ði] - , [ə'rɪdʒənəli] [frɒm; frəm] ['diːlɒs] ,
The Gĕrănŏs , originally from Delos ,
这 - , 起初 从 德洛斯 ,

格伦人，原籍提洛岛，

[ɪz] [sed] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [baɪ] ['θiːsɪəs] [ɪn] ['meməri] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ɪ'skeɪp] [frɒm; frəm]
is said to have been originated by Theseus in memory of his escape from
是 说 到 有 到过 起源于 经过 忒修斯 在 记忆 的 他的 逃脱 从
[ðə; ði] ['læbərɪnθ] [ɒv; əv] [kriːt] ([fɪg] . -) .
the labyrinth of Crete (fig . 12) .
这 迷宫 的 克里特岛 (如图 . -) .

据说，忒修斯为了纪念自己从克里特岛迷宫逃脱而创作了这首诗（图 12）。

[aɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [hænd] - [ɪn] - [hænd] [dɑːns] [ɔːl'tɜːnətli] [ɒv; əv] [meɪlz] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] .
It was a hand - in - hand dance alternately of males and females .
它 曾是 一个 手 - 在 - 手 舞蹈 交替 的 男性 和 女性 .

这是一种男女交替手拉手跳舞的舞蹈。

[ðə; ði] [dɑːns] [wɒz; wəz] [led] [baɪ] [ðə; ði] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ɒv; əv] ['θiːsɪəs] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði] ['laɪə(r)] .
The dance was led by the representative of Theseus playing the lyre .
这 舞蹈 曾是 引领 经过 这 代表 的 忒修斯 玩耍 这 竖琴 .

舞蹈由忒修斯的代表弹奏里拉琴领舞。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ə; eɪ] ['mɪlətri] [dɑːns] , [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] - .
13 : A military dance , supposed to be the Corybantum .
- : 一个 军队 舞蹈 , 据称 到 是 这 - .

13：一种军舞，据说是科里班图姆舞。

[frɒm; frəm] [ə; eɪ] [griːk] [bʌs] - [rɪ'liːf] [ɪn] [ðə; ði] ['vætɪkən] [mju'ziːəm] .
From a Greek bas - relief in the Vatican Museum .
从 一个 希腊语 基础 - 宽慰 在 这 教廷 博物馆 .

出自梵蒂冈博物馆的一幅希腊浅浮雕。

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['sekənd] [klɑːs] , [ðə; ði] [dʒɪm'næstɪk] , [ðə; ði] [məʊst] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [wɜː(r); wə(r)] ['mɪlətri] ['dɑːnsɪz]
Of the second class , the gymnastic , the most important were military dances
的 这 第二 班级 , 这 体操 , 这 最多 重要的 是 军队 舞蹈
,
,
,

第二类项目是体操，其中最重要的是军舞。

[ðə; ði] [ɪn'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ə'trɪbju:tɪd] [tu:; tə] [mɪ'nɜ:və] ; [ɒv; əv] [ði:z] [ðə; ði] -
the invention of which was attributed to Minerva ; of these the Corybantum
这 发明 的 哪个 曾是 归因于 到 米涅瓦 ; 的 这些 这 -
[wɒz; wəz] [ðə; ði] [məʊst] [rɪ'mɑ:kəb(ə)l] .
was the most remarkable .
曾是 这 最多 卓越 .

据说这些花瓶是密涅瓦的发明；其中，科律班图姆花瓶最为杰出。

[,aɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [ɒv; əv] ['frɪdʒɪən] ['ɒrɪdʒɪn] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mɪkst] [rɪ'lɪdʒəs] , ['mɪlətri] , [ænd; ənd]
It was of Phrygian origin and of a mixed religious , military , and
它 曾是 的 弗里吉亚 起源 和 的 一个 混合 宗教 , 军队 , 和
[mɪ'metɪk] ['kærəktə(r)] ;
mimetic character ;
拟态 特点 ;

它起源于弗里吉亚，具有宗教、军事和模仿的混合特征；

[ðə; ði] [pə'fɔrməz] [wɜ:(r); wə(r)] [ɑ:md] , [ænd; ənd] ['baʊndɪd] [ə'baʊt] ,
the performers were armed , and bounded about ,
这 表演者 是 武装 , 和 有界 关于 ,

表演者们全副武装，四处奔跑。

['sprɪŋɪŋ] [ænd; ənd] ['klæʃɪŋ] [ðeə(r)] [ɑ:mz] [ænd; ənd] [ʃi:ldz] [tu:; tə] ['ɪmɪteɪt] [ðə; ði] [,kɔri'bænti:z]
springing and clashing their arms and shields to imitate the Corybantes
弹簧 和 冲突 他们的 武器 和 盾牌 到 模拟 这 科里班特斯
[ɪn'devə(r)] [tu:; tə] ['staɪf(ə)l] [ðə; ði] [kraɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪnfənt] [zju:s] ,
endeavouring to stifle the cries of the infant Zeus ,
努力 到 窒息 这 哭泣 的 这 婴儿 宙斯 ,

他们跃起挥舞着武器和盾牌，互相碰撞，模仿科律班忒斯人试图阻止婴儿宙斯的哭声。

[ɪn] [kri:t] .
in Crete .
在 克里特岛 .

在克里特岛。

[ðə; ði] ['pɪrɪk] ([fɪg] . -) , [ə; eɪ] [wɔ:(r)] [dɑ:ns] [ɒv; əv] ['dɒrɪk] ['ɒrɪdʒɪn] ,
The Pyrrhic (fig . 13) , a war dance of Doric origin ,
这 皮洛士 (如图 . -) , 一个 战争 舞蹈 的 多立克 起源 ,

皮洛士舞（图 13），一种起源于多利安地区的战舞，

[wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['ræpɪd] [dɑ:ns] [tu:; tə] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] [flu:t] , [ænd; ənd] [meɪd] [tu:; tə] [rɪ'zemb(ə)l] [æn; ən]
was a rapid dance to the double flute , and made to resemble an
曾是 一个 迅速的 舞蹈 到 这 双倍的 长笛 , 和 制成 到 类似 一个
['ækʃ(ə)n] [ɪn] ['bæt(ə)l] ;
action in battle ;
行动 在 战斗 ;

是一种伴着双笛声快速起舞的舞蹈，模仿战斗中的动作；

[ðə; ði] ['hæplaɪts] [ɒv; əv] ['həʊmə(r)] [ɪz] [θɔ:t] [tu:; tə] [hæv; həv] [bi:n] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] .
the Hoplites of Homer is thought to have been of this kind .
这 重装步兵 的 荷马 是 想法 到 有 到过 的 这 种类 .

人们认为荷马笔下的重装步兵就属于这类人。

[ðə; ði] ['dɔ:riənz] [wɜ:(r); wə(r)] ['veri] ['pɑ:ʃ(ə)l] [tu:; tə] [ðɪs] [dɑ:ns] [ænd; ənd] [kən'sɪdəd] [ðeə(r)] [sək'ses] [ɪn]
The Dorians were very partial to this dance and considered their success in
这 多利安人 是 非常 部分的 到 这 舞蹈 和 经过考虑的 他们的 成功 在
['bæt(ə)l] [dju:] [tu:; tə] [ðə; ði] [sɪ'lerɪti] [ænd; ənd] ['treɪnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɑ:ns] .
battle due to the celerity and training of the dance .
战斗 到期的 到 这 速度 和 训练 的 这 舞蹈 .

多利安人非常喜欢这种舞蹈，并认为他们在战斗中取得的成功归功于这种舞蹈的迅捷和训练。

[ɪn] ['sʌbsɪkwənt] [pɪərɪədz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɪmɪteɪtɪd][baɪ]['fiːmeɪl] ['dɑːnsəz][ænd; ənd][æz; əz][ə; eɪ][pɑːz] [sœl]
In subsequent periods it was imitated by female dancers and as a pas seul
在 随后的 时期 它 曾是 模仿 经过 女性 舞者 和 作为 一个 帕斯 瑟尔

在随后的时期，它被女舞者模仿，并成为独舞。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [pə'fɔːmd] [ɪn][ðə; ði] [ˌpænæθə'niːə] [baɪ] [ɪ'fiːbaɪ] [æt; ət][ðə; ði] [ɪk'spens] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔː'reɪgəs] ,
It was also performed in the Panathenaea by Ephebi at the expense of the Choragus ,
它 曾是 还 执行 在 这 泛雅典娜 经过 青春期 在 这 费用 的 这 合唱团 ,

在泛雅典娜节上，青年们也曾表演过这首曲子，费用由合唱队承担。

[bʌt; bət] [ðɪs] [wɒz; wəz] ['prɒbəbli] ['əʊnli][ə; eɪ][mɪ'metɪk] [pə'fɔːməns] [ænd; ənd][nɒt] ['wɔːlaɪk] .
but this was probably only a mimetic performance and not warlike .
但 这 曾是 大概 仅有的 一个 拟态 表现 和 不是 好战 .

但这可能只是模仿表演，而不是战争行为。

[fɪg] . - :
Fig . 14 :
如图 . - :

图14：

[griːk] ['dɑːnsə(r)] [wɪð] [ˌkæstə'nets] .
Greek dancer with castanets .
希腊语 舞蹈家 和 响板 .

手持响板的希腊舞者。

(['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .)
(British Museum .)
(英国 博物馆 .)

(大英博物馆)

[siː] ['ɔːlsəʊ][ˌkæstə'net] [dɑːns] [baɪ]['maɪərən] , [fɪg] .
See also Castanet dance by Myron , fig .
看 还 卡斯塔内特 舞蹈 经过 迈伦 , 如图 .

另见米隆的《响板舞》，图。

63a .
63a .
63a .

63a.

[fɪg] . - :
Fig . 15 :
如图 . - :

图15：

['sɪmblz] ([ə'baʊt] [fɔːr][ɪn] .) [ænd; ənd] ['dʌb(ə)l] [fluːt] .
Cymbals (about 4 in .) and double flute .
钹 (关于 4 在 .) 和 双倍的 长笛 .

钹（约 4 英寸）和双管笛。

(['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .)
(British Museum .)
(英国 博物馆 .)

(大英博物馆)

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['meni] ['ʌðə(r)] [hə'rəʊɪk] ['mɪlətri] ['dɑːnsɪz] [ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv] ['hɜːkjəliːz] , ['θiːsɪəs] ,
There were many other heroic military dances in honour of Hercules , Theseus ,
那里 是 许多 其他 英勇 军队 舞蹈 在 荣誉 的 赫拉克勒斯 , 忒修斯 ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc .
ETC .

还有许多其他英勇的军事舞蹈，以纪念赫拉克勒斯、忒修斯等人。

[ðə; ði] ['kɔːrəs] , [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['sɪŋəz] [ænd; ənd] ['dɑːnsəz] , [fɔːmd] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['drɑːmə] ,
The chorus , composed of singers and dancers , formed part of the drama ,
这 合唱 , 由 的 歌手 和 舞者 , 形成 部分 的 这 戏剧 ,

合唱队由歌手和舞蹈演员组成，是戏剧的一部分。

[wɪtʃ] [ɪn'kluːdɪd] [ðə; ði] [ˌresɪ'teɪʃn] [ɒv; əv] [sʌm; səm] [pəʊ'etɪk] [ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] ,
which included the recitation of some poetic composition ,
哪个 包括 这 背诵 的 一些 诗意的 作品 ,

其中包括朗诵一些诗歌作品，

[ænd; ənd] [ɪn'kluːdɪd] [dʒes'tɪkjʊlətɪv] [ænd; ənd] [mɪ'metɪk] ['ækʃ(ə)n] [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['dɑːnsɪŋ] [ænd; ənd]
and included gesticulative and mimetic action as well as dancing and
和 包括 手势 和 拟态 行动 作为 出色地 作为 跳舞 和
['sɪŋɪŋ] .
singing .
歌唱 .

表演形式包括手势、模仿动作以及舞蹈和歌唱。

[ðə; ði] ['dɔːriənz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'speʃəli] [fɒnd] [ɒv; əv] [ðɪs] ; [ðeə(r)] ['pəʊətri] [wɒz; wəz] ['dʒen(ə)rəli] ['kɔːrəl] ,
The Dorians were especially fond of this ; their poetry was generally choral ,
这 多利安人 是 尤其 喜爱 的 这 ; 他们的 诗 曾是 一般来说 合唱 ,

多利安人尤其喜爱这种形式；他们的诗歌通常是合唱式的。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['dɒrɪk] [fɔːmz] [wɜː(r); wə(r)] [prɪ'zɜːvd] [baɪ] [ðə; ði] [ə'θiːniənz] [ɪn] [ðə; ði] ['kɔːrəl]
and the Doric forms were preserved by the Athenians in the choral
和 这 多立克 表格 是 保存完好 经过 这 雅典人 在 这 合唱
[ˌkɒmpə'ziʃənz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['drɑːmə] .
compositions of their drama .
作品 的 他们的 戏剧 .

多利安柱式被雅典人保留在戏剧的合唱作品中。

[ðə; ði] ['trædʒɪk] [dɑːns] , [ɛmiljə] , [wɒz; wəz] ['sɒləm] ; [waɪlst] [ðæt] [ɪn] ['kɒmədi] , ['kɔːdaks] , [wɒz; wəz]
The tragic dance , Emmelia , was solemn ; whilst that in comedy , Cordax , was
这 悲惨 舞蹈 , 艾米莉亚 , 曾是 庄严 ; 而 那 在 喜剧 , 科尔达克斯 , 曾是
['frɪvələs] ,
frivolous ,
轻浮 ,

悲剧舞蹈《艾米莉亚》庄严肃穆；而喜剧舞蹈《科尔达克斯》则轻浮滑稽。

[ænd; ənd] [ðə; ði] - , [ɔː(r)] [dɑːns] [ɒv; əv] ['sætəz] , [wɒz; wəz] ['ɒf(ə)n] [əb'siːn] .
and the siccinis , or dance of Satyrs , was often obscene .
和 这 - , 或者 舞蹈 的 萨提尔 , 曾是 经常 猥亵 .

而萨提尔之舞（siccinis）通常是淫秽的。

[ðeɪ] [dɑːnst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mjuːzɪk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [paɪps] , [ðə; ði] ['tæmbʊə(r)] , [ðə; ði] [hɑːp] , [ˌkæstə'nets] ,
They danced to the music of the pipes , the tambour , the harp , castanets ,
他们 跳舞 到 这 音乐 的 这 管道 , 这 鼓 , 这 竖琴 , 响板 ,
['sɪmblz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ([fɪgz] . - , - , -) .
cymbals , etc . (figs . 14 , 15 , 16) .
钹 , ETC . (无花果 . - , - , -) .

他们伴着风笛、手鼓、竖琴、响板、钹等乐器的音乐跳舞（图 14、15、16）。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [gri:k] ['dɑ:nsəz] .
16 : Greek dancers .
- : 希腊语 舞者 .

16：希腊舞者。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] [vɑ:z] [ɪn][ðə; ði]['hæmɪltən] [kə'lekʃ(ə)n] .
From a vase in the Hamilton Collection .
从 一个 花瓶 在 这 汉密尔顿 收藏 .

出自汉密尔顿收藏的一件花瓶。

[ɪn][ðə; ði][raɪts][ɒv; əv][daiə'nisiəs][ðə; ði] ['kɔ:rəs] [wɒz; wəz] ['fɪfti] [ænd; ənd][ðə; ði]['sɪθərə; 'kɪθ-][wɒz; wəz]
In the rites of Dionysius the chorus was fifty and the cithara was
在 这 仪式 的 狄奥尼修斯 这 合唱 曾是 五十 和 这 西塔拉 曾是
[ju:st] [ɪn'sted] [ɒv; əv][ðə; ði] [flu:t] .
used instead of the flute .
用过的 反而 的 这 长笛 .

在狄俄尼索斯的祭祀仪式中，合唱队有五十人，并使用基塔拉琴代替长笛。

[frɒm; frəm][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv] ['sɔfəkli:z] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] [ˌfɪf'ti:n] , [ænd; ənd]['ɔ:lweɪz][hæd; həd][ə; eɪ]
From the time of Sophocles it was fifteen , and always had a
从 这 时间 的 索福克勒斯 它 曾是 十五 , 和 总是 有 一个
[prə'fest] ['treɪnə(r)] .
professed trainer .
声称 教练 .

从索福克勒斯时代起，这项运动的年龄就是十五岁，而且一直都有一位正式的教练。

[ðə; ði]['kɔ:rɪk; 'kɒrɪk] ['kwestʃən] [ɪz] , [haʊ'evə(r)] , [ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt][ɪn][ɪt'self] , [ænd; ənd] ['kænɒt] [bi:; bi] ['feəli]
The choric question is , however , a subject in itself , and cannot be fairly
这 合唱 问题 是 , 然而 , 一个 主题 在 本身 , 和 不能 是 相当
[delt] [wɪð] [hɪə(r)] .
dealt with here .
已处理 和 这里 .

然而，合唱问题本身就是一个值得探讨的话题，不能在这里进行公正的讨论。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ˌbækə'neɪliən] ['dɑ:nsə(r)] .
17 : Bacchanalian dancer .
- : 酒神节 舞蹈家 .

17：酒神节舞者。

[vɑ:z] [frɒm; frəm][noʊ'tʃɛrə] , [mju'zi:əm] , ['neɪplz] .
Vase from Nocera , Museum , Naples .
花瓶 从 诺切拉 , 博物馆 , 那不勒斯 .

来自诺切拉的花瓶，那不勒斯博物馆藏。

[fɪg] . - :
Fig . 18 :
如图 . - :

图18：

[gri:k] ['dɑ:nsəz] [ænd; ənd] ['tʌmbləz] .
Greek dancers and tumblers .
希腊语 舞者 和 玻璃杯 .

希腊舞蹈演员和体操运动员。

[ðə; ði]['səʊʃ(ə)l]['dɑːnsɪz] , [ænd; ənd] [ðəʊz] [ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['siːz(ə)nz] , ['faɪə(r)][ænd; ənd]['wɔːtə(r)] ,
The social dances , and those in honour of the seasons , fire and water ,
这 社会的 舞蹈 , 和 那些 在 荣誉 的 这 季节 , 火 和 水 ,

社交舞蹈，以及为庆祝季节、火和水而举行的舞蹈，

[wɜː(r); wə(r)] ['njuːmərəs] [ænd; ənd]['dʒen(ə)rəli]['ləʊk(ə)l] ; [waɪlst] [ðə; ði]['tʃeɪmbə(r)]['dɑːnsɪz] , [prə'feʃən(ə)l]
were numerous and generally local ; whilst the chamber dances , professional
是 很多的 和 一般来说 当地的 ; 而 这 房间 舞蹈 , 专业的
['dɑːnsɪŋ] , [ðə; ði] ['θrəʊɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] - ,
dancing , the throwing of the Kotabos ,
跳舞 , 这 投掷 的 这 - ,

数量众多，且通常具有地方特色；而室内舞蹈、专业舞蹈、抛掷科塔博斯（Kotabos）等活动，

[ænd; ənd] [sʌtʃ] - [laɪk] ,
and such - like ,
和 这样的 - 喜欢 ,

诸如此类。

[mʌst; məst][biː; bi][left][tuː; tə][ðə; ði] ['riːdərz] ['fɜːðə(r)] ['stʌdi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔːθəz] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði]
must be left to the reader's further study of the authors mentioned in the
必须 是 左边 到 这 读者的 更远 学习 的 这 作者 提及 在 这
[ˌbɪbli'ɒgrəfi] [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] .
bibliography at the end of the work .
参考书目 在 这 结尾 的 这 工作 .

读者应自行查阅本书末尾参考书目中提到的作者，以作进一步研究。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [ə'stɒnɪʃ] [ðə; ði]['riːdə(r)][tuː; tə] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði][fjuː'næmbjʊlɪst][ɔː(r)][rəʊp] - ['dɑːnsə(r)]
It may astonish the reader to know that the funambulist or rope - dancer
它 可能 震惊 这 读者 到 知道 那 这 走钢丝的人 或者 绳索 - 舞蹈家
[wɒz; wəz] ['veri] ['ekspɜːt] [wɪð] [ðə; ði] [griːks] ,
was very expert with the Greeks ,
曾是 非常 专家 和 这 希腊人 ,

读者或许会惊讶地发现，走钢丝的人非常精通希腊人的技艺。

[æz; əz]['ɔːlsəʊ][wɒz; wəz][ðə; ði]['ækrəbæt] [bɪ'twiːn] [naɪvz] [ænd; ənd] [sɔːrdz] .
as also was the acrobat between knives and swords .
作为 还 曾是 这 杂技演员 之间 刀具 和 剑 .

就像在刀剑之间穿梭的杂技演员一样。

['ænɪmlz] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [tɔːt] [tuː; tə] [dɑːns] [ɒn] [rəʊps] , ['iːv(ə)n] ['elɪfənts] .
Animals were also taught to dance on ropes , even elephants .
动物 是 还 教授 到 舞蹈 在 绳索 , 甚至 大象 .

人们还训练动物在绳索上跳舞，甚至包括大象。

[ðə; ði][ɪm'pɔːt(ə)nt] [rɪ'lɪdʒəs] [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['dɑːnsɪz][wɜː(r); wə(r)][nɒt]['dʒen(ə)rəli] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv]
The important religious and other dances were not generally composed of
这 重要的 宗教 和 其他 舞蹈 是 不是 一般来说 由 的
[prə'feʃənlz] .
professionals .
专业人士 .

重要的宗教舞蹈和其他舞蹈通常不是由专业人士表演的。

[ðə; ði] ['greɪtɪst] [men] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [ə'bʌv] ['ʃəʊɪŋ] [ðeə(r)] ['sentɪmənts] [baɪ] ['dɑːnsɪŋ] .
The greatest men were not above showing their sentiments by dancing .
这 最 男人 是 不是 多于 显示 他们的 情感 经过 跳舞 .

最伟大的人也常常通过跳舞来表达自己的情感。

['sɔfəkliːz] [dɑːnst] ['ɑːftə(r)]['sæləmis] , [ænd; ənd][iˌpæmə'nɔndəs][wɒz; wəz][æn; ən]['ekspɜːt]['dɑːnsə(r)] .
Sophocles danced after Salamis , and Epaminondas was an expert dancer .
索福克勒斯 跳舞 后 萨拉米香肠 , 和 埃帕米农达斯 曾是 一个 专家 舞蹈家 .

索福克勒斯在萨拉米斯之后跳舞，而埃帕米农达是一位舞蹈高手。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['dɑːnsəz] [ɒv; əv] [ɔːl] [g'reɪdz] , [frɒm; frəm] [ðə; ði] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɒdərət]
There were dancers of all grades , from the distinguished to the moderate
那里 是 舞者 的 全部 成绩 ， 从 这 杰出的 到 这 缓和
.
:
.

舞者水平参差不齐，从杰出的到普通的都有。

[dɪ'stɪŋgwɪʃt] [p'ɜːsənz] ['iːv(ə)n] ['mærid] ['ɪntuː] ['eksələnt] [pə'zɪʃnz] , [ɪf] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [ɔːl'redi]
Distinguished persons even married into excellent positions , if they did not already
杰出的 人 甚至 已婚 进入 出色的 职位 ，如果 他们 做过 不是 已经
['ɒkjupaɪ] [ðem; ðəm] [baɪ] [bɜːθ] .
occupy them by birth .
占据 他们 经过 出生 .

杰出人士甚至可以通过婚姻获得优渥的职位，即便他们并非生来就拥有这些职位。

['fɪlɪp] [ɒv; əv] ['mæsidən] ['mærid] [lə'rɪsə] , [ə; eɪ] ['dɑːnsə(r)] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dɑːnsə(r)] [ˌærɪ'stɑːdiːməs]
Philip of Macedon married Larissa , a dancer , and the dancer Aristodemus
菲利普 的 马其顿 已婚 拉里萨 ， 一个 舞蹈家 ， 和 这 舞蹈家 阿里斯托德姆斯
[wɒz; wəz] [æm'bæsədə(r)] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [kɔːt] .
was ambassador to his Court .
曾是 大使 到 他的 法庭 .

马其顿的腓力娶了舞蹈家拉里萨为妻，而舞蹈家阿里斯托德姆斯则担任他宫廷的大使。

[ðiːz] ['dɑːnsəz] [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] [kən'faʊndɪd] [wɪð] [ðəʊz] ['haɪəd] [tuː; tə] [dɑːns] [æt; ət] [fiːst] ,
These dancers must not be confounded with those hired to dance at feasts ,
这些 舞者 必须 不是 是 令人困惑 和 那些 雇用 到 舞蹈 在 盛宴 ，
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ([fɪgz] .
etc . (figs .
ETC . (无花果 .

这些舞者不应与受雇在宴会等场合跳舞的人混淆（比喻）。

[naɪn] , - [ænd; ənd] -) .
9 , 14 and 18) .
9 , - 和 -) .

9、14 和 18）。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ɪ'trʌskən] [brɒnz] ['dɑːnsə(r)] [wɪð] [aɪz] [ɒv; əv] ['daɪəməndz] , [faʊnd] [æt; ət] [və'rəʊnə] .
19 : Etruscan bronze dancer with eyes of diamonds , found at Verona .
- : 伊特鲁里亚 青铜 舞蹈家 和 眼睛 的 钻石 ， 成立 在 维罗纳 .

19：在维罗纳发现的伊特鲁里亚青铜舞者，眼睛镶嵌钻石。

[naʊ] [ɪn] [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
Now in the British Museum .
现在 在 这 英国 博物馆 .

现藏于大英博物馆。

['tʃæptə(r)] [θriː] .
CHAPTER III .
章 三、 .

第三章

[ɪ'trʌskən] , [saʊθ] [ɪ'tæliən] [ænd; ənd] ['rəʊmən] ['dɑːnsɪŋ] .
Etruscan , South Italian and Roman Dancing .
伊特鲁里亚 ， 南 意大利语 和 罗马 跳舞 .

伊特鲁里亚、南意大利和罗马舞蹈。

[ɪˌlʌs'treʃən] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['grɑːtə] ['deɪɪ][ˌviːˌeɪ'ɛsˌaɪ] , [ðə; ði] ['grɑːtə] ['dɛlla] [sɪmiːə] , [ænd; ənd][ðə; ði]
Illustrations from the Grotta dei Vasi , the Grotta della Scimia , and the
插图 从 这 洞穴 德伊 瓦西 , 这 洞穴 德拉 斯基米亚 , 和 这
['grɑːtə] [del] - , - .
Grotta del Triclinio , Corneto .
洞穴 del - , - .

来自瓦西洞 (Grotta dei Vasi)、西米亚洞 (Grotta della Scimia) 和科尔内托 (Corneto) 特里克林尼奥洞 (Grotta del Triclinio) 的插图。

['fjuːnərəl] ['dɑːnsɪz] [frɒm; frəm] - , ['kæpjuə] , & [siː] . [pɒm'peiiː; -'pei][ænd; ənd][ðə; ði] [bɑːθs] [ɒv; əv]
Funeral Dances from Albanella , Capua , & c . Pompeii and the Baths of
葬礼 舞蹈 从 - , 卡普阿 , & c . 庞贝 和 这 浴室 的
[ˌkɑːnstən'tiːnoʊ] .
Constantino .
康斯坦蒂诺 .

来自阿尔巴内拉、卡普阿等地的葬礼舞蹈，庞贝和君士坦丁堡浴场。

[ðə; ði] ['dɑːnsɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪ'trʌskənz] [ænd; ənd] [saʊθ] [ɪ'tæljənz] .
The Dances of the Etruscans and South Italians .
这 舞蹈 的 这 伊特鲁里亚人 和 南 意大利人 .

伊特鲁里亚人和南意大利人的舞蹈。

[ðə; ði] ['rəʊmən] , [dɑːns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sæliai] .
The Roman , Dance of the Salii .
这 罗马 , 舞蹈 的 这 萨利 .

罗马人，萨利人的舞蹈。

[ðə; ði] - .
The Bellicrepa .
这 - .

贝利克雷帕。

[ðə; ði] ['səʊʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['dɑːnsɪŋ] .
The social position of Dancing .
这 社会的 位置 的 跳舞 .

舞蹈的社会地位。

[ðə; ði] ['kɔːrəs] .
The Chorus .
这 合唱 .

合唱团。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['neɪʃnz] [ɒv; əv] [æn'tɪkwəti] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [ɪ'trʌskən] , [in'hæbit] ,
One of the most important nations of antiquity was the Etruscan , inhabiting ,
一 的 这 最多 重要的 国家 的 古代 曾是 这 伊特鲁里亚 , 居住 ,
[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [sʌm; səm] [ɔː'θɒrətiz] ,
according to some authorities ,
根据 到 一些 当局 ,

古代最重要的民族之一是伊特鲁里亚人，据一些权威人士称，他们居住在……

[ə; eɪ] [də'mɪnjən] [frɒm; frəm] ['lɒmbədi] [tuː; tə] [ðə; ði] [ælps] , [ænd; ənd] [frɒm; frəm] [ðə; ði]
a dominion from Lombardy to the Alps , and from the
一个 统治权 从 伦巴第 到 这 阿尔卑斯山 , 和 从 这
[ˌmedɪtə'reɪniən] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌeɪdrɪ'ætɪk] .
Mediterranean to the Adriatic .
地中海 到 这 亚得里亚海 .

疆域从伦巴第延伸至阿尔卑斯山，从地中海延伸至亚得里亚海。

[ɪ'trʊəriə] [geɪv] [ə; eɪ] ['dɪnəsti] [tuː; tə] [rəʊm] [ɪn] ['sɜːrviəs] ['tʌliːəs] , [huː] [ə'rɪdʒənəli] [wɒz; wəz] - ,
Etruria gave a dynasty to Rome in Servius Tullius , who originally was Masterna ,
伊特鲁里亚 给予 一个 王朝 到 罗马 在 塞尔维乌斯 图利厄斯 , WHO 起初 曾是 - ,
[æn; ən] [ɪ'trʌskən] .
an Etruscan .
一个 伊特鲁里亚 .

伊特鲁里亚在塞维乌斯·图利乌斯（Servius Tullius）的统治下为罗马建立了一个王朝，他原本是伊特鲁里亚人马斯特纳（Masterna）。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ɪ'trʌskən] ['dɑːnsə(r)] .
20 : Etruscan dancer .
- : 伊特鲁里亚 舞蹈家 .

20：伊特鲁里亚舞者。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['peɪntɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['grɑːtə] ['deɪ][ˌviːˌeɪ'ɛsˌaɪ] [dɪpɪnti] — - .
From a painting in the Grotta dei Vasi dipinti — Corneto .
从 一个 绘画 在 这 洞穴 德伊 瓦西 迪平蒂 — - .

出自瓦西洞 (Grotta dei Vasi dipinti) 的一幅画——科尔内托 (Corneto)。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [haʊ'evə(r)] , [wɪð] [ðə; ði] ['dɑːnsɪŋ] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['diːlɪŋ] .
It is , however , with the dancing that we are dealing .
它 是 , 然而 , 和 这 跳舞 那 我们 是 处理 .

然而，我们现在讨论的是舞蹈。

[ðeə(r)][ɪz]['lɪt(ə)l] [daʊt] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['dɑːnsəz] [ɪn] ['evri] [sens] ;
There is little doubt that they were dancers in every sense ;
那里 是 小的 怀疑 那 他们 是 舞者 在 每一个 感觉 ;

毫无疑问，他们在各个方面都是舞蹈家；

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['eɪnʃənt] ['sepəlkə] [ɪn] [ɪ'trʊəriə] , [wɪð] ['dɑːnsɪŋ] ['peɪntɪd] [ɒn][ðeə(r)] [wɔːlz] .
there are many ancient sepulchres in Etruria , with dancing painted on their walls .
那里 是 许多 古老的 墓穴 在 伊特鲁里亚 , 和 跳舞 绘 在 他们的 墙壁 .

伊特鲁里亚有很多古老的墓穴，墓穴的墙壁上绘有舞蹈图案。

['ʌðə(r)] [dɪ'skrɪpʃn] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pɪktʃəz] [wiː; wi][duː; də][nɒt] [pə'zes] ,
Other description than that of the pictures we do not possess ,
其他 描述 比 那 的 这 图片 我们 做 不是 具有 ,

除图片以外的其他描述，我们没有。

[fɔː(r); fə(r)][æz; əz] [jet] [ðə; ði] ['læŋgwɪdʒ] [ɪz][ə; eɪ] [ded] ['letə(r)] .
for as yet the language is a dead letter .
为了 作为 然而 这 语言 是 一个 死的 信 .

因为这种语言至今仍是一纸空文。

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [daʊt] , [æz; əz] ['gɛrhɑːrt] [[wʌn]] [sə'dʒests] ,
There is no doubt , as Gerhardt [1] suggests ,
那里 是 不 怀疑 , 作为 格哈特 [1] 建议 ,

正如格哈特[1]所指出的那样，毫无疑问，

[ðæt] [ðeɪ] [kən'sɪdəd] ['dɑːnsɪŋ] [æz; əz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['embləmz] [ɒv; əv][dʒɔɪ][ɪn][ə; eɪ]['fjuːtʃə(r)] [steɪt] ,
that they considered dancing as one of the emblems of joy in a future state ,
那 他们 经过考虑的 跳舞 作为 一 的 这 徽章 的 喜悦 在 一个 未来 状态 ,

他们认为跳舞是未来世界欢乐的象征之一。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [ded] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'siːvd] [wɪð] ['dɑːnsɪŋ] [ænd; ənd]['mjuːzɪk][ɪn][ðeə(r)] [njuː] [həʊm]
and that the dead were received with dancing and music in their new home
和 那 这 死的 是 已收到 和 跳舞 和 音乐 在 他们的 新的 家
.
:
.

死者在新家受到了载歌载舞的迎接。

[ðeɪ] [dɑːnst] [tuː; tə][ðə; ði]['mjuːzɪk][ɒv; əv][ðə; ði][paɪps] , [ðə; ði]['laɪə(r)] , [ðə; ði][ˌkæstə'nets][ɒv; əv] [wʊd] ,
They danced to the music of the pipes , the lyre , the castanets of wood ,
他们 跳舞 到 这 音乐 的 这 管道 , 这 竖琴 , 这 响板 的 木头 ,

他们伴着笛声、竖琴声和木制响板声翩翩起舞。

[stiːl] , [ɔː(r)] [brɑːs] , [æz; əz][ɪz] [ʃəʊn] [ɪn][ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] ['teɪkən][frɒm; frəm][ðə; ði] ['mɔnjumənts] .
steel , or brass , as is shown in the illustrations taken from the monuments .
钢 , 或者 黄铜 , 作为 是 所示 在 这 插图 已采取 从 这 纪念碑 .

钢或黄铜，正如从古迹插图中看到的那样。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ɪ'trʌskən] ['dɑːnsɪŋ] [ænd; ənd] [pə'fɔːmənsɪz] .
21 : Etruscan dancing and performances .
- : 伊特鲁里亚 跳舞 和 表演 .

21：伊特鲁里亚舞蹈和表演。

[frɒm; frəm] ['peɪntɪŋz] [ɪn][ðə; ði] ['grɑːtə] ['dɛlla] [sɪmiːə] - , [ə'baʊt] - [biː] . [siː] .
From paintings in the Grotta della Scimia Corneto , about 500 B . C .
从 绘画 在 这 洞穴 德拉 斯基米亚 - , 关于 - B . C .

来自西米亚科尔内托洞 (Grotta della Scimia Corneto) 的绘画，约公元前 500 年

[ðæt] [ðə; ði] [fɪ'nɪʃənz] [ænd; ənd] [griːks] [hæd; həd][æt; ət]['sɜːt(ə)n] [taɪmz] [ɪ'mens] ['ɪnfluəns] [ɒn]
That the Phoenicians and Greeks had at certain times immense influence on
那 这 腓尼基人 和 希腊人 有 在 肯定 时代 巨大 影响 在
[ðə; ði] [ɪ'trʌskənz] [ɪz] ['evɪdənt] [frɒm; frəm][ðeə(r)]['relɪks] [wɪtʃ] [wiː; wi] [pə'zes] ([fɪg] . -) .
the Etruscans is evident from their relics which we possess (fig . 20) .
这 伊特鲁里亚人 是 明显 从 他们的 遗物 哪个 我们 具有 (如图 . -) .

从我们所拥有的腓尼基人和希腊人的遗物（图 20）可以看出，腓尼基人和希腊人在某些时期对伊特鲁里亚人产生了巨大的影响。

[ə; eɪ] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['dɑːnsə(r)][ɪz][frɒm; frəm][ə; eɪ] ['peɪntɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [tuːm]
A characteristic illustration of the dancer is from a painting in the tomb
一个 特征 插图 的 这 舞蹈家 是 从 一个 绘画 在 这 墓
[ɒv; əv][ðə; ði][ˌviːˌeɪ'ɛsˌaɪ] [dɪpɪnti] ,
of the Vasi dipinti ,
的 这 瓦西 迪平蒂 ,

舞者的典型形象出自瓦西·迪平蒂墓中的一幅壁画。

- , [wɪtʃ] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]['mɪstə(r)] . ['denɪs] , [[ˌtuː'tuː]] [bi'lɔŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [ɑː'keɪɪk]
Corneto , which , according to Mr . Dennis , [2] belongs to the archaic
- , 哪个 , 根据 到 先生 . 丹尼斯 , [2] 属于 到 这 古老的
['pɪəriəd] ,
period ,
时期 ,

根据丹尼斯先生的说法，Corneto[2]属于古代时期，

[ænd; ənd][ɪz] [pə'hæps] [æz; əz] ['ɜːli] [æz; əz] - [biː] . [siː] .
and is perhaps as early as 600 B . C .
和 是 也许 作为 早期的 作为 - B . C .

可能早在公元前600年就已存在。

[ˌaɪ 'tiː] [ig'zibits] [ə; eɪ][strɒŋgə(r)] [griːk] ['ɪnfluəns] [ðæn; ðən][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['peɪntɪŋz] .
It exhibits a stronger Greek influence than some of the paintings .
它 展品 一个 更强 希腊语 影响 比 一些 的 这 绘画 .

与其他一些画作相比，这幅画作展现出更强烈的希腊风格。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- , ['ʃəʊɪŋ] [ə; eɪ] ['mɪlətri] [dɑːns] [tuː; tə] [paɪps] , [wɪð] ['ʌðə(r)] [spɔːts] , ['kɒmz] [frɒm; frəm][ðə; ði]
21 , showing a military dance to pipes , with other sports , comes from the
- , 显示 一个 军队 舞蹈 到 管道 , 和 其他 运动的 , 来 从 这
['grɑːtə] ['dɛlla] [sɪmiːə] ,
Grotta della Scimia ,
洞穴 德拉 斯基米亚 ,

第 21 幅壁画描绘了伴着风笛声的军舞以及其他运动，出自斯基米亚洞穴。

['ɔːlsəʊ][æt; ət] - ; [ðiːz] [ʃəʊ] [ə; eɪ][mɔː(r)] ['pjʊəli] [ɪ'trʌskən] ['kærəktə(r)] .
also at Corneto ; these show a more purely Etruscan character .
还 在 - ; 这些 展示 一个 更多的 纯粹 伊特鲁里亚 特点 .

科尔内托也有类似的建筑；这些建筑展现出更纯粹的伊特鲁里亚风格。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ɪ'trʌskən] ['dɑːnsɪŋ] .
22 : Etruscan Dancing .
- : 伊特鲁里亚 跳舞 .

22：伊特鲁里亚舞蹈。

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['grɑːtə] [del] - . — - .
From the Grotta del Triclinio . — Corneto .
从 这 洞穴 del - . — - .

来自 Grotta del Triclinio。——Corneto。

[ðə; ði] ['prɪti] ['dɑːnsɪŋ] [siːn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['grɑːtə] [del] - [æt; ət] - [ɪz]['teɪkən]
The pretty dancing scene from the Grotta del Triclinio at Corneto is taken
这 漂亮的 跳舞 场景 从 这 洞穴 del - 在 - 是 已采取
[frɒm; frəm][ə; eɪ] [fʊl] - [saɪzd] ['kɒpi] [ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] ,
from a full - sized copy in the British Museum ,
从 一个 满的 - 尺寸 复制 在 这 英国 博物馆 ,

科尔内托的特里克利尼奥洞穴中美丽的舞蹈场景是根据大英博物馆收藏的一幅全尺寸复制品绘制的。

[ænd; ənd][ɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['greɪtɪst] ['ɪntrəst] .
and is of the greatest interest .
和 是 的 这 最 兴趣 .

而且最引人关注。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kən'sɪdəd] [tuː; tə][biː; bi][ɒv; əv][ðə; ði]['griːkəʊ; 'grekəʊ] - [ɪ'trʌskən] ['pɪəriəd] , [ænd; ənd]['leɪtə(r)]
It is considered to be of the Greco - Etruscan period , and later
它 是 经过考虑的 到 是 的 这 格雷科 - 伊特鲁里亚 时期 , 和 之后
[ðæn; ðən][ðə; ði] ['priːviəs] [ɪg'zæmpl] ([fɪg] . -) .
than the previous examples (fig . 22) .
比 这 以前的 示例 (如图 . -) .

它被认为是希腊-伊特鲁里亚时期的作品，比之前的例子（图 22）晚。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ][pɪˌkjuːli'ærəti][ɪn][ðə; ði] ['ætɪtjuːd] [ɒv; əv][ðə; ði][hændz] ,
There is a peculiarity in the attitude of the hands ,
那里 是 一个 特点 在 这 态度 的 这 双手 ,

双手的姿势有些特殊，

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['fɪŋgəz] ['bi:ɪŋ] [kept] [flæt] [ænd; ənd] [kləʊz] [tə'geðə(r)] ;
and of the fingers being kept flat and close together ;
和 的 这 手指 存在 保留 平坦的 和 关闭 一起 ;

手指保持平直并紧密并拢;

[ˌaɪ 'ti:][ɪz][nɒt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['kjʊəriəs] [ðæt] [ðə; ði]['mɒd(ə)n][ˌdʒæpə'ni:z] [dɑ:ns] , [æz; əz] [ig'zibitid] [baɪ]
it is not a little curious that the modern Japanese dance , as exhibited by
它 是 不是 一个 小的 好奇的 那 这 现代的 日本人 舞蹈 , 作为 展出 经过
[ˌɛmˌɛm'i:] .
Mme .
夫人 .

颇为奇特的是，现代日本舞蹈，正如Mme.所展示的那样。

[sɑ:'di:] ['jækə] , [hæz; həz] [ðɪs] [pɪˌkju:li'ærəti] , ['weðə(r)] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] [trə'dɪʃ(ə)n] [ɔ:(r)][ɒv; əv]
Sadi Yacca , has this peculiarity , whether the result of ancient tradition or of
萨迪 雅卡 , 有 这 特点 , 无论 这 结果 的 古老的 传统 或者 的
['mɒd(ə)n][rɪ'vaɪv(ə)l] ,
modern revival ,
现代的 复兴 ,

萨迪雅卡（Sadi Yacca）具有这种独特性，无论这是古代传统的结果还是现代复兴的结果。

[ðə; ði]['raɪtə(r)] ['kænɒt] [seɪ] .
the writer cannot say .
这 作家 不能 说 .

作者无法回答。

['ɔ:lməʊst][æz; əz] ['ɪntrəstɪŋ] [æz; əz][ðə; ði] [ɪ'trʌskən] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv] ['dɑ:nsɪŋ] [faʊnd]
Almost as interesting as the Etruscan are the illustrations of dancing found
几乎 作为 有趣的 作为 这 伊特鲁里亚 是 这 插图 的 跳舞 成立
[ɪn][ðə; ði] ['peɪntɪd] [tu:mz] [ɒv; əv][ðə; ði][kæm'pɑ:njə][ænd; ənd] ['sʌðən] ['ɪtəli] ,
in the painted tombs of the Campagna and Southern Italy ,
在 这 绘 陵墓 的 这 坎帕尼亚 和 南方 意大利 ,

与伊特鲁里亚文明一样引人入胜的，还有在坎帕尼亚和意大利南部彩绘墓穴中发现的舞蹈插图。

[wʌns] [pɑ:t] [ɒv; əv] " ['mægnə] ['gri:ʃə] " ; [ðə; ði]['fɪgə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]['fju:nərəl] [dɑ:ns] , [wɪð] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l]
once part of " Magna Grecia " ; the figure of a funeral dance , with the double
一次 部分 的 " 麦格纳 希腊 " ; 这 数字 的 一个 葬礼 舞蹈 , 和 这 双倍的
[paɪp] [ə'kʌmpənimənt] ,
pipe accompaniments ,
管道 伴奏 ,

曾是“大希腊”的一部分；葬礼舞蹈的形象，配以双管乐器伴奏。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['peɪntɪd] [tu:m] [nɪə(r)] - ([fɪg] . -) [meɪ] [bi:; bi][æz; əz] [leɪt] [æz; əz] - [bi:] .
from a painted tomb near Albanella (fig . 23) may be as late as 300 B .
从 一个 绘 墓 靠近 - (如图 . -) 可能 是 作为 晚的 作为 - B .
[si:] . ,
C . ,
C . ,

阿尔巴内拉附近一座彩绘墓穴（图 23）中的文物可能晚至公元前 300 年。

[ænd; ənd] [ðəʊz] [ɪn] [fɪgz] .
and those in figs .
和 那些 在 无花果 .

还有那些无花果。

- , - [frɒm; frəm][ə; eɪ] [tu:m] [nɪə(r)]['kæpjuə][ɑ:(r); ə(r)] ['prɒbəbli] [ɒv; əv][ə'baʊt][ðə; ði] [seɪm] ['pɪəriəd] .
24 , 25 from a tomb near Capua are probably of about the same period .
- , - 从 一个 墓 靠近 卡普阿 是 大概 的 关于 这 相同的 时期 .

卡普阿附近一座墓穴中的第 24、25 号器物可能属于同一时期。

[ðiːz] ['sæmnait] ['dɑːnsɪz] [ə'pɪə(r)] [ɪ'senʃəli] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɪ'trʌskən] ;
These Samnite dances appear essentially different from the Etruscan ;
这些 萨姆尼特 舞蹈 出现 本质上 不同的 从 这 伊特鲁里亚 ;

萨姆尼特人的舞蹈与伊特鲁里亚人的舞蹈本质上有所不同;

[ɔːl'ðəʊ] [bəʊθ] [griːk] [ænd; ənd] [ɪ'trʌskən] ['ɪnfluəns] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['evɪdənt] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [mɔː(r)] ['sɒləm] [ænd; ənd] ['steɪtli] .
although both Greek and Etruscan influence are very evident , they are more solemn and stately .
虽然 两个都 希腊语 和 伊特鲁里亚 影响 是 非常 明显 , 他们 是 更多的 庄严 和 庄严 .

虽然希腊和伊特鲁里亚的影响都非常明显，但它们更加庄严和肃穆。

[ðɪs] [meɪ] , [haʊ'evə(r)] , [ə'raɪz] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['næʃ(ə)nəl] ['kʌstəm] .
This may , however , arise from a different national custom .
这 可能 , 然而 , 出现 从 一个 不同的 国家的 风俗 .

但这可能是源于不同的民族习俗。

[ðæt] [ðə; ði] [ɪ'trʌskən] , [sə'beliən] , ['ɒskən] , ['sæmnait] ,
That the Etruscan , Sabellian , Oscan , Samnite ,
那 这 伊特鲁里亚 , 萨贝利安 , 奥斯坎 , 萨姆尼特 ,

伊特鲁里亚人、萨贝利人、奥斯坎人、萨姆尼特人

[ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['næʃ(ə)nəl] ['dɑːnsɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] [hæd; həd] [sʌm; səm] ['ɪnfluəns] [ɒn] [ðə; ði] [ɑːt] [ɪn] [rəʊm] [ɪz] ['haɪli] ['prɒbəb(ə)l] ,
and other national dances of the country had some influence on the art in Rome is highly probable ,
和 其他 国家的 舞蹈 的 这 国家 有 一些 影响 在 这 艺术 在 罗马 是 高度 可能 ,

该国其他国家的舞蹈很可能对罗马艺术产生了一定的影响。

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['pɔːsəti] [ɒv; əv] ['ɜːli] ['rəʊmən] [ɪg'zæmpl] ['rendəz] [ðə; ði] ['evɪdəns] ['dɪfɪkəlt] .
but the paucity of early Roman examples renders the evidence difficult .
但 这 匮乏 的 早期的 罗马 示例 渲染 这 证据 难的 .

但是早期罗马的例子很少，这使得证据难以获取。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['fjuːnərəl] [dɑːns] [ɪn] [ðə; ði] ['ɒbsəkwiz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['fiːmeɪl] .
23 : Funeral dance in the obsequies of a female .
- : 葬礼 舞蹈 在 这 葬礼 的 一个 女性 .

23：女性葬礼上的葬礼舞蹈。

[frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['peɪntɪd] [tuːm] [nɪə(r)] - .
From a painted tomb near Albanella .
从 一个 绘 墓 靠近 - .

来自阿尔巴内拉附近的一座彩绘墓碑。

[rəʊm] [æz; əz] [ə; eɪ] ['kɔŋkə] [ɪm'pɪəriəl] ['paʊə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] ['nɪəli] [ðə; ði] [həʊl] [wɜːld] [ɒv; əv] [ɪts] [deɪ] ,
Rome as a conquering imperial power represented nearly the whole world of its day ,
罗马 作为 一个 征服 帝国 力量 代表 几乎 这 所有的 世界 的 它是 天 ,

罗马作为征服性帝国强权，几乎代表了当时整个世界。

[ænd; ənd] [ɪts] ['dɑːnsɪz] [ə'kɔːdɪŋli] [wɜː(r); wə(r)] [məʊst] ['njuːmərəs] .
and its dances accordingly were most numerous .
和 它是 舞蹈 因此 是 最多 很多的 .

因此，它的舞蹈种类也最多。

[ə'mʌŋst] [ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɔːl'redi] ['gɪv(ə)n][wiː; wi][hæv; həv] ['meni] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [prɪ'zɜːvd] [ɪn]
Amongst the illustrations already given we have many that were preserved in
在 这 插图 已经 给定 我们 有 许多 那 是 保存完好 在
[rəʊm] .
Rome .
罗马 .

在已给出的插图中，有很多都保存在罗马。

[ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ɪts] [ɪg'zɪstəns] [æz; əz][ə; eɪ]['paʊə(r)]['əʊnli] [rɪ'lɪdʒəs] ['dɑːnsɪz][wɜː(r); wə(r)]
In the beginning of its existence as a power only religious dances were
在 这 开始 的 它是 存在 作为 一个 力量 仅有的 宗教 舞蹈 是
['præktɪst] ,
practised ,
已实践 ,

在它作为一个政权存在的初期，只进行宗教舞蹈活动。

[ænd; ənd] ['meni] [ɒv; əv] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv] [ɪ'trʌskən] ['ɒrɪdʒɪn] , [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði][ˌluːpɜː'keɪlɪə] ,
and many of these were of Etruscan origin , such as the Lupercalia ,
和 许多 的 这些 是 的 伊特鲁里亚 起源 , 这样的 作为 这 牧神节 ,
[ðə; ði][æmbɑː'veiliə] , & [siː] .
the Ambarvalia , & c .
这 安巴瓦利亚 , & c .

其中许多都起源于伊特鲁里亚，例如牧神节、安巴瓦利亚节等等。

[ɪn][ðə; ði]['fɔːmə(r)][ðə; ði] ['dɑːnsəz] [wɜː(r); wə(r)]['demi] - [njuːd] , [ænd; ənd] ['prɒbəbli] [ə'rɪdʒənəli] ['ʃepədz]
In the former the dancers were demi - nude , and probably originally shepherds
在 这 以前的 这 舞者 是 半 - 裸体 , 和 大概 起初 牧羊人
;
;
;

前者中的舞者半裸，而且可能最初是牧羊人；

[ðə; ði]['lætə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['sɪəriəs] ['dɑːnsɪŋ] [prə'seʃ(ə)n] [θruː] ['fiːldz] [ænd; ənd] ['vɪlɪdʒ] .
the latter was a serious dancing procession through fields and villages .
这 后者 曾是 一个 严肃的 跳舞 游行 通过 字段 和 村庄 .

后者是一场庄严肃穆的舞蹈游行，穿过田野和村庄。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['fjuːnərəl] [dɑːns] .
24 : Funeral dance .
- : 葬礼 舞蹈 .

24：葬礼舞。

[frɒm; frəm]['kæpjuə] .
From Capua .
从 卡普阿 .

来自卡普阿。

[ə; eɪ] [greɪt] [dɑːns] [ɒv; əv][ə; eɪ][sɪ'vɪə(r)][kaɪnd][wɒz; wəz]['eksɪkjuːtɪd][baɪ][ðə; ði][sæliai] , [priːsts] [ɒv; əv]
A great dance of a severe kind was executed by the Salii , priests of
一个 伟大的 舞蹈 的 一个 严重 种类 曾是 执行 经过 这 萨利 , 神父 的
[mɑːz] ,
Mars ,
火星 ,

战神玛尔斯的祭司萨利人表演了一场盛大而庄严的舞蹈。

[æn; ən] [ɪˌkliːziˈæstɪkl] [ˌkɔːpəˈreɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [twelv] [ˈtʃəʊzn] [pəˈtrɪʃnz] .

an ecclesiastical corporation of twelve chosen patricians .

一个 教会的 公司 的 十二 选定 贵族 .

由十二位精选贵族组成的教会团体。

[ɪn][ðeə(r)] [prəˈseʃ(ə)n] [ænd; ənd] [dɑːns] , [ɒn] [mɑːtʃ] [wʌn] , [ænd; ənd] [səkˈsiːdɪŋ] [deɪz] , [ˈkæriɪŋ] [ðə; ði][ˈænsɪliə] ,

In their procession and dance , on March 1 , and succeeding days , carrying the Ancilia ,

在 他们的 游行 和 舞蹈 , 在 行进 1 , 和 成功 天 , 携带 这 安西利亚 ,

3月1日及随后的几天里，他们抬着圣像，在游行和舞蹈中，

[ðeɪ] [sæŋ] [sɔːŋz] [ænd; ənd] [hɪmz] , [ænd; ənd] [ˈɑːftəwədz] [rɪˈtaɪəd] [tuː; tə][ə; eɪ] [ɡreɪt] [ˈbæŋkwɪt] [ɪn] [ðə; ði][ˈtemp(ə)l][ɒv; əv] [mɑːz] .

they sang songs and hymns , and afterwards retired to a great banquet in the Temple of Mars .

他们 唱 歌曲 和 赞美诗 , 和 然后 退休 到 一个 伟大的 宴会 在 这 寺庙 的 火星 .

他们唱了歌和赞美诗，之后前往战神神庙参加盛大的宴会。

[ðæt] [ðə; ði] [ˈpræktɪs] [wɒz; wəz] [əˈrɪdʒənəli] [ɪˈtrʌskən] [meɪ] [biː; bi] [ˈɡæðəd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈsɜːkəmstəns] [ðæt] [ɒn][ə; eɪ][dʒem] [ˈʃəʊɪŋ] [ðə; ði] [ɑːmd] [priːsts] [ˈkæriɪŋ] [ðə; ði] [ʃiːldz] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ɪˈtrʌskən] [ˈletəz] .

That the practice was originally Etruscan may be gathered from the circumstance that on a gem showing the armed priests carrying the shields there are Etruscan letters .

那 这 实践 曾是 起初 伊特鲁里亚 可能 是 聚集 从 这 环境 那 在 一个 宝石 显示 这 武装 神父 携带 这 盾牌 那里 是 伊特鲁里亚 信件 .

从一块描绘武装祭司扛着盾牌的宝石上刻有伊特鲁里亚字母这一事实，可以推断出这种做法最初源于伊特鲁里亚。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [ˈɔːlsəʊ] [æn; ən] [ˈɔːdə(r)] [ɒv; əv] [ˈfiːmeɪl] [sæliai] .

There were also an order of female Salii .

那里 是 还 一个 命令 的 女性 萨利 .

萨利人中也有女性。

[əˈnʌðə(r)] [ˈmɪlətri] [dɑːns] [wɒz; wəz][ðə; ði] - - ,

Another military dance was the Saltatio bellicrepa ,

其他 军队 舞蹈 曾是 这 - - ,

另一种军舞是Saltatio bellicrepa，

[sed] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ˈɪnstɪtjuːtɪd][baɪ][ˈrɑːmjələs][ɪn] [kəˌmeməˈreɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [reɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈsæbain] .

said to have been instituted by Romulus in commemoration of the Rape of the Sabines .

说 到 有 到过 已设立 经过 罗穆卢斯 在 纪念 的 这 强奸 的 这 萨宾人 .

据说这是罗穆卢斯为纪念劫掠萨宾妇女而设立的。

[fɪɡ] .

Fig .

如图 .

如图。

- : [ˈfjuːnərəl] [dɑːns] [frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [tuːm] .

25 : Funeral dance from the same tomb .

- : 葬礼 舞蹈 从 这 相同的 墓 .

25：同一座坟墓中的葬礼舞蹈。

[ðə; ði] ['pɪrɪk] [dɑːns] ([fɪg] . -) [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [ˌɪntrə'djuːst] ['ɪntuː] [rəʊm] [baɪ]['dʒuːliəs] ['siːzə(r)] ,
The Pyrrhic dance (fig . 13) was also introduced into Rome by Julius Caesar ,
这 皮洛士 舞蹈 (如图 . -) 曾是 还 介绍 进入 罗马 经过 尤利乌斯 凯撒 ,

皮洛士舞（图 13）也是由尤利乌斯·凯撒引入罗马的。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [dɑːnst] [baɪ][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['liːdɪŋ] [men] [ɒv; əv]['eɪʒə; 'eɪʃə][ænd; ənd]
and was danced by the children of the leading men of Asia and
和 曾是 跳舞 经过 这 孩子们 的 这 领导 男人 的 亚洲 和
[bi'θiniə] .
Bithynia .
比提尼亚 .

由亚洲和比提尼亚的首领们的孩子们表演。

[æz; əz] , [haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [steɪt] [ɪn'kriːst] [ɪn]['paʊə(r)][baɪ] ['kɒŋkwest] , [ˌaɪ 'tiː] [əb'zɔːbd] [wɪð] ['ʌðə(r)]
As , however , the State increased in power by conquest , it absorbed with other
作为 , 然而 , 这 状态 增加 在 力量 经过 征服 , 它 吸收 和 其他
['kʌntriz] ['ʌðə(r)]['hæbɪts] ,
countries other habits ,
国家 其他 习惯 ,

然而，随着国家通过征服不断壮大，它也吸收了其他国家的其他习俗。

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɑːt] [dɪ'dʒenəreɪtɪd] ['ɒf(ə)n] , [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv] [griːs] [ænd; ənd] [ɪ'trʊəriə] , ['ɪntuː][ə; eɪ]
and the art degenerated often , like that of Greece and Etruria , into a
和 这 艺术 退化的 经常 , 喜欢 那 的 希腊 和 伊特鲁里亚 , 进入 一个
['viːəkl] [fɔː(r); fə(r)] ['ɔːdʒiːz] ,
vehicle for orgies ,
车辆 为了 狂欢 ,

艺术常常堕落，就像古希腊和伊特鲁里亚的艺术一样，沦为狂欢作乐的工具。

[wen] [ðeɪ] [brɔːt] [tuː; tə] [rəʊm] [wɪð] [ðeə(r)][ˌeɪʒi'ætɪk; ˌeɪʃi'ætɪk] ['kæptɪvz] ['iːv(ə)n][mɔː(r)] [laɪ'senʃəs]
when they brought to Rome with their Asiatic captives even more licentious
什么时候 他们 带来 到 罗马 和 他们的 亚洲 俘虏 甚至 更多的 淫乱
['præktɪsɪz] [ænd; ənd]['dɑːnsɪz] .
practices and dances .
实践 和 舞蹈 .

他们把从亚洲俘虏那里带回罗马的更加放荡的习俗和舞蹈也带到了罗马。

[æz; əz] [rəʊm] , [wɪtʃ] ['nevə(r)] [rəʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌɪntə'lektʃuəl] [ænd; ənd] [ɪ'mædʒɪnətɪv] [steɪt] [ɒv; əv]
As Rome , which never rose to the intellectual and imaginative state of
作为 罗马 , 哪个 绝不 玫瑰 到 这 知识分子 和 富有想象力的 状态 的
[griːs] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [best] ['pɪəriəd] ,
Greece in her best period ,
希腊 在 她 最好的 时期 ,

罗马从未达到希腊鼎盛时期那样的思想和想象力水平，

[ˌreprɪ'zentɪd] [welθ] , ['kɒmɜːs] , [ænd; ənd] ['kɒŋkwest] , [ɪn][ə; eɪ]['greɪtə(r)] [dɪ'griː] , [səʊ][wɜː(r); wə(r)]
represented wealth , commerce , and conquest , in a greater degree , so were
代表 财富 , 商业 , 和 征服 , 在 一个 更大的 程度 , 所以 是
[hɜː(r); hə(r)] [ɑːts] ,
her arts ,
她 艺术 ,

她的艺术在很大程度上代表着财富、商业和征服，也同样如此。

[ænd; ənd] [wɪð] [ðiːz] [ðə; ði] ['lɪrɪk] .
and with these the lyric .
和 和 这些 这 歌词 .

歌词也随之而来。

[ɪn][hɜː(r); hə(r)] [best] [steɪt] [hɜː(r); hə(r)] ['nəʊblz] [dɑːnst] , ['æpiəs] ['klɔːdiəs] [ɪk'seld] ,
In her best state her nobles danced , Appius Claudius excelled ,
在 她 最好的 状态 她 贵族 跳舞 , 阿皮尤斯 克劳狄乌斯 表现出色 ,

在她最辉煌的时期，贵族们翩翩起舞，阿庇乌斯·克劳狄乌斯尤为出色。

[ænd; ənd] ['sæləst] [telz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [sɛmproʊniːə] " - [sɔltɑːri] - " ;

and Sallust tells us that Sempronia " psaltere saltare elegantius " ;

和 萨卢斯特 讲述 我们 那 森普罗尼亚 " - 萨尔塔雷 - " ;

Sallust 告诉我们 Sempronia“psaltere saltare beautifulius”;

[səʊ] [ðæt] [ɪn] [ðəʊz] [deɪz] ['leɪdɪz] [pleɪd] [ænd; ənd] [dɑːnst] ,

so that in those days ladies played and danced ,

所以 那 在 那些 天 女士们 玩 和 跳舞 ,

所以那时候女人们会玩耍跳舞，

[bʌt; bət][nəʊ]['rəʊmən]['sɪtɪz(ə)n] [dɑːnst] [ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] ['dɑːnsɪz] .

but no Roman citizen danced except in the religious dances .

但 不 罗马 公民 跳舞 除了 在 这 宗教 舞蹈 .

但除了宗教舞蹈之外，没有罗马公民会跳舞。

[ðeɪ] ['kærid] [mɪ'metɪk] ['dɑːnsɪz][tuː; tə][ə; eɪ] ['veri] ['pɜːfɪkt] ['kærəktə(r)][ɪn][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv] [ɔː'gʌstəs]

They carried mimetic dances to a very perfect character in the time of Augustus

他们 携带 拟态 舞蹈 到 一个 非常 完美的 特点 在 这 时间 的 奥古斯都

['ʌndə(r)][ðə; ði] [tɜːm] [ɒv; əv]['muːzɪkə]['mjuːtə] .

under the term of Musica muta .

在下面 这 学期 的 音乐 穆塔 .

在奥古斯都统治时期，他们以“Musica muta”之名，将模仿舞蹈发展得非常完美。

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['sekənd]['pjuːnɪk][wɔː(r)] , [æz; əz] [griːk] ['hæbɪts] [meɪd] [ðeə(r)] [wei] ['ɪntuː] ['ɪtəli] ,

After the second Punic war , as Greek habits made their way into Italy ,

后 这 第二 布匿 战争 , 作为 希腊语 习惯 制成 他们的 方式 进入 意大利 ,

第二次布匿战争后，随着希腊习俗传入意大利，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['fæʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [jʌŋ] [tuː; tə] [lɜːn] [tuː; tə] [dɑːns] .

it became a fashion for the young to learn to dance .

它 成为 一个 时尚 为了 这 年轻的 到 学习 到 舞蹈 .

学习跳舞成为年轻人的一种时尚。

[ðə; ði][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][ɪn] ['dɑːnsɪŋ] [ænd; ənd]['dʒestʃə(r)][wɜː(r); wə(r)][ɪm'pɔːt(ə)nt][ɪn][ðə; ði]['æktə(r)] ,

The education in dancing and gesture were important in the actor ,

这 教育 在 跳舞 和 手势 是 重要的 在 这 演员 ,

舞蹈和肢体语言方面的教育对演员来说非常重要。

[æz; əz][mɑːsks] [prɪ'ventɪd] ['eni] [dɪ'spleɪ] [ɒv; əv] ['fiːtʃə(r)] .

as masks prevented any display of feature .

作为 面具 阻止 任何 展示 的 特征 .

因为面具遮挡了所有特征的显示。

[ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['æktə(r)][wɒz; wəz]['nevə(r)]['rekəg'naɪzd] [prə'feʃənəli] , [ænd; ənd][wɒz; wəz]

The position of the actor was never recognized professionally , and was

这 位置 的 这 演员 曾是 绝不 认可 专业地 , 和 曾是

[kən'sɪdəd] [ɪn'feɪmiə] .

considered infamia .

经过考虑的 臭名昭著 .

演员的职业地位从未得到认可，并被视为耻辱。

[bʌt; bət][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [keɪm] , [wɪtʃ] [kɔːzd] ['sɪsəˌrəʊ][tuː; tə] [seɪ] " [nəʊ][wʌn] [dɑːnst] [wen] ['səʊbə(r)] .

But the change came , which caused Cicero to say " no one danced when sober .

但 这 改变 来了 , 哪个 导致 西塞罗 到 说 " 不 一 跳舞 什么时候 清醒 .

但这种变化发生了，以至于西塞罗说：“清醒的时候没有人跳舞。”

" [ɪ'ventʃuəli] [ðə; ði] [pə'fɔrmɚz] [ɒv; əv]['ləʊə(r)] [klɑːs] ['ɒkjupaɪd] [ðə; ði] ['dɑːnsɪŋ] ['plætfɔːm] ,

" Eventually the performers of lower class occupied the dancing platform ,

" 最终 这 表演者 的 降低 班级 占领 这 跳舞 平台 ,

最终，下层阶级的表演者占据了舞蹈舞台。

[ænd; ənd] [ˌhəkjə'leiniəm] [ænd; ənd][pɔm'peii:; -'pei][hæv; həv] [ʃəʊn] [ˌjuː 'es][ðə; ði] [rɪ'zʌlts] .
and Herculaneum and Pompeii have shown us the results .
和 赫库兰尼姆 和 庞贝 有 所示 我们 这 结果 .

赫库兰尼姆和庞贝古城已经向我们展示了结果。

[fɪg] . -
Fig . 26
如图 . -

图26

: [bə'kænti] ['liːdɪŋ] [ðə; ði][ˌdaɪə'nɪziən] [bʊl] [tuː; tə][ðə; ði]['ɔːltə(r)] .
: Bacchante leading the Dionysian bull to the altar .
: 酒神女祭司 领导 这 狄俄尼索斯式 公牛 到 这 坛 .

酒神女祭司引领着狄俄尼索斯的公牛走向祭坛。

[bʌs] - [rɪ'liːf] [ɪn][ðə; ði]['vætɪkən] .
Bas - relief in the Vatican .
巴斯 - 宽慰 在 这 教廷 .

梵蒂冈的浅浮雕。

[ɪn][ðə; ði] ['θɪətə(r)] [ðə; ði] ['meθəd] [ɒv; əv][ðə; ði]['rəʊmən] ['kɔːrəs] ['difə] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði]
In the theatre the method of the Roman chorus differed from that of the
在 这 剧院 这 方法 的 这 罗马 合唱 不同 从 那 的 这
[griːks] .
Greeks .
希腊人 .

在戏剧中，罗马合唱队的做法与希腊合唱队的做法有所不同。

[ɪn][ðə; ði]['lætə(r)][ðə; ði] ['ɔːkɪstrə] [ɔː(r)] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['dɑːnsɪŋ] [ænd; ənd] ['kɔːrəs] [wɒz; wəz]
In the latter the orchestra or place for the dancing and chorus was
在 这 后者 这 乐队 或者 地方 为了 这 跳舞 和 合唱 曾是
[ə'baʊt] - [ˌef 'tiː] . [bɪ'ləʊ] [ðə; ði][steɪdʒ] ,
about 12 ft . below the stage ,
关于 - 英尺 . 以下 这 阶段 ,

在后一种情况下，乐队或舞蹈和合唱的场地位于舞台下方约 12 英尺处。

[wɪð] [steps] [tuː; tə] [ə'send] [wen] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'kwaɪəd] ;
with steps to ascend when these were required ;
和 步骤 到 上升 什么时候 这些 是 必需的 ;

必要时可拾级而上；

[ɪn][ðə; ði]['fɔːmə(r)][ðə; ði] ['kɔːrəs] [wɒz; wəz] [nɒt] [juːst] [ɪn] ['kɒmədi] ,
in the former the chorus was not used in comedy ,
在 这 以前的 这 合唱 曾是 不是 用过的 在 喜剧 ,

在前一种情况下，喜剧中并不使用合唱队。

[ænd; ənd] ['hævɪŋ] [nəʊ] ['ɔːkɪstrə] [wɒz; wəz][ɪn] ['trædʒədi] [pleɪst] [ə'pɒn][ðə; ði][steɪdʒ] .
and having no orchestra was in tragedies placed upon the stage .
和 拥有 不 乐队 曾是 在 悲剧 放置 之上 这 阶段 .

而没有管弦乐队的悲剧则被搬上了舞台。

[ðə; ði] ['getɪŋ] [tə'geðə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɔːrəs] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['pʌblɪk] ['sɜːvɪs] , [ɔː(r)][lətɝːdʒiːə] ,
The getting together of the chorus was a public service , or liturgia ,
这 获得 一起 的 这 合唱 曾是 一个 民众 服务 , 或者 礼仪 ,

合唱团的聚集是一种公共服务，或者说是礼拜仪式。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] [deɪz] [ɒv; əv] ['griːʃn] [prɒ'sperəti] [wɒz; wəz][prə'vaɪdɪd][baɪ][ðə; ði] [kə'riːgəs] .
and in the early days of Grecian prosperity was provided by the choregus .
和 在 这 早期的 天 的 希腊 繁荣 曾是 假如 经过 这 舞蹈 .

在希腊早期繁荣时期，歌舞官（choregus）提供了资金。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [bə'kænti] .
27 : Bacchante .
- : 酒神女祭司 .

27：酒神女祭司。

[frɒm; frəm][ə; eɪ]['freskəʊ] , [pɔm'peii:; -'pei] , 1st ['sentʃəri] [bi:] . [si:] .
From a fresco , Pompeii , 1st century B . C .
从 一个 壁画 , 庞贝 , 1st 世纪 B . C .

庞贝古城公元前1世纪的一幅壁画

[taɪ'bɪriəs][baɪ][ə; eɪ] [dɪ'kri:] [ə'bɒlɪʃt] [ðə; ði] [ˌsætə'neɪliə] , [ænd; ənd]['eksaɪld][ðə; ði] ['dɑ:nsɪŋ] ['ti:tʃə(r)z] ,
Tiberius by a decree abolished the Saturnalia , and exiled the dancing teachers ,
提比略 经过 一个 法令 废除 这 农神节 , 和 放逐 这 跳舞 教师 ,

提比略颁布法令废除了农神节，并将舞蹈教师流放。

[bʌt; bət][ðə; ði] ['meni] [ækts][ɒv; əv][ðə; ði] ['senət] [tu:; tə][sɪ'kjʊə(r)][ə; eɪ]['betə(r)] ['stændəd] [wɜ:(r); wə(r)]
but the many acts of the Senate to secure a better standard were
但 这 许多 行为 的 这 参议院 到 安全的 一个 更好的 标准 是
['ju:sləs] [ə'genst] [ðə; ði] ['fɒrən] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['empaɪə(r)] [ə'kʌstəmd] [tu:; tə] [ˌsenʃu'æləti]
useless against the foreign inhabitants of the Empire accustomed to sensuality
无用 反对 这 外国的 居民 的 这 帝国 习惯 到 感官享受
[ænd; ənd]['laɪs(ə)ns] .
and licence .
和 执照 .

但是，参议院为确保更好的生活标准而制定的许多法案，对于习惯于感官享乐和放纵的帝国外国居民来说，都是无济于事的。

[pə'hæps] [ðə; ði] [ɪn'kʌrɪdʒmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][mɔ:(r)]['bru:t(ə)l]['kɔmbæt, kəm'bæt][ɒv; əv][ðə; ði][ˌkɒlə'si:əm]
Perhaps the encouragement of the more brutal combats of the Coliseum
也许 这 鼓励 的 这 更多的 野蛮 战斗 的 这 罗马斗兽场
[dɪd] ['sʌmθɪŋ] [tu:; tə] [sə'pres] [ðə; ði][mɔ:(r)] ['delɪkət] [a:ts] ,
did something to suppress the more delicate arts ,
做过 某物 到 压制 这 更多的 精美的 艺术 ,

或许正是对罗马斗兽场上更为残酷的搏斗的鼓励，才在一定程度上抑制了更为精妙的艺术形式。

[bʌt; bət] [hɪ'stɔ:riənz] [hæv; həv][təʊld][ˌju: 'es] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['kɒmən] ['nɒlɪdʒ] , [wɒt] [bɪ'keɪm]
but historians have told us , and it is common knowledge , what became
但 历史学家 有 讲述 我们 , 和 它 是 常见的 知识 , 什么 成为
[ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['empaɪə(r)] ,
of the great Empire ,
的 这 伟大的 帝国 ,

但历史学家已经告诉我们，而且这也是众所周知的事实，这个伟大的帝国最终走向了何方。

[ænd; ənd][ðə; ði]['lɪrɪk] [wɪð] ['ʌðə(r)] [a:ts] [wɜ:(r); wə(r)] [dɪ'strɔɪd] [baɪ] [laɪ'senʃəs] ['pref(ə)rənsɪz] .
and the lyric with other arts were destroyed by licentious preferences .
和 这 歌词 和 其他 艺术 是 损毁 经过 淫乱 偏好 .

而歌词和其他艺术形式则因放荡的喜好而遭到破坏。

['fʊtnoʊt]
FOOTNOTES
脚注

脚注

['fʊtnəʊt] [wʌn] : " [æn] . [ɪnstɪ'tʌt] . " : - , [pi:] . - .
Footnote 1 : " Ann . Institut . " : 1831 , p . 321 .
脚注 1 : " 安 . 研究所 . " : - , p . - .

脚注 1：《Ann. Institut.》：1831 年，第 321 页。

['fʊtnəʊt] [ˌtuː'tuː] : " [ɪ'trʊəriə] , " [vɒl] .
Footnote 2 : " Etruria , " vol .
脚注 2 : " 伊特鲁里亚 , " 卷 .

脚注 2："伊特鲁里亚"，卷。

[ai] . , [piː] . - .
i . , p . 380 .
我 . , p . - .

i.，第 380 页。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['dɑːnsə(r)] .
28 : Dancer .
- : 舞蹈家 .

28：舞者。

[frɒm; frəm][ə; eɪ]['freskəʊ][ɪn][ðə; ði] [bɑːθs] [ɒv; əv] ['kɒnstənˌtaɪn] , 4th ['sentʃəri] [ə; eɪ] . [diː] .
From a fresco in the Baths of Constantine , 4th century A . D .
从 一个 壁画 在 这 浴室 的 康斯坦丁 , 4th 世纪 一个 . D .

出自公元4世纪君士坦丁浴场的一幅壁画

['tʃæptə(r)] [ˌaɪ 'viː] .
CHAPTER IV .
章 第四 .

第四章

['ɜːli] ['ɪŋglɪʃ] [ænd; ənd] [ˌmedi'iːvl] ['dɑːnsɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] 14th ['sentʃəri] .
Early English and Mediaeval Dancing to the 14th Century .
早期的 英语 和 中世纪 跳舞 到 这 14th 世纪 .

早期英国和中世纪舞蹈，直至14世纪。

['dɑːnsɪŋ] [ɪn] [tʃɜːtʃɪz] [ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] ['dɑːnsɪŋ] .
Dancing in Churches and Religious Dancing .
跳舞 在 教堂 和 宗教 跳舞 .

教堂舞蹈和宗教舞蹈。

[ðə; ði] - [dɑːns] .
The Gleemen's Dance .
这 - 舞蹈 .

吟游诗人的舞蹈。

['mɪlətri] ['dɑːnsɪz] .
Military Dances .
军队 舞蹈 .

军舞。

[ðə; ði] ['hɔːnpaɪp] .
The Hornpipe .
这 号角舞曲 .

号角舞曲。

['tʌmblɪŋ] [ænd; ənd][dʒest]['dɑːnsɪz] .
Tumbling and Jest Dances .
翻滚 和 笑话 舞蹈 .

翻滚和滑稽舞蹈。

[ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv] - [dɑːns] , ['hɔːnpaɪp] , [sɒːd] ['dɑːnsɪz] , ['tʌmblɪŋ] [ænd; ənd] ['veəriəs] ['kɒmɪk] ['dɑːnsɪz] .
Illustrations of Gleemen's Dance , Hornpipe , Sword Dances , Tumbling and Various Comic Dances .
插图 的 - 舞蹈 , 号角舞曲 , 剑 舞蹈 , 翻滚 和 各种各样的 漫画 舞蹈 .

插图包括吟游诗人舞、号角舞、剑舞、翻滚舞和各种滑稽舞蹈。

[ðə; ði] [lɑːst] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [bɑːθs] [ɒv; əv] ['kɒnstənˌtaɪn] [brɔːt] [ˌjuː 'es] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['krɪstʃən] ['ɪərə] ,
The last illustration from the Baths of Constantine brought us into the Christian era ,
这 最后的 插图 从 这 浴室 的 康斯坦丁 带来 我们 进入 这 基督教 时代 ,

君士坦丁浴场的最后一幅插图将我们带入了基督教时代。

[ɔːl'ðəʊ] [ðæt] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [wɒz; wəz] [nɒt] [ɒv; əv] ['krɪstʃən] ['sentɪmənt] [ɔː(r)] [ɑːt] .
although that example was not of Christian sentiment or art .
虽然 那 例子 曾是 不是 的 基督教 情绪 或者 艺术 .

虽然那个例子与基督教情感或艺术无关。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði] [dɑːns] [ɒv; əv] [sə'ləumi] [wɪð] [ɪts] [ˌdaɪə'bɒlɪk(ə)l] [rɪ'wɔːd] [meɪ] [hæv; həv] ['predʒədɪst] [ðə; ði] [ˌæpə'stɒlɪk] ['ɪərə] ,
It is possible that the dance of Salome with its diabolical reward may have prejudiced the Apostolic era ,
它 是 可能的 那 这 舞蹈 的 莎乐美 和 它是 邪恶的 报酬 可能 有 有偏见的 这 使徒 时代 ,

莎乐美的舞蹈及其带来的邪恶回报，有可能对使徒时代产生了负面影响。

[fɔː(r); fə(r)] [wiː; wi] [faɪnd] [nəʊ] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [ɒv; əv] ['dɑːnsɪŋ] , [æz; əz] [ɪg'zɪbɪtɪŋ; eg'zɪbɪtɪŋ] [dʒɔɪ] , [ɪn] ['krɪstʃən] [ɑːt] [ɒv; əv] [ðæt] ['pɪəriəd] .
for we find no example of dancing , as exhibiting joy , in Christian Art of that period .
为了 我们 寻找 不 例子 的 跳舞 , 作为 展出 喜悦 , 在 基督教 艺术 的 那 时期 .

因为我们在那个时期的基督教艺术中找不到任何以舞蹈来表达喜悦的例子。

[ðə; ði] [dɑːns] [bɪ'fɔː(r)] ['herəd] [ɪz] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [pruːf] [ðæt] [ðə; ði] ['haɪə(r)] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv] ['hiːbruːz] [dɑːnst] [fɔː(r); fə(r)] [ə'mjuːzmənt] .
The dance before Herod is historical proof that the higher classes of Hebrews danced for amusement .
这 舞蹈 前 希律王 是 历史 证明 那 这 更高 课程 的 希伯来书 跳舞 为了 娱乐 .

在希律王面前跳舞的历史证明，希伯来上层阶级跳舞是为了娱乐。

[æz; əz] [suːn] , [haʊ'evə(r)] , [æz; əz] [ˌkrɪsti'ænəti] [bɪ'keɪm] [enθ'rəʊnd] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['set(ə)ld] [sə'saɪəti] ,
As soon , however , as Christianity became enthroned , and a settled society ,
作为 很快 , 然而 , 作为 基督教 成为 登基 , 和 一个 定居 社会 ,

然而，基督教一旦确立其地位，社会也随之稳定下来，

[wiː; wi] [riːd] [ɒv; əv] [rɪ'lɪdʒəs] ['dɑːnsɪz] [æz; əz] [ɪg'zɪbɪtɪŋ; eg'zɪbɪtɪŋ] [dʒɔɪ] , ['iːv(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [tʃɜːtʃɪz] .
we read of religious dances as exhibiting joy , even in the churches .
我们 读 的 宗教 舞蹈 作为 展出 喜悦 , 甚至 在 这 教堂 .

我们读到过，宗教舞蹈展现了喜悦，即使在教堂里也是如此。

[tɜː'tʌljən] [telz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðeɪ] [dɑːnst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [ɒv; əv] [hɪmz] [ænd; ənd] ['kæntikl] .
Tertullian tells us that they danced to the singing of hymns and canticles .
特土良 讲述 我们 那 他们 跳舞 到 这 歌唱 的 赞美诗 和 圣歌 .

特土良告诉我们，他们伴着赞美诗和圣歌的歌声跳舞。

[ðiːz] [ˈdɑːnsɪz][wɜː(r); wə(r)] [ˈsɒləm] [ænd; ənd][ˈɡreɪsf(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][əʊld] [təʊnz] ; [ænd; ənd] [kənˈtɪnjuːd]
These dances were solemn and graceful to the old tones ; and continued
这些 舞蹈 是 庄严 和 优美 到 这 老的 音调 ; 和 持续

,
,
,

这些舞蹈庄严肃穆，优雅动人，配以古老的曲调；并且继续进行着，

[ˌnɒtwɪθˈstændɪŋ] [ˈmeni] [ˌprəʊəˈbɪʃənz] [sʌtʃ] [æz; əz] [ðəʊz] [ɒv; əv] [pəʊp] [ˌzækəˈraɪəs] ([ə; eɪ] [ˈsɪriən]) [ɪn]
notwithstanding many prohibitions such as those of Pope Zacharias (a Syrian) in
虽然 许多 禁令 这样的 作为 那些 的 教皇 扎卡里亚斯 (一个 叙利亚) 在

[ə; eɪ] . [diː] . - .
A . D . 744 .
一个 . D . - .

尽管有许多禁令，例如公元 744 年教皇扎卡里亚斯（叙利亚人）的禁令。

[ðə; ði] [ˈdɑːnsɪŋ] [æt; ət] [ˈiːstə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [kəˈθiːdrəl] [æt; ət] [ˈpærɪs] [wɒz; wəz] [prəˈhɪbɪtɪd] [baɪ] [ˌɑːtʃˈbɪʃəp]
The dancing at Easter in the Cathedral at Paris was prohibited by Archbishop
这 跳舞 在 复活节 在 这 大教堂 在 巴黎 曾是 禁止 经过 大主教

[ˈoʊdoʊ][ɪn][ðə; ði] 12th [ˈsentʃəri] ,
Odo in the 12th century ,
奥多 在 这 12th 世纪 ,

12世纪时，巴黎大教堂禁止在复活节期间跳舞，这一禁令出自大主教奥多之手。

[bʌt; bət] [ˌnɒtwɪθˈstændɪŋ] [ðə; ði] [ænˈtæɡənɪzəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈfɑːðəz] , [ðə; ði] [ˈdɑːnsɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ˈəʊnli]
but notwithstanding the antagonism of the Fathers , the dances were only
但 虽然 这 对抗 的 这 父亲们 , 这 舞蹈 是 仅有的

[ˈpɑːʃəli] [səˈprest] .
partially suppressed .
部分 被抑制 .

尽管教父们持反对态度，但这些舞蹈只被部分禁止。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˈkɒmən] [ɒn] [rɪˈlɪdʒəs] [ˈfestɪvlz] [ɪn] [speɪn] [ænd; ənd] [ˈpɔːtʃʊɡl] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði]
They were common on religious festivals in Spain and Portugal up to the
他们 是 常见的 在 宗教 节日 在 西班牙 和 葡萄牙 向上 到 这

[ˌsev(ə)nˈtiːnθ] [ˈsentʃəri] [ænd; ənd] [ɪn] [sʌm; səm] [ləuˈkælitiz] [kənˈtɪnjuː] [ˈiːv(ə)n] [tuː; tə] [ˈaʊə(r)] [əʊn] [taɪm] .
seventeenth century and in some localities continue even to our own time .
第十七 世纪 和 在 一些 地方 继续 甚至 到 我们的 自己的 时间 .

在17世纪之前的西班牙和葡萄牙，宗教节日上经常见到它们，在一些地方，这种习俗甚至延续至今。

[wen] [es] . [tʃɑːlz] [ˌbɔːrəˈmeɪoʊ] [wɒz; wəz] [ˈkænənaiz] [ɪn] - , [ðə; ði] [ˌpɔːtjuˈɡiːz, -ˈɡiːs] , [huː] [hæd; həd]
When S . Charles Borromeo was canonized in 1610 , the Portuguese , who had
什么时候 S . 查尔斯 博罗梅奥 曾是 已封圣 在 - , 这 葡萄牙语 , WHO 有

[hɪm] [æz; əz] [ˈpeɪtrən] ,
him as patron ,
他 作为 赞助人 ,

1610年圣卡洛·博罗梅奥被封圣时，以他为守护圣人的葡萄牙人……

[meɪd] [ə; eɪ] [prəˈseʃ(ə)n] [ɒv; əv] [fɔː(r)] [ˈtʃæriːəts] [ɒv; əv] [ˈdɑːnsəz] ; [wʌn] [tuː; tə] [rɪˈnaʊn] , [əˈnʌðə(r)] [tuː; tə]
made a procession of four chariots of dancers ; one to Renown , another to
制成 一个 游行 的 四 战车 的 舞者 ; 一 到 名声 , 其他 到

[ðə; ði] [ˈsɪti] [ɒv; əv] [mɪˈlæn] ,
the City of Milan ,
这 城市 的 米兰 ,

组成了一支由四辆载着舞者的战车组成的游行队伍；一辆前往声望之地，另一辆前往米兰城。

[wʌn] [tuː; tə] [ˌreprɪˈzent] [ˈpɔːtʃʊɡl] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [fɔːθ] [tuː; tə] [ˌreprɪˈzent] [ðə; ði] [tʃɜːtʃ] .
one to represent Portugal and a fourth to represent the Church .
一 到 代表 葡萄牙 和 一个 第四 到 代表 这 教会 .

其中一人代表葡萄牙，第四人代表教会。

[ɪn] [sə'vɪl] [æt; ət] ['sɜːt(ə)n] [pɪərɪədz] , [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [ˌbæli'ærik] [aɪlz] , [ðeɪ] [stɪl] [dɑːns] [ɪn] [rɪ'lɪdʒəs] ['serɪmənɪz] .
In Seville at certain periods , and in the Balearic Isles , they still dance in religious ceremonies .
在 塞维利亚 在 肯定 时期 , 和 在 这 巴利阿里群岛 岛屿 , 他们 仍然 舞蹈 在 宗教 仪式 .

在塞维利亚的某些时期以及巴利阿里群岛，人们仍然会在宗教仪式上跳舞。

[wiː; wi] [nəʊ] [ðæt] [rɪ'lɪdʒəs] ['dɑːnsɪŋ] [hæz; həz] [kən'tɪnjuəli] [biːn] [pə'fɔːmd] [æz; əz] [æn; ən] [ək'sesəri] [tuː; tə] [preə(r)] ,
We know that religious dancing has continually been performed as an accessory to prayer ,
我们 知道 那 宗教 跳舞 有 持续 到过 执行 作为 一个 配饰 到 祷告 ,

我们知道，宗教舞蹈一直以来都是祈祷的辅助手段。

[ænd; ənd] [ɪz] [stɪl] [səʊ] [juːst] [baɪ] [ðə; ði] [məhɑːmədənz] , [ðə; ði] [ə'merɪkən] ['ɪndiənz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [beɪdoʊz] [ɒv; əv] ['ɪndiə] ,
and is still so used by the Mahommedans , the American Indians and the Bedos of India ,
和 是 仍然 所以 用过的 经过 这 穆斯林 , 这 美国人 印度人 和 这 贝多斯 的 印度 ,

至今仍被穆斯林、美洲印第安人和印度贝都因人使用。

[huː] [dɑːns] ['ɪntuː] [æn; ən] ['ekstəsi] .
who dance into an ecstasy .
WHO 舞蹈 进入 一个 狂喜 .

他们翩翩起舞，欣喜若狂。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : - [dɑːns] , 9th ['sentʃəri] .
29 : Gleemen's dance , 9th century .
- : - 舞蹈 , 9th 世纪 .

29：吟游诗人的舞蹈，9世纪。

[frɒm; frəm] [ˌkliːə'pætrə] , ['kɒtn] [ˌem 'es] . [siː] . [eɪtθ] . , ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
From Cleopatra , Cotton MS . C . viii . , British Museum .
从 克利奥帕特拉 , 棉布 多发性硬化症 . C . 八 . , 英国 博物馆 .

出自大英博物馆的《克利奥帕特拉》科顿手稿 C. viii。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['prɒbəb(ə)l] [ðæt] [ðɪs] [sɔːt] [ɒv; əv] ['meɪniə] [mɑːkt] [ðə; ði] ['dɑːnsɪŋ] [ɪn] ['jʊərəp] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [sə'prest] [baɪ] [pəʊp] [ænd; ənd] ['bɪʃəp] .
It is probable that this sort of mania marked the dancing in Europe which was suppressed by Pope and Bishop .
它 是 可能 那 这 种类 的 狂热 标记 这 跳舞 在 欧洲 哪个 曾是 被抑制 经过 教皇 和 主教 .

这种狂热很可能是欧洲舞蹈的标志，后来被教皇和主教镇压了。

[ðɪs] [ˌkɔːriːoʊ'meɪniə] [mɑːkt] [ə; eɪ] ['flemɪʃ] [sekt] [ɪn] - [huː] [dɑːnst] [ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv] [ˌes 'tiː] . [dʒɒn] ,
This choreomania marked a Flemish sect in 1374 who danced in honour of St . John ,
这 舞蹈狂 标记 一个 弗拉芒语 教派 在 - WHO 跳舞 在 荣誉 的 英石 . 约翰 ,

这种舞蹈狂热症出现在1374年，当时佛兰德斯的一个教派为了纪念圣约翰而跳舞。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][səʊ]['fjʊəriəs] [ðæt] [ðə; ði] [dɪ'ziːz] [kɔːld] [ˌes 'tiː] . ['vaɪtəs] - [dɑːns] [teɪks] [ɪts]
and it was so furious that the disease called St . Vitus ' dance takes its
和 它 曾是 所以 狂怒 那 这 疾病 称为 英石 . 维图斯 - 舞蹈 需要 它是
[neɪm] [frɒm; frəm] [ðɪs] [pə'fɔːməns] .
name from this performance .
姓名 从 这 表现 .

这场表演如此激烈，以至于圣维特之舞这种疾病的名字就来源于此。

['krɪsməs] ['kærəlz][wɜː(r); wə(r)][ə'rɪdʒənəli]['kɔːrɪk; 'kɒrɪk] .
Christmas carols were originally choric .
圣诞节 圣诞颂歌 是 起初 合唱 .

圣诞颂歌最初是合唱曲。

[ðə; ði] [pɚ'fɔrmɚz] [dɑːnst] [ænd; ənd] [sæŋ] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l] .
The performers danced and sang in a circle .
这 表演者 跳舞 和 唱 在 一个 圆圈 .

表演者们围成一圈，载歌载舞。

[ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] ([fɪg] .
The illustration (fig .
这 插图 (如图 .

插图（图）

-) [ɒv; əv][ə; eɪ] [dɑːns] [ɒv; əv]['eɪndʒəls][ænd; ənd] [rɪ'lɪdʒəs] [ʃəʊz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [frɑː][æn'dʒelɪˌkəʊ]
43) of a dance of angels and religious shows us that Fra Angelico
-) 的 一个 舞蹈 的 天使 和 宗教 演出 我们 那 弗拉 安杰利科
[θɔːt] [ðə; ði] ['præktɪs] ['dʒɔɪfl] ;
thought the practice joyful ;
想法 这 实践 快乐 ;

43) 天使和宗教的舞蹈表明弗拉·安杰利科认为这种做法是快乐的；

[ðɪs] [dɑːns] [ɪz]['ɔːlməʊst][ə; eɪ] ['kaʊntəpɑːt] [ɒv; əv] [ðæt] [ə'mʌŋst] [ðə; ði] [griːks] ([fɪg] . -) .
this dance is almost a counterpart of that amongst the Greeks (fig . 11) .
这 舞蹈 是 几乎 一个 对应物 的 那 在 这 希腊人 (如图 . -) .

这种舞蹈几乎与希腊人的舞蹈如出一辙（图 11）。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [dɑːns] , [baɪ]['sændrəu] [ˌbɒtɪ'tʃeliː] ([fɪg] . -) ,
The other dance , by Sandro Botticelli (fig . 44) ,
这 其他 舞蹈 , 经过 桑德罗 波提切利 (如图 . -) ,

另一幅舞蹈作品，作者是桑德罗·波提切利（图 44）。

[ɪz]['teɪkən][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['selɪbreɪtɪd] " [nə'tɪvəti] " [ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['gæləri] .
is taken from his celebrated " Nativity " in the National Gallery .
是 已采取 从 他的 著名 " 圣诞节 " 在 这 国家的 画廊 .

取自他收藏于国家美术馆的著名画作《耶稣诞生》。

[ɔːl'ðəʊ] [wiː; wi][hæv; həv]['rekɔːdz] [ɒv; əv] [pə'fɔːmənsɪz] [ɪn] [tʃɜːtʃɪz] ,
Although we have records of performances in churches ,
虽然 我们 有 记录 的 表演 在 教堂 ,

虽然我们有在教堂演出的记录，

[nəʊ] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv][æn; ən] ['ɜːli] [deɪt] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]
no illustrations of an early date have come to the knowledge of the
不 插图 的 一个 早期的 日期 有 来 到 这 知识 的 这
['raɪtə(r)] .
writer .
作家 .

据笔者所知，目前尚无早期插图。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['dɑːnsɪŋ] [tuː; tə] [hɔːn] [ænd; ənd][paɪp] .
30 : Dancing to horn and pipe .
- : 跳舞 到 喇叭 和 管道 .

30：伴着号角和笛声跳舞。

[frɒm; frəm][æn; ən]['æŋgləʊ] - ['sæksn] [ˌem 'es] .
From an Anglo - Saxon MS .
从 一个 盎格鲁 - 撒克逊 多发性硬化症 .

出自盎格鲁-撒克逊手稿。

[ðæt] [ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv]['brɪt(ə)n] [dɑːnst] — [ðæt] [ðə; ði] [pɪkt] , [deɪnz] ,
That the original inhabitants of Britain danced — that the Picts , Danes ,
那 这 原来的 居民 的 英国 跳舞 — 那 这 皮克特人 , 丹麦人 ,

英国原住民会跳舞——皮克特人、丹麦人……

['sæksnz][ænd; ənd]['rəʊmənz] [dɑːnst] [meɪ] [biː; bi]['teɪkən][fɔː(r); fə(r)]['grɑːntɪd] ,
Saxons and Romans danced may be taken for granted ,
撒克逊人 和 罗马书 跳舞 可能 是 已采取 为了 的确 ,

撒克逊人和罗马人跳舞这件事或许被认为是理所当然的，

[bʌt; bət][ðeə(r)] [siːm] ['lɪt(ə)l] [daʊt] [ðæt] ['aʊə(r)] ['ɜːlɪɪst] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv] ['dɑːnsɪŋ] [wɜː(r); wə(r)]
but there seems little doubt that our earliest illustrations of dancing were
但 那里 似乎 小的 怀疑 那 我们的 最早 插图 的 跳舞 是
[ɒv; əv][ðə; ði]['rəʊmən] [trə'dɪʃ(ə)n] .
of the Roman tradition .
的 这 罗马 传统 .

但毫无疑问，我们最早的舞蹈插图是罗马传统的。

[wiː; wi][faɪnd][ðə; ði] ['ætɪtjuːd] , [ðə; ði]['ɪnstrʊm(ə)nts][ænd; ənd][ðə; ði] ['klæpɪŋ] [ɒv; əv][hændz] ,
We find the attitude , the instruments and the clapping of hands ,
我们 寻找 这 态度 , 这 仪器 和 这 鼓掌 的 双手 ,

我们找到了那种态度、乐器和拍手声。

[ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ʌn'daʊtɪd] ['klæsɪk] ['kærəktə(r)] .
all of the same undoubted classic character .
全部 的 这 相同的 毫无疑问 经典的 特点 .

所有这些都是毋庸置疑的经典角色。

[tæsitəs] [ɪnf'ɔːmz] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðə; ði] [tjuː'tɒnɪk] [juːðz] [dɑːnst] , [wɪð] [sɔːrdz] [ænd; ənd] [spiə] ,
Tacitus informs us that the Teutonic youths danced , with swords and spears ,
塔西佗 通知 我们 那 这 条顿 青年 跳舞 , 和 剑 和 长矛 ,

塔西佗告诉我们，日耳曼青年们手持刀剑长矛跳舞，

[ænd; ənd] ['oʊləs] ['mægnəs] [ðæt] [ðə; ði] [gɒθs] , & [siː] . , [hæd; həd] ['mɪlətri] ['dɑːnsɪz] : [stɪl] [ðə; ði]
and Olaus Magnus that the Goths , & c . , had military dances : still the
和 奥劳斯 马格努斯 那 这 哥特人 , & c . , 有 军队 舞蹈 : 仍然 这
['mɪlətri] ['dɑːnsɪz][ɪn] ['ɪŋglɪʃ] [ˌem es 'es] .
military dances in English MSS .
军队 舞蹈 在 英语 MSS .

奥劳斯·马格努斯说哥特人等有军舞：英国手稿中仍然有军舞。

([fɪgz] .
(figs .
(无花果 .

(图)

- , -) [siːm] [mɔː(r)] [laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['pɪrɪk] ['kærəktə(r)] , [wɪtʃ] ['dʒuːliəs] ['siːzə(r)] ,
31 , 32) seem more like those of a Pyrrhic character , which Julius Caesar ,
- , -) 似乎 更多的 喜欢 那些 的 一个 皮洛士 特点 , 哪个 尤利乌斯 凯撒 ,

31、32）似乎更像是惨胜者的形象，就像尤利乌斯·凯撒那样。

[ðə; ði] ['kɒŋkərə(r)] [ɒv; əv] ['ɪŋglənd] , [ˌɪntrə'djuːst] ['ɪntuː] [rəʊm] .
the conqueror of England , introduced into Rome .
这 征服者 的 英格兰 , 介绍 进入 罗马 .

征服英格兰的人，被介绍给了罗马。

[ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] ([fɪg] . -) [ɒv; əv] [wɒt] [ɪz] ['prɒbəbli] [ə; eɪ] ['sæksn] - [dɑːns] [ʃəʊz] [ˌjuː 'es]
The illustration (fig . 29) of what is probably a Saxon gleemen's dance shows us
这 插图 (如图 . -) 的 什么 是 大概 一个 撒克逊 - 舞蹈 演出 我们
[ðə; ði] [kaɪnd] [ɒv; əv] [ə'mjuːzmənt] [ðeɪ] [ə'fɔːd; ə'fɔrd] [ænd; ənd] [haʊ] [ðeɪ] ['fɒləʊd] ['klæsɪk] ['jʊsɪdʒ] .
the kind of amusement they afforded and how they followed classic usages .
这 种类 的 娱乐 他们 提供 和 如何 他们 随后 经典的 用法 .

图 29 所示的插图可能是撒克逊吟游诗人的舞蹈，它向我们展示了这种舞蹈所带来的娱乐方式以及它如何遵循古典习俗。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['æŋgləʊ] - ['sæksn] [sɒːd] [dɑːns] .
31 : Anglo - Saxon sword dance .
- : 盎格鲁 - 撒克逊 剑 舞蹈 .

31：盎格鲁-撒克逊剑舞。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌem 'es] .
From the MS .
从 这 多发性硬化症 .

来自 MS。

[ˌkliːə'pætrə] , [siː] . [eɪtθ] . , ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
Cleopatra , C . viii . , British Museum .
克利奥帕特拉 , C . 八 . , 英国 博物馆 .

克利奥帕特拉，公元前八世纪，大英博物馆。

[ðə; ði] ['gliːmən] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'saɪtə(r)] , ['sɪŋəz] [ænd; ənd] ['dɑːnsəz] ; [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] ['ɔːdərs]
The gleemen were reciters , singers and dancers ; and the lower orders
这 格里门 是 朗诵者 , 歌手 和 舞者 ; 和 这 降低 订单
[wɜː(r); wə(r)] ['tʌmbləz] ,
were tumblers ,
是 玻璃杯 ,

吟游诗人是朗诵者、歌手和舞者；而地位较低的则是杂技演员。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

舞蹈（一位古物学家著）(The Dance (by An Antiquary) Historic) 第2/3页

[slaɪt] - [ɒv; əv] - [hænd] [men] [ænd; ənd] ['dʒen(ə)rəl] [ˌentə'teɪnəz] .
sleight - of - hand men and general entertainers .
诡计 - 的 - 手 男人 和 一般的 艺人 .

魔术师和普通艺人。

[wɒt] [meɪ] [hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] ['ɒrɪdʒɪn] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['hɔːnpaɪp] [ɪz] ['ɪləstreɪtɪd] [ɪn] [fɪg] . - ,
What may have been the origin of our hornpipe is illustrated in fig . 30 ,
什么 可能 有 到过 这 起源 的 我们的 号角舞曲 是 插图 在 如图 . - ,

图 30 展示了我们今天所见的号角舞曲的起源可能是什么。

[weə(r)] [ðə; ði] ['fɪgəz] [dɑːns] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hɔːn] [ɪn] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] ['ætətjʊd] [æz; əz] [ɪn] [ðə; ði] ['mɒd(ə)n] ['hɔːnpaɪp] ,
where the figures dance to the sound of the horn in much the same attitudes as in the modern hornpipe ,
在哪里 这 数据 舞蹈 到 这 声音 的 这 喇叭 在 很多 这 相同的 态度 作为 在 这 现代的 号角舞曲 ,

舞者们随着号角声翩翩起舞，姿态与现代号角舞非常相似。

[wɪð] [ə; eɪ] ['kjʊəriəs] [rɪ'zembləns] [tuː; tə] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn] [sʌm; səm] ['mʌskəvaɪt] ['dɑːnsɪz] .
with a curious resemblance to the position in some Muscovite dances .
和 一个 好奇的 相似 到 这 位置 在 一些 白云母 舞蹈 .

与某些莫斯科舞蹈中的姿势有着奇特的相似之处。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [sɒːd] [dɑːns] [tuː; tə] ['bægpaɪps] , 14th ['sentʃəri] .
32 : Sword dance to bagpipes , 14th century .
- : 剑 舞蹈 到 风笛 , 14th 世纪 .

32：14 世纪的剑舞伴着风笛声。

[frɒm; frəm] [ˌtuː'tuː] [biː] [sevn] . , ['rɔɪəl] [ˌem 'es] . , ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
From 2 B vii . , Royal MS . , British Museum .
从 2 B 七 . , 皇家 多发性硬化症 . , 英国 博物馆 .

出自大英博物馆皇家手稿 2 B vii。

[ðə; ði] ['nɔːmən] ['mɪnstrəl] , [sək'sesə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gliːmæn] , [juːst] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] - [paɪp] , [ðə; ði] [hɑːp] , [ðə; ði] ['vaɪəl] ,
The Norman minstrel , successor of the gleeman , used the double - pipe , the harp , the viol ,
这 诺曼 吟游诗人 , 接班人 的 这 格里曼 , 用过的 这 双倍的 - 管道 , 这 竖琴 , 这 暴力 ,

诺曼吟游诗人是歌谣歌手的继承者，他们使用双管乐器、竖琴和维奥尔琴。

['trʌmpɪts] , [ðə; ði] [hɔːn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [smɔːl] [flæt] [drʌm] ,
trumpets , the horn and a small flat drum ,
小号 , 这 喇叭 和 一个 小的 平坦的 鼓 ,

小号、圆号和一个小扁鼓，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [ʌn'laɪkli] [ðæt] [frɒm; frəm] ['sɪsəli] [ænd; ənd][ðeə(r)] [saʊθ] [ɪ'tæliən] [pə'zeʃənz]

and it is not unlikely that from Sicily and their South Italian possessions

和 它 是 不是 不太可能 那 从 西西里岛 和 他们的 南 意大利语 财产

[ðə; ði] ['nɔːrmənz] [ˌɪntrə'djuːst] ['klæsɪk] [aɪ'diəz] .

the Normans introduced classic ideas .

这 诺曼人 介绍 经典的 想法 .

诺曼人从西西里岛和他们在意大利南部的领地引入古典思想也并非不可能。

[pɪrz] [ðə; ði] ['plaʊmən] [juːst] [wɜːdz] [ɒv; əv] ['nɔːmən] [ɪk'strækʃn] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] ,

Piers the Plowman used words of Norman extraction for them ,

皮尔斯 这 农夫 用过的 字 的 诺曼 萃取 为了 他们 ,

《农夫皮尔斯》中，皮尔斯使用了源自诺曼语的词汇来称呼他们。

[æz; əz][hiː; hi] [spiːks] [ɒv; əv][ðeə(r)] " - [ænd; ənd]['səʊteɪ] .

as he speaks of their " Saylen and Sauté .

作为 他 说话 的 他们的 " - 和 炒 .

当他谈到他们的“Saylen 和 Sauté”时。

" [ðə; ði] ['mɪnstrəl] [ænd; ənd] ['hɑːpɪst] [dʌz] [nɒt] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv] [dɑːnst] ['veri] [mʌtʃ] ,

" The minstrel and harpist does not appear to have danced very much ,

" 这 吟游诗人 和 竖琴演奏家 做 不是 出现 到 有 跳舞 非常 很多 ,

“这位吟游诗人和竖琴演奏家似乎并没有跳太多舞。”

[bʌt; bət][tuː; tə][hæv; həv] [left] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒɑːkjəˌleɪtər] ,

but to have left this to the joculator ,

但 到 有 左边 这 到 这 乔库拉特 ,

但把这件事交给调情者，

[ænd; ənd] ['dɑːnsɪŋ] [ænd; ənd] ['tʌmblɪŋ] [ænd; ənd]['iːv(ə)n][ˌækrə'bætɪk] ['wɪmɪn] [ænd; ənd] ['dɑːnsəz] [ə'pɪə(r)]

and dancing and tumbling and even acrobatic women and dancers appear

和 跳舞 和 翻滚 和 甚至 杂技 女性 和 舞者 出现

[tuː; tə][hæv; həv] [bɪ'kʌm] ['kɒmən] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði][taɪm] [ɒv; əv] ['tʃɔːsərz] " - .

to have become common before the time of Chaucer's " Tomblesteres .

到 有 变得 常见的 前 这 时间 的 乔叟的 " - .

在乔叟的《舞者》时代之前，跳舞、翻滚，甚至杂技女性和舞者似乎已经很常见了。

" [fɪg] .

" Fig .

" 如图 .

“如图。

- : [he'rəudiæs] ['tʌmblɪŋ] .

33 : Herodias tumbling .

- : 希罗底 翻滚 .

33：希罗底跌倒了。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] [ˌem 'es] . [end][ɒv; əv] 13th ['sentʃəri] (['ædl] . - , - , [ef] . 253b) , ['brɪtɪʃ]

From a MS . end of 13th century (Addl . 18 , 719 , f . 253b) , British

从 一个 多发性硬化症 . 结尾 的 13th 世纪 (附加 . - , - , f . 253b) , 英国

[mju'ziːəm] .

Museum .

博物馆 .

出自大英博物馆藏13世纪末的手稿（Addl. 18, 719, f. 253b）。

[ðæt] [ðɪs] ['tʌmblɪŋ] [ænd; ənd] ['dɑːnsɪŋ] [wɒz; wəz] ['kɒmən] [ɪn][ðə; ði] [ˌθɜː'tiːnθ] ['sentʃəri] [ɪz] [ʃəʊn]

That this tumbling and dancing was common in the thirteenth century is shown

那 这 翻滚 和 跳舞 曾是 常见的 在 这 第十三 世纪 是 所示

[baɪ][ðə; ði][ˌɪlə'streɪʃ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði]['skʌlptʃə(r)][æt; ət][ruː'ɔŋ; rwɔŋ] [kə'θiːdrəl] ([fɪg] .

by the illustration from the sculpture at Rouen Cathedral (fig .

经过 这 插图 从 这 雕塑 在 鲁昂 大教堂 (如图 .

鲁昂大教堂的雕塑插图（图）表明，这种翻滚和舞蹈在十三世纪很常见。

-) , [ðə; ði] [ɪˌlʌs'treʃən] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [ˌem 'es] .
34) , the illustrations from a MS .
-) , 这 插图 从 一个 多发性硬化症 .

34），手稿中的插图。

[ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] ([fɪg] . -) [ɒv; əv][he'rəudiæs] ['tʌmblɪŋ] [ænd; ənd][ɒv; əv][ə; eɪ] [dɪ'zaɪn] [ɪn]
in the British Museum (fig . 33) of Herodias tumbling and of a design in
在 这 英国 博物馆 (如图 . -) 的 希罗底 翻滚 和 的 一个 设计 在
[glɑːs] [ɪn] ['lɪŋkən] ,
glass in Lincoln ,
玻璃 在 林肯 ,

大英博物馆（图 33）藏有希罗底摔倒的雕像，林肯藏有一件玻璃制品。

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['ɪnstənsɪz] [æt; ət]['iːli] ; [tʃɜːtʃ] , [hænts] ; - , [frɑːns] , [ænd; ənd]
and other instances at Ely ; Idsworth Church , Hants ; Poncé , France , and
和 其他 实例 在 伊利 ; 伊兹沃思 教会 , 汉普郡 ; - , 法国 , 和
[ˌels'weə(r)] .
elsewhere .
别处 .

以及在伊利、汉普郡伊兹沃思教堂、法国蓬塞等地的其他实例。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sə'dʒestid] [ðæt] [ðə; ði][kæmp] ['fɑːloʊərz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɹuːs'eɪdəz] [brɔːt] [bæk] ['sɜːt(ə)n]
It is suggested that the camp followers of the Crusaders brought back certain
它 是 建议 那 这 营 追随者 的 这 十字军战士 带来 后退 肯定
['dɑːnsɪz][ænd; ənd] [ə'mʌŋst] [ðiːz] [sʌm; səm][ɒv; əv][æn; ən][ˌækrə'bætɪk]['neɪtʃə(r)] ,
dances and amongst these some of an acrobatic nature ,
舞蹈 和 在 这些 一些 的 一个 杂技 自然 ,

有人认为，十字军的随军人员带回了一些舞蹈，其中一些带有杂技性质。

[ænd; ənd] ['meni] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [ˌreprɪ'hensəbl] , [wɪtʃ] [brɔːt] [daʊn] [ðə; ði]['æŋgə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]
and many that were reprehensible , which brought down the anger of the
和 许多 那 是 应受谴责的 , 哪个 带来 向下 这 愤怒 的 这
['klɜːdʒi] .
Clergy .
牧师 .

其中许多行为令人发指，激怒了神职人员。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ə; eɪ]['tʌmblə(r)] , [æz; əz][ˌkæri'ætɪd] .
34 : A tumbler , as caryatid .
- : 一个 不倒翁 , 作为 女像柱 .

34：翻滚者，如女像柱。

[ruː'ɔŋ; rwɔŋ] [kə'θiːdrəl] , 13th ['sentʃəri] .
Rouen Cathedral , 13th century .
鲁昂 大教堂 , 13th 世纪 .

鲁昂大教堂，13世纪。

[ɪn][ðə; ði] [ˌfɔː'tiːnθ] ['sentʃəri] ,
In the fourteenth century ,
在 这 第十四 世纪 ,

十四世纪，

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['selɪbreɪtɪd] [ˌem 'es] . ([ˌtuː'tuː][biː] . [sevn] .) [ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm][ænd; ənd]
from a celebrated MS . (2 B . vii .) in the British Museum and
从 一个 著名 多发性硬化症 . (2 B . 七 .) 在 这 英国 博物馆 和
['ʌðə(r)] ['kɒgneɪt] ['sɔːsɪz] [wiː; wi][get][ə; eɪ][feə(r)] ['ɪnsaɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'mjuːzmənt] [ə'fɔːd; ə'fɔrd][baɪ]
other cognate sources we get a fair insight of the amusement afforded by
其他 同源词 来源 我们 得到 一个 公平的 洞察力 的 这 娱乐 提供 经过
[ðiːz] ['dɑːnsəz] [ænd; ənd] .
these dancers and joculators .
这些 舞者 和 笑话家 .

从大英博物馆收藏的著名手稿（2 B. vii.）和其他相关资料中，我们可以相当清楚地了解这些舞者和滑稽演员带来的娱乐。

[ɪn][ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] ([fɪg] . -) [wiː; wi][get][ə; eɪ][ænd; ənd][siː] ['tʌmbləz] , [meɪl] [ænd; ənd] ['fiːmeɪl] ;
In the illustration (fig . 35) we get A and C tumblers , male and female ;
在 这 插图 (如图 . -) 我们 得到 一个 和 C 玻璃杯 , 男性 和 女性 ;

如图 35 所示，我们得到 A 和 C 翻滚器，分别为男性和女性；

[diː] , [ə; eɪ] ['wʊmən] [ænd; ənd][beə(r)] [dɑːns] ; [ænd; ənd][iː] , [ə; eɪ] [dɑːns] [ɒv; əv] [fuːlz] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɔːgən]
D , a woman and bear dance ; and E , a dance of fools to the organ
D , 一个 女士 和 熊 舞蹈 ; 和 E , 一个 舞蹈 的 傻瓜 到 这 器官
[ænd; ənd]['bægpaɪp] .
and bagpipe .
和 风笛 .

D，女人与熊共舞；E，傻瓜们伴着管风琴和风笛跳舞。

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [əb'zɜːvd] [ðæt] [ðeɪ] [hæv; həv] [belz] [ɒn][ðeə(r)][kæps] ,
It will be observed that they have bells on their caps ,
它 将要 是 观察到 那 他们 有 铃铛 在 他们的 帽子 ,

可以注意到，他们的帽子上都系着铃铛。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][hæv; həv] [rɪ'kwaɪəd] [mʌtʃ] [skɪl] [ænd; ənd] ['præktɪs] [tuː; tə] [saʊnd] [ðeə(r)]
and it must have required much skill and practice to sound their
和 它 必须 有 必需的 很多 技能 和 实践 到 声音 他们的
['veəriəs] [təʊnd] [belz] [tuː; tə][ðə; ði]['mjuːzɪk][æz; əz] [ðeɪ] [dɑːnst] .
various toned bells to the music as they danced .
各种各样的 色调 铃铛 到 这 音乐 作为 他们 跳舞 .

她们一边跳舞一边敲响各种不同音调的铃铛，这一定需要很高的技巧和大量的练习。

[ðɪs] [dɑːns] [ɒv; əv] [fuːlz] [meɪ] [hæv; həv] [sə'dʒestid] [ɔː(r)] [bɪ'keɪm] [ɪ'ventʃuəli] [mɜːdʒd] ['ɪntuː][ðə; ði] "
This dance of fools may have suggested or became eventually merged into the "
这 舞蹈 的 傻瓜 可能 有 建议 或者 成为 最终 合并 进入 这 "
['mɒrɪs] [dɑːns] " ([fɪg] .
Morris Dance " (fig .
莫里斯 舞蹈 " (如图 .

这种傻瓜舞可能启发了“莫里斯舞”，或者最终与“莫里斯舞”（图）融合在一起。

-) [ɒv; əv] [wɪtʃ] [sʌm; səm] [ə'kaʊnt] [wɪð] ['ʌðə(r)] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv] " ['kɒmɪk] ['dɑːnsɪz] " [wɪl] [biː; bi]
50) of which some account with other illustrations of " Comic Dances " will be
-) 的 哪个 一些 帐户 和 其他 插图 的 " 漫画 舞蹈 " 将要 是
['gɪv(ə)n][ˌhɪər'ɑːftə(r)] .
given hereafter .
给定 此后 .

50）其中的一些描述以及其他“滑稽舞蹈”的插图将在下文中给出。

[ðə; ði][mæn] ['dɑːnsɪŋ] [ænd; ənd] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði][paɪps] [wɪð] [ə; eɪ]['wʊmən] [ɒn][hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] ([fɪg] .
The man dancing and playing the pipes with a woman on his shoulder (fig .
这 男人 跳舞 和 玩耍 这 管道 和 一个 女士 在 他的 肩膀 (如图 .

男子肩上扛着一名女子，一边跳舞一边吹奏笛子（图）。

-) , [ðə; ði] [stɪlt] ['dɑːnsə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['kjʊəriəs] ['ɪnstrəmənt] ([siː]) , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wʊmən] ['dʒʌmpɪŋ] [θruː] [ə; eɪ] [huːp] ,
36) , the stilt dancer with a curious instrument (C) , and the woman jumping through a hoop ,
-) , 这 高跷 舞蹈家 和 一个 好奇的 乐器 (C) , 和 这 女士 跳 通过 一个 箍 ,

36），踩高跷并携带奇特乐器的舞者（C），以及跳圈的女子，

[gɪv] [ˌjuː 'es] ['ʌðə(r)] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv] [ˌfɔː'tiːnθ] ['sentʃəri] [ˌə'mjuːzmənts] .
give us other illustrations of fourteenth century amusements .
给 我们 其他 插图 的 第十四 世纪 娱乐 .

请举例说明十四世纪的其他娱乐活动。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : 14th ['sentʃəri] ['dɑːnsəz] .
35 : 14th century dancers .
- : 14th 世纪 舞者 .

35：14世纪的舞者。

[ə; eɪ] [ænd; ənd] [siː] [ɑː(r); ə(r)] ['tʌmbləz] ; [biː] , ['tʌmblɪŋ] [ænd; ənd] ['bælənsɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['tæmbʊə(r)] ; [diː] ,
A and C are tumblers ; B , tumbling and balancing to the tambour ; D ,
一个 和 C 是 玻璃杯 ; B , 翻滚 和 平衡 到 这 鼓 ; D ,

A 和 C 是翻滚者；B，翻滚并保持平衡以适应鼓；D，

[ə; eɪ] ['wʊmən] ['dɑːnsɪŋ] [ə'raʊnd] [ə; eɪ] [wɪpt] [beə(r)] ; [iː] , ['dʒestə(r)] ['dɑːnsɪŋ] .
a woman dancing around a whipped bear ; E , jesters dancing .
一个 女士 跳舞 大约 一个 鞭打 熊 ; E , 小丑 跳舞 .

一个女人围着一只被鞭打的熊跳舞；E，小丑在跳舞。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ə; eɪ] , [mæn] ['dɑːnsɪŋ] [ænd; ənd] ['pleɪɪŋ] [paɪps] , ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] ['wʊmən] ; [biː] , ['dʒʌmpɪŋ] [θruː] [ə; eɪ] [huːp] ;
36 : A , man dancing and playing pipes , carrying a woman ; B , jumping through a hoop ;
- : 一个 , 男人 跳舞 和 玩耍 管道 , 携带 一个 女士 ; B , 跳 通过 一个 箍 ;

36：A，男子边跳舞边吹笛子，抱着一名女子；B，跳过一个圈；

[siː] , [ə; eɪ] [stɪlt] [dɑːns] .
C , a stilt dance .
C , 一个 高跷 舞蹈 .

C，踩高跷的舞蹈。

14th ['sentʃəri] .
14th century .
14th 世纪 .

14世纪。

['tʃæptə(r)] [viː] .
CHAPTER V .
章 V .

第五章

[sə'saɪəti] ['dɑːnsɪŋ] , [ðə; ði] 15th [tuː; tə] 18th ['sentʃəriz] .
Society Dancing , the 15th to 18th Centuries .
社会 跳舞 , 这 15th 到 18th 几个世纪 .

15至18世纪的社交舞蹈。

[aʊt] - [ɒv; əv] - [dɔː(r)] ['dɑːnsɪz] .
Out - of - door Dances .
出去 - 的 - 门 舞蹈 .

户外舞蹈。

['tʃeɪmbə(r)] ['dɑːnsɪŋ] .
Chamber Dancing .
商会 跳舞 .

室内舞蹈。

['kɒmɪk] ['dɑːnsɪz] .
Comic Dances .
漫画 舞蹈 .

滑稽舞蹈。

[ðə; ði] [bɔːl] .
The Ball .
这 球 .

球。

[ɪˌlʌs'treʃən] [frɒm; frəm] [ɪ'tæliən] 15th ['sentʃəri] , ['dʒɜːmən] 15th [ænd; ənd] 16th ['sentʃəriz] , [frentʃ]
Illustrations from Italian 15th Century , German 15th and 16th Centuries , French
插图 从 意大利语 15th 世纪 , 德语 15th 和 16th 几个世纪 , 法语
15th , 16th ,
15th , 16th ,
15th , 16th ,

意大利15世纪、德国15至16世纪、法国15至16世纪的插图

17th , ['ɪŋglɪʃ] 15th , 16th [ænd; ənd] 18th ['sentʃəriz] ['dɑːnsɪŋ] .
17th , English 15th , 16th and 18th Centuries Dancing .
17th , 英语 15th , 16th 和 18th 几个世纪 跳舞 .

17世纪、15世纪、16世纪和18世纪的英国舞蹈。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ɪ'tæliən] [dɑːns] .
37 : Italian dance .
- : 意大利语 舞蹈 .

37：意大利舞蹈。

[frɒm; frəm] [æn; ən] [ɪn'greɪvɪŋ] , [end] [ɒv; əv] 15th ['sentʃəri] , [ə'trɪbjuːtɪd] [tuː; tə] ['bɑːtʃiˌoʊ] [bɔl'dini] .
From an engraving , end of 15th century , attributed to Baccio Baldini .
从 一个 雕刻 , 结尾 的 15th 世纪 , 归因于 到 巴乔 巴尔迪尼 .

出自一幅 15 世纪末的版画，据说是巴乔·巴尔迪尼的作品。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ɪ'tæliən] ['dɑːnsɪŋ] , [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] 15th ['sentʃəri] .
38 : Italian dancing , the end of the 15th century .
- : 意大利语 跳舞 , 这 结尾 的 这 15th 世纪 .

38：意大利舞蹈，15世纪末。

[kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] [dɑːns] [æz; əz][ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv]['səʊʃ(ə)l] ['ɪntəkɔːs] ,
Concerning the dance as a means of social intercourse ,
有关 这 舞蹈 作为 一个 方法 的 社会的 交往 ，

关于舞蹈作为一种社交手段，

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] ['fɔːmjuleitid] [æz; əz][æn; ən] [ə'kʌmplɪʃmənt] [ʌn'tɪl] [leɪt]
it does not appear to have been formulated as an accomplishment until late
它 做 不是 出现 到 有 到过 配方 作为 一个 成就 直到 晚的
[ɪn][ðə; ði] [ˌθɜː'tiːnθ] ['sentʃəri] ,
in the thirteenth century ,
在 这 第十三 世纪 ，

直到十三世纪后期，它似乎才被正式确立为一项成就。

[ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ]['leɪtə(r)] [deɪt] [wɒz; wəz] ['kʌltɪveɪtɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv] ['tiːtʃɪŋ] [wɒt]
and at a later date was cultivated as a means of teaching what
和 在 一个 之后 日期 曾是 栽培 作为 一个 方法 的 教学 什么
[wiː; wi][kɔːl] [dɪ'pɔːtmənt] ,
we call deportment ,
我们 称呼 仪态 ，

后来，它被发展成为教授我们今天所说的举止礼仪的一种手段。

[ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] ['ɔːlməʊst][ə; eɪ] [nə'sesəti] [wɪð] [ðə; ði] ['klɑːsɪz] ,
until it became almost a necessity with the classes ,
直到 它 成为 几乎 一个 必要性 和 这 课程 ，

直到它几乎成了上课的必要条件。

[æz; əz][ɪz] [ʃəʊn] [baɪ][ðə; ði]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ɒv; əv] [ðæt] ['pɪəriəd] .
as is shown by the literature of that period .
作为 是 所示 经过 这 文学 的 那 时期 .

正如那个时期的文献所表明的那样。

[ðə; ði] ['veəriəs] ['səʊʃ(ə)l]['dɑːnsɪz] , [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] [vɒlt] , [ðə; ði][dʒɪg][ænd; ənd][ðə; ði] ['gæliɑːd] ,
The various social dances , such as the Volte , the Jig and the Galliard ,
这 各种各样的 社会的 舞蹈 ，这样的 作为 这 伏特 ， 这 夹具 和 这 加利亚德 ，

各种社交舞蹈，如沃尔特舞、吉格舞和加利亚德舞，

[ɔːl'ðəʊ] [ɪn] ['ɜːli] [pɪərɪədz] , [nɒt][səʊ] ['njuːmərəs] , [rɪ'kwaɪəd] [ə; eɪ]['sɜːt(ə)n] ['treɪnɪŋ] [ænd; ənd][ə'dʒɪləti]
although in early periods , not so numerous , required a certain training and agility
虽然 在 早期的 时期 ， 不是 所以 很多的 ， 必需的 一个 肯定 训练 和 敏捷
.
.
.

虽然在早期，数量并不多，但需要一定的训练和敏捷性。

[ðiːz] , [haʊ'evə(r)] , [suːn] [bɪ'keɪm] ['kɒmplɪkeɪtɪd] [wɪð] ['meni] ['səʊʃ(ə)l][ænd; ənd]['ləʊk(ə)l] [ˌverɪ'eɪʃən] ,
These , however , soon became complicated with many social and local variations ,
这些 ， 然而 ， 很快 成为 复杂的 和 许多 社会的 和 当地的 变体 ，

然而，这些很快就因许多社会和地域差异而变得复杂起来。

[ðə; ði] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] ['stʌdi] [ɪn] [ðəm'selvz] .
the characteristics of which are a study in themselves .
这 特征 的 哪个 是 一个 学习 在 他们自己 .

其特点本身就是一个值得研究的课题。

[ðə; ði]['dɑːnsɪz] ([fɪgz] .
The dances (figs .
这 舞蹈 （ 无花果 .

舞蹈（图）

\- [ænd; ənd] -)
37 and 38)
\- 和 -)

37 和 38）

[ɪn][ə; eɪ] [fiːld] [ɒv; əv] [spɔːts] , [frɒm; frəm][æn; ən][ɪ'tæliən] [ɪn'greɪvɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] ['sentʃəri] ,
in a field of sports , from an Italian engraving of the fifteenth century ,
在 一个 场地 的 运动的 ， 从 一个 意大利语 雕刻 的 这 第十五 世纪 ，

在运动场上，出自十五世纪的一幅意大利版画，

[ʃəʊ] [ˌjuː 'es] ['nʌθɪŋ] [njuː] ; [ɪn'diːd] ,
show us nothing new ; indeed ,
展示 我们 没有什么 新的 ； 的确 ，

不要给我们带来任何新意；的确，

[wɪð] ['dɪfrənt] ['kɒstjuːmz] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [laɪk] [wɒt] [wiː; wi][hæv; həv][frɒm; frəm]['iːdʒɪpt] ([fɪg] .
with different costumes it is very like what we have from Egypt (fig .
和 不同的 服装 它 是 非常 喜欢 什么 我们 有 从 埃及 （ 如图 .

不同的服装与我们从埃及看到的非常相似（图）。

[θriː]) , ['əʊnli][ə; eɪ] ['dɪfrənt] [feɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ækʃ(ə)n] ,
3) , only a different phase of the action ,
3 ） ， 仅有的 一个 不同的 阶段 的 这 行动 ，

3），只是行动的不同阶段，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ætɪtjuːd] [ɒv; əv] [ðɪs] [əʊld] [dɑːns] [ɪz] [rɪ'piːtɪd] ['iːv(ə)n][tuː; tə]['aʊə(r)] [əʊn] [taɪm] .
and the attitude of this old dance is repeated even to our own time .
和 这 态度 的 这 老的 舞蹈 是 重复 甚至 到 我们的 自己的 时间 .

这种古老舞蹈的态度甚至延续到了我们这个时代。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['tʃeɪmbə(r)] [dɑːns] , 15th ['sentʃəri] .
39 : Chamber dance , 15th century .
- : 商会 舞蹈 ， 15th 世纪 .

39：室内舞蹈，15世纪。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] [baɪ]['mɑːtɪn] - .
From a drawing by Martin Zasinger .
从 一个 绘画 经过 马丁 - .

出自马丁·扎辛格的画作。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['dɑːnsɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] " ['pleʒə(r)] ['gɑːd(ə)n] , " [end][ɒv; əv][ðə; ði] 15th ['sentʃəri] .
40 : Dancing in a " pleasure garden , " end of the 15th century .
- : 跳舞 在 一个 " 乐趣 花园 ， " 结尾 的 这 15th 世纪 .

40：15 世纪末在“游乐园”跳舞。

[frentʃ] , [frɒm; frəm][ðə; ði] " ['rəʊmən][diː][lɑː] [rəʊz] , " [ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mjuˈziːəm] .
French , from the " Roman de la Rose , " in the British Museum .
法语 ， 从 这 " 罗马 德 拉 玫瑰 ， " 在 这 英国 博物馆 .

法语，出自大英博物馆的《玫瑰传奇》。

[ɪn][ðə; ði]['tʃeɪmbə(r)] [dɑːns] [baɪ]['mɑːtɪn] - ([fɪg] . -) , [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] ['sentʃəri] ,
In the Chamber dance by Martin Zasinger (fig . 39) , of the fifteenth century ,
在 这 商会 舞蹈 经过 马丁 - （ 如图 . - ） ， 的 这 第十五 世纪 ，

十五世纪马丁·扎辛格的室内舞（图39）

[nəʊ] ['fɪgəz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn]['ækʃ(ə)n] , [bʌt; bət][wiː; wi] [siː] [æn; ən] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [gests]
no figures are in action , but we see an arrangement of the guests
不 数据 是 在 行动 , 但 我们 看 一个 安排 的 这 客人
[ænd; ənd] [mjuː'zɪʃənz] ,
and musicians ,
和 音乐家 ,

虽然没有人物在行动，但我们可以看到宾客和乐手的安排。

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['evɪdənt] [ðæt] [ðə; ði]['tʃeɪmbə(r)] [dɑːns] [æz; əz][ə; eɪ]['səʊʃ(ə)l] ['fʌŋkʃ(ə)n]
from which it is evident that the Chamber dance as a social function
从 哪个 它 是 明显 那 这 商会 舞蹈 作为 一个 社会的 功能
[hæd; həd]['prəugres, 'prɔ-, prəu'gres][ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] " ['bæl] - ,
had progressed and that the " Bal paré ,
有 进展 和 那 这 " 巴尔 - ,

由此可见，室内舞作为一种社交功能已经发展成熟，并且出现了“Bal paré”这种舞蹈形式。

" [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [wɒz; wəz][hɪə(r)][ɪn]['embriəʊ] .
" etc . , was here in embryo .
" ETC . , 曾是 这里 在 胚胎 .

等等，这里还只是个胚胎。

[ðə; ði] [fluːt] [ænd; ənd]['vaɪəl][ɑː(r); ə(r)] ['evɪdəntli] ['əʊpənɪŋ] [ðə; ði] ['fʌŋkʃ(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði] ['trʌmpɪts]
The flute and viol are evidently opening the function and the trumpets
这 长笛 和 暴力 是 显然 开幕 这 功能 和 这 小号
[ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɔːkɪstrə] [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] [ɪn] .
and other portions of the orchestra on the other side waiting to come in .
和 其他 部分 的 这 乐队 在 这 其他 边 等待 到 来 在 .

长笛和维奥尔琴显然正在拉开序幕，而小号和管弦乐队的其他乐器则在另一边等待加入。

[ðə; ði] ['steɪtli] [aʊt] - [dɔː(r)]['fʌŋkʃ(ə)n] , [ɪn][ə; eɪ] ['pleʒə(r)] ['gɑːd(ə)n] , [frɒm; frəm][ðə; ði] " ['rəʊmən][diː][lɑː]
The stately out - door function , in a pleasure garden , from the " Roman de la
这 庄严 出去 - 门 功能 , 在 一个 乐趣 花园 , 从 这 " 罗马 德 拉
[rəʊz] " ([fɪg] .
Rose " (fig .
玫瑰 " (如图 .

《玫瑰传奇》中的庄严户外功能，在一个游乐园中（图）。

-) ['ɪləstreɪts] [bʌt; bət][wʌn] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ] [dɑːns] ,
40) illustrates but one portion of the feature of a dance ,
-) 图示 但 一 部分 的 这 特征 的 一个 舞蹈 ,

40）仅展示了舞蹈特征的一部分，

[ə'nʌðə(r)] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [ɪz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] ['tʃɔːsərz] [trænz'leɪʃ(ə)n] :
another of which is described in Chaucer's translation :
其他 的 哪个 是 描述 在 乔叟的 翻译 :

乔叟的译本中也描述了另一个例子：

" [ðeɪ] [θruː] [waɪ] [fɪə]
" They threw y fere
" 他们 扔 是 费雷

他们扔了你的火

[θər] [maʊðz] [səʊ] [ðæt] [θruː] [ðeə(r)] [pleɪ]
Ther mouthes so that through their play
那里 嘴 所以 那 通过 他们的 玩

他们的嘴巴，以便通过他们的游戏

[ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ðeɪ] - [ɔː'lweɪ] .
It seemed as they kyste alway .
它 似乎 作为 他们 - 总是 .

他们似乎总是待在房间里。

" [fɪg] .
" Fig .
" 如图 .

“如图。

- : ['fænsi] [dres] [dɑːns] [ɒv; əv] - [ɒv; əv][ðə; ði] 15th ['sentʃəri] .
41 : Fancy dress dance of Wildemen of the 15th century .
- : 想要 裙子 舞蹈 的 - 的 这 15th 世纪 .

41：15 世纪野人的化装舞会。

[frɒm; frəm] [ˌem 'es] . - [hɑːl] , ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
From MS . 4379 Harl , British Museum .
从 多发性硬化症 . - 哈尔 , 英国 博物馆 .

出自大英博物馆哈尔手稿 4379 号。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['kɒmɪk] [dɑːns] [tuː; tə] [paɪp] [ænd; ənd] ['teɪbə(r)] , [end] [ɒv; əv] 15th ['sentʃəri] .
42 : Comic dance to pipe and tabor , end of 15th century .
- : 漫画 舞蹈 到 管道 和 塔博尔 , 结尾 的 15th 世纪 .

42：15 世纪末，伴着笛子和鼓声的滑稽舞蹈。

[frɒm; frəm] [pen] ['drɔːɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [ˌmedi'iːvl] [haʊs] [bʊk] [ɪn] [ðə; ði] ['kɑːs(ə)l] [ɒv; əv] [wʊlfɛg] ,
From pen drawing in the Mediaeval House Book in the Castle of Wolfegg ,
从 笔 绘画 在 这 中世纪 房子 书 在 这 城堡 的 狼蛋 ,

出自沃尔夫埃格城堡中世纪房屋簿中的钢笔画

[baɪ] [ðə; ði] ['mɑːstə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌæmstə'dæm] ['kæbɪnət] .
by the Master of the Amsterdam Cabinet .
经过 这 掌握 的 这 阿姆斯特丹 内阁 .

由阿姆斯特丹内阁院长撰写。

['fænsi] [dres] [ænd; ənd] ['kɒmɪk] ['dɑːnsɪz] [hæv; həv] ['hændɪd] [daʊn] [ðə; ði] [seɪm] [ˌkærəktə'rɪstɪks] ['ɔːlməʊst]
Fancy dress and comic dances have handed down the same characteristics almost
想要 裙子 和 漫画 舞蹈 有 递交 向下 这 相同的 特征 几乎
[tuː; tə] ['aʊə(r)] [əʊn] [taɪm] .
to our own time .
到 我们的 自己的 时间 .

奇装异服和滑稽舞蹈几乎一直延续至今，并保持着相同的特点。

[ðə; ði] ['wɪldəmən] ['kɒstjuːm] [dɑːns] ([fɪg] .
The Wildeman costume dance (fig .
这 威尔德曼 戏服 舞蹈 (如图 .

威尔德曼服装舞（图）

-) [ɪz] ['ɪntrəstɪŋ] [ɪn] ['meni] [rɪ'spekts] , [ˌaɪ 'tiː] [nɒt] ['əʊnli] [ʃəʊz] [ˌjuː 'es] [ðə; ði] [dɑːns] ,
41) is interesting in many respects , it not only shows us the dance ,
-) 是 有趣的 在 许多 尊重 , 它 不是 仅有的 演出 我们 这 舞蹈 ,

41）在很多方面都很有趣，它不仅向我们展示了舞蹈，

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['kɒstjuːm] [ænd; ənd] ['dʒen(ə)rəl] ['meθəd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tʃeɪmbə(r)] .
but the costume and general method of the Chamber .
但 这 戏服 和 一般的 方法 的 这 商会 .

但这是议会的服饰和一般方法。

[ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] ['sentʃəri] ['kɒmɪk] ['dɑːnsəz] [ɪn][ə; eɪ] [feɪt] - ([fɪg] . -) [ænd; ənd] [ðəʊz] [ɒv; əv]
The fifteenth century comic dancers in a fête champétre (fig . 42) and those of
这 第十五 世纪 漫画 舞者 在 一个 宴请 - (如图 . -) 和 那些 的
[ðə; ði] [ˌsev(ə)n'tiːnθ] ['sentʃəri] [baɪ] [kə'lɒt] ([fɪg] . -) [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] [ðɪs]
the seventeenth century by Callot (fig . 52) are good examples of this
这 第十七 世纪 经过 卡洛特 (如图 . -) 是 好的 示例 的 这
[ˌentə'teɪnmənt] — [ɪn][ðə; ði] ['bækgraʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði]['lætə(r)][ə; eɪ][ˌmɪnju'et] [siːm] [tuː; tə][biː; bi][ɪn]
entertainment — in the background of the latter a minuet seems to be in
娱乐 — 在 这 背景 的 这 后者 一个 小步舞曲 似乎 到 是 在
['prəʊgres] .
progress .
进步 .

十五世纪的乡村集市上的滑稽舞者（图 42）和十七世纪卡洛的滑稽舞者（图 52）都是这种娱乐的典型例子——在后者的背景中，似乎正在进行一场小步舞。

[ðə; ði] ['mɒrɪs] [dɑːns] ([fɪg] .
The Morris dance (fig .
这 莫里斯 舞蹈 (如图 .

莫里斯舞（图）

-) [ʃəʊz] [juː 'es][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ðæt] [hæd; həd]['teɪkən] [pleɪs] [sɪns] [ðə; ði] [ˌfɔː'tiːnθ] ['sentʃəri]
50) shows us the development that had taken place since the fourteenth century
-) 演出 我们 这 发展 那 有 已采取 地方 自从 这 第十四 世纪
.
.
.

50）向我们展示了自十四世纪以来发生的发展。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ə; eɪ] [dɑːns] [ɒv; əv]['eɪndʒəls][ænd; ənd] [seɪnts] [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə] ['hev(ə)n] .
43 : A dance of Angels and Saints at the entrance to Heaven .
- : 一个 舞蹈 的 天使 和 圣徒队 在 这 入口 到 天堂 .

43：天使和圣徒在天堂入口处跳舞。

[frɑː][æn'dʒelɪˌkəʊ] .
Fra Angelico .
弗拉 安杰利科 .

弗拉·安杰利科。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['dɑːnsɪŋ] ['eɪndʒəls] .
44 : Dancing angels .
- : 跳舞 天使 .

44：跳舞的天使。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] " [nə'tɪvəti] " [baɪ]['sændrəu] [ˌbɒtɪ'tʃeliː] ['sɜːkə] - [ə; eɪ] . [diː] .
From a " Nativity " by Sandro Botticelli circa 1500 A . D .
从 一个 " 圣诞节 " 经过 桑德罗 波提切利 大约 - 一个 . D .

出自桑德罗·波提切利约公元1500年创作的《耶稣诞生》画作。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['ælbət] ['djʊrər] , - [ə; eɪ] . [diː] .
45 : Albert Dürer , 1514 A . D .
- : 阿尔伯特 丢勒 , - 一个 . D .

45：阿尔伯特·丢勒，公元1514年

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['ælbət] ['djʊrər] .
46 : Albert Dürer .
- : 阿尔伯特 丢勒 .

46：阿尔伯特·丢勒。

[ə'luːʒ(ə)n] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] [meɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['peɪntɪŋz] [ɒv; əv] [ˌbɒtɪ'tʃeliː] [ænd; ənd]
Allusion has already been made to the beautiful paintings of Botticelli and
典故 有 已经 到过 制成 到 这 美丽的 绘画 的 波提切利 和
[frɑː] [æn'dʒelɪˌkəʊ] ,
Fra Angelico ,
弗拉 安杰利科 ,

前面已经提到了波提切利和弗拉·安杰利科的美丽画作。

[wɪtʃ] [tel] [ˌjuː 'es] [ɒv; əv] [ɪ'tæliən] ['kɔːrəl] ['dɑːnsɪz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['pɪəriəd] ; [ðiːz] [duː; də] [nɒt] [bɪ'lɒŋ]
which tell us of Italian choral dances of their period ; these do not belong
哪个 告诉 我们 的 意大利语 合唱 舞蹈 的 他们的 时期 ; 这些 做 不是 属于
[tuː; tə] ['səʊʃ(ə)l] ['fʌnkʃ(ə)nz] ,
to social functions ,
到 社会的 函数 ,

这些舞蹈讲述了当时意大利的合唱舞蹈；它们不属于社交场合。

[bʌt; bət] [ɑː(r); ə(r)] ['sɜːt(ə)nli] ['ɪləstrətɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌstəm] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [deɪ] .
but are certainly illustrative of the custom of their day .
但 是 当然 举例说明 的 这 风俗 的 他们的 天 .

但它们无疑体现了当时的习俗。

['ælbət] ['djʊrər] ([fɪgz] .
Albert Dürer (figs .
阿尔伯特 丢勒 (无花果 .

阿尔伯特·丢勒（图）

- , -) [hæz; həz] ['gɪv(ə)n] [ˌjuː 'es] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fiːld] ['dɑːnsɪz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['pɪəriəd] ,
45 , 46) has given us illustrations of the field dances of his period ,
- , -) 有 给定 我们 插图 的 这 场地 舞蹈 的 他的 时期 ,

45、46）为我们提供了他那个时代田野舞蹈的插图，

[bʌt; bət] [bəuθ] [ðiːz] ['dɑːnsɪz] [ænd; ənd] [ðəʊz] [drɔːn] [baɪ] [sə'bɔːld] - ([fɪg] . -) [ɑː(r); ə(r)] [kɔːs]
but both these dances and those drawn by Sebald Beham (fig . 47) are coarse
但 两个都 这些 舞蹈 和 那些 绘制 经过 塞巴尔德 - (如图 . -) 是 粗
,
,
,

但是，这些舞蹈以及塞巴尔德·贝汉姆（图 47）所画的舞蹈都显得粗糙。

[ænd; ənd] ['kɒntrɑːst] [ʌn'feɪvərəbli] [wɪð] [ðə; ði] [ɪ'tæliən] , [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['ækʃ(ə)n] [ɪz] ['vɪgərəs] [ænd; ənd]
and contrast unfavourably with the Italian , although the action is vigorous and
和 对比 不利的 和 这 意大利语 , 虽然 这 行动 是 蓬勃 和
[rəʊ'bʌst] .
robust .
强壮的 .

虽然动作激烈有力，但与意大利电影相比却逊色不少。

[fɪg] .

Fig .

如图 .

如图。

- : [siːnz] [frɒm; frəm]['dɑːnsɪz] .

47 : Scenes from dances .

- : 场景 从 舞蹈 .

47：舞蹈场景。

['dʒɜːmən] , ['deɪtɪd] - , [baɪ][hæns][sə'bɔːld] - .

German , dated 1546 , by Hans Sebald Beham .

德语 , 日期 - , 经过 汉斯 塞巴尔德 - .

德国，1546 年，汉斯·塞巴尔德·贝汉姆 (Hans Sebald Beham) 著。

[ðə; ði] ['mɪlətri] [dɑːns] [ɒv; əv] [deɪmz] [ænd; ənd] [naɪts] [ɒv; əv] ['ɑːmə(r)] , [baɪ][hæns] - , [ɒn]

The military dance of Dames and Knights of Armour , by Hans Burgkmair , on

这 军队 舞蹈 的 女士们 和 骑士 的 盔甲 , 经过 汉斯 - , 在

[ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] ,

the other hand ,

这 其他 手 ,

另一方面，汉斯·布格克迈尔创作的《女爵与盔甲骑士》军舞

[ə'pɪəz] ['steɪtli] [ænd; ənd]['dɪgnɪfaɪd] ([fɪg] . -) .

appears stately and dignified (fig . 48) .

出现 庄严 和 凝重 (如图 . -) .

显得庄重而高贵（图 48）。

[ðɪs] [meɪ] ['ɪləstreɪt] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] ['tʃeɪmbə(r)][ænd; ənd]['gɑːd(ə)n][ɔː(r)] [fiːld] ['dɑːnsɪŋ] .

This may illustrate the difference between chamber and garden or field dancing .

这 可能 阐明 这 不同之处 之间 房间 和 花园 或者 场地 跳舞 .

这或许可以说明室内舞蹈与花园或田野舞蹈之间的区别。

[fɪg] .

Fig .

如图 .

如图。

- : [ə; eɪ] ['tɔːtʃlaɪt] ['mɪlətri] [dɑːns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːli] 16th ['sentʃəri] .

48 : A torchlight military dance of the early 16th century .

- : 一个 手电筒 军队 舞蹈 的 这 早期的 16th 世纪 .

48：16 世纪早期的一种火炬军舞。

[frɒm; frəm][ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][baɪ][hæns] - .

From a picture by Hans Burgkmair .

从 一个 图片 经过 汉斯 - .

图片来自汉斯·布格克迈尔。

[æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌsɪks'tiːnθ] ['sentʃəri] [wiː; wi][get][ə; eɪ] [wɜːk] [ɒn] ['dɑːnsɪŋ] [wɪtʃ] [ʃəʊz]

At the end of the sixteenth century we get a work on dancing which shows

在 这 结尾 的 这 第十六 世纪 我们 得到 一个 工作 在 跳舞 哪个 演出

[juː 'es] [kəm'pliːtli] [ɪts] [pə'zɪʃ(ə)n] [æz; əz] [ə; eɪ] ['səʊʃ(ə)l] [ɑːt] [ɪn] [ðæt] [deɪ] .

us completely its position as a social art in that day .

我们 完全地 它是 位置 作为 一个 社会的 艺术 在 那 天 .

十六世纪末，我们读到了一部关于舞蹈的作品，它完整地展现了舞蹈在当时作为一种社会艺术的地位。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] " - " [ɒv; əv] [θɔɪnɑːt] [ɑːrboʊ] ([dʒiːn] ['tæbərɪt] , ['kænən][ɒv; əv] ['lɑːŋˌrɛz]

It is the " Orchésographie " of Thoinot Arbeau (Jean Tabouret , Canon of Langres

它 是 这 " - " 的 托伊诺 阿尔博 (让 矮凳 , 佳能 的 朗格勒

, [ɪn] -) ,

, in 1588) ,

, 在 -) ,

这是托伊诺·阿尔博（让·塔布雷，朗格勒教士，1588 年）的《宇宙志》。

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['kɒmz] [ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] " - " ([fɪg] . -) [ænd; ənd] [tuː; tə]
from which comes the illustration of the " Galliarde " (fig . 49) and to
从 哪个 来 这 插图 的 这 " - " (如图 . -) 和 到
[wɪtʃ] [ai] [wʊd] [rɪ'fɜː(r)] [ðə; ði] ['riːdə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [hiː; hi] [dɪ'zaɪr] [kən'sɜːnɪŋ]
which I would refer the reader for all the information he desires concerning
哪个 我 会 参考 这 读者 为了 全部 这 信息 他 欲望 有关
[ðɪs] ['pɪəriəd] .
this period .
这 时期 .

由此得出"加利亚德"的插图（图 49），读者若想了解有关这一时期的所有信息，可参考该插图。

[ɪn] [ðɪs] [wɜːk] [mʌtʃ] [stres] [ɪz] [leɪd] [ɒn] [ðə; ði] ['væljuː] [ɒv; əv] ['lɜːnɪŋ] [tuː; tə] [dɑːns] [frɒm; frəm] ['meni]
In this work much stress is laid on the value of learning to dance from many
在 这 工作 很多 压力 是 铺设 在 这 价值 的 学习 到 舞蹈 从 许多
[pɔɪnts] [ɒv; əv] [vjuː] — [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [streŋθ] ,
points of view — development of strength ,
积分 的 看法 — 发展 的 力量 ,

这部作品从多个角度强调了学习舞蹈的价值——增强力量、

['mænə(r)] , ['hæbɪts] [ænd; ənd] ['kɜːtəsi] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
manner , habits and courtesy , etc .
方式 , 习惯 和 礼貌 , ETC .

举止、习惯和礼貌等。

[ə'læs] !
Alas !
唉 !

唉!

[wiː; wi] [nəʊ] [naʊ] [ðæt] [ɔːl] [ðiːz] [ɪk'stɜːn(ə)l] ['hæbɪts] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'kwaɪəd] [ænd; ənd] [liːv] [ðə; ði] "
we know now that all these external habits can be acquired and leave the "
我们 知道 现在 那 全部 这些 外部的 习惯 能 是 获得 和 离开 这 "
['nætʃ(ə)rəl] [mæn] " [bɪ'niːθ] .
natural man " beneath .
自然的 男人 " 下面 .

我们现在知道，所有这些外在习惯都是可以习得的，并且会取代"自然人"的本性。

[fɪg] . - : [lɑː] - .
Fig . 49 : La Galliarde .
如图 . - : 拉 - .

图 49：拉加利亚德。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] " - " [ɒv; əv] [θɔɪnɑːt] [ɑːrboʊ] ([dʒiːn] -) , ['lɑːŋˌrɛz] , - .
From the " Orchésographie " of Thoinot Arbeau (Jean Tabourot) , Langres , 1588 .
从 这 " - " 的 托伊诺 阿尔博 (让 -) , 朗格勒 , - .

选自托伊诺·阿尔博 (Jean Tabourot) 的《管弦乐曲》，朗格勒，1588 年。

[dɪ'zaɪərəb(ə)l] , ['ðeəfɔː(r)] , [æz; əz] [gʊd] ['mænəz] [ænd; ənd] [sʌtʃ] [laɪk] [ɑː(r); ə(r)] ,
Desirable , therefore , as good manners and such like are ,
理想 , 所以 , 作为 好的 礼仪 和 这样的 喜欢 是 ,

因此，良好的礼仪等等都是可取的。

[ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [fʊl'fɪl] [ɔːl] [ðə; ði] [rɪ'kwaɪərmənts] [ðæt] [ðə; ði] ['wɜːði] ['kænən] [wɪʃt] [tuː; tə] [biː; bi]
they do not fulfil all the requirements that the worthy Canon wished to be
他们 做 不是 实现 全部 这 要求 那 这 值得 佳能 希望 到 是
[ɪn'vɒlvd] [baɪ] [ðem; ðəm] . [[wʌn]]
involved by them . [1]
涉及 经过 他们 . [1]

他们并没有满足尊敬的教士希望他们参与的所有要求。[1]

[wiː; wi][hæv; həv][hæv; həv] [siːn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌfɔːˈtiːnθ] [ˈsentʃəri] ([fɪgz] .
We have have seen from the fourteenth century (figs .
我们 有 有 已见 从 这 第十四 世纪 (无花果 .

从十四世纪开始，我们已经看到（图）。

- [siː] , - [ə; eɪ] , -) [haʊ] [ˈkɒmən] [ðə; ði][ˈbægpaɪp][wɒz; wəz][ɪn][aʊt] - [ɒv; əv] - [dɔː(r)][ˈdɑːnsɪz] ;
35 C , 36 A , 46) how common the bagpipe was in out - of - door dances ;
- C , - 一个 , -) 如何 常见的 这 风笛 曾是 在 出去 - 的 - 门 舞蹈 ;

35 C、36 A、46）风笛在户外舞蹈中的普遍程度；

[ɪn][ðə; ði] [ɪˌlʌsˈtreʃən] [frɒm; frəm][ˈdjʊrər] ([fɪg] . -) [ænd; ənd][ɪn][fɪg] .
in the illustrations from Dürer (fig . 46) and in fig .
在 这 插图 从 丟勒 (如图 . -) 和 在 如图 .

在丟勒的插图（图 46）和图中。

- [frɒm; frəm][ˈhɑːltsər][ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [dɪˈveləpt] , [ænd; ənd][hæz; həz] [tuː] [əkˈsesəri] [paɪps] , [bɪˈsaɪdz]
53 from Holtzer it has developed , and has two accessory pipes , besides
- 从 霍尔策 它 有 发达 , 和 有 二 配饰 管道 , 除了
[ðæt] [pleɪd] [baɪ][ðə; ði] [maʊθ] ,
that played by the mouth ,
那 玩 经过 这 嘴 ,

53号乐器由霍尔泽公司开发，除了口吹管之外，还有两个辅助管。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˈpleɪə(r)][ɪz] [əˈkʌmp(ə)nid] [baɪ][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv][ˌklærɪəˈnet] .
and the player is accompanied by a sort of clarionet .
和 这 玩家 是 伴随 经过 一个 种类 的 单簧管 .

演奏者还配有一种类似单簧管的乐器。

[ðɪs] [ˈɔːlsəʊ] [əˈpɪəz] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][ˈəʊnli] [əˈkʌmpənimənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈtriːəʊ] ([fɪg] . -) .
This also appears to be the only accompaniment of the Trio (fig . 58) .
这 还 出现 到 是 这 仅有的 伴奏 的 这 三重奏 (如图 . -) .

这似乎也是三重奏的唯一伴奏（图 58）。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ˈmɒrɪs] [ˈdɑːnsəz] .
50 : Morris dancers .
- : 莫里斯 舞者 .

50：莫里斯舞者。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] [ˈwɪndəʊ] [ðæt] [wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] [pəˈzeʃ(ə)n] [ɒv; əv] [dʒɔːdʒ] [ˈtɑːlɪt] , [ˌiː es ˈkjuː] . ,
From a window that was in the possession of George Tollett , Esq . ,
从 一个 窗户 那 曾是 在 这 拥有 的 乔治 托利特 , 先生 . ,
[ˈbɜːrtli] , [ˈstæfədʃiə] , 16th [ˈsentʃəri] .
Birtley , Staffordshire , 16th century .
伯特利 , 斯塔福德郡 , 16th 世纪 .

摘自16世纪斯塔福德郡伯特利镇乔治·托利特先生的窗户。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [kɔːt] [dɑːns] .
51 : Court dance .
- : 法庭 舞蹈 .

51：宫廷舞。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] [baɪ] [kə'lɒt] , - [ə; eɪ] . [diː] .
From a drawing by Callot , 1635 A . D .
从 一个 绘画 经过 卡洛特 , - 一个 . D .

出自卡洛特（Callot）1635年的一幅画作

[ɪn][ðə; ði] [ˌsɪks'tiːnθ] ['sentʃəri] ['sɜːt(ə)n] ['spænɪʃ] ['dɑːnsɪz][wɜː(r); wə(r)] [ˌɪntrə'djuːst] ['ɪntuː] [frɑːns] , [sʌtʃ] [æz; əz][lɑː][pə'væn; pə'vɑːn] ,
In the sixteenth century certain Spanish dances were introduced into France , such as la Pavane ,
在 这 第十六 世纪 肯定 西班牙语 舞蹈 是 介绍 进入 法国 , 这样的 作为 拉 帕凡舞曲 ,

十六世纪，一些西班牙舞蹈被引入法国，例如帕凡舞。

[wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ] ['əʊbɔɪ] [ænd; ənd] ['sækbʌt] .
which was accompanied by hautboys and sackbuts .
哪个 曾是 伴随 经过 双簧管 和 萨克布茨 .

同时还有双簧管和萨克布管。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['kɒmɪk] ['dɑːnsəz] .
52 : Comic dancers .
- : 漫画 舞者 .

52：滑稽舞者。

[baɪ] [kə'lɒt] , [frɒm; frəm][ðə; ði][ækt] [ɪn'taɪtld] " ['bæˌliː][ˌdiː 'aɪ] - , " - [ə; eɪ] . [diː] .
By Callot , from the act entitled " Balli di Sfessama , " 1609 A . D .
经过 卡洛特 , 从 这 行为 标题 " 巴利 迪 - , " - 一个 . D .

卡洛特（Callot）所作，出自题为“Balli di Sfessama”的法令，公元1609年

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['kʌntri] [dɑːns] .
53 : Country dance .
- : 国家 舞蹈 .

53：乡村舞蹈。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] [baɪ][dʒɒn][ɪ'vændʒəlɪst]['hɑːltsər] , 17th ['sentʃəri] .
From a drawing by John Evangelist Holtzer , 17th century .
从 一个 绘画 经过 约翰 福音传道者 霍尔策 , 17th 世纪 .

出自约翰·福音传道者霍尔泽（John Evangelist Holtzer）17世纪的一幅画作。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ə; eɪ] [bɔːl] - [ruːm] [dɑːns] , [ˌel'iː]['bæl] - , [ɒv; əv][ðə; ði] 18th ['sentʃəri] .
54 : A ball - room dance , Le Bal Paré , of the 18th century .
- : 一个 球 - 房间 舞蹈 , 乐 巴尔 - , 的 这 18th 世纪 .

54：18 世纪的舞厅舞蹈，Le Bal Paré。

[frɒm; frəm] ['ɔːgəst] [diː] - .
From August de l'Aubin .
从 八月 德 - .

来自 August de l'Aubin。

[fɪɡ] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ə; eɪ] [dɑːns] [ɪn][ðə; ði] 18th ['sentʃəri] .
55 : A dance in the 18th century .
- : 一个 舞蹈 在 这 18th 世纪 .

55：18 世纪的一场舞蹈。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['peɪntɪŋ] [baɪ] ['həʊɡɑːθ] .
From a painting by Hogarth .
从 一个 绘画 经过 霍加斯 .

出自霍加斯的一幅画作。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] , [haʊ'evə(r)] , ['veəriəs] ['ʌðə(r)] ['dɑːnsɪz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [tuː] [kən'sɪdərəb(ə)l] [tuː; tə]
There were , however , various other dances of a number too considerable to
那里 是 , 然而 , 各种各样的 其他 舞蹈 的 一个 数字 也 大量 到
[dɪ'skraɪb] [hɪə(r)] , ['ɔːlsəʊ] [ˌɪntrə'djuːst] .
describe here , also introduced .
描述 这里 , 还 介绍 .

然而，还有其他各种各样的舞蹈，数量之多，无法在此一一描述。

[ðə; ði] [dɑːns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['sentʃəri] [frɒm; frəm] ['dɑːbi] [weə(r)] ([fɪɡ] . -) [siːm] [tuː; tə]
The dance of the eighteenth century from Derby ware (fig . 59) seems to
这 舞蹈 的 这 第十八 世纪 从 德比 仓库 (如图 . -) 似乎 到
[biː; bi] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [kənˌtɪnju'eɪʃ(ə)n] [ɪn] ['ækʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌsɪks'tiːnθ] ['sentʃəri] ,
be but a continuation in action of those of the sixteenth century ,
是 但 一个 续篇 在 行动 的 那些 的 这 第十六 世纪 ,

德比陶器上的十八世纪舞蹈（图 59）似乎只是十六世纪舞蹈动作的延续。

[æz; əz] [aʊt] - [ɒv; əv] - [dɔː(r)] [pə'fɔːmənsɪz] .
as out - of - door performances .
作为 出去 - 的 - 门 表演 .

作为户外表演。

[fɪɡ] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['kærɪkətʃʊə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['dɑːnsɪŋ] ['mɑːstə(r)] .
56 : Caricature of a dancing master .
- : 漫画 的 一个 跳舞 掌握 .

56：舞蹈老师的漫画。

['həʊɡɑːθ] .
Hogarth .
霍加斯 .

霍加斯。

[wiː; wi] [hæv; həv] [naʊ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['mɒd(ə)n] [staɪl] [ɒv; əv] [bɔːl] ,
We have now arrived at the modern style of ball ,
我们 有 现在 到达的 在 这 现代的 风格 的 球 ,

我们现在已经发展到现代球的风格了。

[səʊ] [bɪ'lʌvɪd] [baɪ] ['meni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [frentʃ] ['mɔnəks] .
so beloved by many of the French Monarchs .
所以 心爱 经过 许多 的 这 法语 君主 .

深受许多法国君主的喜爱。

['henri] [ˌaɪ 'viː] .
Henry IV .
亨利 第四 .

亨利四世

[ænd; ənd] [nə'pəʊlɪən] [wɜː(r); wə(r)] [fɒnd] [ɒv; əv] ['ɡɪvɪŋ] [ðiːz] [ɪn] [ɡrænd] [staɪl] ,
and Napoleon were fond of giving these in grand style ,
和 拿破仑 是 喜爱 的 给予 这些 在 盛大 风格 ,

拿破仑喜欢以盛大的方式赠送这些礼物。

[ænd; ənd] [ɪn] [sʌm; səm] [sɔːt] [ɒv; əv] [ɡrænd] [staɪl] [ðeɪ] [pə'sɪst] ['iːv(ə)n] [æz; əz] [ə; eɪ] [ɡreɪt] ['səʊʃ(ə)l]
and in some sort of grand style they persist even as a great social
和 在 一些 种类 的 盛大 风格 他们 坚持 甚至 作为 一个 伟大的 社会的
['fʌŋkʃ(ə)n] [tuː; tə] ['aʊə(r)] [əʊn] [taɪm] .
function to our own time .
功能 到 我们的 自己的 时间 .

它们以某种宏伟的方式延续至今，并成为我们这个时代重要的社会功能。

[ðə; ði] [kɔːt] [bɔːlz] [ɒv; əv] ['luːɪs] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . [ænd; ənd] [ˌɛksˌaɪ'viː] .
The Court balls of Louis XIII . and XIV .
这 法庭 球 的 路易斯 十三 . 和 十四 .

路易十三和路易十四的宫廷舞会。

[æt; ət] [vɛə'sai] [wɜː(r); wə(r)] ['riːəli] ['ɡɔːdʒəs] ['bæleiz] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['ɡrændʒə(r)] [wɒz; wəz]
at Versailles were really gorgeous ballets , and their grandeur was
在 凡尔赛 是 真的 华丽的 芭蕾舞 , 和 他们的 宏伟 曾是
[ə'stɒnɪʃɪŋ] ;
astonishing ;
惊人 ;

凡尔赛宫的芭蕾舞表演非常华丽，其宏伟壮观令人叹为观止；

[ðɪs] ['kʌstəm] [wɒz; wəz] [kən'tɪnjuːd] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [sək'siːdɪŋ] ['mɒnəks] .
this custom was continued under the succeeding monarchs .
这 风俗 曾是 持续 在下面 这 成功 君主 .

这一习俗在后来的君主统治下得以延续。

[æn; ən] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wʌn] [ɪn] [ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['sentʃəri] [baɪ] ['ɔːɡəst] [diː] - ([fɪɡ] .
An illustration of one in the eighteenth century by August de l'Aubin (fig .
一个 插图 的 一 在 这 第十八 世纪 经过 八月 德 - (如图 .

十八世纪奥古斯特·德·洛宾（August de l'Aubin）所绘的一幅插图（图）。

-) [sə'fɪʃntli] [ʃəʊz] [ðeə(r)] ['kærəktə(r)] .
54) sufficiently shows their character .
-) 足够 演出 他们的 特点 .

54）充分展现了他们的性格。

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [njuː] [ɪn] [ðə; ði] ['pɑːstʃərz] ['ɪləstreɪtɪd] , [wɪtʃ] [meɪ] [hæv; həv] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd] [θ'aʊzəndz]
There is nothing new in the postures illustrated , which may have originated thousands
那里 是 没有什么 新的 在 这 姿势 插图 , 哪个 可能 有 起源于 数千
[ɒv; əv] [j'iəz] [ə'ɡəʊ] .
of years ago .
的 年 前 .

图中所示的姿势并无新意，它们可能起源于数千年前。

[æz; əz] ['ɪləstreɪtɪŋ] [ðə; ði] ['pɒpjələ(r)] [bɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pɪəriəd] , [ðə; ði] [dɪ'zaɪn] [baɪ] ['həʊɡɑːθ] ([fɪɡ] .
As illustrating the popular ball of the period , the design by Hogarth (fig .
作为 图示 这 受欢迎的 球 的 这 时期 , 这 设计 经过 霍加斯 (如图 .

为了说明当时流行的舞会，霍加斯设计的（图 1）

-) [ɪz] [æn; ən] ['eksələnt] ['kɒntrɑːst] .
55) is an excellent contrast .
-) 是 一个 出色的 对比 .

55）形成了鲜明的对比。

[ðə; ði] ['kɒntrədɑːns] [ˌreprɪ'zentɪd] [wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ðə; ði] [əʊld] ['kʌntri] [dɑːns] [ɪk'spɔːtɪd] [tuː; tə]
The contredanse represented was originally the old country dance exported to
这 乡村舞 代表 曾是 起初 这 老的 国家 舞蹈 导出 到

[frɑːns] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [wɪð] ['sɜːt(ə)n] [ə'rendʒmənts] ['ædɪd] .
France and returned with certain arrangements added .
法国 和 返回 和 肯定 安排 额外 .

这种乡村舞蹈最初是古老的乡村舞蹈，后来被出口到法国，并经过一些改编后传入法国。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['tɒpɪk] [wiː; wi] [niːd] [nɒt] [pə'sjuː] ['fɑːðə(r)] ,
This is a topic we need not pursue farther ,
这 是 一个 话题 我们 需要 不是 追求 更远 ,

这个问题我们无需再深入探讨。

[æz; əz] ['ɔːlməʊst] ['evri] ['riːdə(r)] [nəʊz] [wɒt] ['səʊʃ(ə)l] ['dɑːnsɪŋ] [naʊ] [ɪz] .
as almost every reader knows what social dancing now is .
作为 几乎 每一个 读者 知道 什么 社会的 跳舞 现在 是 .

现在几乎每个读者都知道社交舞蹈是什么了。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [sprɪŋ] ['dɑːnsɪŋ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] ['wɪntə(r)] .
57 : Spring dancing away from winter .
- : 春天 跳舞 离开 从 冬天 .

57：春天舞动着驱散了冬天。

[frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] [baɪ] ['wɔtəu; vɑː'təu] .
From a drawing by Watteau .
从 一个 绘画 经过 华托 .

出自华托的画作。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ðə; ði] ['mɪsɪz] ['gʌnɪŋ] ['dɑːnsɪŋ] .
58 : The Misses Gunning dancing .
- : 这 小姐们 冈宁 跳舞 .

58：冈宁小姐们跳舞。

[end] [ɒv; əv] [ðə; ði] 18th ['sentʃəri] , [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [prɪnt] [baɪ] ['bʌnbəri] , [ɪn'greɪvd] [baɪ] [ˌbɑːrtə'ləʊtsi] .
End of the 18th century , from a print by Bunbury , engraved by Bartolozzi .
结尾 的 这 18th 世纪 , 从 一个 打印 经过 班伯里 , 刻 经过 巴托洛齐 .

18 世纪末，根据 Bunbury 的版画，由 Bartolozzi 雕刻而成。

[fɪg] . - : ['dɑːnsɪŋ] .
Fig . 59 : Dancing .
如图 . - : 跳舞 .

图 59：跳舞。

[kləʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] 18th ['sentʃəri] .
Close of the 18th century .
关闭 的 这 18th 世纪 .

18世纪末。

[frɒm; frəm] ['dɑːbi] [weə(r)] .
From Derby ware .
从 德比 仓库 .

来自德比瓷器厂。

[fɪɡ] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['spænɪʃ] [dɑːns] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] [ɒv; əv][sɛrəɡoʊzə] , 19th ['sentʃəri] .
60 : Spanish dance in the Hall of Saragoza , 19th century .
- : 西班牙语 舞蹈 在 这 大厅 的 萨拉戈萨 , 19th 世纪 .

60：19 世纪萨拉戈萨大厅的西班牙舞蹈。

['fʊtnoʊt]
FOOTNOTES
脚注

脚注

['fʊtnəʊt] [wʌn] :
Footnote 1 :
脚注 1 :

脚注1：

[ðə; ði] [əd'vaɪs] [wɪtʃ] [hiː; hi] [ɡɪvz] [ɪz]['væljuəb(ə)l][frɒm; frəm][ɪts] ['beərɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['kʌstəmz] [ɒv; əv][ðə; ði]
The advice which he gives is valuable from its bearing on the customs of the
这 建议 哪个 他 给予 是 有价值的 从 它是 轴承 在 这 海关 的 这
16th ['sentʃəri] .
16th century .
16th 世纪 .

他提出的建议很有价值，因为它与16世纪的风俗习惯有关。

[ˌaɪ 'tiː]['iːv(ə)n][hæz; həz] [ɡreɪt] [hɪ'stɒrɪk(ə)l]['væljuː] , ['ɪndɪkeɪtɪŋ] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] ['dɑːnsɪŋ] [hæz; həz]
It even has great historical value , indicating the influence dancing has
它 甚至 有 伟大的 历史 价值 , 表明 这 影响 跳舞 有
[hæd; həd][ɒn] [ɡʊd] ['mænəz] .
had on good manners .
有 在 好的 礼仪 .

它甚至具有重要的历史价值，表明舞蹈对良好礼仪的影响。

[ðæt] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['dɑːnsɪŋ] [ɪz][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['mænəz] [meɪ] [biː; bi] [tuː] [mʌtʃ]
That the history of dancing is the history of manners may be too much
那 这 历史 的 跳舞 是 这 历史 的 礼仪 可能 是 也 很多
[ɪn'sɪstɪd] [ə'pɒn] .
insisted upon .
坚持 之上 .

认为舞蹈史就是礼仪史，这种说法可能有些夸张。

[fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] ['riːz(ə)nz] [wiː; wi] [ɪn'sɜːt] [ðiːz] ['lɪt(ə)l] [nəʊn] [p'æsɪdʒɪz] .
For these reasons we insert these little known passages .
为了 这些 原因 我们 插入 这些 小的 已知 段落 .

基于以上原因，我们插入这些鲜为人知的段落。

[ðə; ði][fɜːst][hæz; həz] ['refrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [wei] [ɒv; əv] [prə'siːdɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ][bɔːl] .
The first has reference to the right way of proceeding at a ball .
这 第一的 有 参考 到 这 正确的 方式 的 进行中 在 一个 球 .

第一个例子指的是在舞会上正确的行事方式。

" ['hævɪŋ] ['entəd] [ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ðə; ði] ['kʌmpəni] [ɪz] ['ɡæðəd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dɑːns] ,
" Having entered the place where the company is gathered for the dance ,
" 拥有 进入 这 地方 在哪里 这 公司 是 聚集 为了 这 舞蹈 ,

"进入舞会现场后，

[tʃuːz] [ə; eɪ] [gʊd] [jʌŋ] ['leɪdi] (- [ˌdæmə'zel]) [ænd; ənd] ['reɪzɪŋ] [jɔː(r); jə(r)][hæt][ɔː(r)]
choose a good young lady (honneste damoiselle) and raising your hat or
选择 一个 好的 年轻的 女士 (- 少女) 和 提高 你的 帽子 或者
['bɒnɪt] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [raɪt] [hænd][juː; jʊ] [wɪl] [kən'dʌkt] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][ðə; ði][bɔːl] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)]
bonnet with your right hand you will conduct her to the ball with your
引擎盖 和 你的 正确的 手 你 将要 执行 她 到 这 球 和 你的
[left] .
left .
左边 .

选择一位善良的年轻女士（honneste damoiselle），右手举起帽子或头巾，左手引领她前往舞会。

[ʃiː; ʃi] , [waɪz] [ænd; ənd] [wel] [treɪnd] , [wɪl] ['tendə(r)][hɜː(r); hə(r)] [left] [ænd; ənd] [raɪz] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [juː; jʊ] .
She , wise and well trained , will tender her left and rise to follow you .
她 , 明智的 和 出色地 受过训练 , 将要 投标 她 左边 和 上升 到 跟随 你 .

她聪明伶俐，训练有素，会向左迈步，起身跟随你。

[ðen] [ɪn][ðə; ði] [saɪt] [ɒv; əv][ɔːl][juː; jʊ] [kən'dʌkt] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [ruːm] ,
Then in the sight of all you conduct her to the end of the room ,
然后 在 这 视线 的 全部 你 执行 她 到 这 结尾 的 这 房间 ,

然后当着众人的面，你把她带到房间的尽头。

[ænd; ənd][juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'kwest] [ðə; ði] ['pleər] [ɒv; əv]['ɪnstrʊm(ə)nts][tuː; tə] [straɪk] [ʌp] [ə; eɪ] - [bɑːs] [dæns]
and you will request the players of instruments to strike up a ' basse danse
和 你 将要 要求 这 玩家 的 仪器 到 罢工 向上 一个 - 低音 舞蹈
- ;
' ;
- ;

然后你会要求乐器演奏者奏起“低音舞曲”；

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['ʌðəwaɪz] [θruː] [ɪnədvɝːtəns] [ðeɪ] [mait] [straɪk] [ʌp][sʌm; səm]['ʌðə(r)][kaɪnd][ɒv; əv]
because otherwise through inadvertance they might strike up some other kind of
因为 否则 通过 疏忽 他们 可能 罢工 向上 一些 其他 种类 的
[dɑːns] .
dance .
舞蹈 .

因为否则，他们可能会因为疏忽而跳起其他类型的舞蹈。

[ænd; ənd] [wen] [ðeɪ] [kə'mens] [tuː; tə] [pleɪ] [juː; jʊ][mʌst; məst] [kə'mens] [tuː; tə] [dɑːns] .
And when they commence to play you must commence to dance .
和 什么时候 他们 开始 到 玩 你 必须 开始 到 舞蹈 .

当他们开始演奏时，你也必须开始跳舞。

[ænd; ənd][biː; bi]['keəf(ə)l] , [ðæt] [ðeɪ] [ˌʌndə'stænd] , [ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['ɑːskɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] - [bɑːs] [dæns]
And be careful , that they understand , in your asking for a ' basse danse
和 是 小心 , 那 他们 理解 , 在 你的 问 为了 一个 - 低音 舞蹈
,
,
,

还要注意，你要让他们明白，你要求的是“低音舞”。

- [juː; jʊ][dɪ'zaɪə(r)][ə; eɪ]['regjələ(r)][ænd; ənd]['juːʒuəl][wʌn] .
' you desire a regular and usual one .
- 你 欲望 一个 常规的 和 通常 一 .

你想要一个普通的、不寻常的。

[ˌnevəðə'les] ,
Nevertheless ,
尽管如此 ,

尽管如此，

[ɪf] [ðə; ði][eə(r)][ɒv; əv][wʌn] [sɒŋ] [ɒn] [wɪtʃ] * [ðə; ði] - [bɑːs] [dæns] - [ɪz] [fɔːmd] [pliːz] [juː; jʊ][mɔː(r)]
if the air of one song on which * the ' basse danse ' is formed pleases you more
如果 这 空气 的 一 歌曲 在 哪个 * 这 - 低音 舞蹈 - 是 形成 请 你 更多的
[ðæn; ðən][ə'nʌðə(r)][juː; jʊ][kæn; kən] [gɪv] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][streɪn][tuː; tə][ðem; ðəm] . "
than another you can give the beginning of the strain to them . "
比 其他 你 能 给 这 开始 的 这 拉紧 到 他们 . "

如果一首歌曲的旋律（*构成"低音舞曲"）比其他歌曲的旋律更合你的口味，你可以把乐段的开头部分交给那首歌曲。

" [kæpriːəl] : — [ɪf] [ðə; ði]['leɪdi][rɪ'fjuːzɪz] , [ai][ʃæl; ʃəl] [fiːl] ['veri] [ə'ʃeɪmd] .
" Capriol : — If the lady refuses , I shall feel very ashamed .
" 卡普里奥 : — 如果 这 女士 拒绝 , 我 将 感觉 非常 羞愧 .

卡普里奥尔：——如果这位女士拒绝，我会感到非常羞愧。

" [ɑːrboʊ] :
" Arbeau :
" 阿尔博 :

"阿尔博：

— [ə; eɪ] [wel] - [treɪnd] ['leɪdi]['nevə(r)][rɪ'fjuːzɪz][hɪm] [huː] [səʊ] ['ɒnəz] [hɜː(r); hə(r)][æz; əz][tuː; tə] [liːd]
— A well - trained lady never refuses him who so honours her as to lead
— 一个 出色地 - 受过训练 女士 绝不 拒绝 他 WHO 所以 荣誉 她 作为 到 带领
[hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [dɑːns] .
her to the dance .
她 到 这 舞蹈 .

—一位训练有素的女士绝不会拒绝一位给予她如此殊荣，邀请她去跳舞的男士。

" [kæpriːəl] : — [ai] [θɪŋk] [səʊ] [tuː] , [bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['miːntaɪm] [ðə; ði] [ʃeɪm] [ɒv; əv][ðə; ði][rɪ'fjuːz(ə)l]
" Capriol : — I think so too , but in the meantime the shame of the refusal
" 卡普里奥 : — 我 思考 所以 也 , 但 在 这 与此同时 这 耻辱 的 这 拒绝
[rɪ'meɪnz] [wɪð] [ˌem 'iː] .
remains with me .
遗迹 和 我 .

卡普里奥尔：——我也这么认为，但与此同时，拒绝的耻辱仍然萦绕在我心头。

" [ɑːrboʊ] : — [ɪf] [juː; jʊ] [fiːl] [ʃʊə(r)][ɒv; əv][ə'nʌðə(r)] ['leɪdiz] ['greɪʃəsnəs] , [teɪk] [hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd]
" Arbeau : — If you feel sure of another lady's graciousness , take her and
" 阿尔博 : — 如果 你 感觉 当然 的 其他 女士的 亲切 , 拿 她 和
[liːv] [ə'saɪd] [ðɪs] ['greɪsləs] [wʌn] ,
leave aside this graceless one ,
离开 旁边 这 毫无风度 一 ,

阿尔博："如果你确信另一位女士举止优雅，那就带她走，把这位举止粗鲁的女士放在一边。"

['ɑːskɪŋ] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][ɪk'skjuːs][juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)] ['hævɪŋ] [biːn] [ɪm'pɔːtʃənət] ; [ˌnevəðə'les] ,
asking her to excuse you for having been importunate ; nevertheless ,
问 她 到 原谅 你 为了 拥有 到过 纠缠不休 ; 尽管如此 ,

请她原谅你刚才的纠缠；然而，

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [huː] [wʊd] [nɒt][beə(r)][ˌaɪ 'tiː][səʊ] ['peɪʃntli] .
there are those who would not bear it so patiently .
那里 是 那些 WHO 会 不是 熊 它 所以 耐心 .

有些人却无法如此耐心地忍受。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['betə(r)][tuː; tə] [spiːk] [ðʌs] [ðæn; ðən] [wɪð] ['bɪtənəs] ,
But it is better to speak thus than with bitterness ,
但 它 是 更好的 到 说话 因此 比 和 苦味 ,

但这样说总比心怀怨恨要好。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɪn][səʊ] ['duːɪŋ] [juː; jʊ][ə'kwaɪə(r)][ə; eɪ][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['biːɪŋ] ['dʒent(ə)l][ænd; ənd]
because in so doing you acquire a reputation for being gentle and
因为 在 所以 正在做 你 获得 一个 名声 为了 存在 温和的 和
[hjuː'meɪn] ,
humane ,
人道 ,

因为这样做会让你赢得温柔仁慈的名声。

[ænd; ənd][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [wɪl] [fɔːl] [ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] - [glɔriːjːz] - [ʌn'wɜːði] [ɒv; əv][ðə; ði]
and to her will fall the character of a ' glorieuse ' unworthy of the
和 到 她 将要 落下 这 特点 的 一个 - 光荣的 - 不配 的 这
[ə'tenʃ(ə)n] [peɪd] [hɜː(r); hə(r)] . "
attention paid her . "
注意力 有薪酬的 她 . "

她将背负"光荣女性"的恶名，配不上她所受到的关注。

" [wen] [ðə; ði] ['ɪnstrəmənt] ['pleɪə(r)][hæz; həz] [siːst] " [kən'tɪnjuːz] ['aʊə(r)] [gʊd] ['kænən] " [meɪk] [ə; eɪ]
" When the instrument player has ceased " continues our good Canon " make a
" 什么时候 这 乐器 玩家 有 停止 " 继续 我们的 好的 佳能 " 制作 一个
[diːp] [baʊ; bəʊ][baɪ] [wei] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [liːv] [ɒv; əv][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][ænd; ənd] [kən'dʌkt] [hɜː(r); hə(r)]
deep bow by way of taking leave of the young lady and conduct her
深的 弓 经过 方式 的 采取 离开 的 这 年轻的 女士 和 执行 她
['dʒentli][tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wens] [juː; jʊ] [tʊk] [hɜː(r); hə(r)] ,
gently to the place whence you took her ,
轻轻地 到 这 地方 何处 你 采取 她 ,

"当乐器演奏者停止演奏时，"我们这位和蔼的教士继续说道，"向这位小姐深深鞠躬告别，然后轻轻地将她送回你带她来的地方。"

[waɪlst] ['θæŋkɪŋ] [hɜː(r); hə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ɒnə(r)] [ʃiː; ʃi][hæz; həz] [dʌn] [juː; jʊ] .
whilst thanking her for the honour she has done you .
而 谢谢 她 为了 这 荣誉 她 有 完毕 你 .

同时感谢她给予你的荣誉。

" [ə'nʌðə(r)] ['ekstrækt; ɪk'strækt][ɪz] [nɒt] ['wɒntɪŋ] [ɪn]['fleɪvə(r)] : " [həʊld][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] ['bɒdi]
" Another extract is not wanting in flavour : " Hold the head and body
" 其他 提炼 是 不是 想要 在 味道 : " 抓住 这 头 和 身体
[streɪt] ,
straight ,
直的 ,

另一段摘录也毫不逊色："保持头部和身体笔直，

[hæv; həv][ə; eɪ] ['kaʊntənəns] [ɒv; əv] [ə'ʃʊərəns] , [spɪt][ænd; ənd] [kɒf] ['lɪt(ə)l] , [ænd; ənd] [ɪf] [nə'sesəti]
have a countenance of assurance , spit and cough little , and if necessity
有 一个 面容 的 保证 , 吐 和 咳嗽 小的 , 和 如果 必要性
[kəm'pelz] [juː; jʊ] ,
compels you ,
强制 你 ,

保持镇定，尽量少吐痰咳嗽，如果实在不行，

[tɜːn] [jɔː(r); jə(r)] [feɪs] [ðə; ði]['ʌðə(r)][saɪd][ænd; ənd][juːz][ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [waɪt] ['hæŋkətʃɪf] .
turn your face the other side and use a beautiful white handkerchief .
转动 你的 脸 这 其他 边 和 使用 一个 美丽的 白色的 手帕 .

把脸转向另一边，用一条漂亮的白色手帕。

[tɔːk] ['greɪʃəsli] , [ɪn]['dʒent(ə)l][ænd; ənd] ['ɒnɪst] [spiːtʃ] ,
Talk graciously , in gentle and honest speech ,
讲话 亲切地 , 在 温和的 和 诚实的 演讲 ,

说话要彬彬有礼，语气温和真诚。

['naɪðə(r)] ['letɪŋ] [jɔː(r); jə(r)][hændz] [hæŋ] [æz; əz] [ɪf] [ded] [ɔː(r)] [tuː] [fʊl] [ɒv; əv] [dʒeˌstɪkju'leɪʃn] .
neither letting your hands hang as if dead or too full of gesticulation .
两者都不 出租 你的 双手 悬挂 作为 如果 死的 或者 也 满的 的 手势 .

既不要让你的双手像死气沉沉一样垂着，也不要手势过多。

[biː; bi] [drest] ['kliːnli] [ænd; ənd] ['niːtli] - [ə'vɛk][lɑː] [ʃoʊs] [bjɛ] -
Be dressed cleanly and neatly ' avec la chausse bien tirée
是 穿着 干净利落 和 整齐地 - 和 拉 裤子 好 -

穿着干净整洁 'avec la chausse bien tirée

[et] - ['proʊprə] . -
et Pescarpin propre . '
等 - 普罗普 . -

和 Pescarpin propre。'

" [ænd; ənd][beə(r)][ɪn][maɪnd] [ðiːz] [pə'tɪkjələz] .
" And bear in mind these particulars .
" 和 熊 在 头脑 这些 细节 .

请记住以下细节。

" ['tʃæptə(r)] ['sɪksθ] .
" CHAPTER VI .
" 章 六年级 .

第六章

[ðə; ði]['mɒd(ə)n] ['θɪətə(r)] [dɑːns] : [ɪts]['ɒrɪdʒɪn] .
The Modern Theatre Dance : its Origin .
这 现代的 剧院 舞蹈 : 它是 起源 .

现代剧场舞蹈：它的起源。

[ˌɪntrə'djuːst] ['ɪntuː] [frɑːns] [frɒm; frəm] ['ɪtəli] .
Introduced into France from Italy .
介绍 进入 法国 从 意大利 .

由意大利引入法国。

['ʌndə(r)] ['henri] [θriː] . , [ˌaɪ 'viː] . , ['luːɪs] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] . , [ˌɛksˌaɪ'viː] .
Under Henry III . , IV . , Louis XIII . , XIV .
在下面 亨利 三、 . , 第四 . , 路易斯 十三 . , 十四 .

在亨利三世、四世、路易十三、十四世的统治下。

['ɪnfluəns] [ɒv; əv] ['kɑːrdɪnlz] ['rɪʃəˌluː] [ænd; ənd]['mæzəˌrɪn] .
Influence of Cardinals Richelieu and Mazarin .
影响 的 红雀队 黎塞留 和 马扎林 .

红衣主教黎塞留和马扎林的影响。

[faʊn'deɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˌækə'demɪk][diː] [dæns] [et][diː] [mjuː'ziːk] .
Foundation of the Academic de Danse et de Musique .
基础 的 这 学术的 德 舞蹈 等 德 音乐 .

舞蹈与音乐学院成立。

[ðə; ði] [kɔːt] ['bæleɪ] .
The Court Ballet .
这 法庭 芭蕾舞 .

宫廷芭蕾舞团。

[ˌmoʊ'liːɛr] .
Molière .
莫里哀 .

莫里哀。

[kɔːr'neɪl] .
Corneille .
科内耶 .

高乃依。

['lɑːli] , & [siː] . [ðə; ði] ['θɪətə(r)] ['bæleɪ] .
Lalli , & c . The Theatre Ballet .
拉利 , & c . 这 剧院 芭蕾舞 .

Lalli 等。剧院芭蕾舞团。

[ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] [ˌnoʊ'vɛr] .
The Influence of Noverre .
这 影响 的 诺维尔 .

诺维尔的影响。

[ɪts] [ˌɪntrə'dʌkʃn] ['ɪntuː][ænd; ənd][ɪts]['prez(ə)nt] [kən'dɪʃn] [ɪn] ['ɪŋglənd] , & [siː] . [ɪˌlʌs'treʃən] [ɒv; əv] ['mɪsɪz] .
Its introduction into and its Present Condition in England , & c . Illustrations of Mlles .
它是 介绍 进入 和 它是 展示 状况 在 英格兰 , & c . 插图 的 小姐们 .

它传入英国及其现状，等等。插图。

[diː][kə'mɑːrgoʊ] , [du'vɜːrneɪ] , [tə^'ljəni] .
de Camargo , Duvernay , Taglioni .
德 卡马戈 , 杜韦尔奈 , 塔格利奥尼 .

德卡马戈、迪韦尔内、塔廖尼。

['fæni] - .
Fanny Ellsler .
舯 - .

范妮·埃尔斯勒。

[fə'rɑːriz] , [kɑː'lɔtə; 意大利语kɑːr'lɔːttɑː][griːzi] .
Ferraris , Carlotta Grisi .
法拉利 , 卡洛塔 灰色 .

法拉利，卡洛塔·格里西。

['ædəlain] - .
Adeline Genée .
阿德琳 - .

阿德琳·吉内。

['ʌnə] [pæv'ləʊvə] .
Anna Pavlova .
安娜 帕夫洛娃 .

安娜·帕夫洛娃。

- , & [siː] . ['veəriəs] ['iːstən] [ɪg'zæmpl] .
Fédorova , & c . Various Eastern Examples .
- , & c . 各种各样的 东 示例 .

费多罗娃等人。各种东方例子。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [θi'ætrɪk(ə)l] ['bæleɪ] [dɑːns] [ɪz] [kəm'pærətɪvli] ['mɒd(ə)n] ,
Although the theatrical ballet dance is comparatively modern ,
虽然 这 戏剧 芭蕾舞 舞蹈 是 比较 现代的 ,

虽然舞台芭蕾舞相对来说是现代的，

[ðə; ði] ['elɪmənts] [ɒv; əv][ɪts] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['greɪtɪst] [æn'tɪkwəti] ;
the elements of its formation are of the greatest antiquity ;
这 元素 的 它是 形成 是 的 这 最 古代 ;

构成它的要素极其古老；

[ðə; ði] ['kɔːrəs] [ɒv; əv] ['dɑːnsəz] [ænd; ənd][ðə; ði] [pə'fɔːmənsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [men] [ɪn][ðə; ði] [i'dʒɪpʃn]
the chorus of dancers and the performances of the men in the Egyptian
这 合唱 的 舞者 和 这 表演 的 这 男人 在 这 埃及人
['tʃæptəz] [ˌreprɪ'zent] [wɪ'ðaʊt] [mʌtʃ] [daʊt] ['pʌblɪk] ['dɑːnsɪŋ] [pə'fɔːmənsɪz] .
chapters represent without much doubt public dancing performances .
章节 代表 没有 很多 怀疑 民众 跳舞 表演 .

埃及篇章中男人们的舞蹈表演和舞蹈演员的合唱，毫无疑问地代表了公开的舞蹈表演。

[wiː; wi] [get] ['sɪŋɪŋ] , ['dɑːnsɪŋ] , ['mɪmɪkri] [ænd; ənd] ['pæntəmaɪm] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] [steɪdʒɪz][ɒv; əv] [griːk]
We get singing , dancing , mimicry and pantomime in the early stages of Greek
我们 得到 歌唱 ， 跳舞 ， 模仿 和 哑剧 在 这 早期的 阶段 的 希腊语
[ɑːt] ,
art ,
艺术 ，

在古希腊艺术的早期阶段，我们看到了歌唱、舞蹈、模仿和哑剧。

[ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɑːns] ['rɪðəm] [ɪn]['mjuːzɪk][ɪz] ['iːkwəli] ['eɪnʃənt] .
and the development of the dance rhythm in music is equally ancient .
和 这 发展 的 这 舞蹈 韵律 在 音乐 是 同样地 古老的 .

音乐中舞蹈节奏的发展也同样古老。

[ðə; ði][ˌælɪg'zɑːndrɪn; ˌælɪg'zɑːndraɪn] ['pæntəmaɪm] , [ˌɪntrə'djuːst] ['ɪntuː] [rəʊm] [ə'baʊt] - [biː] . [siː] . [baɪ]
The Alexandrine Pantomime , introduced into Rome about 30 B . C . by
这 亚历山大 哑剧 ， 介绍 进入 罗马 关于 - B . C . 经过
- [ænd; ənd][ˌpaɪ'leɪdiːz] ,
Bathillus and Pylades ,
- 和 皮拉德斯 ，

亚历山大哑剧，大约公元前30年由巴提卢斯和皮拉德斯引入罗马。

[ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [æn; ən] [ˌentə'teɪnmənt] [ə'prəʊtʃɪŋ] [ðə; ði]['bæleɪ] .
appears to have been an entertainment approaching the ballet .
出现 到 有 到过 一个 娱乐 接近 这 芭蕾舞 .

似乎是一种接近芭蕾舞的娱乐形式。

[ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l]['eɪdʒɪz][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] ['mɪstəriz] [ænd; ənd] " [mɑːsks] " ; [ðə; ði]['lætə(r)]
In the middle ages there were the mysteries and " masks " ; the latter
在 这 中间 年龄 那里 是 这 谜团 和 " 面具 " ; 这 后者
[wɜː(r); wə(r)] ['friːkwənt] [ɪn] ['ɪŋglənd] ,
were frequent in England ,
是 频繁 在 英格兰 ，

中世纪时期有神秘仪式和“面具”表演；后者在英国很常见。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [ˌɪntrə'djuːst] [baɪ] [ʃeɪkspɪr] [ɪn] " ['henri] [eɪtθ] .
and are introduced by Shakespere in " Henry VIII .
和 是 介绍 经过 莎士比亚 在 " 亨利 八 .

并由莎士比亚在《亨利八世》中引入。

" [ɪn] ['ɪtəli] [ðeə(r)] [ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ə; eɪ][kaɪnd][ɒv; əv]['bæleɪ][ɪn][ðə; ði] 14th ['sentʃəri] ,
" In Italy there appears to have been a kind of ballet in the 14th century ,
" 在 意大利 那里 出现 到 有 到过 一个 种类 的 芭蕾舞 在 这 14th 世纪 ，

“在意大利，14世纪似乎就有一种芭蕾舞。”

[ænd; ənd][frɒm; frəm] ['ɪtəli] , ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] ['kæθərin] [diː] - ['medətʃiː] , [keɪm] [ðə; ði]
and from Italy , under the influence of Catharine de ' Medici , came the
和 从 意大利 ， 在下面 这 影响 的 凯瑟琳 德 - 美第奇家族 ， 来了 这
['bæleɪ] .
ballet .
芭蕾舞 .

芭蕾舞则起源于意大利，受到凯瑟琳·德·美第奇的影响。

[ˌbælˈθɑːzɑːr][ˌdiː ˈaɪ] [boʊdʒɔɪʊ] [prəˈdjuːst] [ðə; ði][fɜːst] [rɪˈkɔːdɪd] [ˈbæleɪ][ɪn] [frɑːns] , [ɪn][ðə; ði][ɪˈtæliən]
Balthasar di Beaujoyeulx produced the first recorded ballet in France , in the Italian
巴尔塔萨 迪 博若耶 生产 这 第一的 记录 芭蕾舞 在 法国 , 在 这 意大利语
[staɪl] , [ɪn] - .
style , in 1582 .
风格 , 在 - .

1582 年，巴尔塔萨·迪·博若耶创作了法国第一部有记录的芭蕾舞剧，该剧为意大利风格。

[ðɪs] [wɒz; wəz] , [haʊˈevə(r)] , [ɪˈsenʃəli] [ə; eɪ] [kɔːt] [ˈbæleɪ] .
This was , however , essentially a Court ballet .
这 曾是 , 然而 , 本质上 一个 法庭 芭蕾舞 .

但这本质上是一场宫廷芭蕾舞。

[ðə; ði] [ˈθɪətə(r)] [ˈbæleɪ] [əˈpærəntli] [əˈrəʊz] [aʊt] [ɒv; əv] [ðiːz] [kɔːt] [ˈbæleɪz] .
The theatre ballet apparently arose out of these Court ballets .
这 剧院 芭蕾舞 显然 出现 出去 的 这些 法庭 芭蕾舞 .

剧院芭蕾舞显然是从这些宫廷芭蕾舞中发展而来的。

[ˈhenri] [θriː] .
Henry III .
亨利 三、 .

亨利三世

[ænd; ənd] [ˈhenri] [ˌaɪ ˈviː] . , [ðə; ði][ˈlætə(r)] [ɪˈspeʃəli] , [wɜː(r); wə(r)] [ˈveri] [fɒnd] [ɒv; əv] [ðiːz]
and Henry IV . , the latter especially , were very fond of these
和 亨利 第四 . , 这 后者 尤其 , 是 非常 喜爱 的 这些
[entəˈteɪnmənts] ,
entertainments ,
娱乐 ,

亨利四世尤其喜爱这些娱乐活动。

[ænd; ənd] [ˈmeni] [ɪˈtæljənz][wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] [tuː; tə] [frɑːns] [tuː; tə] [əˈsɪst] [ɪn][ðem; ðəm] .
and many Italians were brought to France to assist in them .
和 许多 意大利人 是 带来 到 法国 到 协助 在 他们 .

许多意大利人被带到法国协助他们。

[ˈpɑːmˌpeɪoʊ] - , [ə; eɪ][səˈvɔɪɑːd; ˈsɑːwɑːˈjɑː] , [wɒz; wəz] [brɔːt] [tuː; tə][ˈpærɪs][ɪn] - [tuː; tə]
Pompeo Diabono , a Savoyard , was brought to Paris in 1554 to
蓬佩奥 - , 一个 萨瓦人 , 曾是 带来 到 巴黎 在 - 到
[ˈregjuleɪt] [ðə; ði] [kɔːt] [ˈbæleɪz] .
regulate the Court ballets .
调节 这 法庭 芭蕾舞 .

萨瓦人庞贝奥·迪亚博诺于 1554 年被带到巴黎，负责规范宫廷芭蕾舞。

[æt; ət][ə; eɪ][ˈleɪtə(r)] [deɪt] [keɪm] [ˌriːnuːˈtʃiːni] , [ðə; ði][ˈpəʊɪt] , [ə; eɪ][ˈflɒrəntaɪn; ˈflɒrəntiːn] , [æz; əz][wɒz; wəz]
At a later date came Rinuccini , the poet , a Florentine , as was
在 一个 之后 日期 来了 里努奇尼 , 这 诗人 , 一个 佛罗伦萨 , 作为 曾是
[ˈprɒbəbli] [kəˈtʃiːni] , [ðə; ði][mjuˈzɪʃ(ə)n] .
probably Caccini , the musician .
大概 卡奇尼 , 这 音乐家 .

后来出现了诗人里努奇尼，他是佛罗伦萨人，音乐家卡契尼可能也是佛罗伦萨人。

[ðeɪ] [hæd; həd] [kəmˈpəʊzd] [ænd; ənd] [prəˈdjuːst] [ðə; ði][ˈlɪt(ə)l] [ˌɒpəˈretə] [ɒv; əv] " [ˈdæfni] ,
They had composed and produced the little operetta of " Daphne ,
他们 有 由 和 生产 这 小的 轻歌剧 的 " 芫 ,

他们创作并制作了小歌剧《达芙妮》,

" [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [pəˈfɔːmd] [ɪn] [ˈflɒrəns] [ɪn] - .
" which had been performed in Florence in 1597 .
" 哪个 有 到过 执行 在 佛罗伦萨 在 - .

"该剧于 1597 年在佛罗伦萨上演。

['ʌndə(r)] [ðiːz] [lɑːst] - ['menʃ(ə)nd] ['mɑːstəz] [ðə; ði] ['bæleɪ] [ɪn] [frɑːns] [tʊk] ['sʌmwɒt] [ɒv; əv] [ɪts]
Under these last - mentioned masters the ballet in France took somewhat of its
在下面 这些 最后的 - 提及 大师 这 芭蕾舞 在 法国 采取 有些 的 它是
['prez(ə)nt] [fɔːm] .
present form .
展示 形式 .

在上述这些大师的指导下，法国芭蕾舞逐渐形成了现在的形式。

[ðɪs] ['pæʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [kɔːt] ['bæleiz] [kən'tɪnjuːd] ['ʌndə(r)] ['luːɪs] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
This passion for Court ballets continued under Louis XIII .
这 热情 为了 法庭 芭蕾舞 持续 在下面 路易斯 十三 .

路易十三时期，人们对宫廷芭蕾舞的热情依然不减。

[ænd; ənd] ['luːɪs] [ˌɛksˌaɪ'viː] .
and Louis XIV .
和 路易斯 十四 .

还有路易十四。

['luːɪs] [ˌɛksˌaɪ'aɪ'aɪ] .
Louis XIII .
路易斯 十三 .

路易十三。

[æz; əz] [ə; eɪ] [juːθ] [dɑːnst] [ɪn] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bæleiz] [æt; ət] [ˌes 'tiː] . [dʒɜːr'meɪn] ,
as a youth danced in one of the ballets at St . Germain ,
作为 一个 青年 跳舞 在 一 的 这 芭蕾舞 在 英石 . 杰曼 ,

年轻时曾在圣日耳曼剧院参加过芭蕾舞演出，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [æt; ət] [ðə; ði] [dɪ'zaɪə(r)] [ɒv; əv] ['rɪʃəˌluː] , [huː] [wɒz; wəz] [æn; ən] ['ekspɜːt] [ɪn] ['spektək(ə)l] .
it is said at the desire of Richelieu , who was an expert in spectacle .
它 是 说 在 这 欲望 的 黎塞留 , WHO 曾是 一个 专家 在 奇观 .

据说这是黎塞留的要求，他是一位擅长营造盛大场面的人。

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪn'kʌrɪdʒd] [ɪn] [ðiːz] [ˌə'mjuːzmənts] [tuː; tə] ['remədi] [fɪts] [ɒv; əv]
It appears that he was encouraged in these amusements to remedy fits of
它 出现 那 他 曾是 鼓励 在 这些 娱乐 到 补救 适合 的
['melənkəli] .
melancholy .
忧郁 .

看来他通过这些娱乐活动来缓解忧郁情绪。

['luːɪs] [ˌɛksˌaɪ'viː] . , [æt; ət] ['sev(ə)n] , [dɑːnst] [ɪn] [ə; eɪ] [ˌmæskə'reɪd; ˌmɑːskə'reɪd] ,
Louis XIV . , at seven , danced in a masquerade ,
路易斯 十四 . , 在 七 , 跳舞 在 一个 化装舞会 ,

路易十四七岁时，曾在化装舞会上跳舞。

[ænd; ənd] ['ɑːftəwədz] [nɒt] ['əʊnli] [dɑːnst] [ɪn] [ðə; ði] ['bæleɪ] [ɒv; əv] " [kə'sændrə] , " [ɪn] - ,
and afterwards not only danced in the ballet of " Cassandra , " in 1651 ,
和 然后 不是 仅有的 跳舞 在 这 芭蕾舞 的 " 卡桑德拉 , " 在 - ,

之后，她不仅在1651年的芭蕾舞剧《卡桑德拉》中跳舞，

[bʌt; bət] [dɪd] [ɔːl] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [tuː; tə] [reɪz] [ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɑːns] [ænd; ənd] [ɪn'kʌrɪdʒ]
but did all he could to raise the condition of the dance and encourage
但 做过 全部 他 可以 到 增加 这 状况 的 这 舞蹈 和 鼓励
['dɑːnsɪŋ] [ænd; ənd] ['mjuːzɪk] .
dancing and music .
跳舞 和 音乐 .

但他尽其所能地提高舞蹈水平，鼓励舞蹈和音乐的发展。

[hɪz; ɪz] ['ɪnfluəns] , [kəm'baɪnd] [wɪð] [ðæt] [ɒv; əv] ['kɑːdɪn(ə)l] ['rɪʃəˌluː] ,
His influence , combined with that of Cardinal Richelieu ,
他的 影响 , 合并 和 那 的 红衣主教 黎塞留 ,

他的影响力，再加上黎塞留红衣主教的影响力，

[reɪzd] [ðə; ði] ['bæleɪ] [frɒm; frəm] [grəʊs] [ænd; ənd] ['trɪviəl] [staɪlz] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['dɪgnəti] ['wɜːði] [ɒv; əv]
raised the ballet from gross and trivial styles to a dignity worthy of
提高 这 芭蕾舞 从 总的 和 琐碎的 风格 到 一个 尊严 值得 的

['mjuːzɪk] , ['pəʊətri] [ænd; ənd] ['dɑːnsɪŋ] .
music , poetry and dancing .
音乐 , 诗 和 跳舞 .

将芭蕾舞从粗俗庸俗的风格提升到与音乐、诗歌和舞蹈相匹配的尊严。

[hɪz; ɪz] ['ʌŋk(ə)l] , ['gæstɒn] [ɒv; əv] ['ɔːrlənz] , [stɪl] ['pætrənaiz] [ðə; ði] ['grəʊsə(r)] [staɪl] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː]
His uncle , Gaston of Orleans , still patronized the grosser style , but it
他的 叔叔 , 加斯顿 的 奥尔良 , 仍然 受惠 这 更粗俗 风格 , 但 它

[bɪ'keɪm] [ɪ'klɪpst] [baɪ] [ðə; ði] ['betə(r)] .
became eclipsed by the better .
成为 日食 经过 这 更好的 .

他的叔叔奥尔良的加斯顿仍然支持这种粗俗的风格，但这种风格逐渐被更优秀的风格所取代。

['lʊli] [kəm'pəʊzd] ['mjuːzɪk] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv] [ˌmoʊ'liːɛr] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [sə'lebrətiz] ;
Lulli composed music to the words of Molière and other celebrities ;
卢利 由 音乐 到 这 字 的 莫里哀 和 其他 名人 ;

吕利为莫里哀和其他名人的诗句谱曲；

[ə'mʌŋst] ['nəʊtəb(ə)l] [wɜːks] [ðen] [prə'djuːst] [wɒz; wəz] [ðə; ði] " [æn'drɒmɪdə] " [ɒv; əv] [kɔːr'neɪl] , [ə; eɪ]
amongst notable works then produced was the " Andromeda " of Corneille , a
在 值得注意的 作品 然后 生产 曾是 这 " 仙女座 " 的 科内耶 , 一个

['trædʒədi] , [wɪð] [hɪmz] [ænd; ənd] ['dɑːnsɪz] ,
tragedy , with hymns and dances ,
悲剧 , 和 赞美诗 和 舞蹈 ,

当时创作的著名作品包括科内耶的《安德洛墨达》，这是一部悲剧，其中穿插着赞美诗和舞蹈。

['eksɪkjuːtɪd] [ɪn] - , [æt; ət] [ðə; ði] ['petɪ] ['bɜːbən] .
executed in 1650 , at the Petit Bourbon .
执行 在 - , 在 这 小 波旁威士忌 .

1650 年在小波旁被处决。

[ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θi'ætrɪk(ə)l] ['bæleɪ] [wɒz; wəz] , [haʊ'evə(r)] , [æt; ət] [ðə; ði] [ˌɪnstɪ'geɪʃn] [ɒv; əv]
The foundation of the theatrical ballet was , however , at the instigation of
这 基础 的 这 戏剧 芭蕾舞 曾是 , 然而 , 在 这 煽动 的

['mæzəˌrɪn] ,
Mazarin ,
马扎林 ,

然而，戏剧芭蕾舞的奠基却是在马扎林的倡议下实现的。

[tuː; tə] [prɪ'vent] [ə; eɪ] ['ləʊərɪŋ] [ɒv; əv] [təʊn] [ɪn] [ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌɑːkə'demiː] [diː] [dæns]
to prevent a lowering of tone in the establishment of the Académie de Danse
到 防止 一个 降低 的 语气 在 这 建立 的 这 学院 德 舞蹈

['ʌndə(r)] [ˌθɜː'tiːn] [ˌækədɪm'ɪʃənz] [ɪn] - .
under thirteen Academicians in 1661 .
在下面 十三 院士 在 - .

为了防止在 1661 年由十三位院士组成的法国舞蹈学院成立过程中出现格调下降的情况。

[ðɪs] [ə'pɪəz] [tuː; tə] [hæv; həv] [biːn] [mɜːdʒd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ˌɑːkə'dɛmiː] [rɔi'æl] [diː] [mjuː'ziːk] [et] [diː]
This appears to have been merged into the Académie Royale de Musique et de
这 出现 到 有 到过 合并 进入 这 学院 皇家 德 音乐 等 德

[dæns] [ɪn] - ,
Danse in 1669 ,
舞蹈 在 - ,

这似乎已于 1669 年并入皇家音乐与舞蹈学院，

[wɪtʃ] [prə'vaɪdɪd] [ə; eɪ] ['prɒpə(r)] ['treɪnɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] , ['ʌndə(r)] [əm əm] .
which provided a proper training for débutants , under MM .
哪个 假如 一个 恰当的 训练 为了 新人 , 在下面 毫米 .

在 MM 的指导下，它为初次亮相者提供了适当的培训。

['perin] [ænd; ənd] [kæmbɝt] , [waɪlst] ['biːt͡ʃəm] , [ðə; ði]['mɑːstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] ['bæleiz] ,
Perrin and Cambert , whilst Beauchamp , the master of the Court ballets ,
佩兰 和 坎伯特 , 而 博尚 , 这 掌握 的 这 法庭 芭蕾舞 ,
[hæd; həd] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɑːnsɪŋ] .
had charge of the dancing .
有 收费 的 这 跳舞 .

佩兰和康贝尔负责舞蹈，而宫廷芭蕾舞大师博尚则负责舞蹈编排。

[ðə; ði][fɜːst] ['ɒprə] - ['bæleɪ] , [ðə; ði] " [pə'məunə] " [ɒv; əv] ['perin] [ænd; ənd] [kæmbɝt] , [wɒz; wəz]
The first opera - ballet , the " Pomona " of Perrin and Cambert , was
这 第一的 歌剧 - 芭蕾舞 , 这 " 波莫纳 " 的 佩兰 和 坎伯特 , 曾是
[prə'djuːst] [ɪn] - .
produced in 1671 .
生产 在 - .

第一部歌剧芭蕾舞剧是佩兰和康贝尔创作的《波莫娜》，于 1671 年首演。

[tuː; tə] [ðɪs] [sək'siːdɪd] ['meni] [wɜːks] [ɒv; əv] ['lʊli] ,
To this succeeded many works of Lulli ,
到 这 成功了 许多 作品 的 卢利 ,

卢利的许多作品都延续了这一风格，

[tuː; tə] [huːm] [ɪz] [ə'trɪbjuːtɪd] [ðə; ði] [ɪn'kriːst] [spiːd] [ɪn] [dɑːns] ['mjuːzɪk][ænd; ənd] ['dɑːnsɪŋ] ,
to whom is attributed the increased speed in dance music and dancing ,
到 谁 是 归因于 这 增加 速度 在 舞蹈 音乐 和 跳舞 ,

舞曲和舞蹈速度的提升应归功于谁？

[ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] ['bæleiz] ['hævɪŋ] [biːn] [sləʊ] [ænd; ənd] ['steɪtli] .
that of the Court ballets having been slow and stately .
那 的 这 法庭 芭蕾舞 拥有 到过 慢的 和 庄严 .

宫廷芭蕾舞的风格是缓慢而庄重的。

[ðə; ði] [greɪt] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɪəriəd] [ə'pɪəz] [tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] " ['traɪʌmf] [ɒv; əv]
The great production of the period appears to have been the " Triumph of
这 伟大的 生产 的 这 时期 出现 到 有 到过 这 " 胜利 的
[lʌv] " [ɪn] - ,
Love " in 1681 ,
爱 " 在 - ,

这一时期最伟大的作品似乎是1681年的《爱的胜利》。

[wɪð] ['twenti] [siːnz] [ænd; ənd]['sev(ə)n] ['hʌndrəd] [pɚ'fɔrmɚz] ; [ə'mʌŋst] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] ['meni]
with twenty scenes and seven hundred performers ; amongst these were many
和 二十 场景 和 七 百 表演者 ; 在 这些 是 许多
[ɒv; əv][ðə; ði][nəʊ'bɪləti] ,
of the nobility ,
的 这 贵族 ,

共有二十个场景和七百名演员；其中许多是贵族，

[ænd; ənd][sʌm; səm] ['eksələnt] [bælə´riːn] , [sʌtʃ] [æz; əz] - , - , [lə'klɜːrk] , [ænd; ənd]
and some excellent ballerine , such as Pesaut , Carré , Leclerc , and
和 一些 出色的 芭蕾舞演员 , 这样的 作为 - , - , 勒克莱尔 , 和
[ˌlɑːfɑːn'teɪn] .
Lafontaine .
拉方丹 .

还有一些优秀的芭蕾舞演员，如 Pesaut、Carré、Leclerc 和 Lafontaine。

[ə; eɪ] ['diːteɪld] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]['bæleɪ] [ɪz] , [haʊ'evə(r)] , [ɪm'pɒsəb(ə)l][hɪə(r)] ,
A detailed history of the ballet is , however , impossible here ,
一个 详细的 历史 的 这 芭蕾舞 是 , 然而 , 不可能的 这里 ,

然而，在这里不可能详述芭蕾舞的历史。

[ænd; ənd][wiː; wi][mʌst; məst] [prə'siːd] [tuː; tə] [tʌtʃ] ['əʊnli][ɒn]['seɪliənt] [pɔɪnts] .
and we must proceed to touch only on salient points .
和 我们 必须 继续 到 触碰 仅有的 在 显著的 积分 .

因此，我们必须只讨论重点。

[ˌaɪ 'tiː] [pɑːst] [frɒm; frəm][ðə; ði] [kɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] ['θɪətə(r)] [ə'baʊt] - [ænd; ənd][hæd; həd] [tuː]
It passed from the Court to the theatre about 1680 and had two
它 通过了 从 这 法庭 到 这 剧院 关于 - 和 有 二
[ˌkærəktə'rɪstɪks] ,
characteristics ,
特征 ,

它大约在1680年从宫廷传到了剧院，并具有两个特点：

[wʌn] [wɪð] ['femənɪn] ['dɑːnsəz] , [ðə; ði]['ʌðə(r)] [wɪ'ðaʊt] .
one with feminine dancers , the other without .
一 和 女性 舞者 , 这 其他 没有 .

一个有女舞者，另一个没有。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['mɪs] . [diː][kə'mɑːrgoʊ] .
61 : Mlle . de Camargo .
- : 小姐 . 德 卡马戈 .

61：卡马戈小姐。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] ['peɪntɪŋ] [baɪ] [læn'kreɪ] , [ə'baʊt] - [ə; eɪ] . [diː] .
After a painting by Lancret , about 1740 A . D .
后 一个 绘画 经过 兰克雷特 , 关于 - 一个 . D .

根据朗克雷的一幅画作，约公元1740年。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['kjʊəriəs] [ðæt] ['weərɪŋ] [ðə; ði][mɑːsk] , [ə; eɪ][rɪ'vaɪv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [æn'tiːk] ,
It is not a little curious that wearing the mask , a revival of the antique ,
它 是 不是 一个 小的 好奇的 那 穿着 这 面具 , 一个 复兴 的 这 古董 ,

戴面具，这不禁让人感到有些奇怪，这仿佛是对古代的一种复兴。

[wɒz; wəz] ['præktɪst] [ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv] [ðiːz] ['bæleiz] .
was practised in some of these ballets .
曾是 已实践 在 一些 的 这些 芭蕾舞 .

在一些芭蕾舞剧中曾出现过这种做法。

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒprə] - ['bæleɪ][ɒv; əv] [ðəʊz] [deɪz] [gɪvz] [tuː; tə][juː 'es] ['meni]
The history of the opera - ballet of those days gives to us many
这 历史 的 这 歌剧 - 芭蕾舞 的 那些 天 给予 到 我们 许多
['selɪbreɪtɪd] [nems] [ɒv; əv] [mjuː'zɪʃənz] ,
celebrated names of musicians ,
著名 姓名 的 音乐家 ,

当时的歌剧芭蕾舞剧历史为我们留下了许多著名的音乐家名字。

[sʌtʃ] [æz; əz] [dɛ'tuːʃɪz] , [huː] [geɪv] [njuː] " [vɜːv] " [tuː; tə]['bæleɪ]['mjuːzɪk] , [ænd; ənd] [rə'moʊ] .
such as Destouches , who gave new " verve " to ballet music , and Rameau .
这样的 作为 去触碰 , WHO 给予 新的 " 气魄 " 到 芭蕾舞 音乐 , 和 拉莫 .

例如，为芭蕾舞音乐注入了新的“活力”的德斯图什，以及拉莫。

[dʒiːn] ['ʒɔːrʒ] [ˌnoʊ'vɛr] [ə'bɒlɪʃt] [ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði][faɪv] - [ækt]['bæleɪ][ɒn]
Jean Georges Noverre abolished the singing and established the five - act ballet on
让 乔治 诺维尔 废除 这 歌唱 和 已确立的 这 五 - 行为 芭蕾舞 在
[ɪts] [əʊn] ['fʊtɪŋ] [ɪn] - .
its own footing in 1776 .
它是 自己的 立足点 在 - .

让·乔治·诺维尔于 1776 年废除了歌唱，使五幕芭蕾舞剧得以独立存在。

[ɪn] [ðɪs] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [hiː; hi][hæd; həd] ['pɑːtli] [ðə; ði][əd'vaɪs][ɒv; əv] [gærɪk] , [huːm] [hiː; hi][met][ɪn]
In this it appears he had partly the advice of Garrick , whom he met in
在 这 它 出现 他 有 部分 这 建议 的 加里克 , 谁 他 遇见 在
['lʌndən] .
London .
伦敦 .

看来他在这件事上部分采纳了加里克的建议，他是在伦敦认识加里克的。

[ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði] ['selɪbreɪtɪd] ['dɑːnsəz] [ɑː(r); ə(r)] ['njuːmərəs] , [sʌtʃ] [æz; əz] - , - (
The names of the celebrated dancers are numerous , such as Pécourt , Blaudy (
这 姓名 的 这 著名 舞者 是 很多的 , 这样的 作为 - , - (
[huː] [tɔːt] ['mɪs] . [kə'mɑːrgoʊ]) ,
who taught Mlle . Camargo) ,
WHO 教授 小姐 . 卡马戈) ,

著名舞蹈家的名字不胜枚举，例如佩库尔、布洛迪（卡玛戈小姐的老师），

[lə'vɑːl] , ['vɛstrɪs] , [dʒɜːr'meɪn] , ['prevəu,'prevəust] , [ˌlɑːfɑːn'teɪn] , [ænd; ənd][kə'mɑːrgoʊ] ([fɪg] . -) ,
Laval , Vestris , Germain , Prevost , Lafontaine , and Camargo (fig . 61) ,
拉瓦尔 , 维斯特里斯 , 杰曼 , 普雷沃斯特 , 拉方丹 , 和 卡马戈 (如图 . -) ,
[ɒv; əv][ðə; ði] 18th ['sentʃəri] ;
of the 18th century ;
的 这 18th 世纪 ;

18 世纪的拉瓦尔、韦斯特里斯、日耳曼、普雷沃斯特、拉方丹和卡马戈（图 61）；

[tə^'ljəni] , [griːzi] , [du'vɜːrneɪ] , - , - , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ɒv; əv][ðə; ði] 19th ['sentʃəri] ,
Taglioni , Grisi , Duvernay , Cerito , Ellsler , etc . , of the 19th century ,
塔格利奥尼 , 灰色 , 杜韦尔奈 , - , - , ETC . , 的 这 19th 世纪 ,
[tuː; tə] [ðəʊz] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [əʊn] [deɪ] .
to those of our own day .
到 那些 的 我们的 自己的 天 .

从 19 世纪的 Taglioni、Grisi、Duvernay、Cerito、Ellsler 等，到我们这个时代的学者。

[ə; eɪ][feə(r)]['nəʊtɪs][ɒv; əv][ɔːl][ɒv; əv] [ðiːz] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [wɜːk] [ɪn][ɪt'self] .
A fair notice of all of these would be a work in itself .
一个 公平的 注意 的 全部 的 这些 会 是 一个 工作 在 本身 .

要全面介绍所有这些内容，本身就是一项浩大的工程。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['pɔːlin] [du'vɜːrneɪ] [æt; ət] ['kʌvənt] ['gɑːd(ə)n] , - - - .
62 : Pauline Duvernay at Covent Garden , 1833 - 1838 .
- : 宝琳 杜韦尔奈 在 科文特 花园 , - - - .

62：1833-1838 年，宝琳·杜维尔内 (Pauline Duvernay) 在科文特花园。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['mɪs] . ['fæni] - .
63 : Mlle . Fanny Ellsler .
- : 小姐 . 舳 - .

63：范妮·埃尔斯勒小姐。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['lɪθəgrɑːf] [baɪ][ə; eɪ] . - .
From a lithograph by A . Lacaucbie .
从 一个 石版画 经过 一个 . - .

出自 A. Lacaucbie 的石版画。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

63a :
63a :
63a :

63a：

['dɑːnsɪŋ] ['sætə(r)] ['pleɪɪŋ] [ˌkæstə'nets] , [baɪ]['maɪərən] , [ɪn][ðə; ði]['vætɪkən][mju'ziːəm] .
Dancing satyr playing castanets , by Myron , in the Vatican Museum .
跳舞 色狼 玩耍 响板 , 经过 迈伦 , 在 这 教廷 博物馆 .

米隆的画作《跳舞的萨提尔打响响板》，现藏于梵蒂冈博物馆。

[ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɪz] [ɪn'taɪəli] [sə'dʒestɪv] [ɒv; əv] [ðæt] [ɒv; əv] ['fæni] - ,
The action is entirely suggestive of that of Fanny Ellsler ,
这 行动 是 完全 暗示性的 的 那 的 舳 - ,

这一举动完全让人联想到范妮·埃尔斯勒的风格。

[ænd; ənd] [mait] [biː; bi] ['evɪdəns] [ɒv; əv][ðə; ði][æn'tɪkwəti][ɒv; əv][ðə; ði] ['spæniʃ] [trə'dɪʃ(ə)n] .
and might be evidence of the antiquity of the Spanish tradition .
和 可能 是 证据 的 这 古代 的 这 西班牙语 传统 .

这或许可以证明西班牙传统的古老性。

[ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['bæleɪ]['ɪntuː] ['ɪŋglənd] [wɒz; wəz][æz; əz] [leɪt] [æz; əz] - , [wen] [ðə; ði]
The introduction of the ballet into England was as late as 1734 , when the
这 介绍 的 这 芭蕾舞 进入 英格兰 曾是 作为 晚的 作为 - , 什么时候 这
[frentʃ] ['dɑːnsəz] , ['mɪs] .
French dancers , Mlle .
法语 舞者 , 小姐 .

芭蕾舞传入英国的时间很晚，直到 1734 年，当时法国舞蹈家 Mlle.

- , [ðə; ði]['raɪv(ə)l][ɒv; əv] ['mɪs] . [kə'mɑːrgoʊ] ,
Sallé , the rival of Mlle . Camargo ,
- , 这 竞争对手 的 小姐 . 卡马戈 ,

Sallé，Mlle 的竞争对手。卡马戈,

[ænd; ənd] ['mɪs] . [diː] - [meɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [sək'ses] [æt; ət] ['kʌvənt] ['gɑːd(ə)n][ɪn] " [ˌærɪ'ædni]
and Mlle . de Subligny made a great success at Covent Garden in " Ariadne
和 小姐 . 德 - 制成 一个 伟大的 成功 在 科文特 花园 在 " 阿丽亚德涅
[ænd; ənd] [ˌgælə'tɪə] ,
and Galatea ,
和 伽拉忒亚 ,

德·苏布利尼小姐在科文特花园的《阿里阿德涅与加拉蒂亚》中取得了巨大成功,

" [ænd; ənd] ['mɪs] .
" and Mlle .
" 和 小姐 .

和小姐。

[sɑːl] [dɑːnst] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [əʊn] [ˌkɔːriː'græfɪk] [ɪn'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] " [pɪg'meɪliən] ,
Salle danced in her own choregraphic invention of " Pygmalion ,
萨勒 跳舞 在 她 自己的 编舞 发明 的 " 皮格马利翁 ,

萨勒在她自己编排的舞蹈作品《皮格马利翁》中翩翩起舞,

" [sɪns] [wɪtʃ] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['pɒpjələ(r)][ɪn] ['ɪŋglənd] ,
" since which time it has been popular in England ,
" 自从 哪个 时间 它 有 到过 受欢迎的 在 英格兰 ,

自那时起，它在英国就一直很受欢迎。

[wen] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [klɑːs] [kæn; kən][biː; bi] [əb'teɪnd] .
when those of the first class can be obtained .
什么时候 那些 的 这 第一的 班级 能 是 获得 .

当能够获得第一类人时。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] , [haʊ'evə(r)] ,
There are , however ,
那里 是 , 然而 ,

然而，也存在一些问题。

[sʌm; səm] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd][rəʊ'mæntɪk] ['sɜːkəmstənsɪz] [kə'nektɪd] [wɪð] [ðə; ði]['bæleɪ][ɪn] ['lʌndən]
some interesting and romantic circumstances connected with the ballet in London
一些 有趣的 和 浪漫的 情况 连接 和 这 芭蕾舞 在 伦敦
[ɪn][ðə; ði][lɑːst] ['sentʃəri] ,
in the last century ,
在 这 最后的 世纪 ,

上世纪伦敦芭蕾舞界发生的一些有趣而浪漫的故事

[wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt][biː; bi][aʊt][ɒv; əv] [pleɪs] [tuː; tə]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][hɪə(r)] .
which it will not be out of place to record here .
哪个 它 将要 不是 是 出去 的 地方 到 记录 这里 .

在此记录一下也无妨。

[ə'mʌŋst] [ðə; ði] ['dɑːnsəz] [ɒv; əv][ðə; ði][lɑːst] ['sentʃəri] [ɒv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l] [sə'lebrəti] [wɜː(r); wə(r)] [tuː]
Amongst the dancers of the last century of considerable celebrity were two
在 这 舞者 的 这 最后的 世纪 的 大量 名人 是 二
[ɔːl'redi] ['menʃ(ə)nd] , ['mɪsɪz] .
already mentioned , Mlles .
已经 提及 , 小姐们 .

上个世纪颇具名望的舞蹈演员中，有两位前面已经提到过，分别是：

[du'vɜːrneɪ] ([fɪg] . -) [ænd; ənd] [tə^'ljəni] ([fɪg] . -) , [huːz] [nems] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn][ðə; ði]
Duvernay (fig . 62) and Taglioni (fig . 64) , whose names are recorded in the
杜韦尔奈 (如图 . -) 和 塔格利奥尼 (如图 . -) , 谁 姓名 是 记录 在 这
['klæsɪk] [vɜːs] [ɒv; əv] " ['ɪŋˌɡoʊldzbi] .
classic verse of " Ingoldsby .
经典的 诗 的 " 英戈尔兹比 .

杜韦尔奈（图 62）和塔格利奥尼（图 64），他们的名字被记录在“英戈尔斯比”的经典诗歌中。

" [fɪg] .
" Fig .
" 如图 .

“如图。

- : ['mɪs] . [tə^'ljəni] .
64 : Mlle . Taglioni .
- : 小姐 . 塔格利奥尼 .

64：塔格里奥尼小姐。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['lɪθəɡrɑːf] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɪəriəd] .
From a lithograph of the period .
从 一个 石版画 的 这 时期 .

出自当时的一幅石版画。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [pɑːz][diː][trwɑː][baɪ]['mɪsɪz] .
65 : Pas de Trois by Mlles .
- : 帕斯 德 特洛伊 经过 小姐们 .

65：Mlles 的《Pas de Trois》

[fə'rɑːriz] , [tə^'ljəni] , [ænd; ənd][kɑː'lɔtə; 意大利语kɑːr'lɔːttɑː][griːzi] .
Ferraris , Taglioni , and Carlotta Grisi .
法拉利 , 塔格利奥尼 , 和 卡洛塔 灰色 .

费拉里斯、塔廖尼和卡洛塔·格里西。

" - [ded] , [du'vɜːrneɪz] [fled] ;
" Malibran's dead , Duvernay's fled ;
" - 死的 , 杜维尔奈的 逃亡 ;

“马利布兰死了，杜韦尔奈逃走了；

[tə^'ljəni] [hæz; həz][nɒt] [jet] [ə'raɪvd] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [sted] .
Taglioni has not yet arrived in her stead .
塔格利奥尼 有 不是 然而 到达的 在 她 坚定 .

塔格里奥尼尚未接替她的位置。

" ['mɪs] .
" Mlle .
" 小姐 .

“小姐

[du'vɜːrneɪ] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [pə'rɪziən] , [ænd; ənd] [kə'menst] [hɜː(r); hə(r)] ['stʌdi] ['ʌndə(r)] - , [bʌt; bət]
Duvernay was a Parisian , and commenced her study under Barrez , but
杜韦尔奈 曾是 一个 巴黎人 , 和 开始 她 学习 在下面 - , 但
['sʌbsɪkwəntli] [wɒz; wəz]['ʌndə(r)] ['vɛstrɪs] [ænd; ənd] [tə^'ljəni] ,
subsequently was under Vestris and Taglioni ,
随后 曾是 在下面 维斯特里斯 和 塔格利奥尼 ,

杜韦尔奈是巴黎人，最初师从巴雷兹，后来又师从韦斯特里斯和塔格里奥尼。

[ðə; ði]['fɑːðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [sə'lebrəti] ['menʃ(ə)nd] [ɪn][ðə; ði] [vɜːs] .
the father of the celebrity mentioned in the verse .
这 父亲 的 这 名人 提及 在 这 诗 .

诗中提到的那位名人的父亲。

[də'ræn] [hæŋz] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['mæntlpiːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'fektəri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prezbɪtri] .
Duran hangs over the mantelpiece of the refectory of the presbytery .
杜兰 悬挂 超过 这 壁炉架 的 这 食堂 的 这 长老会 .

杜兰的画像悬挂在长老会餐厅的壁炉架上。

['hævɪŋ] [meɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [pə'rɪziən] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] , [ʃiː; ʃi] [keɪm] [tuː; tə] ['lʌndən] [ɪn] - ,
Having made a great Parisian reputation , she came to London in 1833 ,
拥有 制成 一个 伟大的 巴黎人 名声 , 她 来了 到 伦敦 在 - ,

她在巴黎赢得了极高的声誉后，于1833年来到伦敦。

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [ðæt] [deɪt] [ʌn'tɪl] - [held] [ðə; ði] [taʊn] , [wen] [ʃiː; ʃi] ['mærid] ['mɪstə(r)] .
and from that date until 1837 held the town , when she married Mr .
和 从 那 日期 直到 - 握住 这 镇 , 什么时候 她 已婚 先生 .
['stiːvnz] [laɪn] ['stiːvnz] ,
Stephens Lyne Stephens ,
斯蒂芬斯 莱恩 斯蒂芬斯 ,

从那时起直到1837年，她一直居住在这个城镇，直到她嫁给了斯蒂芬斯·莱恩·斯蒂芬斯先生。

[em] . [piː] . , [ə; eɪ] ['dʒentlmən] [ɒv; əv][kən'sɪdərəb(ə)l] [welθ] , [bʌt; bət][wɒz; wəz] [left] [ə; eɪ] ['tʃaɪldləs]
M . P . , a gentleman of considerable wealth , but was left a childless
M . P . , 一个 绅士 的 大量 财富 , 但 曾是 左边 一个 无子女
['wɪdəʊ] [ɪn] - ,
widow in 1861 ,
寡妇 在 - ,

MP是一位家境殷实的绅士，但在1861年妻子去世后成为无子女的寡妇。

[ænd; ənd] [rɪ'taɪəd] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] [ɪ'steɪt] [æt; ət] - [hɔːl] , ['nɔːfək] ,
and retired to her estate at Lyneford Hall , Norfolk ,
和 退休 到 她 财产 在 - 大厅 , 诺福克 ,

她退休后居住在诺福克郡莱恩福德庄园。

['lɪvɪŋ] [ɪn] [rɪ'taɪəmənt] [ænd; ənd] ['spendɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [taɪm] [ɪn] [gʊd] [wɜːks] .
living in retirement and spending her time in good works .
活的 在 退休 和 开支 她 时间 在 好的 作品 .

她退休后过着平静的生活，并将时间用于行善。

[ʃiː; ʃi] [ɪz] [sed] [tuː; tə] [hæv; həv] [spent] £100 , - [ɪn] ['tʃærəti] [ænd; ənd] [tʃɜːtʃɪz] , [ænd; ənd] [ðæt]
She is said to have spent £100 , 000 in charities and churches , and that
她 是 说 到 有 花费 £100 , - 在 慈善机构 和 教堂 , 和 那
[æt; ət] ['keɪmbrɪdʒ] ,
at Cambridge ,
在 剑桥 ,

据说她曾向慈善机构和教堂捐赠了10万英镑，而且是在剑桥大学期间。

['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['mɑːtəz] , [wɒz; wəz] ['faʊndɪd] , [kəm'pliːtɪd] , [ænd; ənd] [ɪn'daʊd] [baɪ]
dedicated to the English martyrs , was founded , completed , and endowed by
投入的 到 这 英语 殉道者 , 曾是 创立 , 完全的 , 和 捐赠 经过
[hɜː(r); hə(r)] .
her .
她 .

这座教堂是为了纪念英国殉道者而建，由她创建、建成并捐赠。

[ʃiː; ʃi] [led] [ə; eɪ] ['bleɪmləs] [ænd; ənd] ['wɜːði] [laɪf] , [ænd; ənd] [daɪd] [ɪn] - .
She led a blameless and worthy life , and died in 1894 .
她 引领 一个 无责 和 值得 生活 , 和 死亡 在 - .

她一生清白无辜，品行端正，于 1894 年去世。

[hɜː(r); hə(r)] ['pɔːtreɪt] [baɪ] ['mɪs] . [tə^'ljəni] ([fɪg] . -) , [hɜː(r); hə(r)] [ˌsiː 'əʊ] - [sə'lebrəti] , ['mærid] [kaʊnt]
Her portrait by Mlle . Taglioni (fig . 64) , her co - celebrity , married Count
她 肖像 经过 小姐 . 塔格利奥尼 (如图 . -) , 她 合作 - 名人 , 已婚 数数
['gɪlbət] [diː] [vwɑ'zɛ̃] ,
Gilbert de Voisins ,
吉尔伯特 德 沃辛斯 ,

她的肖像由 Mlle 拍摄。她的共同名人塔廖尼（图 64）嫁给了吉尔伯特·德·瓦桑伯爵，

[ə; eɪ] [frentʃ] ['nəʊblmən] , [ɪn] - , [ænd; ənd] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ['mærɪdʒ] [keɪm] [æn; ən] ['æmpl]
a French nobleman , in 1847 , and with her marriage came an ample
一个 法语 贵族 , 在 - , 和 和 她 婚姻 来了 一个 充足
['fɔːtʃuːn] ;
fortune ;
财富 ;

1847 年，她嫁给了一位法国贵族，并因此获得了一大笔财富；

[ʌn'fɔːtʃənətli] [ðə; ði] [bʌlk] [ɒv; əv] [ðɪs] ['fɔːtʃuːn] [wɒz; wəz] [lɒst] [ɪn] [ðə; ði] ['fræŋkəʊ] - ['dʒɜːmən] [wɔː(r)] .
unfortunately the bulk of this fortune was lost in the Franco - German war .
很遗憾 这 大部分 的 这 财富 曾是 丢失的 在 这 弗朗哥 - 德语 战争 .

可惜的是，这笔财富的大部分在普法战争中损失殆尽。

[wɪð] [ðə; ði] ['kʌrɪdʒ] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] ['kærəktə(r)] [ðə; ði] ['kaʊntəs; 'kaʊntes] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] ['lʌndən]
With the courage of her character the Countess returned to London
和 这 勇气 的 她 特点 这 伯爵夫人 返回 到 伦敦
[ænd; ənd] [geɪv] ['lesnz] [ɪn] ['dɑːnsɪŋ] ,
and gave lessons in dancing ,
和 给予 课程 在 跳舞 ,

伯爵夫人凭借着她坚韧的性格，回到了伦敦，并开始教授舞蹈。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ɪn] [wɪtʃ] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [sə'fɪʃntli] [sək'sesf(ə)l] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ə; eɪ] [feə(r)] ['lɪvɪŋ]
etc . , in which she was sufficiently successful to obtain a fair living
ETC . , 在 哪个 她 曾是 足够 成功的 到 获得 一个 公平的 活的
.
.
.

等等，她在这些领域都取得了足够的成功，足以维持体面的生活。

[ʃiː; ʃi][daɪd][ɪn] - [æt; ət] - [j'iəz] [ɒv; əv][eɪdʒ] .
She died in 1884 at 80 years of age .
她 死亡 在 - 在 - 年 的 年龄 .

她于1884年去世，享年80岁。

[ɒv; əv][ðə; ði]['ʌðə(r)] [sə'lebrətiz] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɪəriəd] — [kɑː'lɔtə; 意大利语kɑːr'lɔːttɑː][griːzi] , [fə'rɑːriz] ([fɪg] .
Of the other celebrities of the period — Carlotta Grisi , Ferraris (fig .
的 这 其他 名人 的 这 时期 — 卡洛塔 灰色 , 法拉利 (如图 .

-) , [ænd; ənd] ['fæni] - ([fɪg] .
65) , and Fanny Ellsler (fig .
-) , 和 舢 - (如图 .

当时的其他名人——卡洛塔·格里西、费拉里斯（图 65）和范妮·埃尔斯勒（图 16）

-) — [sʌm; səm] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n] ; [bɪ'saɪdz] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] ['fæni] - , [lu'siːl]
63) — some illustrations are given ; besides these were Fanny Cerito , Lucile
-) — 一些 插图 是 给定 ; 除了 这些 是 舢 - , 露西尔

[grɑːn] , [ə; eɪ] [deɪn] ,
Grahn , a Dane ,
格拉恩 , 一个 丹恩 ,

63）——给出了一些插图；除此之外还有范妮·塞里托、露西尔·格拉恩、一位丹麦人，

[ænd; ənd][sʌm; səm]['ʌðə(r)z][ɒv; əv]['lesə(r)][ˌnəʊtə'raɪəti] [pə'fɔːmɪŋ] [ɪn] ['lʌndən] [æt; ət] [ðɪs] [greɪt] ['pɪəriəd]
and some others of lesser notoriety performing in London at this great period
和 一些 其他的 的 较少 恶名 表演 在 伦敦 在 这 伟大的 时期

[ɒv; əv][ðə; ði]['bæleɪ] .
of the ballet .
的 这 芭蕾舞 .

还有一些名气较小的演员也在芭蕾舞的鼎盛时期在伦敦演出。

[fɪg] . -
Fig . 66
如图 . -

图66

: ['mɪs] . ['ædəlain] - , - .
: Mlle . Adeline Genée , 1906 .
: 小姐 . 阿德琳 - , - .

：阿德琳·热内小姐，1906 年。

['fəʊtəʊ] , ['elɪs] [ænd; ənd] [weɪlɚi] .
Photo , Ellis and Walery .
照片 , 埃利斯 和 瓦莱里 .

照片由Ellis和Walery拍摄。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['mɪs] .
67 : Mlle .
- : 小姐 .

67：小姐

['ʌnə] [pæv'ləʊvə] , - .
Anna Pavlova , 1910 .
安娜 帕夫洛娃 , - .

安娜·帕夫洛娃，1910年。

[frɒm; frəm][ə; eɪ]['fəʊtəʊ][baɪ] ['fɒlʃəm] [ænd; ənd]['bænˌfiːld] .
From a photo by Foulsham and Banfield .
从 一个 照片 经过 福尔舍姆 和 班菲尔德 .

（照片由 Foulsham 和 Banfield 拍摄）

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['mɪs] . ['səʊfi] - .
68 : Mlle . Sophie Fédorova .
- : 小姐 . 苏菲 - .

68：索菲·费多罗娃小姐。

[ðə; ði] ['riːs(ə)nt] [ɪn'kʌrɪdʒmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['klæsɪk] ['bæleɪ] [hæz; həz] [ˌɪntrə'djuːst] [ˌjuː 'es] [tuː; tə]
The recent encouragement of the classic ballet has introduced us to
这 最近的 鼓励 的 这 经典的 芭蕾舞 有 介绍 我们 到
[sʌm; səm] [ɪk'skwɪzɪt] ['dɑːnsəz] :
some exquisite dancers :
一些 精美的 舞者 :

近年来古典芭蕾舞的复兴让我们认识了一些技艺精湛的舞蹈家：

[ə'mʌŋst] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['mɪs] .
amongst these are Mlle .
在 这些 是 小姐 .

其中包括 Mlle.

['ædəlain] - ([fɪg] . -) [ænd; ənd] ['mɪs] .
Adeline Genée (fig . 66) and Mlle .
阿德琳 - (如图 . -) 和 小姐 .

Adeline Genée（图 66）和 Mlle。

['ʌnə] [pæv'ləʊvə] ([fɪg] .
Anna Pavlova (fig .
安娜 帕夫洛娃 (如图 .

安娜·帕夫洛娃（图）

-) ; [ðə; ði] ['lætə(r)] , [wɪð] [em] . [mɔrdkɪn] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [kɔː(r)] [ɒv; əv] ['splendɪd] ['dɑːnsəz] , [ɑː(r); ə(r)]
67) ; the latter , with M . Mordkin and a corps of splendid dancers , are
-) ; 这 后者 , 和 M . 莫德金 和 一个 兵团 的 灿烂 舞者 , 是
[frɒm; frəm] ['rʌʃə] ,
from Russia ,
从 俄罗斯 ,

67）；后者由M. Mordkin和一群优秀的舞蹈演员组成，来自俄罗斯。

[frɒm; frəm] [wens] ['ɔːlsəʊ] ['kɒmz] [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [truːp] [naʊ] [æt; ət] [ðə; ði] [æl'hæmbrə] [wɪð] ['mɪs] .
from whence also comes the important troupe now at the Alhambra with Mlle .
从 何处 还 来 这 重要的 剧团 现在 在 这 阿尔罕布拉宫 和 小姐 .

阿尔罕布拉宫的重要剧团也出自这里，其中包括 Mlle。

[gɛltzɝ] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['eksələnt] ['dɑːnsəz] .
Geltzer and other excellent dancers .
格尔策 和 其他 出色的 舞者 .

格尔策和其他优秀的舞蹈演员。

[ðə; ði] ['selɪbreɪtɪd] ['kʌmpəni] [æt; ət] ['kʌvənt] ['gɑːd(ə)n] , [ænd; ənd] ['lɪdiə] - [æt; ət] [ðə; ði] ['empaɪə(r)] ,
The celebrated company at Covent Garden , and Lydia Kyasht at the Empire ,
这 著名 公司 在 科文特 花园 , 和 莉迪亚 - 在 这 帝国 ,
[ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['rʌʃ(ə)n] .
are also Russian .
是 还 俄语 .

科文特花园的著名公司和帝国剧院的莉迪亚·基亚什特也是俄罗斯人。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [sə'praɪzɪŋ] [ðæt] [wiː; wi] [get] ['eksələnt] ['dɑːnsɪŋ] [frɒm; frəm] ['rʌʃə] ;
It is not surprising that we get excellent dancing from Russia ;
它 是 不是 奇怪 那 我们 得到 出色的 跳舞 从 俄罗斯 ;

俄罗斯拥有优秀的舞蹈，这并不令人惊讶；

[ðə; ði] [skuːl] [ðə; ði]['riːs(ə)nt] [ɪn'kʌrɪdʒmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['klæsɪk]['bæleɪ][hæz; həz][ˌɪntrə'djuːst][ˌjuː 'es]
the school The recent encouragement of the classic ballet has introduced us
这 学校 这 最近的 鼓励 的 这 经典的 芭蕾舞 有 介绍 我们
[tuː; tə][sʌm; səm] [ɪk'skwɪzɪt] ['dɑːnsəz] :
to some exquisite dancers :
到 一些 精美的 舞者 :

学校 近年来对古典芭蕾舞的推崇，让我们认识了一些优秀的舞蹈演员：

[ə'mʌŋst] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['mɪs] .
amongst these are Mlle .
在 这些 是 小姐 .

其中包括 Mlle.

['ædəlain] - ([fɪg] . -) [ænd; ənd] ['mɪs] .
Adeline Genée (fig . 66) and Mlle .
阿德琳 - (如图 . -) 和 小姐 .

Adeline Genée（图 66）和 Mlle。

['ʌnə] [pæv'ləʊvə] ([fɪg] .
Anna Pavlova (fig .
安娜 帕夫洛娃 (如图 .

安娜·帕夫洛娃（图）

-) ; [ðə; ði]['lætə(r)] , [wɪð] [em] . [mɔrdkɪn] [ænd; ənd][ə; eɪ] [kɔː(r)] [ɒv; əv] ['splendɪd] ['dɑːnsəz] , [ɑː(r); ə(r)]
67) ; the latter , with M . Mordkin and a corps of splendid dancers , are
-) ; 这 后者 , 和 M . 莫德金 和 一个 兵团 的 灿烂 舞者 , 是
[frɒm; frəm] ['rʌʃə] ,
from Russia ,
从 俄罗斯 ,

67）；后者由M. Mordkin和一群优秀的舞蹈演员组成，来自俄罗斯。

[frɒm; frəm] [wens] ['ɔːlsəʊ] ['kɒmz] [ðə; ði][ɪm'pɔːt(ə)nt] [truːp] [naʊ] [æt; ət][ðə; ði][æl'hæmbrə] [wɪð] ['mɪs] .
from whence also comes the important troupe now at the Alhambra with Mlle .
从 何处 还 来 这 重要的 剧团 现在 在 这 阿尔罕布拉宫 和 小姐 .

阿尔罕布拉宫的重要剧团也出自这里，其中包括 Mlle。

[gɛltzɚ] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['eksələnt] ['dɑːnsəz] .
Geltzer and other excellent dancers .
格尔策 和 其他 出色的 舞者 .

格尔策和其他优秀的舞蹈演员。

[ðə; ði] ['selɪbreɪtɪd] ['kʌmpəni] [æt; ət] ['kʌvənt] ['gɑːd(ə)n] , [ænd; ənd] ['lɪdiə] - [æt; ət][ðə; ði]['empaɪə(r)] ,
The celebrated company at Covent Garden , and Lydia Kyasht at the Empire ,
这 著名 公司 在 科文特 花园 , 和 莉迪亚 - 在 这 帝国 ,
[ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['rʌʃ(ə)n] .
are also Russian .
是 还 俄语 .

科文特花园的著名公司和帝国剧院的莉迪亚·基亚什特也是俄罗斯人。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [sə'praɪzɪŋ] [ðæt] [wiː; wi][get] ['eksələnt] ['dɑːnsɪŋ] [frɒm; frəm] ['rʌʃə] ;
It is not surprising that we get excellent dancing from Russia ;
它 是 不是 奇怪 那 我们 得到 出色的 跳舞 从 俄罗斯 ;

俄罗斯拥有优秀的舞蹈，这并不令人惊讶；

[ðə; ði] [skuːl] [fɔːmd] [baɪ]['piːtə(r)][ðə; ði] [greɪt] [ə'baʊt] - [hæz; həz] [biːn] ['ʌndə(r)] [steɪt] ['pætrənɪdʒ]
the school formed by Peter the Great about 1698 has been under State patronage
这 学校 形成 经过 彼得 这 伟大的 关于 - 有 到过 在下面 状态 赞助
['evə(r)] [sɪns] .
ever since .
曾经 自从 .

这所由彼得大帝于1698年左右创办的学校，此后一直受到国家的赞助。

[n'əʊtɪsɪz][ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['dɑːnsəz] [frɒm; frəm] ['ɪtəli] , [speɪn] , ['pærɪs] , [ɔː(r)] [ˌels'weə(r)] ,
Notices of all the important dancers from Italy , Spain , Paris , or elsewhere ,
通知 的 全部 这 重要的 舞者 从 意大利 , 西班牙 , 巴黎 , 或者 别处 ,

来自意大利、西班牙、巴黎或其他地方的所有重要舞蹈家的通知，

[pə'fɔːmɪŋ] [ɪn] ['ɪŋglənd] [ɪn]['riːs(ə)nt] [j'iəz] , [wʊd] ['ɒkjupaɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [speɪs] ,
performing in England in recent years , would occupy considerable space ,
表演 在 英格兰 在 最近的 年 , 会 占据 大量 空间 ,

近年来在英国演出的演出将占用相当大的空间。

[ænd; ənd][ðə; ði]['riːdə(r)][kæn; kən] ['iːzəli] [əb'teɪn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [kən'sɜːnɪŋ] [ðem; ðəm] [ˌels'weə(r)] .
and the reader can easily obtain information concerning them elsewhere .
和 这 读者 能 容易地 获得 信息 有关 他们 别处 .

读者可以从其他地方轻松获取有关他们的信息。

[ðæt] [ðə; ði] [tek'niːk] [ænd; ənd] [spiːd] [ɒv; əv][ðə; ði]['klæsɪk] [dɑːns] [hæz; həz] [kən'sɪdərəbli] [ɪn'kriːst]
That the technique and speed of the classic dance has considerably increased
那 这 技术 和 速度 的 这 经典的 舞蹈 有 相当 增加
[ɪz] [hɪ'stɒrɪkli] ['sɜːt(ə)n] ,
is historically certain ,
是 历史 肯定 ,

古典舞蹈的技巧和速度显著提高，这一点在历史上是可以确定的。

[ænd; ənd][wiː; wi][mʌst; məst][həʊp] [ðæt] [ðɪs] [spiːd] [wɪl] [nɒt]['sækrɪfaɪs]['greɪsf(ə)l] ['muːvmənt] .
and we must hope that this speed will not sacrifice graceful movement .
和 我们 必须 希望 那 这 速度 将要 不是 牺牲 优美 移动 .

我们必须希望这种速度不会牺牲动作的优美。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [tek'niːk] [ə'ləʊn] [wɪl] [nɒt] [meɪk] [ðə; ði] [kəm'pliːt] [faɪn] - ['ɑːtɪst] : [sʌm; səm] [ɪn'venʃ(ə)n] [ɪz]
Moreover , technique alone will not make the complete fine - artist : some invention is
而且 , 技术 独自的 将要 不是 制作 这 完全的 美好的 - 艺术家 : 一些 发明 是
[ɪn'vɒlvd] .
involved .
涉及 .

此外，单凭技巧并不能造就一位完美的艺术家：还需要一些创造力。

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [sʌm; səm]['mɒd(ə)n] [ə'tempts] [æt; ət] [ɪn'venʃ(ə)n] [siːm] [kruːd] [ænd; ənd][sen'seɪʃən(ə)l] ,
Unfortunately , some modern attempts at invention seem crude and sensational ,
很遗憾 , 一些 现代的 尝试 在 发明 似乎 原油 和 轰动一时 ,

遗憾的是，一些现代发明尝试显得粗糙而哗众取宠。

[waɪlst] ['lækɪŋ] [ðə; ði] [ɪk'skwɪzɪt] [tek'niːk] [dɪ'zaɪərəb(ə)l][ɪn][ɔːl] [ˌeksə'bɪʃən] [ɒv; əv] ['fɪnɪʃt] [ɑːt] .
whilst lacking the exquisite technique desirable in all exhibitions of finished art .
而 缺乏 这 精美的 技术 理想 在 全部 展览 的 完成的 艺术 .

虽然缺乏所有成品艺术展览都应具备的精湛技艺。

[bɪ'fɔː(r)] [kən'kluːdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlməʊst] [ɪm'perətɪv] [tuː; tə] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði]['neɪkɪd] [fʊt]
Before concluding it is almost imperative to say something about the naked foot
前 总结 它 是 几乎 至关重要的 到 说 某物 关于 这 裸 脚
['dɑːnsəz] ,
dancers ,
舞者 ,

在结束之前，几乎必须提一下那些赤脚舞者。

['fɑːloʊərz] [ɒv; əv][ˌɪzɪ'dɔːrə] ['dʌŋkən] .
followers of Isidora Duncan .
追随者 的 伊西多拉 邓肯 .

伊西多拉·邓肯的追随者。

[sʌm; səm] ['krɪtɪks] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] ['pʌblɪk] [hæv; həv] ['welkəm] [ðem; ðəm] ; [bʌt; bət] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [nɒt] "
Some critics and a certain public have welcomed them ; but is it not "
一些 评论家 和 一个 肯定 民众 有 欢迎 他们 ; 但 是 它 不是 "
[ʃæm] [æn'tiːk] " ?
sham antique " ?
假 古董 " ?

一些评论家和部分公众对它们表示欢迎；但这难道不是"伪古董"吗？

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [rɪ'maɪnd] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['riːəli] ['klæsɪk] .
It does not remind one of the really classic .
它 做 不是 提醒 一 的 这 真的 经典的 .

它让人想起真正的经典之作。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði] ['neɪkɪd] [fʊt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɒv; əv] [æn'tiːk] ['bjuːti] ,
Moreover , the naked foot should be of antique beauty ,
而且 , 这 裸 脚 应该 是 的 古董 美丽 ,

此外，裸露的脚应该具有古典美感。

[wɪtʃ] [ɪn] [məʊst] [ɒv; əv] [ðiːz] [keɪsɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] .
which in most of these cases it is not .
哪个 在 最多 的 这些 案例 它 是 不是 .

但大多数情况下并非如此。

[ˌædvər'taɪzmənt] [tel] [ˌjuː 'es] [ðæt] [ðiːz] [dɑːns] [ɑː(r); ə(r)] [ɪnˌtɜːrprɪ'teʃən] [ɒv; əv] ['klæsɪk] ['mjuːzɪk] —
Advertisements tell us that these dance are interpretations of classic music —
广告 告诉 我们 那 这些 舞蹈 是 解释 的 经典的 音乐 —
['tʃɔpin] , ['veɪbə(r)] , [brɑːmz] ,
Chopin , Weber , Brahms ,
肖邦 , 韦伯 , 勃拉姆斯 ,

广告告诉我们，这些舞蹈是对古典音乐——肖邦、韦伯、勃拉姆斯——的诠释。

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ; [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['riːəli] [ɪnˌtɜːrprɪ'teʃən] , [bʌt; bət] [dɪ'strækʃənz] !
etc . ; they are not really interpretations , but distractions !
ETC . ; 他们 是 不是 真的 解释 , 但 分心 !

等等；它们并非真正的解读，而是干扰！

[wiː; wi] [kæn; kən] ['hɑːdli] [ɪ'mædʒɪn] [ðæt] [ðiːz] [kəm'poʊzərz] [ɪn'tendɪd] [ðeə(r)] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)] ['æktʃuəl]
We can hardly imagine that these composers intended their work for actual
我们 能 几乎 想象 那 这些 作曲家 故意的 他们的 工作 为了 实际的
['dɑːnsɪŋ] .
dancing .
跳舞 .

我们很难想象这些作曲家创作这些作品是为了实际的舞蹈。

[wʌn] [kæn; kən] ['lɪs(ə)n] [ænd; ənd] [biː; bi] [ɪn'trɑːnst] ;
One can listen and be entranced ;
一 能 听 和 是 着迷 ;

人们可以聆听并沉醉其中；

[wʌn] [siːz] [ðə; ði] ['dænsərz] " [ɪnˌtɜːrprɪ'teʃən] " [ɔː(r)] " [træns'leʃən] " [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mjuːzɪk] [ɪz]
one sees the dancer's " interpretations " or " translations " and the music is
一 看到 这 舞者的 " 解释 " 或者 " 翻译 " 和 这 音乐 是
[dɪ'greɪdɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['sɪəriːz] [ɒv; əv] [ʃæm] ['klæsɪk] ['pɑːstʃərz] .
degraded to a series of sham classic postures .
退化的 到 一个 系列 的 假 经典的 姿势 .

人们看到的是舞者的"诠释"或"演绎"，而音乐则被降格为一系列虚假的古典姿势。

[ðə; ði][aɪ'dɪə] [ðæt] ['rʌnɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði][steɪdʒ][ɪn] [daɪ'æfənəs] ['kɒstjuːmz] , [wɪð] [kən'venʃən(ə)l]
The idea that running about the stage in diaphanous costumes , with conventional
这 主意 那 跑步 关于 这 阶段 在 透明的 服装 , 和 传统的
['mɪmɪkri] [ænd; ənd] [ɑːm] ['ækʃ(ə)n] ,
mimicry and arm action ,
模仿 和 手臂 行动 ,

穿着轻薄的戏服在舞台上奔跑，配以传统的模仿和手臂动作，这种想法

[ɪz] ['klæsɪk] [ɔː(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] [ɪz][ə; eɪ] [mis'teik] ; [ðə; ði] [tɜːm] [iːs'θetɪk] [meɪ] ['kʌvə(r)] , [bʌt; bət][nɒt] [rɪ'diːm] [ˌaɪ 'tiː] .
is classic or beautiful is a mistake ; the term aesthetic may cover , but not redeem it .
是 经典的 或者 美丽的 是 一个 错误 ; 这 学期 审美的 可能 覆盖 , 但 不是 赎回 它 .

称其为经典或美丽是错误的；"美学"一词或许可以掩盖它，但无法弥补它。

[ðeə(r)] [ɪz][nɒt]['iːv(ə)n][ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːd(ə)n(ə)ri]['bæleɪ] - ['dɑːnsə(r)][dɪ'sɜːnəb(ə)l][ɪn] [ðiːz] [prə'siːdɪŋz] .
There is not even the art of the ordinary ballet - dancer discernible in these proceedings .
那里 是 不是 甚至 这 艺术 的 这 普通的 芭蕾舞 - 舞蹈家 可辨别的 在 这些 诉讼程序 .

在这些表演中，甚至连普通芭蕾舞演员的艺术都无法辨认出来。

[ɒn] [ə'nʌðə(r)] [pleɪn] [ɑː(r); ə(r)] [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] ['bæleiz] [ɪn] " [dɒn] [dʒəʊ'væni] " [ænd; ənd] " [faʊst] .
On another plane are such as the ballets in " Don Giovanni " and " Faust .
在 其他 飞机 是 这样的 作为 这 芭蕾舞 在 " 大学教师 乔瓦尼 " 和 " 浮士德 .

另一个层面的例子是《唐璜》和《浮士德》中的芭蕾舞剧。

" ['məʊtsɑːt][ænd; ənd] [guː'noʊ] [rəʊt] [ðiːz] [wɪð] [ə; eɪ] [fʊl] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['meθəd] [ɒv; əv] [ɪnˌtɜːprə'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði] [p'ɜːsənz] [huː] [hæd; həd] [biːn] [treɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['pɜːpəs] — [ðə; ði] [pə'fɔrməz] [fɪt] [ðə; ði]['mjuːzɪk][ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][fɪts] [ðem; ðəm] .
" Mozart and Gounod wrote these with a full knowledge of the method of interpretation and the persons who had been trained for that purpose — the performers fit the music and it fits them .
" 莫扎特 和 古诺 写道 这些 和 一个 满的 知识 的 这 方法 的 解释 和 这 人 WHO 有 到过 受过训练 为了 那 目的 — 这 表演者 合身 这 音乐 和 它 适合 他们 .

"莫扎特和古诺在创作这些作品时，充分了解了诠释方法以及为此目的而受过训练的人员——演奏者与音乐相得益彰，音乐也与他们相得益彰。

[ðɪs] ['ɒprə] - ['bæleɪ] [ɪz]['ɔːlsəʊ][mɔː(r)][ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [trə'dɪʃ(ə)n] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [ˌnoʊ'vɛr] .
This opera - ballet is also more in accordance with tradition before the time of Noverre .
这 歌剧 - 芭蕾舞 是 还 更多的 在 根据 和 传统 前 这 时间 的 诺维尔 .

这部歌剧芭蕾舞剧也更符合诺韦尔之前的传统。

['naɪðə(r)] [duː; də][ðə; ði] " ['pɒpjələ(r)] " [ænd; ənd]['kjʊəriəs] [ˌeksə'bɪʃən] [ɒv; əv] [loʊi] ['fʊlə(r)] [straɪk] [wʌn] [æz; əz] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] ['klæsɪk] ['kærəktə(r)] ,
Neither do the " popular " and curious exhibitions of Loie Fuller strike one as having a classic character ,
两者都不 做 这 " 受欢迎的 " 和 好奇的 展览 的 洛伊 富勒 罢工 一 作为 拥有 一个 经典的 特点 ,

洛伊·富勒那些"受欢迎"且奇特的展览，也丝毫没有给人以经典之感。

[ɔː(r)]['fjuːtʃə(r)] , [ɒv; əv] ['eni] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] , ['prɪti] [æz; əz] [ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] .
or future , of any consideration , pretty as they may be .
或者 未来 , 的 任何 考虑 , 漂亮的 作为 他们 可能 是 .

或者说，无论未来多么美好，无论它们多么漂亮。

[ðə; ði] [ˌɒpə'retə] [ɔː(r)]['mjuːzɪk(ə)l] ['kɒmədi] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][ˌjuː 'es][sʌm; səm] ['eksələnt] [ɑːt] ,
The operetta or musical comedy has given us some excellent art ,
这 轻歌剧 或者 音乐 喜剧 有 给定 我们 一些 出色的 艺术 ,

轻歌剧或音乐喜剧给我们带来了许多优秀的艺术作品。

[ɪ'speʃəli] [æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] 19th ['sentʃəri] , [wen] ['sɪlviə] [greɪ] , [keɪt] [vɔːn] ,
especially at the end of the 19th century , when Sylvia Gray , Kate Vaughan ,
尤其 在 这 结尾 的 这 19th 世纪 , 什么时候 西尔维娅 灰色的 , 凯特 沃恩 ,

尤其是在19世纪末，当西尔维娅·格雷、凯特·沃恩等人……

['leti] [lɪnd] , ['tɒpsi] ['sɪndən] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)z][ɒv; əv][laɪk] ['mɛtjeɪ] [geɪv] [ˌjuː 'es][skɜːt][ænd; ənd]
Letty Lind , Topsy Sinden , and others of like métier gave us skirt and
莱蒂 林德 , 托普西 辛登 , 和 其他的 的 喜欢 职业 给予 我们 裙子 和
['dreɪpəri] ['dɑːnsɪŋ] .
drapery dancing .
布料 跳舞 .

Letty Lind、Topsy Sinden 和其他从事类似职业的人为我们带来了裙摆和褶皱舞蹈。

[ðɪs] [ˌɪntrə'djuːsis][ˌjuː 'es][tuː; tə][ðə; ði] ['kwestʃən] [ɒv; əv] ['kɒstjuːm] .
This introduces us to the question of costume .
这 介绍 我们 到 这 问题 的 戏服 .

这就引出了服装的问题。

[ðæt] ['kɒmənli] [juːst] [baɪ][ðə; ði]['priːmə][ˌbælə'riːnə][ɪz] ['sɜːt(ə)nli] [nɒt]['greɪsf(ə)l] ; [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]
That commonly used by the prima ballerina is certainly not graceful ; it was
那 通常 用过的 经过 这 普里玛 芭蕾舞演员 是 当然 不是 优美 ; 它 曾是
[ə'pærəntli] [ˌɪntrə'djuːst] [ə'baʊt] - ,
apparently introduced about 1830 ,
显然 介绍 关于 - ,

首席芭蕾舞演员常用的那种舞步肯定称不上优雅；它显然是在1830年左右引入的。

[prɪ'zjuːməbli] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ænd; ənd] ['fɪnɪʃt] ['meθəd] [ɒv; əv][ðə; ði]['ləʊə(r)] [iks'tremitis] .
presumably to show the action and finished method of the lower extremities .
想必 到 展示 这 行动 和 完成的 方法 的 这 降低 四肢 .

大概是为了展示下肢的动作和完成方法。

[ɪf] ['fæni] - [ænd; ənd] [du'vɜːrneɪ] [kʊd; kəd] [ɪk'sel] [wɪ'ðaʊt] [ðɪs] ['ʌgli] [kən'traɪvəns] , [waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː]
If Fanny Ellsler and Duvernay could excel without this ugly contrivance , why is it
如果 舳 - 和 杜韦尔奈 可以 Excel 没有 这 丑陋的 装置 , 为什么 是 它
['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)z] ?
necessary for others ?
必要的 为了 其他的 ?

如果范妮·艾尔斯勒和杜维奈无需这种丑陋的手段也能取得卓越成就，为什么其他人就必须使用它呢?

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['betə(r)][ðæn; ðən] [ɪn'dɪfrənt] [ˌimi'teiʃən] [ɒv; əv][ðə; ði] [griːk] ,
At the same time it is better than indifferent imitations of the Greek ,
在 这 相同的 时间 它 是 更好的 比 冷漠 仿制品 的 这 希腊语 ,

同时，它比那些平庸的希腊模仿者要好得多。

[ɔː(r)][ə; eɪ] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'beɪst] [ˌkærəktə'rɪstɪks] [ɒv; əv] [pɑːm'peɪən] [ɑːt] ,
or a return to the debased characteristics of Pompeiian art ,
或者 一个 返回 到 这 堕落 特征 的 庞贝古城 艺术 ,

或者说，回归庞贝艺术的堕落特征。

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ɪ'fekt] [ɒv; əv][ðə; ði]['klæsɪk][ænd; ənd][faɪn] ['kærəktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][mə'tɪəriəl][ɑː(r); ə(r)]
in which the effect of the classic and fine character of the material are
在 哪个 这 影响 的 这 经典的 和 美好的 特点 的 这 材料 是
['rendəd] [ɪn][ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv][træns'pærənt] ['mʌzlɪn] .
rendered in a sort of transparent muslin .
渲染 在 一个 种类 的 透明的 细棉布 .

其中，材料的古典和精致特性通过一种透明的细棉布得以体现。

[wɪð] [ðiːz] [n'əʊtɪsɪz][ðə; ði] ['ɔːθərz] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɪn] [ðɪs] [sketʃ] [ɪz] [kəm'pliːtɪd] .
With these notices the author's object in this sketch is completed .
和 这些 通知 这 作者的 目的 在 这 草图 是 完全的 .

至此，作者在这篇草图中的目的就完成了。

[ɒv; əv][ðə; ði]['bæl] - - ['gɑːd(ə)n]['dɑːnsɪz] , ['pʌblɪk] [bɔːlz] [ænd; ənd] [sʌtʃ] - [laɪk] , [hiː; hi][hæz; həz]
Of the bal - masqué garden dances , public balls and such - like , he has
的 这 巴尔 - - 花园 舞蹈 , 民众 球 和 这样的 - 喜欢 , 他 有
[nəʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [triːt] ;
no intention to treat ;
不 意图 到 对待 ;

对于假面舞会、花园舞会、公共舞会之类的活动，他无意置评；

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['klæsɪk] ['dɑːnsɪŋ] [nɔː(r)] " [ɑːt] , " [wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [pə'hæps] [ɒv; əv][ðə; ði]
they are not classic dancing nor " art , " with the exception perhaps of the
他们 是 不是 经典的 跳舞 也不 " 艺术 , " 和 这 例外 也许 的 这
['skɒtɪʃ] [riːlz] .
Scottish reels .
苏格兰 卷轴 .

除了苏格兰里尔舞之外，它们既不是古典舞蹈，也不是“艺术”。

[nɔː(r)][ɪz][hiː; hi] ['ɪntrəstɪd] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːnsɪŋ] [ɒv; əv] ['sævɪdʒ] [traɪbz] , [nɔː(r)][ɪn] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [iːst] ,
Nor is he interested in the dancing of savage tribes , nor in that of the East ,
也不 是 他 感兴趣的 在 这 跳舞 的 野蛮的 部落 , 也不 在 那 的 这 东方 ,

他对野蛮部落的舞蹈不感兴趣，对东方的舞蹈也不感兴趣。

[ɔːl'ðəʊ] [sʌm; səm] [fjuː] [ɪˌlʌs'treʃən] [ɑː(r); ə(r)]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['ɪləstreɪt] [trə'dɪʃnz] : [fɔː(r); fə(r)]
although some few illustrations are given to illustrate traditions : for
虽然 一些 很少 插图 是 给定 到 阐明 传统 : 为了
[ɪg'zɑːmp(ə)l] ,
example ,
例子 ,

尽管文中给出了一些插图来说明传统，例如：

[ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði][paɪp][ænd; ənd]['teɪbə(r)][ɪn][ˌpætə'goʊniə] , [ðə; ði]['dɑːnsə(r)][frɒm; frəm][dʒə'pæn] ,
the use of the pipe and tabor in Patagonia , the dancer from Japan ,
这 使用 的 这 管道 和 塔博尔 在 巴塔哥尼亚 , 这 舞蹈家 从 日本 ,

巴塔哥尼亚地区使用笛子和手鼓，日本舞者

[wɪŋd] , [laɪk] [ðæt] [ɪn][ðə; ði] " ['rəʊmən][diː][lɑː] [rəʊz] " ([fɪg] . -) , [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] [dɑːns]
winged , like that in the " Roman de la Rose " (fig . 40) , and the religious dance
有翅膀的 , 喜欢 那 在 这 " 罗马 德 拉 玫瑰 " (如图 . -) , 和 这 宗教 舞蹈
[ɒv; əv] [ti'bet] ,
of Tibet ,
的 西藏 ,

像《玫瑰传奇》（图 40）中描绘的那样，长着翅膀，还有西藏的宗教舞蹈，

['ʃəʊɪŋ] [ðə; ði][sə'vaɪv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'lɪdʒəs] [dɑːns] [ɪn][sʌm; səm] ['kʌntriz] .
showing the survival of the religious dance in some countries .
显示 这 生存 的 这 宗教 舞蹈 在 一些 国家 .

展现了宗教舞蹈在一些国家的传承。

[ɪn]['mɪsɪz] . [grəʊvz] - [bʊk] [ɒn] ['dɑːnsɪŋ] [ðeə(r)][ɪz][æn; ən] ['eksələnt] ['tʃæptə(r)][ɒn][ðə; ði]['rɪtʃuəl] [dɑːns]
In Mrs . Groves ' book on dancing there is an excellent chapter on the Ritual dance
在 太太 . 格罗夫斯 - 书 在 跳舞 那里 是 一个 出色的 章 在 这 仪式 舞蹈
[æz; əz] [naʊ] ['præktɪst] ,
as now practised ,
作为 现在 已实践 ,

格罗夫斯夫人关于舞蹈的书中，有一章专门精彩地介绍了现在流行的仪式舞蹈。

[tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['riːdə(r)] [kæn; kən] [rɪ'fɜː(r)] .
to which the reader can refer .
到 哪个 这 读者 能 参考 .

读者可以参考。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ˌdʒæpə'niːz] [kɔːt] [dɑːns] .
69 : Japanese Court Dance .
- : 日本人 法庭 舞蹈 .

69：日本宫廷舞蹈。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['ɪndiən] ['dɑːnsɪŋ] - [gɜːl] .
70 : Indian dancing - girl .
- : 印度 跳舞 - 女孩 .

70：印度舞女。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ˌpætə'gəunjən] ['dɑːnsəz] [tuː; tə] [faɪf] [ænd; ənd] ['teɪbə(r)] .
71 : Patagonian dancers to fife and tabor .
- : 巴塔哥尼亚 舞者 到 法夫郡 和 塔博尔 .

71：巴塔哥尼亚舞者伴着笛子和鼓声翩翩起舞。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [tɪ'bet(ə)n] [rɪ'lɪdʒəs] ['dɑːnsɪŋ] [prə'seʃ(ə)n] , - [ə; eɪ] . [diː] .
72 : Tibetan religious dancing procession , 1908 a . d .
- : 藏 宗教 跳舞 游行 , - 一个 . d .

72：公元1908年藏族宗教舞蹈游行

[ˌbɪbli'ɒgrəfi] .
BIBLIOGRAPHY .
参考书目 .

参考书目。

['bærən] , [ə; eɪ] . " ['lɛtrəz] [et] [ˌɑːntrə'tɪnz] [sɜːr] [lɑː] [dæns] .
Baron , A . " Lettres et Entretiens sur la Danse .
男爵 , 一个 . " 字母 等 entretians 苏尔 拉 舞蹈 .

Baron, A.“舞蹈的信件和内容”。

" ['pærɪs] , - .
" Paris , 1825 .
" 巴黎 , - .

“巴黎，1825年。

[ɪ'mænjʊəl] , [em] . " [lɑː] [dæns] [grɛk] [æn'tiːk] . " - .
Emmanuel , M . " La Danse grecque antique . " 1896 .
伊曼纽尔 , M . " 拉 舞蹈 希腊 古董 . " - .

Emmanuel, M.“La Danse grecque 古董”。 1896年。

- , [peə] .
Ménestrier , Père .
- , 父亲 .

梅内斯特里埃，老先生。

" [dez] ['bæleiz] [ˌɑːn'sjɛn] [et]['moʊdɜːrnəs] . " - .
" Des Ballets anciens et modernes . " 1682 .
" 德斯 芭蕾舞 古代 等 现代 . " - .

“古代与现代芭蕾”。 1682.

['bɒnɪt] .
Bonnet .
引擎盖 .

帽子。

" [ɪs'twɑːr] [ˌʒɛnɛ'ʁal] [diː][lɑː] [dæns] - [et] [prə'feɪn] . " - .
" Histoire générale de la Danse sacrée et profane . " 1723 .
" 组织 将军 德 拉 舞蹈 - 等 亵渎 . " - .

“神圣与世俗之舞的历史。”1723。

[ˌkɑːjuː'zæk] .
Cahusac .
卡于萨克 .

卡于萨克。

" [lɑː] [dæns] [ˌɑːn'sjɛn] [et] [mə'deən] . " - .
" La Danse ancienne et moderne . " 1754 .
" 拉 舞蹈 古老的 等 现代 . " - .

“古代与现代之舞”，1754 年。

[ˌnoʊ'vɛr] .
Noverre .
诺维尔 .

诺韦尔。

" ['lɛtrəz] [sɜːr][lez] ['bæleiz] . " - .
" Lettres sur les Ballets . " 1760 .
" 字母 苏尔 莱斯 芭蕾舞 . " - .

“芭蕾舞书信”。 1760.

[tʃɑːrbənəl] , [ɑː(r)] . " [lɑː] [dæns] [diː] ['lɛtrəz] , & [siː] . " - .
Charbonnel , R . " La Danse de Lettres , & c . " 1807 .
沙博内尔 , 拉 . " 拉 舞蹈 德 字母 , & c . " - .

Charbonnel, R.“La Danse de Lettres”等。 1807.

- , [ə; eɪ] . [dɪkt] .
Pougin , A . Dict .
- , 一个 . 词典 .

Pougin，A. 词典。

[hɪst] , [ˌdiː'juː] [teɪ'ɑːtrə] . - .
Hist , du Théâtre . 1885 .
历史 , 杜 剧院 . - .

Hist, du Théâtre.1885.

- , [diː][el] - .
Aulnaye , De l ' .
- , 德 我 - .

Aulnaye，De l'。

" [diː][lɑː] [sæl'teɪʃən] - . " - .
" De la Saltation théâtrale . " 1789 .
" 德 拉 跳跃 - . " - .

“De la Saltation théâtrale”1789。

['oʊləs] ['mægnəs] .
Olaus Magnus .
奥劳斯 马格努斯 .

奥劳斯·马格努斯。

[dʒent] .
Gent .
根特 .

先生。

- . ,
Septentr . ,
- . ,

北区，

[hai] . , [bʊk] [θriː] . , [tʃæp] . [sevn] .
Hy . , Book III . , Chap . VII .
嗨 . , 书 三、 . , 查普 . 七 .

Hy.，第三卷，第七章。

[siː] [bɔːrnz] " ['vʌlgə(r)] - . , " [piː] . - .
See Bourne's " Vulgar Antiqs . , " p . 175 .
看 伯恩的 " 庸俗 - . , " p . - .

参见伯恩的《庸俗古物》，第 175 页。

- - [θɔɪnɑːt] (['kænən][dʒiːn] -) .
Abbeau - Thoinot (Canon Jean Tabourot) .
- - 托伊诺 (佳能 让 -) .

阿博-托伊诺（佳能·让·塔布罗）。

" - . " - .
" Orchésographie . " 1643 .
" - . " - .

《Orchésographie》。1643年。

[strʌt] .
Strutt .
斯特拉特 .

斯特拉特。

" [spɔːts] [ænd; ənd]['pɑːstaimz] .
" Sports and Pastimes .
" 运动的 和 消遣 .

“体育运动和消遣。

" ['lʌndən] , - .
" London , 1801 .
" 伦敦 , - .

“伦敦，1801年。

['tɒmsən] , ['tʃæs] . [ænd; ənd]['sæmjʊəl] .
Thomson , Chas . and Samuel .
汤姆逊 , 查斯 . 和 塞缪尔 .

汤姆森，查尔斯和塞缪尔。

[kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] - ['dɑːnsɪz] .
Collection of 800 Dances .
收藏 的 - 舞蹈 .

800首舞蹈合集。

[fɔːr][vɑːlz] . - - - .
4 vols . 1770 - 1773 .
4 卷 . - - - .

4卷，1770-1773年。

['pleɪfərd] .
Playford .
普雷福德 .

普雷福德。

" ['dɑːnsɪŋ] ['mɑːstə(r)] .
" Dancing Master .
" 跳舞 掌握 .

“舞蹈大师。”

" 2nd [ed] . - .
" 2nd ed . 1652 .
" 2nd 编辑 . - .

“第二版，1652年。

['wilkinsn] , [sɜː(r)][dʒiː] . " ['eɪnʃənt] [ɪ'dʒɪpʃ(ə)nz] .
Wilkinson , Sir G . " Ancient Egyptians .
威尔金森 , 先生 G . " 古老的 埃及人 .

威尔金森爵士，G.“古埃及人。

" [θriː][vɑːlz] .
" 3 vols .
" 3 卷 .

“3卷

['lʌndən] .
London .
伦敦 .

伦敦。

['denɪs] .
Dennis .
丹尼斯 .

丹尼斯。

" [ɪ'trʊəriə] .
" Etruria .
" 伊特鲁里亚 .

“伊特鲁里亚。”

" [ˌtuː'tuː][vɑːlz] .
" 2 vols .
" 2 卷 .

“2卷

['lʌndən] .
London .
伦敦 .

伦敦。

['kɑːmpən] .
Compan .
公司 .

公司。

" [dɪk'sənɛr] [diː][lɑː] [dæns] . " - .
" Dictionnaire de la Danse . " 1802 .
" 词典 德 拉 舞蹈 . " - .

“舞蹈词典”1802。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

舞蹈（一位古物学家著）(The Dance (by An Antiquary) Historic) 第3/3页

[bleɪsɪs] , [siː] . " - [diː][lɑː] [dæns] .
Blasis , C . " Traité de la Danse .
布拉西斯 , C . " - 德 拉 舞蹈 .

Blasis，C.“舞蹈的特征”。

" [mɪ'læn] , - . - - - - .
" Milan , 1830 . - - - - .
" 米兰 , - . - - - - .

“米兰，1830年。”

" [kəʊd] [ɒv; əv] [tə:p'sikəri] .
" Code of Terpsichore .
" 代码 的 舞蹈家 .

“特普西科瑞的准则。”

" ['lʌndən] , - .
" London , 1823 .
" 伦敦 , - .

伦敦，1823年。

- , [dʒiː] . " [lɑː] [dæns] - ['trævəz] [lez]['eɪdʒɪz] .
Vuillier , G . " La Danse à travers les Ages .
- , G . " 拉 舞蹈 - 横穿 莱斯 年龄 .

Vuillier, G.“《跨越时代的舞蹈》。

" ['meɪˌnɪl] , [ef] . [diː] .
" Menil , F . de .
" 梅尼尔 , F . 德 .

“梅尼尔，F. de.

" [ɪs'twɑːr] [diː][lɑː] [dæns] - ['trævəz] [lez]['eɪdʒɪz] .
" Histoire de la Danse à travers les Ages .
" 组织 德 拉 舞蹈 - 横穿 莱斯 年龄 .

“穿越各个时代的舞蹈史。

" [fɔntə] ['lɔːr] , [ˌɛmˌɛm'iː] .
" Fonta Laure , Mme .
" 丰塔 劳拉 , 夫人 .

“Fonta Laure，夫人。

" ['nəʊtɪs] [sɜːr][lez][dæn'sɛz][ˌdiː'juː][ˌɛks'viː'aɪ] .
" Notice sur les Danses du xvi .
" 注意 苏尔 莱斯 舞蹈 杜 十六 .

“注意《十六之舞》。

['sjɛkl] .
siècle .
世纪 .

世纪。

" - .
" Guihelmi .
" - .

“吉赫尔米。

" - - , [diː]['præktɪkə][sjuː][ɑːr'teɪ] - , & [siː] . " - .
" Hebraie Pisauriensis , de practica seu arte trepudis , & c . " 1463 .
" - - , 德 实践 seu 艺术 - , & c . " - .

"Hebraie Pisauriensis，de practica seu arte trepudis，等等。" 1463.

[ˌem 'es] . [bɪb] .
MS . Bib .
多发性硬化症 . 围兜 .

手稿书目

['neɪʃ(ə)n] .
Nation .
国家 .

国家。

['doʊmɪnaɪ] , ['dʒoʊhæn] .
Domini , Johan .
多米尼 , 约翰 .

多米尼，约翰。

" - , " ['dɪtəʊ] .
" Pisauriensis , " ditto .
" - , " 同上 .

"Pisauriensis"，同上。

[ˌem 'es] . [bɪb] .
MS . Bib .
多发性硬化症 . 围兜 .

手稿书目

['neɪʃ(ə)n] . - .
Nation . 1463 .
国家 . - .

国家。1463年。

[kɝoʊsoʊ] , [ef] . " [ɪl][bɑːlɑːriːnoʊ] . " - .
Caroso , F . " Il Ballarino . " 1581 .
卡罗索 , F . " il 巴拉里诺 . " - .

卡罗索，F."Il Ballarino"1581。

['tʃɛzɑːreɪ] ['nɛgri] .
Cesare Negri .
切萨雷 内格里 .

切萨雷·内格里。

" ['nuːoʊvoʊ][ɪnvɛnziːoʊni][ˌdiː 'aɪ]['bæˌliː] . " - .
" Nuovo Invenzioni di Balli . " 1604 .
" 新 发明 迪 巴利 . " - .

"巴利的新发明"。 1604.

['vɛstrɪs] , [diː] . " [lez] [dæn'sɛz][ˌoʊtrə'fwɑː] . " - .
Vestris , D . " Les Danses autrefois . " 1887 .
维斯特里斯 , D . " 莱斯 舞蹈 autrefois . " - .

Vestris, D.《Les Danses autrefois》。 1887年。

- , [dʒiː] . " [dɪk'sənɛr] [diː][lɑː] [dæns] .
Desrat , G . " Dictionnaire de la Danse .
- , G . " 词典 德 拉 舞蹈 .

Desrat, G.《舞蹈词典》。

" ['pærɪs] , - .
" Paris , 1895 .
" 巴黎 , - .

"巴黎，1895年。

[rə'moʊ] , [piː] . " [ˌel'iː]['meɪtrə] - ['dænsər] .
Rameau , P . " Le Maître à danser .
拉莫 , P . " 乐 师傅 - 丹瑟 .

Rameau, P.《舞蹈大师》。

" [mɑːŋ'jiː] .
" Magny .
" 马格尼 .

“马格尼。

" ['prɪnseps] [diː] - .
" Principes de Chorégraphie .
" 原则 德 - .

“舞蹈编导原理。”

" ['pærɪs] , - . - - - .
" Paris , 1765 . - - - .
" 巴黎 , - . - - - .

“巴黎，1765年。”

" [nuː'vəʊ] [gaɪd] [diː][lɑː] [dæns] . " - .
" Nouveau Guide de la Danse . " 1888 .
" 新艺术 指导 德 拉 舞蹈 . " - .

《新舞蹈指南》。 1888.

[gɑːvlɪkɔfski] , [piː] . " [gaɪd] [kəm'plɛt] [diː][lɑː] [dæns] . " - .
Gawlikowski , P . " Guide complet de la Danse . " 1858 .
加夫利科夫斯基 , P . " 指导 完成 德 拉 舞蹈 . " - .

Gawlikowski，P.“舞蹈指南”。 1858.

[ˌændʒiˌoʊ'liːni] .
Angiolini .
血管利尼 .

安吉奥利尼。

" - ['sʌlə] ['dænsə][pɑːntoʊmiːmə] . " - .
" Discuzzioni sulla dansa pantomima . " 1760 .
" - 苏拉 舞蹈 哑剧 . " - .

“Discuzzioni sulla dansa pantomima”。 1760.

[seɪnt] [leɪ'ɔːn] .
Saint Léon .
圣 莱昂 .

圣莱昂。

" [diː] [lɛtɑːt] [æk'tɥɛl][diː][lɑː] [dæns] .
" De l'etat actuel de la danse .
" 德 国家 当前 德 拉 舞蹈 .

“舞蹈的实际情况。

" ['lɪzbən] , - .
" Lisbon , 1856 .
" 里斯本 , - .

“里斯本，1856 年。

[ʒaɪroʊdɛt] , [iː] . - [diː][lɑː] [dæns] , - . - - - .
Giraudet , E . Traité de la danse , 1890 . - - - .
吉罗德 , E . - 德 拉 舞蹈 , - . - - - .

Giraudet，E. Traité de la danse，1890.---。

[nuː'vəʊ] [gaɪd] , - .
Nouveau Guide , 1888 .
新艺术 指导 , - .

新指南，1888 年。

[grəʊv] , ['mɪsɪz] . ['lɪli] .
Grove , Mrs . Lilly .
树林 , 太太 . 莉莉 .

格罗夫，莉莉夫人。

" ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['dɑːnsɪŋ] .
" History of Dancing .
" 历史 的 跳舞 .

舞蹈史。

" ['lʌndən] , - .
" London , 1890 .
" 伦敦 , - .

伦敦，1890 年。

- - - .
Skalkovsky - Pleshcheev .
- - - .

斯卡尔科夫斯基-普列谢耶夫。

" [næʃ] ['bæleɪ] " (['aʊə(r)] ['bæleɪ]) . - .
" Nash Balet " (our Ballet) . 1899 .
" 纳什 芭蕾舞 " (我们的 芭蕾舞) . - .

《纳什芭蕾舞剧》(我们的芭蕾舞剧)。1899年。

[ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði] ['rʌʃ(ə)n] ['bæleɪ] , [ɪn] ['rʌʃ(ə)n] .
A History of the Russian Ballet , in Russian .
一个 历史 的 这 俄语 芭蕾舞 , 在 俄语 .

俄罗斯芭蕾舞史（俄语版）。

[lɪst] [ɒv; əv] [ɪˌlʌs'treʃən] .
LIST OF ILLUSTRATIONS .
列表 的 插图 .

插图列表。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[wʌn] : ['dɑːnsɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['klæpɪŋ] [ɒv; əv][bændz] .
1 : Dancing to the clapping of bands .
1 : 跳舞 到 这 鼓掌 的 乐队 .

1：伴着乐队的掌声跳舞。

[i'dʒɪpʃn] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [tuːm] [ɒv; əv][ʊə(r)] - ['ɑːri] - [ɪn] - [ptɑː] , 6th ['dɪnəsti] , [ə'baʊt] - [biː] .
Egyptian , from the tomb of Ur - ari - en - Ptah , 6th Dynasty , about 3300 B .
埃及人 , 从 这 墓 的 乌尔 - 阿里 - 英文 - 普塔赫 , 6th 王朝 , 关于 - B .
[siː] . (['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .)
C . (British Museum .)
C . (英国 博物馆 .)

埃及，出土于乌尔阿里恩普塔赫墓，第六王朝，约公元前3300年（大英博物馆藏）。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[ˌtuː'tuː] : [griːk] ['fɪgəz] [ɪn][ə; eɪ] ['sɒləm] [dɑːns] .
2 : Greek Figures in a solemn dance .
2 : 希腊语 数据 在 一个 庄严 舞蹈 .

2：希腊人物在庄严的舞蹈中。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] [vɑːz] [æt; ət] [bɜː'lɪn] .
From a vase at Berlin .
从 一个 花瓶 在 柏林 .

来自柏林的一个花瓶。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[θriː] : [ðə; ði] [ˌhaɪərə'glɪfɪks] [dɪ'skraɪb] [ðə; ði] [dɑːns] .
3 : The hieroglyphics describe the dance .
3 : 这 象形文字 描述 这 舞蹈 .

3：象形文字描述了舞蹈。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[fɔːr] : [i'dʒɪpʃn] [ˌhaɪərə'glɪfɪk] [fɔː(r); fə(r)] " [dɑːns] .
4 : Egyptian hieroglyphic for " dance .
4 : 埃及人 象形文字 为了 " 舞蹈 .

4：埃及象形文字，意为“舞蹈”。

" [fɪg] .
" Fig .
" 如图 .

“如图。

[faɪv] : ['sɪprɪən] ['laɪmstəʊn] [gruːp] [ɒv; əv] [fə'niːʃn] ['dɑːnsəz] , [ə'baʊt] 6½ [ɪn] .
5 : Cyprian limestone group of Phoenician dancers , about 6½ in .
5 : 塞浦路斯 石灰石 团体 的 腓尼基人 舞者 , 关于 6½ 在 .

5：塞浦路斯石灰岩腓尼基舞者群像，约 6½ 英寸。

[haɪ] .
high .
高的 .

高的。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['sʌmwɒt] ['sɪmələ(r)] [gruːp] , ['ɔːlsəʊ] [frɒm; frəm] ['saɪprəs] , [ɪn] [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
There is a somewhat similar group , also from Cyprus , in the British Museum .
那里 是 一个 有些 相似的 团体 , 还 从 塞浦路斯 , 在 这 英国 博物馆 .

大英博物馆里也有一组类似的藏品，同样来自塞浦路斯。

[ðə; ði] [dres] , [ə; eɪ] ['hʊdɪd] [kaʊl] , [ə'pɪəz] [tuː; tə] [biː; bi] [ɒv; əv] [greɪt] [æn'tɪkwəti] .
The dress , a hooded cowl , appears to be of great antiquity .
这 裙子 , 一个 连帽的 兜帽 , 出现 到 是 的 伟大的 古代 .

这件带兜帽的长袍看起来年代非常久远。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[sɪks] : [fə'niːʃn] ['pætərə] , [frɒm; frəm] - ,
6 : Phoenician patera , from Idalium ,
6 : 腓尼基人 帕特拉 , 从 - ,

6：腓尼基人的帕特拉 来自伊达利姆

['ʃəʊɪŋ] [ə; eɪ] [rɪ'lɪdʒəs] ['rɪtʃuəl] [dɑːns] [bɪ'fɔː(r)] [ə; eɪ] ['gɒdes; 'gɒdəs] [ɪn] [ə; eɪ] ['temp(ə)l] [raʊnd] [ə; eɪ] [sʌn] ['embləm] .
showing a religious ritual dance before a goddess in a temple round a sun emblem .
显示 一个 宗教 仪式 舞蹈 前 一个 女神 在 一个 寺庙 圆形的 一个 太阳 徽 .

画面展现的是在神庙中，围绕着太阳标志，向女神表演的宗教仪式舞蹈。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

['sɛvən] : ['fiːmeɪl] ['fɪgə(r)] ['smelɪŋ] [ə; eɪ] ['ləʊtəs] .
7 : Female Figure smelling a lotus .
7 : 女性 数字 闻起来 一个 莲花 .

7：女性人物正在闻莲花。

[frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['peɪntɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
From a painting in the British Museum .
从 一个 绘画 在 这 英国 博物馆 .

出自大英博物馆的一幅画作。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[eit] : [dɑːns] [ɒv; əv] [bə'kæntɪz] , ['peɪntɪd] [baɪ] [ðə; ði] [sə'ræmɪk] ['peɪntə(r)] , ['haɪərɒn] .
8 : Dance of Bacchantes , painted by the ceramic painter , Hieron .
8 : 舞蹈 的 酒神女祭司 , 绘 经过 这 陶瓷制品 画家 , 希隆 .

8：酒神女祭司之舞，由陶瓷画家希隆绘制。

(['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .)
(British Museum .)
(英国 博物馆 .)

（大英博物馆）

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

[naɪn] : ['dɑːnsɪŋ] [bə'kænti] .
9 : Dancing Bacchante .
9 : 跳舞 酒神女祭司 .

9：跳舞的酒神女祭司。

[frɒm; frəm] [ə; eɪ] [vɑːz] [ɪn] [ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
From a vase in the British Museum .
从 一个 花瓶 在 这 英国 博物馆 .

出自大英博物馆的一件花瓶。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [griːk] ['terə] ['kɒtə] ['dɑːnsɪŋ] [gɜːl] , [ə'baʊt] - [biː] . [siː] . (['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .)
10 : Greek terra cotta dancing girl , about 350 B . C . (British Museum .)
- : 希腊语 大地 科塔 跳舞 女孩 , 关于 - B . C . (英国 博物馆 .)

10：希腊陶土舞女像，约公元前350年（大英博物馆藏）。

[fɪɡ] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ðə; ði][dʒiː] & # - ; [ɑː(r)] & # - ; [en] & # - ; [es][frɒm; frəm][ə; eɪ] [vɑːz] [ɪn][ðə; ði][mjuː'zeɪoʊ]
11 : The G & # 283 ; r & # 259 ; n & # 335 ; s from a vase in the Museo
- : 这 G & # - ; r & # - ; n & # - ; s 从 一个 花瓶 在 这 博物馆
- , ['neɪplz] .
Borbonico , Naples .
- , 那不勒斯 .

11：来自那不勒斯波旁博物馆花瓶的 Gě ră nŏ s。

[fɪɡ] .
Fig .
如图 .

如图。

- : - [dɑːns] , [ə'baʊt] [ðə; ði] 4th ['sentʃəri] [biː] . [siː] .
12 : Panathenaeac dance , about the 4th century B . C .
- : - 舞蹈 , 关于 这 4th 世纪 B . C .

12：泛雅典娜节舞蹈，约公元前4世纪

[fɪɡ] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ə; eɪ] ['mɪlətri] [dɑːns] , [sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] - .
13 : A military dance , supposed to be the Corybantum .
- : 一个 军队 舞蹈 , 据称 到 是 这 - .

13：一种军舞，据说是科里班图姆舞。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] [ɡriːk] [bʌs] - [rɪ'liːf] [ɪn][ðə; ði]['vætɪkən][mju'ziːəm] .
From a Greek bas - relief in the Vatican Museum .
从 一个 希腊语 基础 - 宽慰 在 这 教廷 博物馆 .

出自梵蒂冈博物馆的一幅希腊浅浮雕。

[fɪɡ] . - :
Fig . 14 :
如图 . - :

图14：

[ɡriːk] ['dɑːnsə(r)] [wɪð] [ˌkæstə'nets] .
Greek dancer with castanets .
希腊语 舞蹈家 和 响板 .

手持响板的希腊舞者。

(['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .)
(British Museum .)
(英国 博物馆 .)

（大英博物馆）

[siː] ['ɔːlsəʊ][ˌkæstə'net] [dɑːns] [baɪ]['maɪərən] , [fɪɡ] .
See also Castanet dance by Myron , Fig .
看 还 卡斯塔内特 舞蹈 经过 迈伦 , 如图 .

另见迈隆的《响板舞》，图。

63a .
63a .
63a .

63a.

[fɪg] . - :
Fig . 15 :
如图 . - :

图15：

['sɪmblz] ([ə'baʊt] [fɔːr] [ɪn] .) [ænd; ənd] ['dʌb(ə)l] [fluːt] .
Cymbals (about 4 in .) and double flute .
钹 (关于 4 在 .) 和 双倍的 长笛 .

钹（约 4 英寸）和双管笛。

(['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .)
(British Museum .)
(英国 博物馆 .)

（大英博物馆）

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [griːk] ['dɑːnsəz] .
16 : Greek dancers .
- : 希腊语 舞者 .

16：希腊舞者。

[frɒm; frəm] [ə; eɪ] [vɑːz] [ɪn] [ðə; ði] ['hæmɪltən] [kə'lekʃ(ə)n] .
From a vase in the Hamilton Collection .
从 一个 花瓶 在 这 汉密尔顿 收藏 .

出自汉密尔顿收藏的一件花瓶。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ˌbækə'neɪliən] ['dɑːnsə(r)] .
17 : Bacchanalian dancer .
- : 酒神节 舞蹈家 .

17：酒神节舞者。

[vɑːz] [frɒm; frəm] [noʊ'tʃɛrə] , [mju'ziːəm] , ['neɪplz] .
Vase from Nocera , Museum , Naples .
花瓶 从 诺切拉 , 博物馆 , 那不勒斯 .

来自诺切拉的花瓶，那不勒斯博物馆藏。

[fɪg] . - :
Fig . 18 :
如图 . - :

图18：

[griːk] ['dɑːnsəz] [ænd; ənd] ['tʌmbləz] .
Greek dancers and tumblers .
希腊语 舞者 和 玻璃杯 .

希腊舞蹈演员和体操运动员。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ɪ'trʌskən] [brɒnz] ['dɑːnsə(r)] [wɪð] [aɪz] [ɒv; əv] ['daɪəməndz] , [faʊnd] [æt; ət] [və'rəunə] .
19 : Etruscan bronze dancer with eyes of diamonds , found at Verona .
- : 伊特鲁里亚 青铜 舞蹈家 和 眼睛 的 钻石 , 成立 在 维罗纳 .

19：在维罗纳发现的伊特鲁里亚青铜舞者，眼睛镶嵌钻石。

[naʊ] [ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
Now in the British Museum .
现在 在 这 英国 博物馆 .

现藏于大英博物馆。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ɪ'trʌskən] ['dɑːnsə(r)] .
20 : Etruscan dancer .
- : 伊特鲁里亚 舞蹈家 .

20：伊特鲁里亚舞者。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['peɪntɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['grɑːtə] ['deɪɪ][ˌviːˌeɪ'ɛsˌaɪ] [dɪpɪnti] — - .
From a painting in the Grotta dei Vasi dipinti — Corneto .
从 一个 绘画 在 这 洞穴 德伊 瓦西 迪平蒂 — - .

出自瓦西洞 (Grotta dei Vasi dipinti) 的一幅画——科尔内托 (Corneto)。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ɪ'trʌskən] ['dɑːnsɪŋ] [ænd; ənd] [pə'fɔːmənsɪz] .
21 : Etruscan dancing and performances .
- : 伊特鲁里亚 跳舞 和 表演 .

21：伊特鲁里亚舞蹈和表演。

[frɒm; frəm] ['peɪntɪŋz] [ɪn][ðə; ði] ['grɑːtə] ['dɛlla] [sɪmiːə] - , [ə'baʊt] - [biː] . [siː] .
From paintings in the Grotta della Scimia Corneto , about 500 B . C .
从 绘画 在 这 洞穴 德拉 斯基米亚 - , 关于 - B . C .

来自西米亚科尔内托洞 (Grotta della Scimia Corneto) 的绘画，约公元前 500 年

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ɪ'trʌskən] ['dɑːnsɪŋ] .
22 : Etruscan Dancing .
- : 伊特鲁里亚 跳舞 .

22：伊特鲁里亚舞蹈。

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['grɑːtə] [del] - . — - .
From the Grotta del Triclinio . — Corneto .
从 这 洞穴 del - . — - .

来自 Grotta del Triclinio。——Corneto。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['fjuːnərəl] [dɑːns] [ɪn][ðə; ði] ['ɒbsəkwiz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['fiːmeɪl] .
23 : Funeral dance in the obsequies of a female .
- : 葬礼 舞蹈 在 这 葬礼 的 一个 女性 .

23：女性葬礼上的葬礼舞蹈。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['peɪntɪd] [tuːm] [nɪə(r)] - .
From a painted tomb near Albanella .
从 一个 绘 墓 靠近 - .

来自阿尔巴内拉附近的一座彩绘墓碑。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['fjuːnərəl] [dɑːns] .
24 : Funeral dance .
- : 葬礼 舞蹈 .

24：葬礼舞。

[frɒm; frəm]['kæpjuə] .
From Capua .
从 卡普阿 .

来自卡普阿。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['fjuːnərəl] [dɑːns] [frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [tuːm] .
25 : Funeral dance from the same tomb .
- : 葬礼 舞蹈 从 这 相同的 墓 .

25：同一座坟墓中的葬礼舞蹈。

[fɪg] . -
Fig . 26
如图 . -

图26

: [bə'kænti] ['liːdɪŋ] [ðə; ði][ˌdaɪə'nɪziən] [bʊl] [tuː; tə][ðə; ði]['ɔːltə(r)] .
: Bacchante leading the Dionysian bull to the altar .
: 酒神女祭司 领导 这 狄俄尼索斯式 公牛 到 这 坛 .

酒神女祭司引领着狄俄尼索斯的公牛走向祭坛。

[bʌs] - [rɪ'liːf] [ɪn][ðə; ði]['vætɪkən] .
Bas - relief in the Vatican .
巴斯 - 宽慰 在 这 教廷 .

梵蒂冈的浅浮雕。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [bə'kænti] .
27 : Bacchante .
- : 酒神女祭司 .

27：酒神女祭司。

[frɒm; frəm][ə; eɪ]['freskəʊ] , [pɒm'peiiː; -'pei] , 1st ['sentʃəri] [biː] . [siː] .
From a fresco , Pompeii , 1st century B . C .
从 一个 壁画 , 庞贝 , 1st 世纪 B . C .

庞贝古城公元前1世纪的一幅壁画

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['dɑːnsə(r)] .
28 : Dancer .
- : 舞蹈家 .

28：舞者。

[frɒm; frəm][ə; eɪ]['freskəʊ][ɪn][ðə; ði] [bɑːθs] [ɒv; əv] ['kɒnstən,taɪn] , 4th ['sentʃəri] [ə; eɪ] . [diː] .
From a fresco in the Baths of Constantine , 4th century A . D .
从 一个 壁画 在 这 浴室 的 康斯坦丁 , 4th 世纪 一个 . D .

出自公元4世纪君士坦丁浴场的一幅壁画

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : - [dɑːns] , 9th ['sentʃəri] .
29 : Gleemen's dance , 9th century .
- : - 舞蹈 , 9th 世纪 .

29：吟游诗人的舞蹈，9世纪。

[frɒm; frəm][ˌkliːə'pætrə] , ['kɒtn] [ˌem 'es] . [siː] . [eɪtθ] . , ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
From Cleopatra , Cotton MS . C . viii . , British Museum .
从 克利奥帕特拉 , 棉布 多发性硬化症 . C . 八 . , 英国 博物馆 .

出自大英博物馆的《克利奥帕特拉》科顿手稿 C. viii。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['dɑːnsɪŋ] [tuː; tə] [hɔːn] [ænd; ənd][paɪp] .
30 : Dancing to horn and pipe .
- : 跳舞 到 喇叭 和 管道 .

30：伴着号角和笛声跳舞。

[frɒm; frəm][æn; ən]['æŋgləʊ] - ['sæksn] [ˌem 'es] .
From an Anglo - Saxon MS .
从 一个 盎格鲁 - 撒克逊 多发性硬化症 .

出自盎格鲁-撒克逊手稿。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['æŋgləʊ] - ['sæksn] [sɒːd] [dɑːns] .
31 : Anglo - Saxon sword dance .
- : 盎格鲁 - 撒克逊 剑 舞蹈 .

31：盎格鲁-撒克逊剑舞。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌem 'es] .
From the MS .
从 这 多发性硬化症 .

来自 MS。

[ˌkliːə'pætrə] , [siː] . [eɪtθ] . , ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
Cleopatra , C . viii . , British Museum .
克利奥帕特拉 , C . 八 . , 英国 博物馆 .

克利奥帕特拉，公元前八世纪，大英博物馆。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [sɒːd] [dɑːns] [tuː; tə]['bægpaɪps] , 14th ['sentʃəri] .
32 : Sword dance to bagpipes , 14th century .
- : 剑 舞蹈 到 风笛 , 14th 世纪 .

32：14 世纪的剑舞伴着风笛声。

[frɒm; frəm][ˌtuː'tuː][biː][sevn] . , ['rɔɪəl] [ˌem 'es] . , ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
From 2 B vii . , Royal MS . , British Museum .
从 2 B 七 . , 皇家 多发性硬化症 . , 英国 博物馆 .

出自大英博物馆皇家手稿 2 B vii。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [he'rəudiæs] ['tʌmblɪŋ] .
33 : Herodias tumbling .
- : 希罗底 翻滚 .

33：希罗底跌倒了。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] [ˌem 'es] . [end][ɒv; əv] 13th ['sentʃəri] (['ædl] . - , - , [ef] . 253b) , ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
From a MS . end of 13th century (Addl . 18 , 719 , f . 253b) , British Museum .
从 一个 多发性硬化症 . 结尾 的 13th 世纪 (附加 . - , - , f . 253b) , 英国 博物馆 .

出自大英博物馆藏13世纪末的手稿（Addl. 18, 719, f. 253b）。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ə; eɪ]['tʌmblə(r)] , [æz; əz][ˌkæri'ætɪd] .
34 : A tumbler , as caryatid .
- : 一个 不倒翁 , 作为 女像柱 .

34：翻滚者，如女像柱。

[ruː'ɔŋ; rwɔŋ] [kə'θiːdrəl] , 13th ['sentʃəri] .
Rouen Cathedral , 13th century .
鲁昂 大教堂 , 13th 世纪 .

鲁昂大教堂，13世纪。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : 14th ['sentʃəri] ['dɑːnsəz] .
35 : 14th century dancers .
- : 14th 世纪 舞者 .

35：14世纪的舞者。

[ə; eɪ][ænd; ənd][siː][ɑː(r); ə(r)] ['tʌmbləz] ; [biː] , ['tʌmblɪŋ] [ænd; ənd] ['bælənsɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['tæmbʊə(r)] ; [diː] ,
A and C are tumblers ; B , tumbling and balancing to the tambour ; D ,
一个 和 C 是 玻璃杯 ; B , 翻滚 和 平衡 到 这 鼓 ; D ,

和 C 是翻滚者；B，翻滚并保持平衡以适应鼓；D，

[ə; eɪ]['wʊmən] ['dɑːnsɪŋ] [ə'raʊnd][ə; eɪ] [wɪpt] [beə(r)] ; [iː] , ['dʒestə(r)]['dɑːnsɪŋ] .
a woman dancing around a whipped bear ; E , jesters dancing .
一个 女士 跳舞 大约 一个 鞭打 熊 ; E , 小丑 跳舞 .

一个女人围着一只被鞭打的熊跳舞；E，小丑跳舞。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ə; eɪ] , [mæn] ['dɑ:nsɪŋ] [ænd; ənd] ['pleɪɪŋ] [paɪps] , ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] ['wʊmən] ; [bi:] , ['dʒʌmpɪŋ] [θru:]
36 : A , man dancing and playing pipes , carrying a woman ; B , jumping through
- : 一个 , 男人 跳舞 和 玩耍 管道 , 携带 一个 女士 ; B , 跳 通过
[ə; eɪ] [hu:p] ;
a hoop ;
一个 箍 ;

36：A，男子边跳舞边吹笛子，抱着一名女子；B，跳过一个圈；

[si:] , [ə; eɪ] [stɪlt] [dɑ:ns] .
C , a stilt dance .
C , 一个 高跷 舞蹈 .

C，踩高跷的舞蹈。

14th ['sentʃəri] .
14th century .
14th 世纪 .

14世纪。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ɪ'tæliən] [dɑ:ns] .
37 : Italian dance .
- : 意大利语 舞蹈 .

37：意大利舞蹈。

[frɒm; frəm] [æn; ən] [ɪn'greɪvɪŋ] , [end] [ɒv; əv] 15th ['sentʃəri] , [ə'trɪbju:tɪd] [tu:; tə] ['bɑ:tʃi,oʊ] [bɔl'dini] .
From an engraving , end of 15th century , attributed to Baccio Baldini .
从 一个 雕刻 , 结尾 的 15th 世纪 , 归因于 到 巴乔 巴尔迪尼 .

出自一幅 15 世纪末的版画，据说是巴乔·巴尔迪尼的作品。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ɪ'tæliən] ['dɑ:nsɪŋ] , [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] 15th ['sentʃəri] .
38 : Italian dancing , the end of the 15th century .
- : 意大利语 跳舞 , 这 结尾 的 这 15th 世纪 .

38：意大利舞蹈，15世纪末。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['tʃeɪmbə(r)] [dɑ:ns] , 15th ['sentʃəri] .
39 : Chamber dance , 15th century .
- : 商会 舞蹈 , 15th 世纪 .

39：室内舞蹈，15世纪。

[frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['drɔ:ɪŋ] [baɪ] ['mɑ:tɪn] - .
From a drawing by Martin Zasinger .
从 一个 绘画 经过 马丁 - .

出自马丁·扎辛格的画作。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['dɑːnsɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] " ['pleʒə(r)] ['gɑːd(ə)n] , " [end][ɒv; əv][ðə; ði] 15th ['sentʃəri] .
40 : Dancing in a " pleasure garden , " end of the 15th century .
- : 跳舞 在 一个 " 乐趣 花园 , " 结尾 的 这 15th 世纪 .

40：15 世纪末在"游乐园"跳舞。

[frentʃ] , [frɒm; frəm][ðə; ði] " ['rəʊmən][diː][lɑː] [rəʊz] , " [ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
French , from the " Roman de la Rose , " in the British Museum .
法语 , 从 这 " 罗马 德 拉 玫瑰 , " 在 这 英国 博物馆 .

法语，出自大英博物馆的《玫瑰传奇》。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['fænsi] [dres] [dɑːns] [ɒv; əv] - [ɒv; əv][ðə; ði] 15th ['sentʃəri] .
41 : Fancy dress dance of Wildemen of the 15th century .
- : 想要 裙子 舞蹈 的 - 的 这 15th 世纪 .

41：15 世纪野人的化装舞会。

[frɒm; frəm] [ˌem 'es] . - [hɑːl] , ['brɪtɪʃ] [mju'ziːəm] .
From MS . 4379 Harl , British Museum .
从 多发性硬化症 . - 哈尔 , 英国 博物馆 .

出自大英博物馆哈尔手稿 4379 号。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['kɒmɪk] [dɑːns] [tuː; tə][paɪp][ænd; ənd]['teɪbə(r)] , [end][ɒv; əv] 15th ['sentʃəri] .
42 : Comic dance to pipe and tabor , end of 15th century .
- : 漫画 舞蹈 到 管道 和 塔博尔 , 结尾 的 15th 世纪 .

42：15 世纪末，伴着笛子和鼓声的滑稽舞蹈。

[frɒm; frəm][pen] ['drɔːɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ˌmedi'iːvl] [haʊs] [bʊk] [ɪn][ðə; ði]['kɑːs(ə)l][ɒv; əv] [wʊlfɛg] ,
From pen drawing in the Mediaeval House Book in the Castle of Wolfegg ,
从 笔 绘画 在 这 中世纪 房子 书 在 这 城堡 的 狼蛋 ,

出自沃尔夫埃格城堡中世纪房屋簿中的钢笔画

[baɪ][ðə; ði]['mɑːstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌæmstə'dæm] ['kæbɪnət] .
by the Master of the Amsterdam Cabinet .
经过 这 掌握 的 这 阿姆斯特丹 内阁 .

由阿姆斯特丹内阁院长撰写。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ə; eɪ] [dɑːns] [ɒv; əv]['eɪndʒəls][ænd; ənd] [seɪnts] .
43 : A dance of Angels and Saints .
- : 一个 舞蹈 的 天使 和 圣徒队 .

43：天使与圣徒之舞。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['dɑːnsɪŋ] ['eɪndʒəls] .
44 : Dancing angels .
- : 跳舞 天使 .

44：跳舞的天使。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] - [nə'tɪvəti] - [baɪ]['sændrəu] [ˌbɒtɪ'tʃeliː] , ['sɜːkə] - [ə; eɪ] . [diː] .
From a ' Nativity ' by Sandro Botticelli , circa 1500 A . D .
从 一个 - 圣诞节 - 经过 桑德罗 波提切利 , 大约 - 一个 . D .

出自桑德罗·波提切利约公元1500年创作的《耶稣诞生》画作

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['ælbət] ['djʊrər] , - [ə; eɪ] . [diː] .
45 : Albert Dürer , 1514 A . D .
- : 阿尔伯特 丢勒 , - 一个 . D .

45：阿尔伯特·丢勒，公元1514年

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['ælbət] ['djʊrər] .
46 : Albert Dürer .
- : 阿尔伯特 丢勒 .

46：阿尔伯特·丢勒。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [siːnz] [frɒm; frəm]['dɑːnsɪz] .
47 : Scenes from dances .
- : 场景 从 舞蹈 .

47：舞蹈场景。

['dʒɜːmən] , ['deɪtɪd] - , [baɪ][hæns][sə'bɔːld] - .
German , dated 1546 , by Hans Sebald Beham .
德语 , 日期 - , 经过 汉斯 塞巴尔德 - .

德国，1546 年，汉斯·塞巴尔德·贝汉姆 (Hans Sebald Beham) 著。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ə; eɪ] ['tɔːtʃlaɪt] ['mɪlətri] [dɑːns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːli] 16th ['sentʃəri] .
48 : A torchlight military dance of the early 16th century .
- : 一个 手电筒 军队 舞蹈 的 这 早期的 16th 世纪 .

48：16 世纪早期的一种火炬军舞。

[frɒm; frəm][ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][baɪ][hæns] - .
From a picture by Hans Burgkmair .
从 一个 图片 经过 汉斯 - .

图片来自汉斯·布格克迈尔。

[fɪg] . - : [lɑː] - .
Fig . 49 : La Galliarde .
如图 . - : 拉 - .

图 49：拉加利亚德。

[frɒm; frəm][ðə; ði] " - " [ɒv; əv] [θɔɪnɑːt] [ɑːrboʊ] ([dʒiːn] -) , ['lɑːŋˌrɛz] , - .
From the " Orchésographie " of Thoinot Arbeau (Jean Tabourot) , Langres , 1588 .
从 这 " - " 的 托伊诺 阿尔博 (让 -) , 朗格勒 , - .
选自托伊诺·阿尔博 (Jean Tabourot) 的《管弦乐曲》，朗格勒，1588 年。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['mɒrɪs] ['dɑːnsəz] .
50 : Morris dancers .
- : 莫里斯 舞者 .

50：莫里斯舞者。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['wɪndəʊ] [ðæt] [wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv] [dʒɔːdʒ] ['tɑːlɪt] , [ˌiː es 'kjuː] . ,
From a window that was in the possession of George Tollett , Esq . ,
从 一个 窗户 那 曾是 在 这 拥有 的 乔治 托利特 , 先生 . ,
['bɜːrtli] , ['stæfədʃiə] , 16th ['sentʃəri] .
Birtley , Staffordshire , 16th century .
伯特利 , 斯塔福德郡 , 16th 世纪 .
摘自16世纪斯塔福德郡伯特利镇乔治·托利特先生的窗户。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [kɔːt] [dɑːns] .
51 : Court dance .
- : 法庭 舞蹈 .

51：宫廷舞。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] [baɪ] [kə'lɒt] , - [ə; eɪ] . [diː] .
From a drawing by Callot , 1635 A . D .
从 一个 绘画 经过 卡洛特 , - 一个 . D .
出自卡洛特（Callot）1635年的一幅画作

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['kɒmɪk] ['dɑːnsəz] .
52 : Comic dancers .
- : 漫画 舞者 .

52：滑稽舞者。

[baɪ] [kə'lɒt] , [frɒm; frəm][ðə; ði][ækt] [ɪn'taɪtld] " ['bæˌliː][ˌdiː 'aɪ] - , " - [ə; eɪ] . [diː] .
By Callot , from the act entitled " Balli di Sfessama , " 1609 A . D .
经过 卡洛特 , 从 这 行为 标题 " 巴利 迪 - , " - 一个 . D .
卡洛特（Callot）所作，出自题为“Balli di Sfessama”的法令，公元1609年

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['kʌntri] [dɑːns] .
53 : Country dance .
- : 国家 舞蹈 .

53：乡村舞蹈。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] [baɪ][dʒɒn][ɪ'vændʒəlɪst]['hɑːltsər] , 17th ['sentʃəri] .
From a drawing by John Evangelist Holtzer , 17th century .
从 一个 绘画 经过 约翰 福音传道者 霍尔策 , 17th 世纪 .

出自约翰·福音传道者霍尔泽（John Evangelist Holtzer）17世纪的一幅画作。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ə; eɪ] [bɔːl] - [ruːm] [dɑːns] , [ˌel'iː]['bæl] - , [ɒv; əv][ðə; ði] 18th ['sentʃəri] .
54 : A ball - room dance , Le Bal Paré , of the 18th century .
- : 一个 球 - 房间 舞蹈 , 乐 巴尔 - , 的 这 18th 世纪 .

54：18 世纪的舞厅舞蹈，Le Bal Paré。

[frɒm; frəm] ['ɔːgəst] [diː] - .
From August de l'Aubin .
从 八月 德 - .

来自 August de l'Aubin。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ə; eɪ] [dɑːns] [ɪn][ðə; ði] 18th ['sentʃəri] .
55 : A dance in the 18th century .
- : 一个 舞蹈 在 这 18th 世纪 .

55：18 世纪的一场舞蹈。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['peɪntɪŋ] [baɪ]['həʊgɑːθ] .
From a painting by Hogarth .
从 一个 绘画 经过 霍加斯 .

出自霍加斯的一幅画作。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['kærɪkətʃʊə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['dɑːnsɪŋ] ['mɑːstə(r)] .
56 : Caricature of a dancing master .
- : 漫画 的 一个 跳舞 掌握 .

56：舞蹈老师的漫画。

['həʊgɑːθ] .
Hogarth .
霍加斯 .

霍加斯。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [sprɪŋ] ['dɑːnsɪŋ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm]['wɪntə(r)] .
57 : Spring dancing away from winter .
- : 春天 跳舞 离开 从 冬天 .

57：春天舞动着驱散了冬天。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['drɔːɪŋ] [baɪ]['wɔtəu; vɑː'təu] .
From a drawing by Watteau .
从 一个 绘画 经过 华托 .

出自华托的画作。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ðə; ði] ['mɪsɪz] ['gʌnɪŋ] ['dɑːnsɪŋ] .
58 : The Misses Gunning dancing .
- : 这 小姐们 冈宁 跳舞 .

58：冈宁小姐们跳舞。

[end][ɒv; əv][ðə; ði] 18th ['sentʃəri] , [frɒm; frəm][ə; eɪ][prɪnt][baɪ] ['bʌnbəri] , [ɪn'greɪvd] [baɪ][ˌbɑːrtə'loʊtsi] .
End of the 18th century , from a print by Bunbury , engraved by Bartolozzi .
结尾 的 这 18th 世纪 , 从 一个 打印 经过 班伯里 , 刻 经过 巴托洛齐 .

18 世纪末，根据 Bunbury 的版画，由 Bartolozzi 雕刻而成。

[fɪg] . - : ['dɑːnsɪŋ] .
Fig . 59 : Dancing .
如图 . - : 跳舞 .

图 59：跳舞。

[kləʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] 18th ['sentʃəri] .
Close of the 18th century .
关闭 的 这 18th 世纪 .

18世纪末。

[frɒm; frəm] ['dɑːbi] [weə(r)] .
From Derby ware .
从 德比 仓库 .

来自德比瓷器厂。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['spæniʃ] [dɑːns] [ɪn][ðə; ði] [hɔːl] [ɒv; əv][sɛrəgoʊzə] , 19th ['sentʃəri] .
60 : Spanish dance in the Hall of Saragoza , 19th century .
- : 西班牙语 舞蹈 在 这 大厅 的 萨拉戈萨 , 19th 世纪 .

60：19 世纪萨拉戈萨大厅的西班牙舞蹈。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['mɪs] . [diː][kə'mɑːrgoʊ] .
61 : Mlle . de Camargo .
- : 小姐 . 德 卡马戈 .

61：卡马戈小姐。

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] ['peɪntɪŋ] [baɪ] [læn'kreɪ] , [ə'baʊt] - [ə; eɪ] . [diː] .
After a painting by Lancret , about 1740 A . D .
后 一个 绘画 经过 兰克雷特 , 关于 - 一个 . D .

根据朗克雷的一幅画作，约公元1740年。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['pɔːlin] [du'vɜːrneɪ] [æt; ət] ['kʌvənt] ['gɑːd(ə)n] , - - - .
62 : Pauline Duvernay at Covent Garden , 1833 - 1838 .
- : 宝琳 杜韦尔奈 在 科文特 花园 , - - - .

62：1833-1838 年，宝琳·杜维尔内 (Pauline Duvernay) 在科文特花园。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['mɪs] . ['fæni] - .
63 : Mlle . Fanny Ellsler .
- : 小姐 . 舭 - .

63：范妮·埃尔斯勒小姐。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['lɪθəgrɑːf] [baɪ][ə; eɪ] . - .
From a lithograph by A . Lacaucbie .
从 一个 石版画 经过 一个 . - .

出自 A. Lacaucbie 的石版画。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

63a :
63a :
63a :

63a：

['dɑːnsɪŋ] ['sætə(r)] ['pleɪɪŋ] [ˌkæstə'nets] , [baɪ]['maɪərən] , [ɪn][ðə; ði]['vætɪkən][mju'ziːəm] .
Dancing satyr playing castanets , by Myron , in the Vatican Museum .
跳舞 色狼 玩耍 响板 , 经过 迈伦 , 在 这 教廷 博物馆 .

米隆的画作《跳舞的萨提尔打响响板》，现藏于梵蒂冈博物馆。

[ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɪz] [ɪn'taɪəli] [sə'dʒestɪv] [ɒv; əv] [ðæt] [ɒv; əv] ['fæni] - ,
The action is entirely suggestive of that of Fanny Ellsler ,
这 行动 是 完全 暗示性的 的 那 的 舭 - ,

这一举动完全让人联想到范妮·埃尔斯勒的风格。

[ænd; ənd] [mait] [biː; bi] ['evɪdəns] [ɒv; əv][ðə; ði][æn'tɪkwəti][ɒv; əv][ðə; ði] ['spæniʃ] [trə'dɪʃ(ə)n] .
and might be evidence of the antiquity of the Spanish tradition .
和 可能 是 证据 的 这 古代 的 这 西班牙语 传统 .

这或许可以证明西班牙传统的古老性。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['mɪs] . [tə^'ljəni] .
64 : Mlle . Taglioni .
- : 小姐 . 塔格利奥尼 .

64：塔格里奥尼小姐。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] ['lɪθəgrɑːf] [ɒv; əv][ðə; ði]['pɪəriəd] .
From a lithograph of the period .
从 一个 石版画 的 这 时期 .

出自当时的一幅石版画。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [pɑːz][diː][trwɑː][baɪ]['mɪsɪz] .
65 : Pas de Trois by Mlles .
- : 帕斯 德 特洛伊 经过 小姐们 .

65：Mlles 的《Pas de Trois》

[fə'rɑːriz] , [tə^'ljəni] , [ænd; ənd][kɑː'lɔtə; 意大利语kɑːr'lɔːttɑː][griːzi] .
Ferraris , Taglioni , and Carlotta Grisi .
法拉利 , 塔格利奥尼 , 和 卡洛塔 灰色 .

费拉里斯、塔廖尼和卡洛塔·格里西。

[fɪg] . -
Fig . 66
如图 . -

图66

: ['mɪs] . ['ædəlain] - , - .
: Mlle . Adeline Genée , 1906 .
: 小姐 . 阿德琳 - , - .

: 阿德琳·热内小姐，1906 年。

['fəʊtəʊ] , ['elɪs] [ænd; ənd] [weɪlɚi] .
Photo , Ellis and Walery .
照片 , 埃利斯 和 瓦莱里 .

照片由Ellis和Walery拍摄。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['mɪs] .
67 : Mlle .
- : 小姐 .

67：小姐

['ʌnə] [pæv'ləʊvə] , - .
Anna Pavlova , 1910 .
安娜 帕夫洛娃 , - .

安娜·帕夫洛娃，1910年。

[frɒm; frəm][ə; eɪ]['fəʊtəʊ][baɪ] ['fɒlʃəm] [ænd; ənd]['bænˌfiːld] .
From a photo by Foulsham and Banfield .
从 一个 照片 经过 福尔舍姆 和 班菲尔德 .

（照片由 Foulsham 和 Banfield 拍摄）

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['mɪs] . ['səʊfi] - .
68 : Mlle . Sophie Fédorova .
- : 小姐 . 苏菲 - .

68：索菲·费多罗娃小姐。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [ˌdʒæpə'niːz] [kɔːt] [dɑːns] .
69 : Japanese Court Dance .
- : 日本人 法庭 舞蹈 .

69：日本宫廷舞蹈。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : ['ɪndiən] ['dɑːnsɪŋ] - [gɜːl] .
70 : Indian dancing - girl .
- : 印度 跳舞 - 女孩 .

70：印度舞女。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [,pætə'gəunjən] ['dɑːnsəz] [tuː; tə] [faɪf] [ænd; ənd]['teɪbə(r)] .
71 : Patagonian dancers to fife and tabor .
- : 巴塔哥尼亚 舞者 到 法夫郡 和 塔博尔 .

71：巴塔哥尼亚舞者伴着笛子和鼓声翩翩起舞。

[fɪg] .
Fig .
如图 .

如图。

- : [tɪ'bet(ə)n] [rɪ'lɪdʒəs] ['dɑːnsɪŋ] [prə'seʃ(ə)n] , - [ə; eɪ] . [diː] .
72 : Tibetan religious dancing procession , 1908 a . d .
- : 藏 宗教 跳舞 游行 , - 一个 . d .

72：公元1908年藏族宗教舞蹈游行

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神